

Le maire Lacroix passe en coup de vent à Gatineau

PAGE 10



Julie Payette partage son expérience avec les Canadiens



PAGE 3



STARS



4



1

La série est
égale 3-3

PAGE 66



1801
L'enfant
sauvage
de
l'Aveyron

2000

Vers l'an 2000

LeDroit

www.ledroit.com

87e ANNÉE - NUMÉRO 58 •

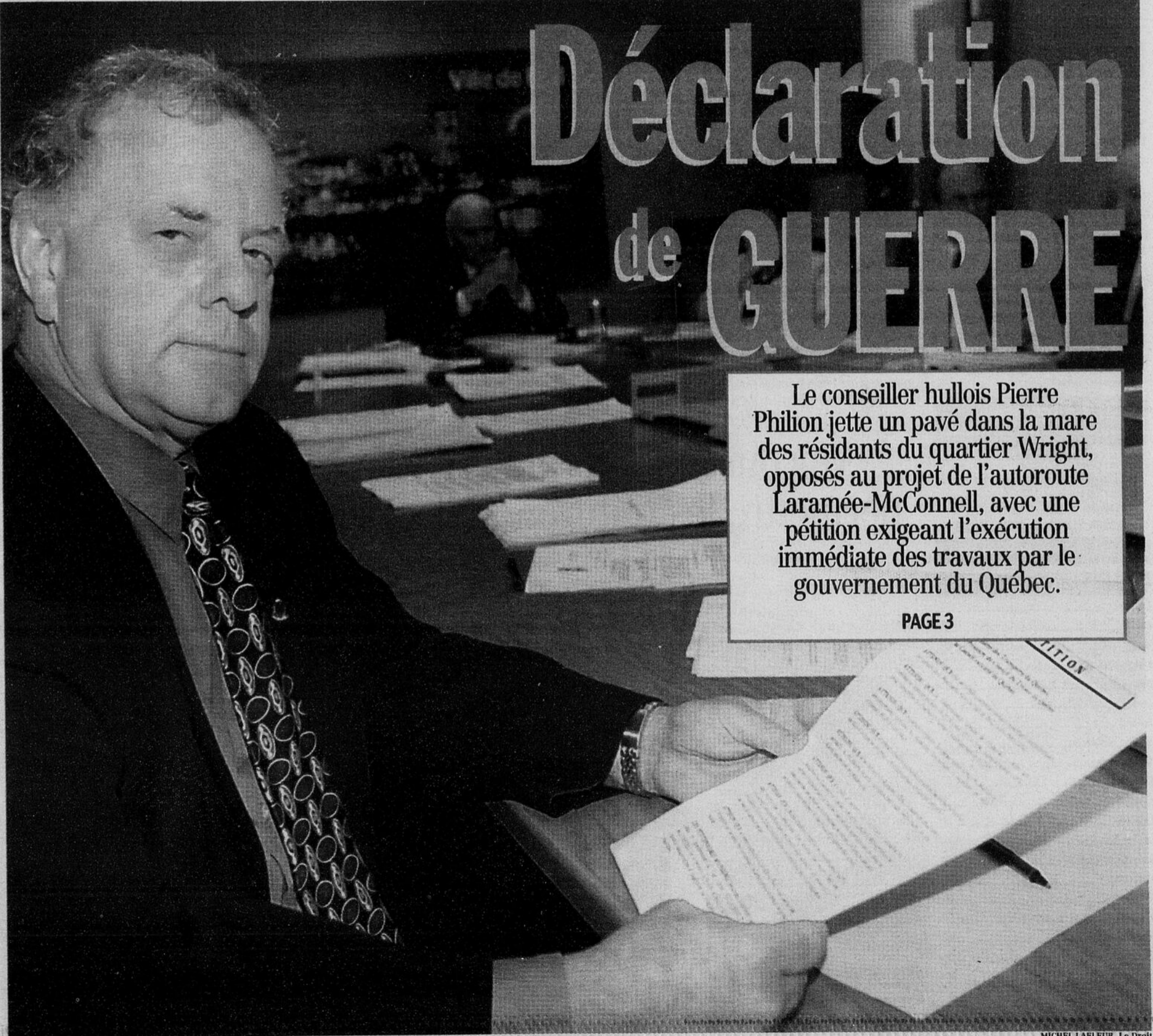
LE MERCREDI 2 JUIN 1999

• 65¢ PLUS TAXES!
DU LUNDI AU VENDREDI

Déclaration de GUERRE

Le conseiller hullois Pierre Phillion jette un pavé dans la mare des résidents du quartier Wright, opposés au projet de l'autoroute Laramée-McConnell, avec une pétition exigeant l'exécution immédiate des travaux par le gouvernement du Québec.

PAGE 3



L'incendie des Grands-Jardins est toujours en progression

Augmentation des feux de forêt au Québec

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui



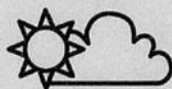
Nuageux, averses et orages isolés
23/11

Demain



Averses dispersées, dégagement
20/12

Vendredi



Ensoleillé avec passages nuageux
22/12

Samedi



Généralement ensoleillé
25/14

Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Pluie, risque d'orage
25/14

Demain



Pluie cessant le matin, dégagement
23/13

Lever du soleil : 5 h 17
Coucher du soleil : 20 h 44

Les records

Maximum: 30,0° (1970)
Minimum: 3,8° (1993)

La phase des lunes



Environnement Canada



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

La loterie

RESULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 29 mai



2 - 10 - 12
15 - 18 - 36 - (14)

ENCORE: 210924 • EXTRA: 709443

Loto-Québec en page 12

Sommaire

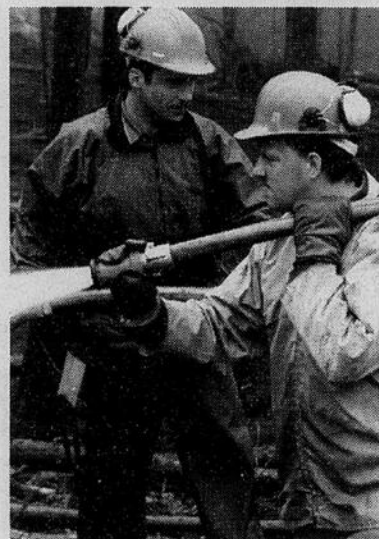
Les arts	36
Bourses	40
Bridge	48
Carrefour économique	16
Devises	21
Économie	14
Éditorial	22
Finances personnelles	16
Gratton, Denis	23
Horoscope	47
La région	3
Le monde	28
Le pays	24
Les petits bonshommes	62
Mots croisés	50
Mot mystère	46
Nécrologie	57
Petites annonces	43
Sports	58
Statistiques	60
Vastel, Michel	24

Des conditions de chaleur extrêmes, combinées à de forts vents et à une humidité relative très basse ont provoqué une multiplication des foyers d'incendie au Québec, hier. En fin de soirée, deux feux inquiétaient particulièrement les sapeurs de la SOPFEU: l'un dans Charlevoix et l'autre au Saguenay.

PC - Québec

Attisé par les vents, l'incendie dans le parc des Grands-Jardins, qui était circonscrit jusqu'à 15 h, a échappé de nouveaux aux efforts des pompiers et deux traînées de feu d'environ 3 km de long sur 1 km de large ont progressé jusqu'à la route 381, la première à la hauteur du poste d'accueil du parc et la seconde, deux kilomètres plus loin.

«L'incendie est toujours en progression depuis l'échappée de l'après-midi et s'étire vers l'est, passé la route 381. L'une des deux échappées est présentement en direction du lac La Galette, où il y a des bâtiments



Des sapeurs de la SOPFEU travaillent afin de circonscire l'incendie qui a frappé le secteur La Galette, près de La Malbaie.

désaffectés. Plus tard, en soirée, il y aura des interventions pour tenter de protéger certaines installations, mais jusqu'à 19 h 30 aucune approche n'était encore possible», indiquait un porte-parole de la SOPFEU, Gérard Lacasse, en fin de soirée, hier.

Entre 15 h 30 et 16 h, l'intensité des flammes a forcé les autorités de la SOPFEU à évacuer trois équipes de sapeurs du secteur. Les avions-citernes CL-415, qui ont effectué des attaques répétées, ont dû battre en retraite vers 16 h 30, à la suite de tentatives infructueuses.

«Depuis 16 h 30, les gens ont regagné le secteur sécuritaire où ils attendent de pouvoir reprendre à la fin du cycle de brûlage, qui connaît normalement son sommet vers 19 h. À compter de 21 h, les équipes devraient donc être en mesure de retourner au travail. Normalement, ils rentreront quand l'incendie aura diminué et se remettront au boulot vers 5 h demain matin (aujourd'hui).»

Si le reste du territoire où sévit l'incendie est demeuré inchangé hier, le secteur situé au sud-est, comme le précise Gérard Lacasse, «a brûlé de façon intempestive et peut très bien avoir doublé ou triplé de superficie».

Aucun incident malheureux n'a par ailleurs été rapporté jusqu'à maintenant. Les pêcheurs et villégiateurs qui se trouvaient dans le périmètre avaient déjà été évacués dimanche.

Au Saguenay, un autre incendie, signalé vers 16 h, a tenu les



PRESSE CANADIENNE

L'incendie qui fait rage dans le parc des Grands-Jardins, dans Charlevoix, continue sa progression malgré le travail des sapeurs.

sapeurs de la SOPFEU en alerte, hier. Le feu, qui sévissait au sud de La Baie, connaissait déjà une progression rapide lorsqu'il a été découvert. Des avions-citernes s'y sont immédiatement attaqués, mais n'ont pu arrêter sa progression. Poussée par le vent, l'épaisse fumée qui émanait de l'incendie se déplaçait en direction de la base militaire de Bagotville.

Gérard Lacasse compare le secteur boisé ravagé par cet incendie à celui du parc des Grands-Jardins au début de la journée d'hier, soit environ 1000 hectares.

Un autre incendie a causé sa part d'inquiétude, hier après-midi, près du lac Brochet, à 120 km au nord de Forestville. Couvrant une superficie de 300 hectares, le feu, dont la marche a pu être stoppée, menaçait un camp forestier. Il faisait toujours rage en fin de soirée.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Enfant-bête

L'humain peut-il survivre hors de la famille, de la société? Peut-être bien. L'histoire regorge d'anecdotes d'enfants ayant été élevés par des animaux. En 1801, dans la petite région française de l'Aveyron, un certain D^r Itard découvrit un jeune garçon qui semble avoir survécu seul dans la forêt durant plusieurs années. C'est un véritable enfant sauvage, qui adopte tous les comportements d'un animal et qui n'émet que quelques grognements... Lentement, on réussit à enseigner à «Victor» quelques habiletés de base, mais sans grand succès. Il fait toutefois taire ceux qui ridiculisaient l'idée même d'un enfant élevé hors de la société. D'autres enfants, élevés par des ours, des gazelles ou des loups, ont aussi fait suite à cette retentissante histoire. Ces histoires-chocs, réservées souvent aux journaux à sensation, ont ramené sur la table le mythe du bon sauvage de Rousseau. Indirectement, elles ont aussi entraîné la création de héros de la jungle, dont le célèbre Tarzan, dont les aventures paraissent pour la première fois en 1912. Depuis l'histoire de Victor, l'homme-singe n'a rien d'impossible...



Valcourt est la première ville à permettre les voiturettes électriques

PC - Valcourt

Le maire Denis Allaire de Valcourt, en Estrie, fait tourner les têtes depuis qu'il se balade dans une NV de Bombardier.

Valcourt est depuis peu la première ville au Québec à laisser circuler librement les voiturettes de proximité à propulsion électrique, en vertu d'une entente conclue avec le ministère des Transports et la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

On peut voir sillonner dans les rues de la capitale de la motoneige six Neighborhood Vehicles mis à

la disposition de la Ville de Valcourt, dont la police municipale, et de la compagnie Bombardier.

«Le jour, je me déplace avec ma voiturette, le soir je peux encore aller jouer au golf avec», raconte M. Allaire. Pour une autonomie de deux heures, ça demande une recharge de cinq ou six heures. C'est assez pour les déplacements en ville. Je m'arrange pour que ma NV soit le plus souvent utilisée durant la journée. Le but, c'est de montrer son utilité.»

En parlant de ce projet-pilote, M. Allaire se prend à rêver du jour où toutes les villes de la province emboîteront le pas. «Nous voulons

arriver à prouver que ces véhicules sont utiles en ville.» Ces petits véhicules peuvent atteindre la vitesse de 43 km/h.

«Nous allons faire rapport. Éventuellement, nous souhaitons que la voiturette puisse être utilisée dans toutes les zones urbaines du Québec. Ça développera un marché pour Bombardier.»

Le projet-pilote, annoncé l'an dernier par le ministre des Transports, Jacques Brassard, devrait prendre fin cet automne.

Le maire Allaire souhaite que la réglementation soit modifiée pour que ces voiturettes circulent dans les villes au printemps de 2000.

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913

«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111

Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747

Lundi au vendredi : 9 h - 17 h

LeDroit :

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin
d'un événement,
appelez-nous!
Week-end
562-7508

La région

Des élèves ont pu parler à Julie Payette

La voix de l'école Mont-Bleu à bord de *Discovery*

La voix de l'école primaire Mont-Bleu de Hull, a résonné dans l'espace, hier soir.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

Pas vraiment la voix de l'école, mais bien celles de deux de ses élèves, invités avec d'autres écoliers de la région au Musée des sciences et de la technologie pour poser des questions à l'astronaute canadienne Julie Payette, présentement en mission à bord de *Discovery*.

Une soirée organisée par l'Agence spatiale canadienne, avec la grande femme sur un écran géant, flanquée du commandant américain Kent Rominger, et le premier ministre Jean Chrétien dans la salle. Une grosse soirée pour la centaine de jeunes.

Catherine Faraz, une grande fille de quatrième année de l'école Mont-Bleu, accompagnée de toute sa classe, voulait savoir comment l'astronaute allait vivre son retour sur Terre. «Comment allez-vous faire pour aider votre corps à vous ajuster à la gravité terrestre?» a-t-elle demandé.

Après deux secondes de décalage, à 400 kilomètres de la Terre, la Québécoise en apesanteur a répondu: «Je ne vais pas trop bouger la tête dans les premières heures. Et je vais faire des exercices. C'est très important de faire de l'exercice.»

Vinrent ensuite des questions de la salle, puis d'élèves de partout au pays, lues par la présentatrice.

On a ainsi pu savoir que pour devenir astronaute, «il faut aller à l'école et travailler fort», que Julie Payette est honorée d'être la première Canadienne à être entrée dans la station spatiale internationale et que la Terre, vue de l'espace, est «vraiment extraordinaire.»

Ajoutons que l'astronaute n'a pas eu le temps de suivre les éliminatoires de la LNH ces derniers jours.

Un autre élève de Mont-Bleu, Alan MacQuarrie, lui aussi en quatrième année, a posé une question. Mais pas à la coqueluche du jour, non, au commandant de la mission STS-96: depuis combien de temps êtes-vous astronaute? Kent Rominger est astronaute depuis sept ans.

Le premier ministre Chrétien avait également une question pour l'Américain: «Comment appréciez-vous cette immersion française avec Julie Payette?» a-t-il lancé.



Catherine Faraz, une élève de quatrième année à l'école Mont-Bleu de Hull, a avoué qu'elle voudrait peut-être devenir astronaute, hier soir, après avoir pu parler avec Julie Payette à bord de navette spatiale *Discovery*.

Après la période de questions, les deux enfants hullois étaient tous deux fébriles d'avoir participé à ce moment de communication intersidéral. Catherine Faraz et Alan MacQuarrie, deux élèves de Josée Brousseau dans la classe de quatrième année Internationale, ont affronté les questions des médias avec aplomb.

Oui, Catherine voudrait peut-être être astronaute un jour. Oui, elle admire Julie Payette: «Parce qu'elle travaille fort.» Quant à Alan, il était fier que sa voix retentisse dans l'espace. Et non, il ne veut pas être astronaute. «Je veux être météorologue, peut-être.»

L'école primaire Mont-Bleu a abouti dans l'espace grâce à un projet soumis à la demande de l'Agence spatiale canadienne, qui l'a ensuite sélectionnée pour poser des questions à la Canadienne la plus flottante de l'heure.



Sur grand écran, les jeunes pouvaient suivre la conversation avec l'astronaute canadienne Julie Payette.

Laramée, au centre d'une guerre

Les opposants et les partisans du parachèvement de l'auto-route Laramée-McConnell, à Hull, se sont déclaré la guerre, hier soir.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Le conseiller municipal du quartier Saint-Raymond, Pierre Phillion, qui mène le camp des pro-Laramée, a déposé, hier soir, le texte d'une pétition qu'il entend faire circuler partout à Hull et même à Aylmer. Sa pétition réclame que le gouvernement du Québec construise au plus vite le dernier tronçon de l'axe Saint-Laurent-Laramée-McConnell.

De l'autre côté du champ de bataille: un groupe de résidents du quartier Wright, mené par un candidat à l'échevinage, Marc Bureau, et le président de leur association de quartier, Stéphane Roberge.

Entre les deux camps se trouve la conseillère du quartier Wright, Ghyslaine Boucher, qui est la seule membre du conseil municipal à avoir refusé de signer la pétition de son collègue Phillion, mais qui refuse aussi de se prononcer contre le parachèvement de l'axe routier.

Débat émotif

Tout était en place pour le début des hostilités, hier, lors de la tenue d'une assemblée spéciale du conseil municipal de Hull sur les changements de zonage pour la construction d'un hôtel et d'un terrain de golf, près du Casino de Hull.

Les uns ont traités les autres de «chiâleux» et de «pas-dans-macour». Ils ont à leur tour été accusés d'être «rétrogrades» et de «propager des faussetés».

Le conseiller Phillion, qui espère recueillir 25 000 noms sur sa pétition, a expliqué qu'il avait choisi de poser ce geste parce que le ministère des Transports du Québec a stoppé les travaux qui devaient amener le boulevard Saint-Laurent jusqu'au boulevard Saint-Joseph, tout juste devant le champ abandonné de la rue Laramée.

«Je demande au maire et à mes collègues du conseil de signer cette pétition pour démontrer encore

une fois au gouvernement du Québec que le parachèvement de l'axe routier Laramée-McConnell est une priorité pour la Ville de Hull et pour la majorité de ses citoyens», a-t-il indiqué.

Pour l'appuyer, son collègue Claude Millette, du quartier de l'Université, a qualifié la décision du MTQ d'arrêter temporairement les travaux sur Saint-Laurent de «dégueulasse».

Un autre conseiller en faveur de la pétition, Lynus Godin, a été jusqu'à évoquer la possibilité de bloquer le boulevard Saint-Raymond «pour voir si les gens de Wright vont trouver ça drôle de se ramasser avec toute la circulation».

La conseillère de Wright, Ghyslaine Boucher, a refusé de signer la pétition, soulignant qu'elle préfère attendre le rapport d'un comité d'experts réunis par le MTQ pour regarder ce dossier avec un œil nouveau. «Je suis contre une auto-route à la Décarie, mais je ne suis pas fermée aux autres propositions», a-t-elle dit, en demandant à ses collègues de respecter l'opposition des gens de son quartier.

Ironiquement, l'ancien organisateur politique de M^{me} Boucher, Marc Bureau, qui se présentera contre elle aux prochaines élections, s'opposait à la pétition de M. Phillion.

«Je ne comprends pas l'attitude de M. Phillion qui souhaite régler le problème de congestion sur Saint-Raymond en déviant la circulation dans Wright. Je me demande si ce n'est pas une tactique de la Ville de Hull pour dévier le débat sur les dépenses des élus et pour convaincre un autre palier de gouvernement de dépenser à sa place des millions de dollars?» a-t-il soulevé.

Le président de l'Association des résidents du quartier Wright, Stéphane Roberge, a de son côté demandé une rencontre avec M. Phillion. Il a aussi souligné que jamais le transport en commun n'a été envisagé comme solution aux problèmes de circulation de Hull.

Une grande voiture.

PASSAT

Un petit prix.
379 \$
PAR MOIS*

LOCATION 36 MOIS
PASSAT GLS 99

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

* L'offre s'applique à une Passat GLS 1999, 5 vitesses, neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 875 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 430 \$ requis à la transaction. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada, Inc. Offre valide pour une durée limitée. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.

St-Louis Volkswagen 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE, GATINEAU • 243-2733

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?



Malgré la pluie qui tombait hier, les infirmières sont sorties des hôpitaux pour faire savoir à la population qu'elles n'en peuvent plus d'absorber le surcroît de travail qu'on leur a imposé.

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Elles veulent faire savoir qu'elles sont épuisées

Les infirmières prennent des heures de récupération

Les infirmières de tous les établissements de santé de la région ont cessé de travailler pendant une heure, hier, pour protester contre la surcharge de travail qu'on leur impose et pour inciter le gouvernement à accélérer le rythme des négociations en cours dans le secteur de la santé.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Au CLSC-CHSLD de Gatineau, les infirmières ont pris une heure de récupération sur l'heure du dîner, en espérant faire comprendre au public que leur tâche est devenue trop lourde et qu'elles ont besoin de temps pour récupérer.

«Assez, c'est assez», a commenté leur porte-parole syndical, Alain Boulet, hier, reprenant ainsi le slogan des infirmières de la province pour revendiquer leurs droits à des conditions de travail dignes.

«Le maintien à domicile a entraîné une augmentation des services à donner et du nombre d'heures de soins, explique-t-il. Les congés précoces des nouvelles mamans a aussi entraîné une surcharge de travail pour les infirmières à domicile, mais on ne semble pas en tenir compte.»

Au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, une centaine d'infirmières ont elles aussi pris une heure de récupération en matinée hier. «Elles sont à bout et elles sont prêtes à bouger, a dit leur porte-parole, Élisabeth Leduc.

D'autres heures de récupération sont prévues dans les jours à venir. «Et si les choses ne bougent pas, nous prendrons des journées com-

plètes, a indiqué M^{me} Leduc, en assurant que dans tous les cas, les services essentiels seront maintenus.

Ces mesures font partie d'une sé-

rie de moyens de pression amorcés par l'ensemble des infirmières de la province en mai dernier. Le 12 mai, elles ont organisé une vigile dans l'ensemble du pays. «On avait allumé des chandelles puis on les avait éteintes pour symboliser notre épuisement», a expliqué M. Boulet.

Ce moyen de pression aurait fait bouger les choses, mais, selon lui, les négociations seraient présentement retombées au point mort.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Le calme qui semblait s'être installé au pavillon de Gatineau du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, depuis quelques mois, ne serait qu'une illusion, selon Lorraine Legrand, chirurgien général à cet établissement.

M^{me} Legrand, qui siégeait au conseil d'administration du CHVO depuis quelques années, a remis sa démission lors de l'assemblée du conseil d'administration du 26 mai dernier, parce qu'elle en avait plus qu'assez de l'inertie des membres du conseil devant le nombre important de départs de médecins survenus depuis un an et demi au

CHVO.

«Les gens qui siègent au conseil refusent de voir les problèmes que nous vivons au pavillon de Gatineau depuis un an et demi. C'est cela le problème», a-t-elle déploré en entrevue avec *Le Droit* hier.

Si elle a décidé de démissionner, c'est qu'elle ne souhaitait pas être complice de cette attitude et de la façon dont les réunions sont menées en général.

Selon elle, la perte d'effectifs médicaux au CHVO, depuis un an et demi, est devenue alarmante. Au cours de cette période, le pavillon de Gatineau a perdu 14 spécialistes au pavillon de Gatineau et cinq au pavillon de Hull.

«Il y a toujours des changements dans les hôpitaux, mais quand on

Le conseil municipal de Hull adopte les résolutions nécessaires

Le golf du Casino a la voie libre

Plus rien ne pourra maintenant arrêter le projet d'agrandissement du Casino de Hull, qui prévoit la construction d'un hôtel et l'aménagement d'un terrain de golf, le long de la rivière Gatineau, au nord du lac Leamy.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Le conseil municipal de Hull, réuni en assemblée spéciale, hier soir, a adopté les dernières résolutions permettant les modifications de zonage requises pour que le projet aille de l'avant.

L'opposition au projet, qui semblait forte il y a quelques semaines, ne s'est tout simplement pas manifestée lors de la période d'avis de registre, qui s'est terminée lundi.

«Personne n'est venu demander la tenue d'un registre. Les projets de résolution ont donc été adoptés sans modification et sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir le registre municipal», a indiqué la greffière de la Ville de Hull, Suzanne Déry.

«Personne n'est venu demander la tenue d'un registre. Les projets de résolution ont donc été adoptés sans modification et sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir le registre municipal.»

— Suzanne Déry
greffière à la Ville de Hull

Un projet de résolution, concernant la création d'une zone ornithologique protégée près du lac Leamy sera toutefois adopté un peu plus tard, puisqu'un délai supplémentaire est prévu pour la création d'un tel site, a-t-elle expliqué.

Les modifications au zonage qui permettront l'aménagement de l'hôtel et du terrain de golf du Casino, devraient être approuvées ultimement aujourd'hui par la Communauté urbaine de l'Outaouais. L'opération ne devrait être qu'une formalité.

Ce sera donc à la Commission de la capitale nationale (CCN) de finaliser le projet en acceptant ou non de céder une partie de ses terrains à la Société des casinos du Québec.

Le D^r Lorraine Legrand démissionne du conseil d'administration

Le calme ne serait qu'apparent au pavillon de Gatineau du CHVO

perd 14 médecins spécialistes dans une année, sans parler des omnipraticiens qui ont quitté, c'est qu'on a un véritable problème. On ne peut plus parler de permutation habituelle», dit-elle, en soulignant qu'en 13 ans de carrière, elle n'a jamais vu un exode pareil.

Une démission par mois

Selon elle, le conseil d'administration reçoit au moins une lettre de démission par mois depuis l'automne. Tout récemment, deux pédiatres, dont le D^r Alain Sirard, et une radiologue ont remis leur démission. Si le D^r Sirard soutenait hier que plusieurs de ces départs sont motivés par des raisons professionnelles plus que politiques, M^{me} Legrand estime que le CHVO

aurait pu les éviter s'il pouvait offrir des défis et un climat de travail intéressant à son personnel médical.

Le D^r Legrand estime qu'au moins cinq secteurs de soins sont maintenant en dessous de leur masse critique et ne peuvent fonctionner adéquatement, soit la gynécologie-obstétrique, la pédiatrie, l'anesthésie, la radiologie et l'orthopédie.

«On est de moins en moins fonctionnels, dit-elle. Alors, lorsqu'on me dit que je suis alarmiste et pessimiste, je dis non. Je suis simplement réaliste.»

Le président du conseil d'administration du CHVO, Luc Legault, n'a pas retourné les appels du D^r Legrand.

L'ACFO publie les résultats de son questionnaire

Les libéraux répondent mieux aux priorités des francophones

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a dévoilé, hier, les réponses des trois partis politiques de la province à son questionnaire sur les questions d'intérêt pour les francophones en cette fin de campagne électorale.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

À la lumière des réponses sou- mises — tous les partis ont répon- du — l'ACFO, sans en appuyer aucun, a fait savoir dans un communiqué publié hier que c'est le Parti libéral de Dalton McGuinty «qui semble offrir la vision la plus complète des enjeux prioritaires de l'Ontario français».

Le NPD de Howard Hampton présente «un engagement indéni- able», face aux francophones, note l'ACFO, mais le Parti conservateur de Mike Harris offre des réponses «ambiguës ou incomplètes».

Six dossiers ont été soumis par l'ACFO aux libéraux, aux néo- démocrates et aux conservateurs pour fins de commentaires:

- qualité des soins de santé en français et sort de Montfort;
- les délais de financement du réseau collégial;
- l'urgence d'une université franco- ontarienne;
- TFO et ses projets d'exportation

de signal à l'échelle canadienne;

- la petite enfance et le finance- ment assuré pour la maternelle et le jardin à temps plein;
- la remise en priorité de la Loi sur les services en français.

Dans le cas de Montfort, les libé- raux promettent non seulement de «réparer les erreurs de Mike Har- ris», mais de prendre des mesures afin de protéger l'hôpital dans le futur. Même engagement par le NPD. Les bleus n'avancent rien de neuf, sinon de réitérer leur soutien à des services en français dans les soins de santé de la région, un rôle dans lequel Montfort a un «leader- ship» à jouer.

Howard Hampton appuie la créa- tion d'une université franco-onta- rienne, mais libéraux et conserva- teurs demeurent vagues sur le sujet.

Quant à TFO, les deux partis d'opposition y vont d'un plaidoyer pour son rôle dans la francopho- nie, tandis que les conservateurs se contentent de dire que «l'Ontario demeure propriétaire de TV Onta- rio et son mandat sera élaboré

pour mettre davantage l'accent sur l'acquisition du savoir». Rien sur ses visées pancanadiennes.

Réactions

La présidente de l'ACFO, Trèva Cousineau, a regretté que les libé- raux n'aient pas pris position de façon favorable à la création d'une université franco-ontarienne. «Et sur la question de la Loi sur les services en français, ils ne sont pas prêts à faire de l'Ontario une province bilingue.»

Le NPD, lui, veut faire de l'Onta- rio une province bilingue, va ren- forcer la Loi sur les services en français et appuie la création d'une université franco-ontarienne. Tout cela est réjouissant, mais «le NPD donne très peu de précisions sur la façon de parvenir au résultat recherché», remarque M^{me} Cousi- neau.

Les positions libérales et néo- démocrates se ressemblent, note par ailleurs l'ACFO.

Quant à Mike Harris, ses répon- ses sur l'avenir «restent vagues» et dans tous les dossiers, ses réponses sont incomplètes pour l'Association.

L'exercice, croit M^{me} Cousineau, permet aux francophones de faire un choix sur la base de ce qu'ils considèrent prioritaire.

Les néo-démocrates promettent le bilinguisme officiel en Ontario

Le foyer de l'hôpital Montfort a pris des couleurs acadiennes, hier matin, alors que deux députés fédéraux néo-démocra- tes de l'Acadie sont venus appuyer le candidat néo-démocra- te dans la circonscription d'Ottawa-Vanier, David Gagnon.

DENIS GRATTON
Le Droit

La députée de Beauséjour-Petitco- diac, Angela Vautour, et son collè- gue d'Acadie-Bathurst, Yvon Go- din, ont aussi profité de leur visite chez les Franco-Ontariens pour réitérer leur appui au mouvement S.O.S. Montfort et pour promouvoir le bilinguisme officiel en Ontario.

«S.O.S. Montfort a réussi à rallier l'appui de tous les francophones au Canada. Les Acadiens compren- nent très bien votre lutte, a déclaré la députée Vautour.

«Quand j'étais jeune, tout se pas- sait en anglais, a-t-elle poursuivi. Mais en luttant, nous avons réussi à obtenir le bilinguisme officiel au Nouveau-Brunswick. Et avec cette loi, nous nous sommes donné une protection qui nous a permis d'améliorer notre vie culturelle et éco- nomique. Les Franco-Ontariens doivent obtenir le bilinguisme offi- ciel en Ontario. C'est une question de survie», a ajouté M^{me} Vautour aux applaudissements d'une tren- taine de personnes regroupées à

l'hôpital Montfort.

«Les Acadiens sont la preuve vi- vante qu'il est possible de vivre dans une province bilingue, a en- chaîné David Gagnon. Et le Parti néo-démocrate de l'Ontario est le seul des trois partis qui s'est enga- gé à imposer le bilinguisme officiel en Ontario.

«Dalton McGuinty affirme qu'il est francophile, mais que nous ne som- mes pas encore prêts pour le bilin- guisme officiel. Mais qui est-il pour dire aux Franco-Ontariens qu'ils ne sont pas prêts, surtout après la lut- te S.O.S. Montfort?» a questionné le candidat néo-démocrate.

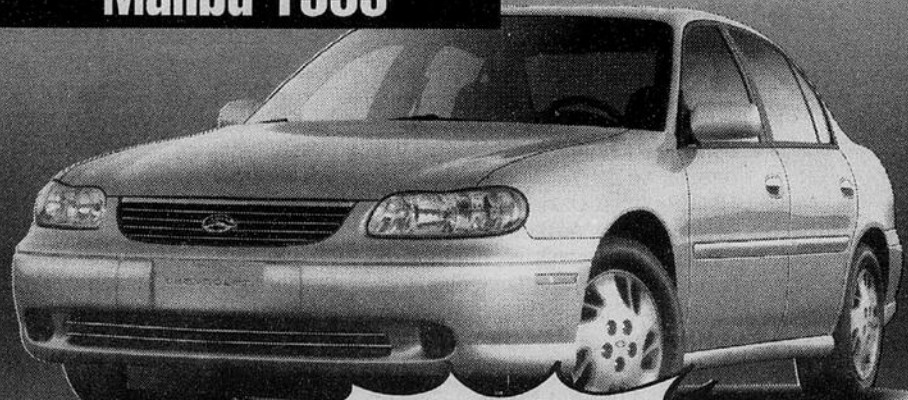
L'ancien premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, avait aussi dé- claré, en 1990, qu'il imposerait le bilinguisme officiel en Ontario s'il était élu. Mais une fois au pouvoir, cette promesse ne s'est jamais con- crétisée.

«M. Rae a tenté d'enchaîner les droits des Franco-Ontariens dans la Constitution lors des discussions sur l'accord du lac Meech et de Charlottetown, mais le fédéral a toujours refusé», a expliqué M. Gagnon.

0\$ COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Malibu 1999



Location

284 \$†

†Location 36 mois, 60 000 km, taux 4,9%, valeur résiduelle 11 726,10\$. Prix de vente 19 650\$ (M.R.S.P. 21 715\$), 1^{er} versement 284\$, dépôt sécuritaire 350\$, taxes en sus, S.A.C., GMAC. Pour un temps limité.

Cavalier 1999



Location

226 \$*

*Location 36 mois, 60 000 km, taux 1,9%, valeur résiduelle 8 131,55\$, prix de vente 15 600\$ (M.R.S.P. 16 595\$) 1^{er} versement 226\$, dépôt sécuritaire 300\$, taxes en sus, S.A.C. GMAC. Pour un temps limité.



DEMERS

CHEVROLET OLDSMOBILE



Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau

568-5811

Le comité de déontologie policière impose la sanction la plus sévère

Le policier Jeffrey Greetham doit être destitué

La gravité des inconduites reprochées au policier ne se reflétant aucunement dans la suggestion de sanctions faite par les parties, le Comité de déontologie policière du Québec a imposé la sanction ultime, soit la destitution du policier gatinois Jeffrey Greetham.

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

«L'agent Greetham s'est placé lui-même dans une situation qui l'empêcherait dorénavant d'exercer ses fonctions avec le désintéressement et l'impartialité requis», a tranché le commissaire Richard Luticone qui s'est penché sur le dossier de l'agent Jeffrey Greetham.

Ce dernier avait reconnu avoir commis trois inconduites à l'occasion d'autant d'incidents survenus à trois dates différentes, dont le plus important est survenu le 17 mars 1997, alors qu'il s'est livré à des activités sexuelles en compa-

gnie de plusieurs personnes dans un endroit public, soit le Bar-Billard Élégance, rue Principale, à Buckingham.

Selon les faits relatés devant le Comité de déontologie, l'agent Greetham était en devoir le 17 mars 1997 et patrouillait seul à bord de son véhicule lorsque, entre 4 h et 5 h du matin, il se rend au bar L'Élégance où deux femmes lui pratiquent une fellation dans un geste consensuel.

Cette inconduite que le procureur du comité et celui du policier espéraient voir sanctionner par une suspension sans solde de 10 jours, justifie à elle seule la destitution de l'agent Greetham, estime le com-

missaire, qui rappelle que le policier a alors carrément abandonné ses responsabilités pour se rendre au bar et obtenir une satisfaction sexuelle.

«C'est un comportement que le Comité doit qualifier de répugnant, en plus d'être complètement inacceptable. Il ne faut jamais perdre de vue que le policier est un serviteur du public. Celui-ci détient une place privilégiée au sein de la société. On attend de lui une conduite irréprochable. À l'évidence, l'agent Greetham a gravement terni l'image de la fonction policière», note le commissaire Luticone, qui parle d'une rupture du lien de confiance entre le policier et le citoyen.

Quant aux deux autres dérogations reprochées à Jeffrey Greetham, le commissaire retient les peines suggérées par les parties, soit des suspensions sans traitement de 20 et 40 jours.

La première de ces deux autres inconduites remonte au 10 juillet

1997, alors que l'agent Greetham a remis son arme de service au propriétaire du même bar en lui demandant de l'entreposer dans le coffre-fort de l'établissement. Environ 30 minutes plus tard, le policier Greetham récupérait ladite arme.

Finalement, le 20 août 1997, l'agent Greetham a admis avoir demandé à l'une des deux femmes qui lui avaient pratiqué une fellation, de retirer la plainte qu'elle avait déposée contre lui devant le commissaire à la déontologie policière du Québec.

Appel

L'avocat de Jeffrey Greetham, Michel Swanston, a indiqué qu'il en appellerait de la destitution ordonnée par le commissaire Luticone.

Le processus d'appel fait que le policier qui compte 10 années de service et qui est actuellement en congé de maladie, est toujours membre en règle de la Sûreté Gatineau-Métro.

Louise Vaillancourt, universitaire accomplie et artiste émérite

DIANNE PAQUETTE LEGAULT
Le Droit

Louise Vaillancourt fait les choses qu'elle veut faire et elle les réussit bien. En revanche, ce qu'elle fait ne passe pas inaperçu.

Cette étudiante de la faculté des sciences de l'Université d'Ottawa a décroché le «Prix Leadership jeune femme» lors de la remise des Prix femmes de mérite du YMCA-YWCA d'Ottawa-Carleton, qui ont été décernés lundi soir. Ces prix visent à reconnaître l'apport de femmes qui ont fait une différence dans la vie de leurs familles, de leurs collègues de travail, d'amis ou d'autres femmes dans la communauté.

Âgée de 20 ans, Louise Vaillancourt, originaire de la Côte-de-Sable, à Ottawa, est une étudiante en deuxième année qui, malgré son jeune âge, a déjà laissé sa marque sur son passage. Elle est reconnue pour son habileté à rallier les gens et à les amener à travailler ensemble vers un but commun. Au Département de physique de l'Université d'Ottawa, on dit que sa présence a eu un impact fort positif, plus que celle de n'importe quel autre étudiant au cours des 15 dernières années. En plus d'être une universitaire accomplie, elle est une artiste qui a transformé le laboratoire informatique en une murale de 25 pieds. Elle est membre fondatrice d'un chapitre WISE, un groupe de femmes en sciences et en génie de l'Université d'Ottawa et de l'université Carleton. Elle fait la promotion des sciences auprès des jeunes femmes dans les écoles afin de les



Native de la Côte-de-Sable, à Ottawa, Louise Vaillancourt aimerait donner le goût des sciences aux autres jeunes femmes.

inciter à se lancer dans ce domaine. Qui est plus est, Louise Vaillancourt est parmi les meilleurs étudiants de son cours et récipiendaire de plusieurs bourses d'études.

L'étudiante est passionnée par les sciences et aimerait bien en donner le goût à d'autres jeunes femmes. «Il y a encore un déséquilibre en physique», dit-elle, en parlant du

nombre d'inscriptions d'étudiants et d'étudiantes. «Je vois beaucoup de filles qui ont un manque d'estime d'elles, face aux mathématiques surtout. Et je ne suis pas capable de cerner pourquoi», a indiqué celle qui compte obtenir un doctorat en physique afin de faire de la recherche dans ce domaine.

Les honneurs qui rejaillissent sur

l'Université d'Ottawa ne s'arrêtent pas là. En fait, le prix dans la catégorie «Éducation» a été décerné à la doyenne de la Faculté de génie de l'institution, le D^r Tyseer Aboulnasr. Unique femme doyenne d'une faculté de génie au pays, le D^r Aboulnasr est reconnue au niveau international pour sa recherche et pour les partenariats qu'elle a aidé à créer entre la Faculté et le secteur privé. Elle a également contribué à faire passer à 24 % les inscriptions d'étudiantes en génie, soit une hausse de 80 %. Bien modeste, le D^r Aboulnasr parle du travail d'équipe qui a mené à de tels résultats.

Parmi les autres récipiendaires cette année, notons Jacquelin Holzman, ex-maire d'Ottawa et survivante à un cancer du sein. M^{me} Holzman a été reconnue pour l'oeuvre d'une vie. On dit d'elle que le mot retraite ne se trouve pas dans son vocabulaire. La présidente du Centre des congrès d'Ottawa n'a jamais cessé d'être impliquée dans sa communauté et elle aide, entre autres, diverses campagnes de financement.

La brochette de récipiendaires est également composée de Katerina Mertikas et de Linda Lizotte-MacPherson, qui ont respectivement reçu le prix des arts et celui des affaires et des professions. Le travail de Bonnie Robichaud a été reconnu dans la catégorie des bénévoles communautaires, tandis que Wendy McKnight Nicklin a reçu le prix des services de santé. Le prix dans le secteur de l'information et de la technologie a été attribué au D^r Carla Miner et celui du secteur bénévole à Dawn Walker.

OC Transpo lance la PasseJour illimitée à 5 \$

DIANNE PAQUETTE LEGAULT
Le Droit

Il est maintenant possible de monter à bord des autobus d'OC Transpo, sans restriction sur tous les circuits et aussi souvent que souhaité pour la somme de 5 \$ par jour.

OC Transpo a dévoilé, hier, le PasseJour qui devrait permettre aux usagers, touristes et résidents confondus, d'économiser tout en se déplaçant à travers la région à plusieurs reprises au cours d'une même journée.

OC Transpo a fait coïncider le lancement de son nouveau laissez-passer quotidien avec la début de la haute saison touristique. «L'Infocentre de la capitale est l'endroit idéal pour lancer le PasseJour, a déclaré Al Loney, président d'OC Transpo. C'est le lieu de ralliement de la plupart des touristes qui visitent Ottawa et, donc, le meilleur endroit où l'acheter.»

De passage à Ottawa, un groupe de 24 élèves de l'école St. Paul, à Peterborough, ont reçu des PasseJour et ont effectué le parcours inaugural à bord d'un autobus. Ils ont pu voir certains attraits touristiques de la région d'Ottawa.

Déplacements plus faciles

Le PasseJour devrait justement permettre aux visiteurs de se déplacer plus facilement pour visiter la région, croit Leslie Miller, président de l'Administration du tourisme et des congrès d'Ottawa. «Nous sommes toujours à la recherche d'idées novatrices pour favoriser le tourisme et cette initiative d'OC Transpo est très positive», a déclaré M. Miller au Droit.

Le coupon et la pochette peuvent être achetés à l'avance au coût de 5 \$ à tous les points de vente d'OC Transpo, dont L'Infocentre de la capitale, au 90, rue Wellington, à Ottawa, et les centres de service à la clientèle d'OC Transpo. Des hôtes participants annoncent et vendent aussi le PasseJour.

Pour l'utiliser, il suffit de détacher le coupon rouge, de le montrer au chauffeur et de le déposer dans la boîte de perception. Le chauffeur imprimera ensuite un PasseJour qui pourra être utilisé toute la journée.

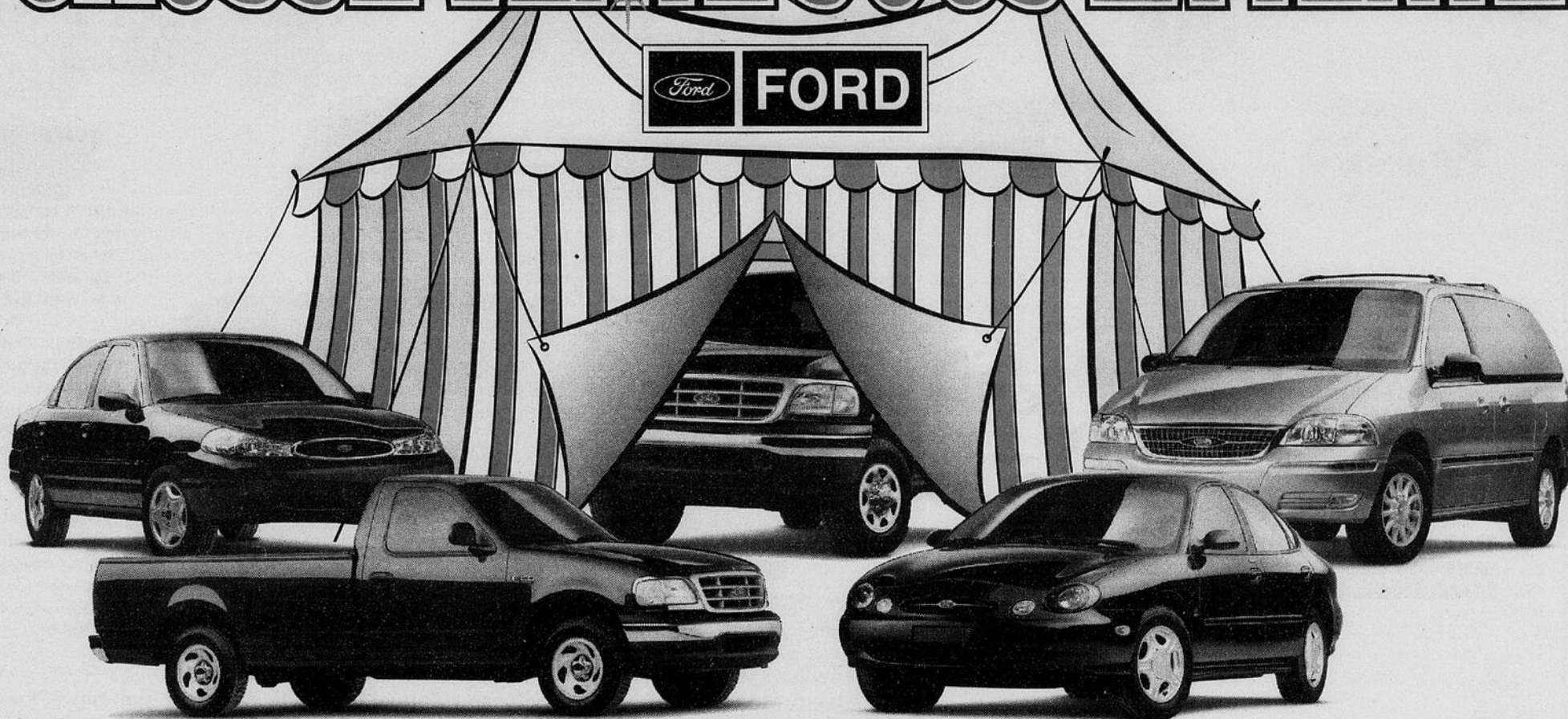
On peut également se procurer un PasseJour à bord d'un autobus au coût de 6 \$. Il suffit de le demander au chauffeur et de déposer la somme exacte dans la boîte de perception.

STO

Du côté de la Société de transport de l'Outaouais, le transporteur en commun n'offre pas de laissez-passer équivalent au PasseJour, si ce n'est la carte-visiteur qui s'adresse aux membres de groupes qui n'ont qu'à déboursier 2 \$ pour une utilisation quotidienne illimitée.

C'EST L'ÉVÉNEMENT

GROSSE VENTE SOUS LA TENTE



TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE

0%

DU 3 AU 6 JUIN 1999

**TOUS LES MODÈLES
DOIVENT ÊTRE LIQUIDÉS**

**PLUS DE 300 VÉHICULES
À PRIX EXCEPTIONNELS**

**PRIX CLAIREMENT
AFFICHÉS SUR
CHAQUE VÉHICULE**

**FAITES VITE CETTE VENTE
SE TERMINE LE DIMANCHE
6 JUIN À 15 H**

UN SEUL ENDROIT:

LES **PROMENADES**

DE L'OUTAOUAIS (1100, boul. Maloney Ouest)

JUSQU'À
1000\$
DE REMISE AUX
DIPLOMÉS



CETTE VENTE EST PRODUITE CONJOINTEMENT AVEC LES CONCESSIONNAIRES SUIVANTS:

**CARLE & WALLINGFORD FORD À BUCKINGHAM — MONT-BLEU FORD DE GATINEAU ET HULL
DU PORTAGE MERCURY DE HULL — GÉRARD HUBERT À MANIWAKI — SHAWVILLE FORD**

L'OFFRE QUI L'EMPORTE!

BERLINE ACCORD DX

2888 \$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE



(Roues en alliage disponibles en option)

Incluant : • Air climatisé • Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo cassette • Régulateur de vitesse • Antivol immobilisateur • Et bien plus...

**TAUX DE FINANCEMENT AVANTAGEUX SUR ACHAT!
INFORMEZ-VOUS!**

Le plus vendu de sa catégorie

CR-V 4x4

Seulement **25 888** \$**
par l'achat

ou **2988** \$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE



(Roues en alliage et galerie de toit disponibles en option)

Incluant : • Système *RealTime* à 4 roues motrices • Air climatisé • Freins ABS • Groupe électrique • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo cassette • Table de pique-nique • Et bien plus...

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord DX 1999 (modèle CF864X) ou le CR-V LX 1999 (modèle RD174X) neufs. Échange ou comptant de 2 890 \$ (Accord DX) ou 3 800 \$ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de garantie de 350 \$ (Accord et CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. **P.D.S.E. du CR-V LX à transmission manuelle (modèle RD174X). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Offres d'une durée limitée. Roues en alliage (Accord et CR-V) et galerie de toit (CR-V) illustrées sont disponibles en option. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.



VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

La Régie des alcools, des courses et des jeux entend la requête en révocation de permis

La Boom du Houblon au banc des accusés

Des représentants de la Régie des alcools, des courses et des jeux sont de passage à Gatineau afin d'entendre les intervenants dans le dossier de la révocation du permis de vente d'alcool du bar La Boom du Houblon.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les régisseurs ont entendu les commentaires de six locataires de la coopérative d'habitation Arc-en-ciel, hier matin. La coopérative, voisine de l'établissement du boulevard de l'Hôpital, fait campagne depuis l'automne dernier afin de faire fermer La Boom.

Ils se sont plaints une fois de plus du bruit excessif et des fêtards irrespectueux et irrévérencieux. On a parlé de cris, de bagarres et même de relations sexuelles qui se déroulent la nuit dans le voisinage.

En après-midi, le propriétaire du bar, Pierre Bélanger, a répondu aux locataires révoltés en reconnaissant que son établissement avait causé du tort au voisinage depuis un an. Il a, entre autres, souligné l'échec des soirées hip-hop, qui avaient attiré une clientèle indésirable l'été dernier.

Il a néanmoins noté que ces soirées n'avaient plus lieu et que le bar avait mis de l'avant une série de mesures dans le but de contrer

les problèmes.

Parmi ces mesures, on compte l'érection d'un mur d'insonorisation sur le flanc du bar qui donne sur la coopérative. Il a également augmenté le nombre de portiers et resserré la politique d'admission dans le bar.

Le procureur de la coopérative, Miville Tremblay, soutient que ces dernières mesures adoptées par La Boom ne sont pas suffisantes. Il demeure convaincu que le seul moyen de rétablir la paix pour de bon dans le secteur est de fermer la discothèque.

«Qu'on isole les murs ou pas, ça ne changera pas grand-chose. Ça va réduire le bruit, mais ça n'empêchera pas les clients de mener du tapage dans les rues à 4 h du matin», déclare-t-il.

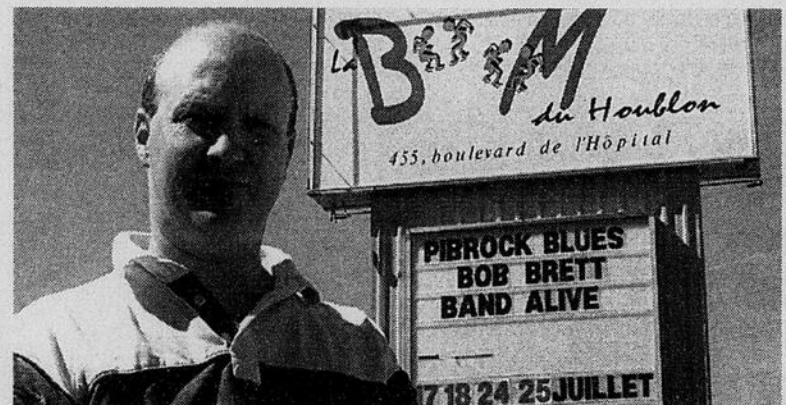
«Il y a des enfants qui dorment mal et qui sont effrayés par le bruit. Il y a même des adultes qui ont peur de sortir de chez eux le soir», poursuit-il.

M^e Tremblay souligne que le bar cause de sérieux ennuis financiers à son client. Au 1^{er} juillet, cinq unités de logement sur 24 pourraient

être vides. À long terme, ces vacances pourraient mener jusqu'à la faillite de l'établissement, soutient l'avocat.

En plus d'avoir entendu les deux parties, la Régie a visité le bar et la coopérative d'habitation. Les régisseurs étudieront le dossier au cours

des prochaines semaines et décideront ensuite s'il y a lieu de poursuivre les démarches auprès du bar La Boom du Houblon.



Le propriétaire de la Boom du Houblon, Pierre Bélanger, a tenté de démontrer, hier, à la Régie des alcools, des courses et des jeux qu'il avait pris plusieurs mesures pour empêcher que son établissement ne dérange le voisinage.

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AVEC LES RABAIS INSTANTANÉS !

Rabais instantanés du 2 au 5 juin 1999. Tant qu'il y en aura.

STAR
BUREAU DE DIRECTION DE QUALITÉ COMMERCIALE, SÉRIE 5000

- Fini chêne chandelle
- 72 po x 36 po

Notre prix **449,99**
Rabais instantané **-50,00**
Prix après rabais **399\$**

43107

TOUT ASSEMBLÉ

SOUTH SHORE RIVE SUD

POSTE DE TRAVAIL EN COIN

- Large tiroir pour clavier
- Dessus stratifié de 7/8 po
- Fini vert et érable ou chêne blanchi

Notre prix **299,99**
Rabais instantané **-50,00**
Prix après rabais **249\$**

36889/36890/36891/36892/36893/36895

FABRIQUÉ AU CANADA

Nota : le rabais s'applique à l'achat d'un ensemble complet seulement (A + B + B + C)

LIVRAISON GRATUITE SUR TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS !

MYLEX
BUREAU COMPLET

- Bureau et étagère : 53 po h. x 43 po l. x 24 po p.
- Support pour imprimante : 22 po l. x 16 po p. x 29 po h.
- Fini chêne ou chêne albanais

Notre prix **199,99**
Rabais instantané **-50,00**
Prix après rabais **149,99**

36007/36141

FACILE À ASSEMBLER

SOUTH SHORE RIVE SUD

BUREAU POUR ÉTUDIANT

- 48 po x 24 po x 30 po
- Fini blanc ou érable naturel

Notre prix **89,99**
Rabais instantané **-20,00**
Prix après rabais **69,99**

42124/42125

BAS PRIX GARANTIS CHAQUE JOUR !

NOTRE POLITIQUE D'EXACTITUDE : Les prix appliqués à la caisse doivent être identiques aux prix indiqués sur les tablettes. Advenant une différence de prix, Bureau en gros s'engage à vous donner le plus bas prix des deux ainsi qu'un bon d'achat différé de 5 \$.

DU FORD POUR MOINS!

1996 FORD ESCORT (#P2891)
9 300\$
PLUS TAXES SEULEMENT.

FORD
Mont-Bleu

22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571
375, boul. Maloney O., Gatineau 669-0111

GATINEAU 200, boul. Greber
GLOUCESTER 2016 Ogilvie
HULL 35, boul. du Plateau

BUREAU EN GROS® Bureau en gros limitée Les articles peuvent varier des illustrations. ©The Business Depot Ltd. 1999
LIVRAISON GRATUITE LE LENDEMAIN*
Téléphone : 1-800-668-6888 Télécopieur : 1-800-567-2260
HEURES D'OUVERTURE *RÉGION DU MAGASIN SEULEMENT.
Lun. à ven. 8 h à 21 h / Sam. 9 h à 17 h / Dim. 11 h à 17 h

VISITEZ NOTRE SITE WEB A www.bureauengros.com

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

Un peu de vacances avant le congrès de la FCM à Halifax

Lacroix sitôt revenu, sitôt reparti

Les affaires municipales tiennent Guy Lacroix loin de sa ville.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Il y a longtemps qu'on a vu le maire de Gatineau à la table du conseil. Il a d'abord passé quelques semaines en mission technique au Maroc et en Chine. Il est rentré de voyage vendredi, pour embarquer dans un autre avion dimanche pour les Maritimes. Il y participera au congrès de la Fédération canadienne des municipalités (FCM).

Le congrès ne s'ouvre que demain à Halifax. M. Lacroix a profité du début de la semaine pour s'accorder quelques jours de repos en compagnie de son épouse. Pendant ses vacances, il a manqué la réunion régulière du conseil municipal, lundi, et celle du comité exécutif, hier matin.

Les conseillers Marcel Schryer et Yvon Boucher, qui participent aussi au congrès de la FCM, ont assisté aux réunions auxquelles ils étaient convoqués avant de partir.

«J'ai le droit de prendre des vacances. Tout le monde prend des vacances», s'est défendu le maire, lorsque joint au téléphone, hier.

Il a poursuivi en assurant que sa ville peut très bien fonctionner sans



ARCHIVES
Le maire de Gatineau n'a pas participé depuis un certain temps aux réunions du conseil de sa Ville.

lui lorsqu'il s'absente. «Le conseil compte sur un maire suppléant et sur une présidente. Ils sont bien capables de s'occuper de la ville pendant que je ne suis pas là», clame-t-il.

Cyr s'occupe de tout

En l'absence de M. Lacroix, c'est la conseillère Thérèse Cyr qui s'occupe des affaires urgentes de la ville en tant que maire suppléante.

Elle est la première à endosser la longue absence du maire. «Les vacances vont lui faire du bien. Il faut dire qu'il a eu un horaire très chargé pendant son voyage en Chine», explique-t-elle.

M^{me} Cyr soutient que son patron s'arrange pour maintenir une certaine présence, même lorsqu'il est à l'extérieur. «On se parle. Il téléphone régulièrement. Quand il ne me contacte pas, c'est avec le directeur général, Claude Doucet, qu'il communique», explique-t-elle.

M^{me} Cyr a également rencontré M. Lacroix pendant quelques heures, avant son départ pour Halifax, afin de discuter de ce qui s'était passé à Gatineau alors qu'il se trouvait en Chine.

Le congrès de la FCM se termine lundi. Guy Lacroix promet qu'il sera de retour à son poste à temps pour la prochaine réunion du comité exécutif de la ville, prévue pour mercredi prochain.

Les retombées du voyage en Chine

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les prochaines éditions du Festival de montgolfières de Gatineau auront une légère saveur chinoise.

Le directeur général du Festival, Jean Boileau, a dévoilé hier les premiers résultats concrets de la mission technique gatinoise en Chine le mois dernier.

Le voyage a permis au Festival d'embaucher une troupe d'acrobates de la ville de Chengdu. En vertu de l'entente, 16 saltimbanques viendront livrer un spectacle quotidien lors du festival.

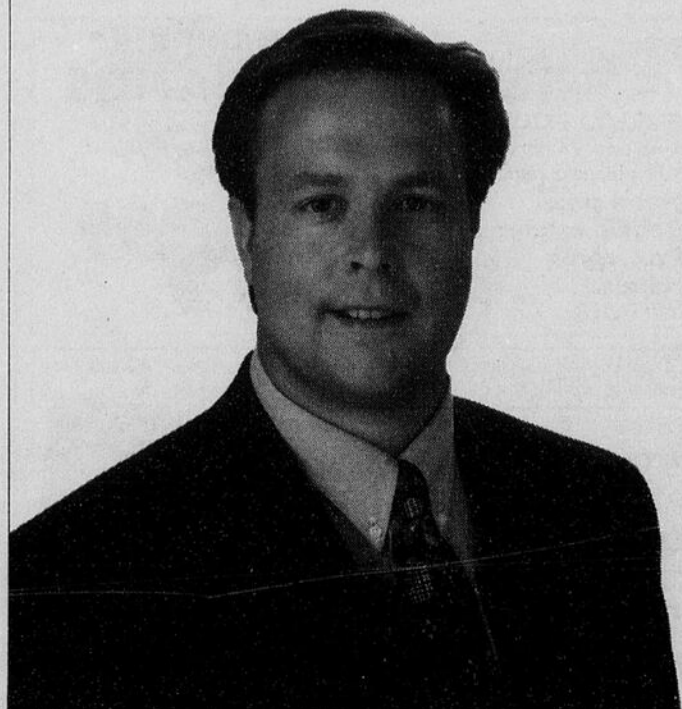
Gatineau étudie aussi la possibilité d'établir un partenariat à long terme avec le Festival des lumières de Chengdu. Des délégués de ce festival seront à Gatineau lors du prochain congé de la Fête du travail et y discuteront de la possibilité de monter des pavillons chinois lors des festivals de 2000 et de 2001.

Une entente serait aussi en vue pour l'éventuel parc floral du lac Beauchamp. Selon M. Boileau, les municipalités chinoises de Chengdu et de Kunming se sont entendues avec la Ville de Gatineau pour y aménager un jardin chinois.

Jean Boileau déclare que ces résultats ne sont que la pointe de l'iceberg. D'autres résultats sont prévus à moyen et à long terme en agroalimentaire et en hôtellerie.

La tendance se maintient...

La Télévision de Radio-Canada est toujours votre choix électoral!



Le bilan de la campagne

avec Daniel Bouchard

le mercredi 2 juin à 19 h 30 au RDI

La soirée des élections

avec Daniel Bouchard, France Beaudoin

et le politicologue Clinton Archibald

le jeudi 3 juin à 19 h 30

simultanément à la Télévision de Radio-Canada et au RDI

 Radio-Canada
Télévision

 RDI

radio-canada.ca/ontario-outaouais

La Ville veut en faire un stationnement pour le Festival de montgolfières

Gatineau exproprie un terrain de Thibeault Démolition

Gatineau prend les grands moyens pour ne plus avoir de problèmes de stationnement lors du Festival de montgolfières. La Ville a entamé en ce sens le processus d'expropriation d'un terrain qui appartient à la firme Thibeault Démolition.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le terrain visé est en fait une longue bande inexploitée qui sépare deux terrains municipaux, entre les rues Saint-Louis et Jacques-Cartier. Une fois ce bandeau acquis, la Ville entend y aménager un grand ter-

rain de stationnement qui pourrait accommoder jusqu'à 2500 voitures lors du week-end du festival.

La conseillère du quartier, Berthe Miron, déclare que la Ville se voit contrainte d'aménager cette nouvelle aire de stationnement parce que celle qu'elle utilisait lors des éditions précédentes — qui appartient également à Thibeault Démoli-

tion — n'est plus abordable.

«Thibeault Démolition nous demande 50 000 \$ pour qu'on l'utilise cette année. L'an dernier, ça ne nous a coûté que 25 000 \$», dit M^{me} Miron.

Le nouveau terrain de stationnement sera un peu plus éloigné du site du festival que l'ancien. C'est pourquoi Gatineau en est présentement à mettre sur pied un système de navettes en autobus avec la Société de transport de l'Outaouais.

La dirigeante de Thibeault Démoli-

tion, Francine Thibeault, se dit quant à elle outrée par l'attitude des élus. Selon elle, la Ville n'avait pas besoin de la traîner devant les tribunaux pour utiliser sa parcelle de terrain.

«J'aurais peut-être consenti à leur céder un droit de passage pendant la durée du festival. Mais ils ne me l'ont même pas demandé. On aurait pu négocier quelque chose», dit M^{me} Thibeault.

Francine Thibeault entend contester cette requête en expropriation.

Elle juge que les motifs de la Ville ne justifient pas qu'on lui retire son terrain.

Les services financiers ont versé la somme de 20 541 \$ — 70 % de la valeur estimée du terrain — au ministre des Finances en guise de dépôt. Si elle obtenait gain de cause, la Ville devrait déboursier environ 29 000 \$ à Thibeault Démolition.

Aucune date n'a encore été déterminée en ce qui a trait à l'audition de la requête.

Subventions à quatre entrepreneurs de la région

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le Centre local de développement (CLD) des Collines-de-l'Outaouais a annoncé des subventions et des prêts totalisant 18 000 \$ pour quatre entrepreneurs de la région.

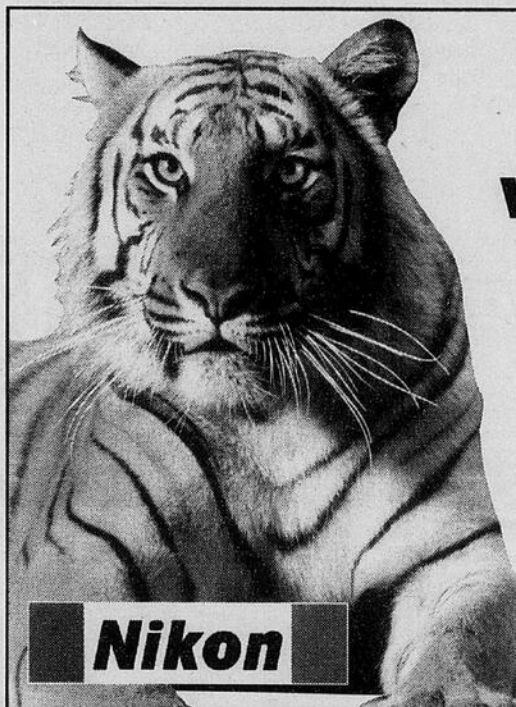
Ces entrepreneurs ont reçu de l'argent dans le cadre de trois programmes de subventions gouvernementales pour démarrer des entreprises dans trois municipalités du territoire de la MRC des Collines.

Ces programmes sont ceux de l'Économie sociale, des Jeunes entrepreneurs et du Fonds local d'in-

vestissements.

Le Centre de la petite enfance Tebiziàn, de Quyon, a reçu une subvention de 7000 \$. La boutique de cadeaux Ooh La La, de Chelsea, s'est vu remettre 2000 \$. L'entreprise de distribution de thé en vrac Thé Prélude a reçu 3000 \$. Le fabricant de vêtements d'arts martiaux IPPON, de Val-des-Monts, a pour sa part reçu une subvention de 2000 \$ et un prêt de 4000 \$.

L'Agente de développement rural Annie Dallaire déclare qu'il reste encore bien de l'argent dans les coffres du CLD pour des entrepreneurs locaux qui souhaitent se lancer en affaires.



Recherchez-vous les meilleurs verres au monde?

DOUBLE FOYER INVISIBLE

- Champ visuel plus grand, de près ou de loin
- Verres incassables garantis à vie
- Super minces, super légers
- Résistants à la plupart des rayures
- Vision inégalée

Optique Laurier

Vente 38^e anniversaire

Venez profiter de nos nombreux spéciaux

CADEAU SURPRISE*

* Lors d'un essai routier d'ici le 30 juin chez le "Nouveau" Williams

Coin du bricoleur (tel quels)

Moins de 15 000\$

- 94 TEMPO 4 p., auto., clim. 8365-1
- 94 ELANTRA 4 p., 5 vit. P935-1
- 93 ACHIEVA 4 p., auto., 66 000 km P961-1
- 91 SPIRIT 4 p., 6 cyl. (P986-1)
- 91 OLDS. CIERA FAM. toute équipée (9371-1)

Moins de 18 000\$

- 97 CENTURY LTD 4 p., tout équipé, 46 000 km P-923
- 97 CAVALIER Z24 auto., clim., toit soleil, 37 000 km P974
- 97 LUMINA 4 p., auto., clim., 57 000 km 9367-1
- 96 CHEVROLET pick up, auto., 47 000 km P-982
- 98 PONT. SUNFIRE auto., clim. (P-994)
- 97 CAVALIER LS 4 p., auto., clim., 25 000 km P-985

- 92 JIMMY SLT 4X4, tout équipé 981611
- 98 SUNFIRE 4 p., auto., clim, 37 000 km 78591
- 97 CAVALIER 2 p., auto. 78492
- 94 LUMINA APV 7 pass. (P685)
- 98 DODGE NEON 4 p., aut., clim. (P971)
- 97 TOYOTA COROLLA 4 p., auto., (7906-1)

Moins de 25 000\$

- 97 DAKOTA Sport ext. Cab, 4X4, V6, 5 vit., 47 000 km 9264-1
- 97 GMC SIERRA 4X4 auto., clim. 9207-1
- 98 CAVALIER DÉCAPOTABLE tout équipée (P992)
- 99 CENTURY 4 p., auto., 6 cyl., clim. P-1000
- 99 DODGE "Cargo Van" 6 auto P-801
- 99 GRAND AM 4 p., 6 cyl., clim. P-802
- 98 JIMMY 2X4, 6 cyl., 2 p., clim, 17 000 km P-944



1998 CHEV. MALIBU

spécial 38^e anniversaire 15 888\$ (#P1004)



1998 OLDS, INTRIGUE

spécial 38^e anniversaire 20 738\$ (# P997)



1998 CADILLAC SEDAN DE VILLE

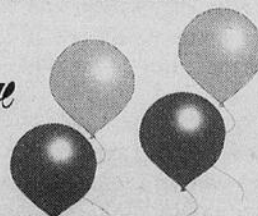
spécial 38^e anniversaire 34 980\$ (#P932)



1997 CHEV. CAVALIER

spécial 38^e anniversaire 11 273\$ (#78492)

Venez célébrer avec nous!



Nous avons les meilleurs prix... GARANTI!

«LE NOUVEAU» WILLIAMS

950 boul. St-Joseph, Hull • 777-2731

CHEV - OLDS

CADILLAC Ltée.



«Soyez de la fête, profitez de notre vente 38^e anniversaire pour voir notre grande collection de voitures neuves et usagées. Quelle belle façon d'enseigner votre été.»

Jim Durrell

Accusé d'avoir enlevé son ex-épouse

Richard Paul Condo se livre à la police

JEAN-MICHEL GAUTHIER
Le Droit

L'homme d'Ottawa qui a kidnappé son ex-épouse sous la menace d'un couteau, hier midi, s'est finalement livré aux policiers une douzaine d'heures plus tard, après avoir sévèrement blessé la jeune femme au visage et aux yeux.

Richard Paul Condo, âgé de 35 ans, a lui-même téléphoné à un policier qu'il connaissait pour fixer un rendez-vous afin que ce dernier procède à son arrestation.

«Nous nous sommes rendus au lieu de rencontre et il s'y trouvait dans une voiture avec la victime. Il

a libéré son ex-femme et n'a pas résisté à son arrestation», a indiqué le sergent Jacques Corbeil, de la Police régionale d'Ottawa-Carleton.

L'ex-épouse de Condo, Yvonne McGuire, avait le visage tuméfié quand les policiers l'ont aidée à sortir de la voiture. «Elle était blessée très sérieusement. Elle a aussitôt été conduite à l'hôpital», a précisé le sergent Corbeil. La vie de la femme âgée de 32 ans n'est toutefois pas en danger.

Pour une raison que les policiers ignoraient toujours, hier, Richard Paul Condo a volé une voiture dans le stationnement du palais de justice d'Ottawa avant de se rendre à Nepean où il a kidnappé son ex-épouse sous la menace d'un couteau dans une clinique de chiropractie où elle travaille.

Plusieurs employés et clients ont

vu l'enlèvement se produire sous leurs yeux.

L'incident a provoqué un véritable branle-bas de combat dans la région de la capitale. Tous les corps de police de l'Outaouais et de la région d'Ottawa-Carleton étaient sur un pied d'alerte. Les ponts étaient étroitement surveillés et des auto-patrouilles circulaient dans des rues bien précises à la recherche de la voiture volée par Condo.

Les enquêteurs de l'escouade des crimes majeurs ont interrogé Con-



ARCHIVES
Richard Paul Condo

do pendant toute la nuit, hier, après avoir procédé à son arrestation dans le secteur de la promenade Lorry-Greenberg et du chemin Hunt Club.

Richard Paul Condo a comparu, hier matin, sous des accusations d'enlèvement, de séquestration, de voies de fait graves et de vol de véhicule.

Le prévenu doit revenir devant le tribunal le 14 juin pour son enquête sur remise en liberté. D'ici là, il demeurera incarcéré au Centre de détention régional d'Ottawa-Carleton.

«Pour l'instant, nous ne savons pas exactement ce qui l'a poussé à agir de la sorte. Nos enquêteurs n'ont pas encore complété tous leurs rapports», a dit le sergent Corbeil.

En bref

Hull
Date de procès

C'est le 26 novembre que Michel Hamel, 25 ans, pourra plaider la légitime défense à l'encontre de l'accusation d'homicide involontaire dont il est l'objet. Hamel a été accusé à la suite de la mort violente, le 26 octobre 1998, d'André Simard, 38 ans, de Duhamel.

Hull
Pro forma

Accusé de harcèlement et de menaces de mort, le policier de la Sûreté du Québec Charles Hopson reviendra en cour le 21 juin. Hopson, 31 ans, avait été arrêté à la mi-mars alors qu'il se serait livré à du harcèlement à l'endroit de son ex-conjointe, en plus de formuler des menaces de mort envers son jeune enfant.

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 99-06-01
04 07 09 11 13
16 21 25 27 30
33 37 40 48 53
55 62 63 64 67

Quotidienne
Tirage du 99-06-01
3 4
269 2383

Extra
Tirage du 99-06-01
NUMÉRO: 785082

T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

EMMAÛS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

decorville vous le trouverez dans chaque magasin
FABRICVILLE
Labonnement Elite 1999 maintenant 1/2 prix

ON LES FAIT!
50% de rabais
Assortiment de:

- TISSUS POUR MOBILIER DE PATIO: Prix cour. 9,99m Prix de solde 4,99m
- JACQUARD DE COTON DE FANTAISIE: Prix cour. 14,99m Prix de solde 7,49m
- VOILAGES FROISSÉS: Prix cour. 17,99m Prix de solde 8,99m
- BATISTE DÉCOR: Prix cour. 4,99m Prix de solde 2,49m
- TISSUS TON SUR TON À DRAPERIES: Prix cour. 9,99m Prix de solde 4,99m
- TISSUS D'AMEUBLEMENT: Prix cour. 14,99m Prix de solde 7,49m
- DENTELLES JACQUARD IMPORTÉES: Prix cour. 11,99m Prix de solde 5,99m
- TISSUS PLAID ET CARREAUX À FILS TEINTS: Prix cour. 16,99m Prix de solde 8,49m
- COTONS IMPRIMÉS: à partir de 7,49m
- TISSUS DE COUSSINS ET D'AMEUBLEMENT: Prix cour. 16,99m Prix de solde 8,49m

VOILAGES Imprimés
35% de rabais **12,99m**
C'EST PAYANT!
Prix cour. 19,99m 60po., 100% polyester

DENTELLES
Brise-bise **à partir de 2,99m**
12/24/36po. Prix cour. à partir de 3,99m

50^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

RENÉE ET FLORA GIROUARD

Félicitations pour vos 50 ans d'amour.
Guy, Ginette, Josée, Martin

Félicitations

Gérard et Rita Bouchard
50^e anniversaire de mariage
30 mai 1999

Nous vous souhaitons encore plusieurs années de bonheur.
Vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants.

APPEL D'OFFRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO
REVÊTEMENT SÉLECTIF DE CHAUSSÉES
NUMÉRO DE CONTRAT 40-99-03

Le Bureau des achats acceptera des soumissions scellées, présentées sur le formulaire fourni par le ministère des Transports, jusqu'à 13 h 30, heure locale,

Le mercredi 16 juin 1999

pour le revêtement sélectif de diverses bretelles d'entrée et de sortie du Queensway (route 417) vers l'est et vers l'ouest, soit celles du boulevard St-Laurent, de la promenade Vanier, de la rue Nicholas et de l'avenue Lees.

On peut obtenir les spécifications, les informations aux soumissionnaires et les formulaires de soumission, en personne ou par courrier, au Bureau des achats régional, 355, rue Counter, sac postal 4000, Kingston (Ontario) K7L 5A3 ou par téléphone au (613) 545-4881.

Aucun offre, y compris la plus basse, ne sera nécessairement acceptée.

Ontario

Solde

LITERIE à partir de **50%** de rabais
'Anthony ou Baffin' **ENSEMBLE DOUILLETTE LUXUEUSE** 99,99\$
C'EST PAYANT! Prix cour. à partir de 149,99\$

SUR-MESURE à partir de **50%** de rabais
Draperies Literie Cantonnières Coussins
LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!
STORES: Verticaux Vénitiens Enrouleurs En bois Plissés

VENEZ VOIR NOTRE LIQUIDATION FIN DE SAISON DE TISSUS MODE D'ÉTÉ
chaque mètre! jusqu'à **56%** de rabais
C'EST PAYANT!

Le symbole 'Elite, c'est payant' indique les prix membres Elite. Escomptes non-membres aussi disponibles.

FABRICVILLE
Le plus important distributeur de tissus et draperies au Canada

GATINEAU-920, boul. Maloney ouest
Lun. mar. mer. 9h30 à 18h00
Jeudi, vendredi 9h30 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00
Dimanche midi à 17h00
568-2405

Pour des raisons d'espace, nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas offerts dans tous les magasins.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

La veuve de Gilles Rocheleau, Hélène Roy, et le président de la Fondation pour les aînés de l'Outaouais, Jim Bisson, ont dévoilé, hier, une plaque dédiée à la mémoire de celui qui a été maire de Hull de 1974 à 1981, député-ministre à l'Assemblée nationale de 1981 à 1988 et finalement député au Parlement canadien de 1988 à 1993. La plaque est située au pied d'un chêne planté dans les Jardins commémoratifs de la Fondation.

SOIRÉE RETROUVAILLES

20^e ANNIVERSAIRE DE LA POLYVALENTE



INVITATION AUX ANCIENS

ÉTUDIANT(E)S, PROFESSEURS ET MEMBRES DU PERSONNEL DE LA POLYVALENTE DE L'ÉRABLIÈRE

Samedi 5 juin à 19 h à la polyvalente de l'Érablière, 500, rue de Cannes à Gatineau.

Information : René Dumont ou Jean-Guy Dubois 561-2320

Billets en vente à la porte 5 \$



École polyvalente de l'Érablière



L'UNION FAIT DES GAGNANTS: VOUS!

Carrefour Nissan et Argus Mazda unissent leurs forces pour vous offrir l'occasion des occasions : une super vente de voitures usagées de qualité supérieure. Une vente qui fera de vous un gagnant.

<p>1993 CAVALIER FAMILIALE # EL167 6 995 \$</p>	<p>1997 ESCORT FAMILIALE # C259 13 500 \$</p>	<p>1998 MAZDA 626 # 8528 18 995 \$ <i>voiture neuve</i></p>	<p>1997 MAZDA PROTÉGÉ # 99-8836A 11 989 \$</p>	<p>1994 NISSAN KING CAB 4X4 # C-263 14 995 \$</p>
<p>1997 NÉON # EK 143 9 450 \$</p>	<p>1996 FORD TAURUS GL # C281 12 995 \$</p>	<p>1997 INTREPID # A360A 14 750 \$</p>	<p>1998 NISSAN 200 SX # C251A 19 995 \$</p>	<p>1996 PLYMOUTH VOYAGER # C257 15 999 \$</p>
<p>1993 EAGLE TALON # H27 11 995 \$</p>	<p>1992 CROWN VICTORIA # C205 8 995 \$</p>	<p>1995 MAXIMA # C254 19 995 \$</p>	<p>1998 CONTOUR (SPORT) # C267 14 995 \$</p>	<p>1995 SUZUKI SIDEKICK # C268 11 995 \$</p>

CARREFOUR

HULL

959, BOUL. ST-JOSEPH,

HULL

776-0100

ARGUS

On se conduit bien.

mazda

961, BOUL. ST-JOSEPH,

HULL

776-6700

NISSAN

Nos clients avant tout

L'économie

Certains objectifs n'ont toujours pas été atteints, soutient la Banque Royale

Un bilan mitigé du libre-échange

Bien que l'explosion des exportations canadiennes vers les États-Unis puisse être attribuée à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), cette entente entrée en vigueur il y a déjà 10 ans n'a rien fait pour mettre un terme aux disputes commerciales, constate la Banque Royale dans une étude sur la question.

Presse Canadienne

Le document, dont *La Presse Canadienne* a obtenu copie, en vient à la conclusion que l'accord, entériné par le gouvernement conservateur de Brian Mulroney, n'a pas atteint l'un de ses principaux objectifs: l'accès continu au marché américain sans conflit.

Néanmoins, il ne fait aucun doute que l'entente se soit révélée un succès en ce qui a trait aux exportations canadiennes, assure-t-on dans le rapport, qui doit être rendu public cette semaine lors de la Conférence de Montréal sur la mondialisation des économies.

Durant la première décennie de libre-échange, les exportations du Canada vers les États-Unis ont grimpé de pas moins de 169 %, les importations ayant quant à elles progressé de 149 %.

«Je conclusais que (le libre-échange entre le Canada et les États-Unis) a contribué de façon significative à l'économie canadienne, mais que cette contribution ne mérite que deux hurras au lieu de trois», a déclaré John Mc-

Callum, économiste en chef au sein de la Banque Royale.

Dans son rapport, la banque se dit incapable de préciser si l'ALENA s'est révélé une bonne ou une mauvaise chose en termes de création d'emplois. Elle ne peut pas davantage préciser si l'accord a exercé beaucoup d'impact sur les investissements directs réalisés au Canada.

Toutefois, le fait que les importations américaines au Canada aient progressé presque autant que les exportations canadiennes démontre que le succès des échanges commerciaux ne peut être attribué à la seule faiblesse du dollar canadien, a estimé M. McCallum. Une devise dévalorisée rend les biens produits au Canada plus accessibles sur les marchés mondiaux.

Depuis 1989, la valeur du dollar canadien a chuté de 20 cents US, passant de 89 à 69 cents US.

Ce rapport de la Banque Royale se greffe à la poignée d'études réalisées sur l'impact du libre-échange, une question qui avait grandement divisé les Canadiens.



Deux acteurs principaux de l'ALENA, l'ancien président américain Georges Bush et l'ex-premier ministre du Canada Brian Mulroney, au milieu d'une conférence de presse en 1991.

Fusion entre Kollbec et Kaydee Motors

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Kollbec Chrysler de Gatineau fusionne avec Kaydee Motors d'Ottawa.

Kay Dilawri, du Dilawri Group of Companies, a confirmé hier au *Droit* la conclusion d'une entente de principe survenue le 11 mai dernier entre son entreprise et Huguette Koller, propriétaire de Kollbec. M. Dilawri a cependant indiqué que la transaction n'est pas encore officielle et qu'elle doit, comme tout changement de concessionnaire automobile, être approuvée par Chrysler Canada.

«Nous avons une entente mais elle ne deviendra pas officielle avant le 1^{er} septembre prochain. En attendant, M^{me} Koller demeure propriétaire», a-t-il déclaré.

Le porte-parole du groupe Dilawri a expliqué son intérêt envers Kollbec en déclarant que sa compagnie voulait prendre de l'expansion du côté de l'Outaouais. Les Dilawri possèdent un réseau de 30 concessionnaires de voitures dans la région d'Ottawa, Toronto, Winnipeg et Calgary.

Dans la région, ils sont propriétaires de Kaydee Jeep Chrysler, Ottawa Honda, Suzuki of Ottawa, Bank Street Mazda et Gateway Motors, spécialiste de la location de voitures à Kanata.

Pour sa part, M^{me} Koller a déclaré que si l'entente se concrétise, il s'agira bien d'une fusion et non pas d'une simple vente. «On parle d'une fusion. Les Dilawri

apportent leur expertise et je demeure dans l'entreprise. Mais tout cela est encore entre les mains des avocats et rien n'est pas encore officiel», a précisé celle qui a fondé Kollbec Automobile inc. en 1983.

La fusion de Kollbec avec le groupe Dilawri met fin aux rumeurs qui couraient depuis quelques mois sur l'avenir de ce concessionnaire. Elle s'inscrit également dans un courant de concentration de ces commerces dans les mains de quelques gros propriétaires.

Les Dilawri ne sont pas tout à fait étrangers à la rive québécoise puisque Hari Dilawri, maintenant établi en Inde, était propriétaire de Bonaventure Ford de Hull au courant des années 1970.

D'autres transactions du genre sont à prévoir dans la région et les rumeurs continuent de courir. Un concessionnaire a indiqué au *Droit*, sous le couvert de l'anonymat, qu'il est difficile pour les propriétaires de confirmer quoi que ce soit avant que la transaction ne soit officielle.

«Celui qui est acheté par un autre risque de perdre sa clientèle si les gens entendent dire qu'il va vendre et peut-être fermer ses portes. La compagnie (le fabricant) peut tout aussi bien refuser la transaction et on revient à la case départ. D'autres acheteurs peuvent aussi se présenter entre-temps et ça change tout le portrait», a dit l'homme d'affaires pour expliquer son refus de confirmer une rumeur à son sujet.

Bourse et fonds communs
de placement en p. 40

RYTHME DES AFFAIRES



montréal

3725,26 (16,10)

Les cours étaient en hausse au terme d'une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal.

L'indice XXM s'est adjugé 16,10 points à 3725,26. En tout, 9,2 millions d'actions ont changé de main, contre 4,7 millions lundi. La valeur des transactions était de 156,0 millions \$.

L'indice des minières a pris 49,14 à 1927,30.



toronto

6852,38 (10,58)

Les cours étaient en hausse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a grappillé 10,58 points à 6852,38. Le volume était de 90 millions d'actions transigées.

Parmi les industrielles, Fairfax Financial a pris 4,00 \$ à 414 \$, Winpak 3,00 \$ à 65 \$.



wall street

10 596,26 (36,52)

Hier à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a avancé de 36,52 points à 10596,26. Le volume des transactions était de 682,0 millions d'actions.



67,39 \$US

OR 396 \$

ARGENT 7,662 \$

TAUX D'ESCOMPTE 4,75 %

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	67,90 \$	+0,05
Callian Tech.	3,65 \$	-
Crosskeys Syst.	5,75 \$	+0,30
Can. Bank Note	1,55 \$	-
Cognos	35,60 \$	-0,10
Corel	4,30 \$	+0,10
Domtar	11,55 \$	-0,10
DY 4 Systems	9,40 \$	-0,05
Haley Ind. Ltd.	3,50 \$	+0,10
IDS	2,65 \$	+0,05
I-Stat Corp.*	9 1/16 \$	-
Inter. Datacasting	0,43 \$	-0,05
JDS Fitel	100,40 \$	+0,50
Jetform Corp.*	6,75 \$	+0,35
Linmor inc.	0,30 \$	+0,02
Lumonics	6,70 \$	+0,05
Med. Health Gr.	31,25 \$	-0,70
Microstar	1,60 \$	-0,05
Mitel	7,50 \$	-0,10
Mosaid Tech. inc.	6,80 \$	+0,05
Newbridge	41,50 \$	+0,85
Noranda Forest	7,65 \$	-
Northern Tel.	110,35 \$	-0,20
Plaintree	0,16 \$	-
Seprotect	0,20 \$	-
Spar Aerospace	8,80 \$	-0,45
Sr. Telecom	2,50 \$	-
Thermal Energy	0,21 \$	-0,45
Timminco Ltd.	3,00 \$	-
Wold Heart corp.	17,40 \$	+0,40

* Inchangée
* en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION D'OTTAWA

Une démutualisation qui fera plusieurs heureux

PC — Montréal

La transformation d'Industrielle Alliance en société par actions permettra aux 714 000 titulaires de police d'assurance de cette mutuelle de se partager, probablement en l'an 2000, les surplus accumulés dont la valeur comptable est établie à 600 millions \$. De ce nombre, 580 000 titulaires sont du Québec et 60 000 autres de l'Ontario.

En conférence de presse hier, le président du conseil, président et chef de la direction d'Industrielle Alliance, Raymond Garneau, a indiqué que le conseil avait donné, lundi, son aval au projet de démutualisation qui devrait entraîner des dépenses totalisant 13 millions \$.

Cette somme qui sera prélevée dans les bénéfices accumulés de 600 millions \$ servira notamment à la campagne d'information sur le changement de régime de propriété qui se fera par le biais des journaux et de rencontres publiques avec les titulaires.

Ceux-ci recevront en septembre

un guide leur indiquant les étapes de la démutualisation et ce que réserve à chacun le troc de leur titre de mutualistes contre des actions de la nouvelle société.

C'est à ce moment-là que chaque titulaire de police connaîtra l'ampleur des bénéfices qui l'attendent, en argent ou en actions, à son choix. La distribution des actions ou des sommes d'argent se fera quand la transformation sera complétée, soit au plus tôt au début de l'an 2000.

Avant d'en venir là, à court terme, Industrielle Alliance soumettra la proposition de transformation, pour approbation, aux organismes réglementaires. Cette proposition fera l'objet d'une assemblée générale spéciale des titulaires prévue en novembre.

À la fin de 1999, l'Assemblée nationale devrait adopter un projet de loi privé permettant de modifier les statuts de l'entreprise.

Ce n'est qu'à la suite de toutes ces étapes que se fera la première émission d'actions ordinaires, soit au cours du premier trimestre de l'an 2000.

L'économie

Bernard Landry voit une monnaie unique d'ici 10 ans

PC — Montréal

Le ministre d'État à l'Économie et aux Finances, Bernard Landry, croit que la monnaie unique en Amérique pourrait devenir réalité dans une dizaine d'années, à condition que cela se fasse par étapes.

Le vice-premier ministre du Québec a fait ces commentaires hier, après s'être adressé au 5^e Forum annuel sur la mondialisation des économies, à Montréal. Lui et l'économiste en chef de la Banque Royale du Canada, John McCallum, ont croisé le fer sur la possibilité d'une monnaie unique en Amérique.

Pour M. Landry, l'intégration économique entraînera nécessairement l'intégration monétaire. Il serait donc «irresponsable» de refuser d'au moins y réfléchir. «La monnaie n'est plus un drapeau.»

L'intégration économique sans intégration monétaire ne peut durer très longtemps, soutient M. Landry, parce qu'inévitablement, un pays se plaindra du fait que l'autre pays exporte en trop grande quantité chez lui, parce qu'il a une monnaie plus faible. L'intégration des monnaies doit donc se faire comme une suite logique, «autrement, le protectionnisme renaît», croit-il.

À l'image de l'Europe, Bernard Landry croit cependant que la monnaie unique sera implantée par étapes. En France, par exemple, en plus de l'euro, le franc a cours légal.

M. Landry croit que l'Amérique a déjà «pris un retard considérable face à l'Europe» et qu'elle doit se réveiller.

M. McCallum, de la Banque Royale, était d'un tout autre avis.

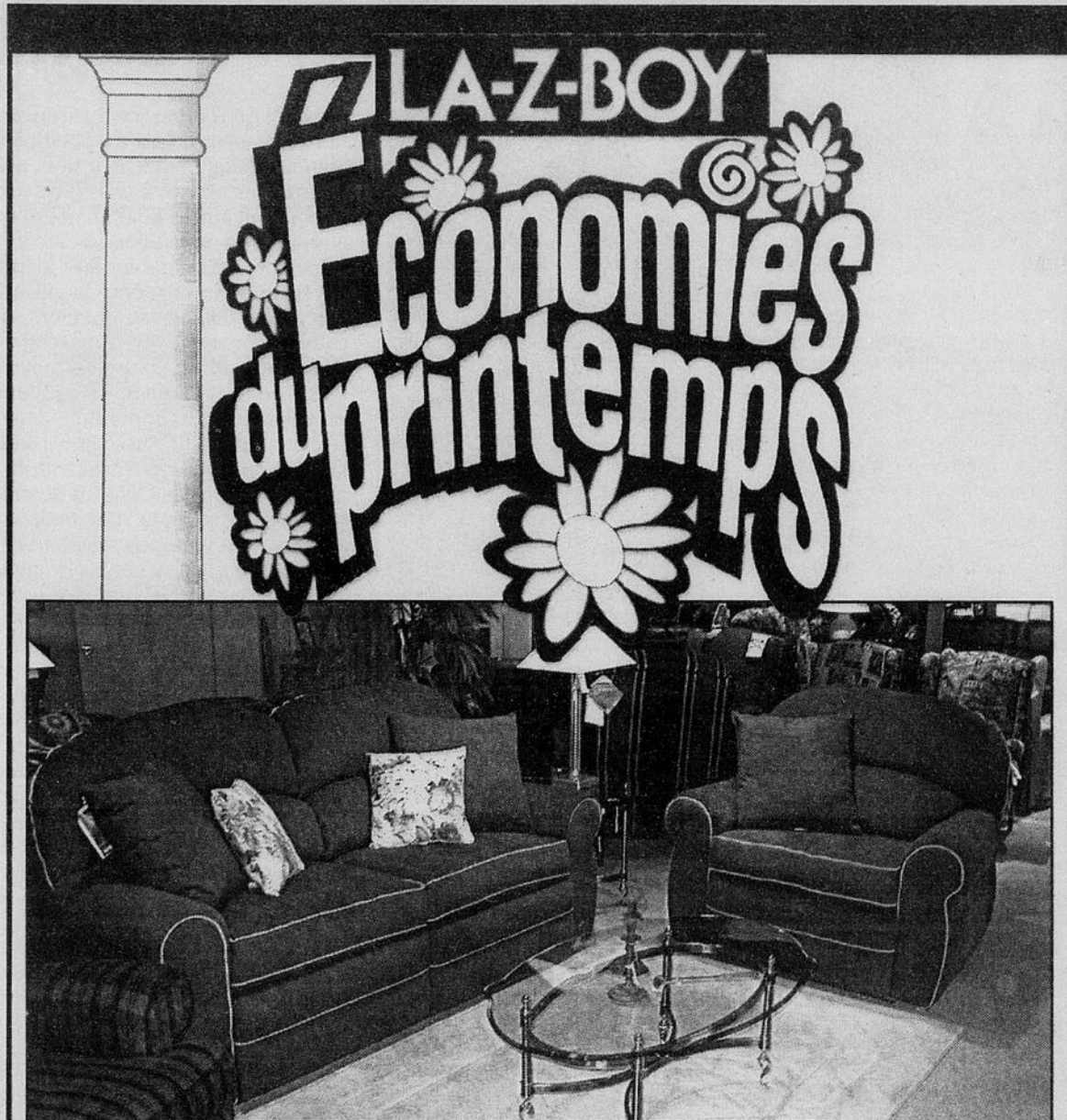
Il a toutefois admis que son opposition à la monnaie unique s'était atténuée, étant passée d'une idée ridicule à une mauvaise idée, puis à une idée qui l'intrigue.

M. McCallum ne croit pas à la monnaie unique pour le Canada et

les États-Unis, parce que le Canada a suffisamment de «discipline» en matière monétaire et de «crédibilité». La flexibilité du dollar canadien, soutient-il, est «une bonne chose».

De plus, fait valoir M. McCallum,

changer de système monétaire entraînerait des coûts de transition, alors que le Canada et plusieurs provinces viennent tout juste de traverser des périodes difficiles pour rembourser leur déficit.



Canapé entièrement inclinable Sommerset

à partir de **1 099\$**
Tel qu'illustré 1 299 \$



À la Détente, le printemps nous a apporté les toutes dernières collections aux imprimés éclatants.



Tout nouveau cuir

Tout pour décorer votre demeure !

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi
9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi
9 h 30 à 21 h
samedi 9 h 30 à 17 h
dimanche 11 h à 17 h

La Détente
MEUBLES ET ACCESSOIRES

573 boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
669-2100

Livraison GRATUITE partout dans la région



La tendance
de
l'heure!



PAR HÉLÈNE

On ne peut s'empêcher de remarquer, quand on se promène dans les rues ces temps-ci, le nombre impressionnant de fourgonnettes et de véhicules utilitaires sport qui y circulent. Il s'agit à coup sûr d'une tendance de plus en plus populaire. En fait un véhicule sur cinq est actuellement une mini-fourgonnette! Ce qui fait notre bonheur, évidemment, c'est que la majorité de celles-ci sont des Voyager et des Caravan, deux produits que Chrysler lançait sur le marché il y a une quinzaine d'années, lorsqu'elle a inventé ce nouveau type de véhicule.

Nous considérons comme un hommage à la qualité de ces produits que, même si tant d'autres fabricants «se sont mis sur le rail», les gens achètent plus de mini-fourgonnettes Chrysler que tout autre marque. Par exemple, en mars de cette année, 43,1 pour cent de toutes les mini-fourgonnettes vendues étaient signées Chrysler! Il y a sûrement une raison à cet état de choses. Parmi toutes les personnes qui se sont récemment portées acquéreurs d'une mini-fourgonnette de chez Cité Chrysler se trouve Diane Dupere de Gatineau. Diane a d'abord eu l'idée de s'acheter une voiture, mais elle aimait le côté spacieux de la mini-fourgonnette. Après avoir découvert, au cours d'une conversation avec notre vendeur Marcel Pothier, que la location d'une Voyager modèle platine Édition 15^e anniversaire 1999 lui coûterait juste un peu plus cher, elle opta pour cette dernière. Soit dit en passant, Marcel est notre représentant le plus expérimenté: il vend en effet des produits Chrysler depuis plus de 27 ans!

Jack et Jill Blyth d'Aylmer sont aussi au nombre de ses clients satisfaits, et Jack en a long à dire: «Je magasine de l'information», confia-t-il à notre directeur commercial Gord Smith. «J'ai appelé chez différents concessionnaires pour me renseigner sur le modèle de camion que j'avais en vue. J'ai trouvé que Marcel était le vendeur le plus honnête de tous ceux avec qui j'ai parlé. Je n'ai rien à gagner à dire ceci, mais l'honnêteté et l'intégrité dont on a fait preuve chez ce concessionnaire ont joué un grand rôle dans ma décision d'acheter là». Et il ajoute: «Il y a une autre raison. Le service. Chaque fois que j'ai appelé au service entretien et réparation, Robert Séguin a retourné mon appel, ce qui ne m'était jamais arrivé chez un autre concessionnaire». Les Blyth sont maintenant les heureux propriétaires d'un Club Cab Dodge Ram 1999 à quatre roues motrices.

La popularité des véhicules utilitaires sport, des camions et des mini-fourgonnettes Chrysler nous tient vraiment occupés chez Cité Chrysler. Même si nos premières Neon 2000 sont parties comme des petits pains chauds, nous continuons à vendre à peu près trois fois plus de véhicules utilitaires sport, de camions et de fourgonnettes que de voitures. Donald Fleury de Cantley ressortait de chez nous dernièrement, tout fier au volant de sa nouvelle Grand Cherokee Laredo 1999 vert marécage.

Si vous avez décidé de «suivre le courant» et de vous acheter un de ces véhicules spéciaux ou si vous voulez simplement jeter un coup d'oeil à la merveilleuse gamme de produits Chrysler, passez nous voir sur le boulevard de l'automobile au 951, Saint-Joseph, Hull.

MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Bouclair

GRATTEZ ET
ÉPARGNEZ

un rabais ADDITIONNEL de

10%
à **50%**
DE
RABAIS*

sur notre
marchandise
en inventaire déjà
fortement réduite!
Ne manquez
pas cette chance!



5 jours
seulement!

DU 2 AU 6 JUIN

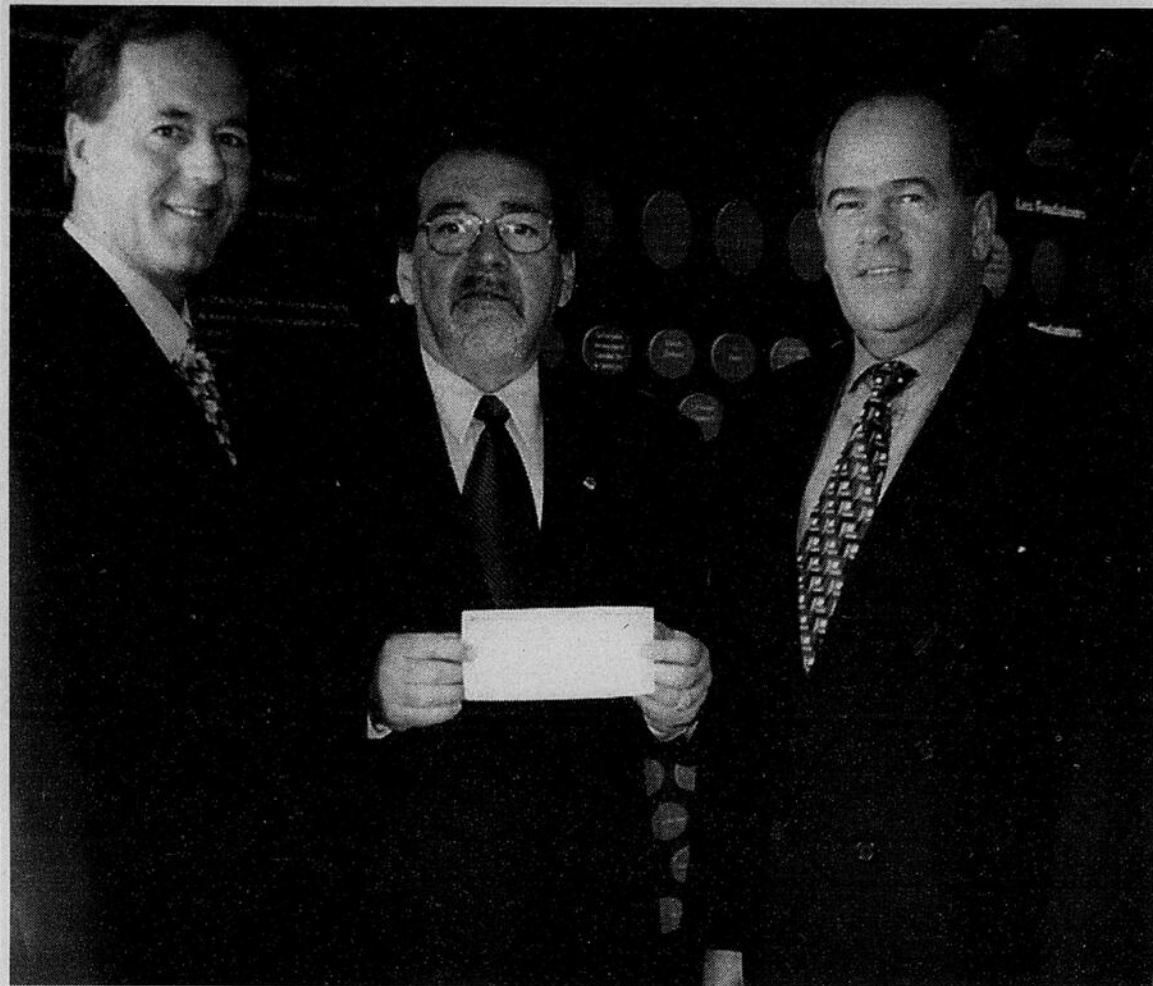
www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Anshain de Gloucester.



Carrefour économique

Mario Boulianne



Un engagement qui fait du bien

La Banque Nationale posait un nouveau jalon de son engagement de 37 500 \$ envers la Fondation du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO) en faisant un quatrième versement au montant de 7500 \$. Ce don a récemment été effectué par Yves Périgny, directeur principal de la Banque Nationale, ainsi que par Jean-Pierre Lambert, vice-président régional de la Banque. C'est Claude Poirier Defoy, président de la Fondation du CHVO, qui a accepté ce chèque.

La ferme sous un jour nouveau

Ce ne sont pas les destinations touristiques qui manquent en Outaouais mais aujourd'hui, il y a un endroit qu'il vaut la peine de découvrir. Il s'agit de la Ferme Hélianthe à Notre-Dame-de-la-Salette.

Cette petite entreprise agrotouristique est la propriété d'Hélène Messier. Seule éleveuse de faisans et de lapins de la région, la Ferme Hélianthe offre une pléiade d'activités allant du camping au vélo sur les routes de campagne en passant par l'initiation au travail de ferme.

Maïs depuis quelque temps, la Ferme a ajouté une nouvelle corde à son arc en offrant une nouvelle façon de prendre un peu de bon temps.

Le Chalet rustique offre des repas campagnards concoctés avec les produits d'élevage de la ferme et de ses potagers. On y fait également la promotion des produits régionaux en incorporant que des ingrédients locaux sur la table du Chalet rustique.

Les plaisirs de la table sont en effet indiscutables mais l'ambiance dans laquelle sont plongés les convives garantit un dépaysement total. Le chalet est en fait un bâtiment de ciment et de rondins cordés exclusivement chauffé grâce aux poêles à bois et éclairé aux lampes à l'huile.

La propriétaire offre, depuis quelques semaines, un forfait VIP qui comprend le transport aller-retour et le repas au Chalet. Les départs se font d'un peu partout

en Outaouais, de Aylmer à Montebello.

On peut en savoir plus sur les services de la Ferme Hélianthe et du Chalet rustique en communiquant avec M^{me} Messier en composant le 766-2684.

150 dirigeants d'entreprises au golf

Plus de 150 dirigeants d'entreprises de la région étaient sur les allées du club de golf Pineview de Gloucester, hier, pour la première édition du tournoi de golf-bénéfice du maire Claudette Cain. Outre les gens d'affaires qui ont bien voulu s'engager pour cette bonne cause, plusieurs personnalités politiques, administrateurs d'organismes communautaires ainsi que des citoyens de Gloucester tenteront d'atteindre l'objectif fixé par le maire Cain.

Cette année, les fonds amassés seront versés à la Maison Harvest qui a établi un programme communautaire de traitement en établissement pour les personnes de la région vivant avec une dépendance à la chimiothérapie.

Des étudiants en design à votre service

Un groupe d'étudiants en design de l'école d'architecture de l'université Carleton offrent gratuitement des consultations d'une heure dans le cadre de leur clinique de design et ce, tous les samedis jusqu'au mois d'août. Outre ces cliniques, qui sont offertes sur rendez-vous seule-

ment, les étudiants offrent également leurs services à très bas prix.

Depuis 21 ans, ces étudiants-travailleurs mettent leur talent au service de la communauté pendant la période estivale. En plus de faire bénéficier les gens de leur expertise à faible coût, les étudiants en retirent beaucoup d'avantages en ce qui a trait à l'expérience acquise sur le terrain.

Depuis 1991, cette clinique est inscrite comme organisme à but non lucratif. Le conseil d'administration est composé de professionnels du milieu. Les services offerts s'adressent aux propriétaires d'immeubles qui ont des projets de rénovation mineurs ou majeurs. Pour prendre rendez-vous, on doit communiquer avec Lloyd ou Ewa en composant le 520-6682.

De l'après-golf de grande classe

Ce n'est pas que sur le terrain que l'on peut constater les énormes changements effectués au club de golf Château Cartier. Les golfeurs qui ont déjà joué sur ce terrain cette année auront certainement remarqué le tout nouveau resto-bar Sam Snead's aménagé à côté de la boutique du pro Tony Dunn.

D'ailleurs, ce dernier est très fier du travail effectué sur le terrain l'an dernier et qui, cette saison, prend toute sa valeur. Tony prévoit également faire une ouverture officielle du nouveau restaurant dans quelques semaines. On s'en reparlera.



Finances personnelles

Raymond Massé, directeur

Lévesque Beaubien Geoffrion Inc., Ottawa

Les taux d'intérêt hypothécaires

La hausse est-elle terminée?

Malgré que la Banque du Canada n'ait pas annoncé de hausse de son taux directeur, cela n'a pas empêché les institutions financières canadiennes d'augmenter leur taux prêteur sur les hypothèques. En effet, nous avons assisté à trois hausses de taux en l'espace d'un mois. Les banques et autres institutions se trouveraient-elles à charger des frais additionnels injustifiés?

Ceci pourrait sembler être le cas, mais de telles décisions ne se justifient plus de la même façon qu'auparavant. Les mouvements de demandes des consommateurs, qui renouvellent leur prêt hypothécaire ou viennent sur le marché pour la première fois, sont certes un facteur important pour déterminer le loyer de l'argent. De plus, l'orientation du taux directeur de la Banque du Canada, un autre facteur qui prévalait de façon importante auparavant, était une indication claire de relâcher le crédit (lorsque les taux diminuaient) ou de le resserrer. Dans le cas d'un resserrement, la gamme d'emprunts des banques à charte, tels que les CDG, les dépôts à terme et autres, étaient ajustés à la hausse. Puis, pour maintenir un niveau de rendement adéquat sur ses prêts, les banques prêtaient ces mêmes sommes aux demandeurs de crédit, à un taux nécessairement plus élevé.

Ceci prévaut encore aujourd'hui. Cependant, les ajustements du taux directeur de la banque centrale ne se font plus à la semaine. Quoique cette dernière intervienne sur les marchés monétaires de façon quotidienne, les mouvements de trésorerie des banques à charte déterminent davantage la perception de l'orientation des taux à long terme. Le portefeuille d'actifs d'une banque consiste principalement en ses prêts (personnels, sur marge, hypothécaires, commerciaux, etc.) et en un portefeuille d'obligations. Ce dernier fluctue quotidiennement, puisque les obligations sont négociées tous les jours.

Or, depuis le début de l'année, le marché des obligations en Amérique du Nord est à la baisse. Cela veut dire que les obligations diminuent en valeur, et donc que les taux de rendement exigés à l'échéance sont à la hausse. Par exemple, le taux de rendement à échéance exigé par les investisseurs sur les Obligations Canada 10 ans était de 4,95 % en début d'année, contre 5,55 % hier. Ceci peut sembler peu important, à prime abord. Cependant, ce bond représente une augmentation de 12,1 %. Ainsi, les obligations qui se négociaient au prix d'environ 109,50 en début d'année, se négociaient à 103,22 hier, soit une chute en valeur de 5,8 %.

Sans même que la Banque du Canada ait indiqué son intention de relever son taux directeur, il est clair que les banques à charte préfèrent s'ajuster selon les tendances du moment. On estime que la courbe de rendements des obligations, soit celle qui est déterminée par les taux exigés sur les différentes échéances, incorpore actuellement une hausse potentielle de 75 points de base (0,75 %) des fonds fédéraux (aux É.U.) d'ici les 12 prochains mois. Cette situation pourrait entraîner des pressions auprès de notre banque centrale, tôt ou tard.

Cela dit, il importe de bien comprendre le fonctionnement du marché des obligations si l'on désire avoir une bonne idée des tendances des taux hypothécaires chargés par les institutions financières. À savoir s'il y aura d'autres hausses du loyer de l'argent, des pressions inflationnistes plus importantes devront se faire sentir avant qu'elles se matérialisent. C'est à suivre. Puisque toutes les institutions financières n'ont pas un portefeuille d'actifs constitué de la même façon, il est possible de magasiner pour essayer d'obtenir le meilleur taux.

Le huard replonge

PC — Toronto

Une possible hausse des taux d'intérêt aux États-Unis, y rendant de ce fait les investissements plus attrayants, a fait pâlir par comparaison le dollar canadien, hier.

Ainsi sur le marché des changes, le huard a clôturé à 67,39 cents US, perdant 0,45 cent par rapport à lundi.

Les boursiers américains paraissent convaincus que la Réserve fédérale va augmenter ses taux directeurs, la Banque du Canada vient d'indiquer qu'elle n'en voit pas encore la nécessité ici.

Selon Jeff Rubin, économiste à la Banque CIBC, cette «divergence dans les politiques monétaires» favorise une pression à la baisse sur la devise canadienne.

«Plus les gens pensent que la Réserve fédérale va bouger, plus ils vont se départir de leurs dollars canadiens car ils constatent bien la réticence de la Banque du Canada à suivre le mouvement», dit-il.

Téléphone: 770-9174; télécopieur: 770-3340

carrefour@ledroit.com

Alcan et TEC forment une nouvelle entreprise

PC — Montréal

Alcan Aluminium Limitée et la société Taihan Electric Wire Co. Ltd. (TEC), de Corée du Sud, ont annoncé hier à Montréal la conclusion d'un accord de principe visant la formation d'une nouvelle entreprise en Corée devant servir de plate-forme pour la croissance du marché des produits laminés dans toute la région Asie-Pacifique.

La nouvelle entreprise, dont Alcan deviendra partenaire majoritaire, TEC détenant la participation restante, possédera et gèrera les installations de laminage actuellement détenues par la division de l'aluminium de TEC, et elle fournira à la région Asie-Pacifique des produits laminés fabriqués et commercialisés avec l'appui d'Alcan. La conclusion de l'accord se fera sous réserve des approbations gouvernementales.

Carrières et Professions

LeDroit

MÊME NUES VOS FENÊTRES
NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Bouclair
GRATTEZ ET
ÉPARGNEZ

un rabais ADDITIONNEL de

10%
à **50%**
DE
RABAIS*

sur notre
marchandise
en inventaire déjà
fortement réduite!
Ne manquez
pas cette chance!



DU 2 AU 6 JUIN

www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Ambulés de Châteauguay.

CLSC - CH - CHSLD DES FORESTIERS

Concours 99-0001A

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION (T.C.)

Personne qui effectue des travaux reliés à la gestion du personnel, à la gestion financière, à l'organisation du travail et à la planification de l'exécution de travaux complexes à caractère administratif en faisant la cueillette et l'analyse des données.

EXIGENCES ACADÉMIQUES :

DEC en administration (finance) 3 ans

EXIGENCES PROFESSIONNELLES :

Expérience pertinente en comptabilité/finance de 2 ans
Connaissance en informatique Lotus 1-2-3, WordPerfect ou Excel/Word

RÉMUNÉRATION

Selon la convention collective en vigueur

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 juin 1999 sous enveloppe cachetée au service des ressources humaines. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront avisées.



The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

À l'Hôpital d'Ottawa, nous considérons que nos employés forment le noyau autour duquel gravitent nos programmes et services. Deuxième parmi les plus grands hôpitaux d'enseignement du Canada, réparti sur trois campus (Riverside, Civic et Général), nous offrons la possibilité de travailler avec les meilleurs du domaine de la santé dans un milieu stimulant et favorable à l'épanouissement.

POSTES EN GESTION DE SOINS CLINIQUES

- **Chef des soins cliniques**, unités de médecine familiale pour patients hospitalisés et Centre de consultation externe de médecine familiale (Ref. OH-23)
- **Chef des soins cliniques**, unités des attentes de placement et de soins parallèles (Ref. OH-24)
- **Chef des soins cliniques**, unités hospitalières de gériatrie et de gériatrie de jour (Ref. OH-25)

Vous gèrerez vos unités respectives et dirigerez l'équipe de soins de santé, formée notamment de personnel soignant, professionnel, de soutien et de bureau. Vos tâches comprendront : la planification et la mise en œuvre de nouveaux programmes ainsi que le suivi des coûts d'exploitation, afin de vous assurer que les objectifs budgétaires sont respectés.

Vous possédez un baccalauréat (ou, idéalement, une maîtrise) dans une discipline des soins de santé ainsi que cinq années d'expérience combinées en soins cliniques et en gestion. Membre en règle d'une corporation professionnelle appropriée, vous êtes au fait des principes, des méthodes, de la réglementation et des théories en matière de soins infirmiers en milieu hospitalier, tout comme du rôle des autres disciplines des soins de santé dans le traitement global du patient. Le bilinguisme constitue un atout.

Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae, en indiquant clairement le titre du poste visé, d'ici le 11 juin 1999 à l'adresse suivante :

Chef de service, Recrutement, sélection et évaluation
Campus Civic
1053, av. Carling
Ottawa (Ontario)
K1Y 4E9
Télécopieur : (613) 761-5374

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



VOTRE SANTÉ EST NOTRE AFFAIRE

Offre d'emploi



Fromage Côté Inc. chef de file dans son milieu, distribue ses fromages à travers le Québec et l'Est de l'Ontario via son propre réseau de distribution.

Dans le but de développer notre réseau de distribution dans la région d'Ottawa nous sommes à la recherche de :

VENDEUR-DISTRIBUTEUR

- Exigences :
- Possède deux années d'expérience dans la vente
 - Posséder son propre camion réfrigéré
 - Avoir de l'entregent
 - Être autonome
 - Gestionnaire de sa propre entreprise
 - Avoir la capacité de développer et de gérer son propre territoire
 - Travailleur autonome à commission

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

M. André Barbeau
353, Burnt Ember way, Orléans, Ontario K1E 2B6
Télécopieur : (613) 841-4714

Le collège technologique de renommée mondiale



Programme 243.15

Administrateur de réseaux

(technologie des systèmes ordinés)

- D.E.C. en 2 ans en réseautique à raison de 3 sessions par an (au lieu de deux), incluant une session l'été
- Un stage significatif en entreprise

Programme officiellement accrédité et subventionné par le Ministère de l'éducation du Québec

Programme 902.37

A.E.C. en 16 mois en réseautique

Admissible au programme de prêts et bourses

Les domaines de compétences:

Assemblage et configuration d'ordinateurs, logiciels d'exploitation et de navigation, les réseaux PC Windows NT™, programmation, matériel réseau et Novell Netware™, Unix et Internet, programmation Script shell, électronique appliquée à l'informatique, etc.

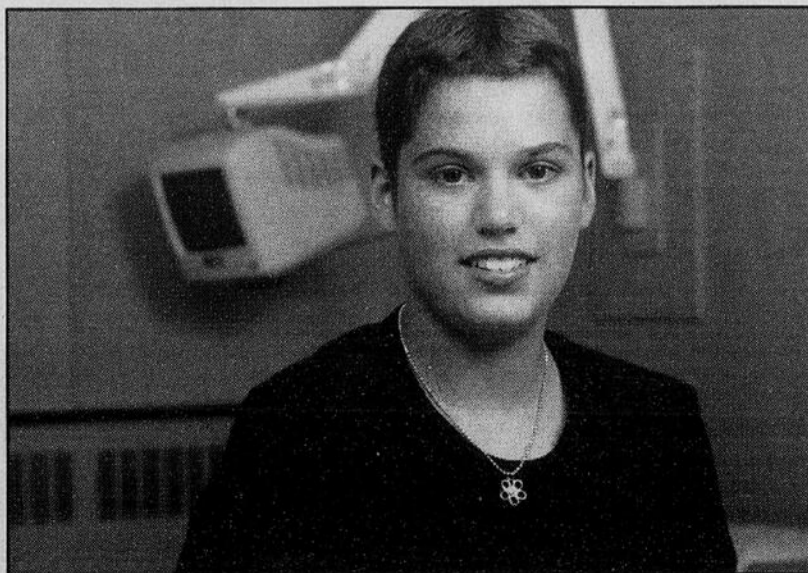
Des perspectives professionnelles excellentes en tant qu'administrateur de réseaux. Des équipements neufs. Une organisation des programmes accessible, diversifiée et motivante.

Un taux de placement impressionnant et constant.

Appelez maintenant au (819) 776-4832

217, rue Montcalm (Ancien Brault & Martineau) Hull (Québec) J8X 2M2

Teccart est un fier partenaire de



Marjorie Ménard, 12 ans. Leucémie.

Transfusée 42 fois.

Donner du sang, une question de vie.



HÉMA-QUÉBEC

Carrières et Professions

LeDroit

CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES

POSTES À COMBLER

Concours # 99-10

ORTHOPHONISTE (1)

Description de tâches :

L'orthophoniste, membre d'une équipe multidisciplinaire, assure le traitement des élèves ayant des problèmes reliés à la parole et au langage. Il ou elle entreprendra le dépistage, l'évaluation et le traitement des élèves, assurera la sensibilisation du personnel enseignant en matière de difficultés de la parole et du langage et travaillera en collaboration avec les agences communautaires.

Qualifications :

- diplôme universitaire de deuxième cycle en orthophonie;
- appartenance à une corporation professionnelle reconnue;
- habileté à communiquer efficacement en français.

Salaire : salaire compétitif

Date d'entrée en fonction : 7 septembre 1999

Lieu de travail : Zone ouest (Kapusking, Hearst)

Prière de soumettre votre demande, par écrit, accompagnée de votre curriculum vitae en précisant sur l'enveloppe «concours #99-11/confidentiel», et reçue avant le 11 juin 1999, à 16 h, au :

Gérant du service des ressources humaines
Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières
Siège Social
896 promenade Riverside
Timmins, Ontario P4N 3W2

Veuillez noter que le conseil ne communiquera qu'avec les personnes retenues pour une entrevue

Téléphone : (705) 267-1421

Télécopieur : (705) 267-7247

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

*Marcel Jéhan
Président du Conseil*

*Paul St-Cyr
Directeur de l'éducation*



Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Créé en juillet 1996, l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est l'ordre professionnel le plus important au Canada. Il a le mandat de délivrer la compétence pour enseigner, ainsi que de gérer et de réglementer la profession enseignante en Ontario.

Nous recherchons une personne qualifiée et expérimentée pour occuper le poste de cadre supérieur suivant :

Coordonnatrice ou coordonnateur, Questions professionnelles

Nous sommes à la recherche d'une éducatrice ou d'un éducateur chevronné pour faire partie de notre équipe de direction. La personne recherchée possède de vastes connaissances sur les normes d'exercice, la professionnalisation de l'enseignement et la formation à l'enseignement. Pour bien mener l'équipe d'éducatrices et d'éducateurs accomplis de la Division des questions professionnelles, cette personne doit avoir de solides connaissances en recherche, développement et révision de programmes en formation à l'enseignement et sur la professionnalisation de l'enseignement. Cette personne donne les directives à ses chefs et à son personnel en ce qui a trait à la planification stratégique, à la qualité des normes d'exercice de la profession enseignante, à l'entrée dans la profession et au mentorat en Ontario, de même qu'en matière d'agrément des programmes de formation initiale et de perfectionnement professionnel.

Salaire : de 74 666 \$ à 115 042 \$

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario offre un salaire concurrentiel, des avantages sociaux complets et un milieu de travail progressiste. Pour poser votre candidature, veuillez envoyer votre curriculum vitae, par la poste ou par télécopieur, au plus tard le mardi 15 juin 1999, à l'attention de :

Frank McIntyre, ressources humaines
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
121 rue Bloor est, 6^e étage
Toronto ON M4W 3M5
Télec.: (416) 961-8822

Pour avoir plus de renseignements sur l'Ordre, visitez notre site web à www.oct.on.ca

Tous ensemble, nous bâtissons l'avenir

L'économie

Hausse des coûts de la pub à la radio

PC — Toronto

La rapide consolidation de l'industrie canadienne de la radio survenue l'an dernier a donné lieu à une hausse des coûts publicitaires doublée de craintes quant à la diversité des informations et

des opinions véhiculées sur les ondes, affirment des analystes.

Dans certaines des régions où il y a eu consolidation, les prix de la publicité ont atteint le «double de ce que nous avons vu précédemment», indique Doug Newell, vice-président senior des opérations

d'acquisition de médias chez HYPN. La consolidation de l'industrie de la radio a été rendue possible après que le CRTC eut modifié sa réglementation, l'an dernier, permettant à toute entreprise de posséder plus d'une station dans un marché précis.

Soirées d'information : 2 et 9 juin. Prix de présence : un ordinateur

www.multihexa.com

Enfin une vraie solution au financement de vos études

Vous avez jusqu'au 14 juin pour y penser

100 premières inscriptions au programme de technicien en installation et gestion de réseaux auront accès à une marge de crédit* d'études jusqu'à concurrence de 16000\$ ainsi qu'une carte de crédit avec un minimum de 500\$

*Taux de base + 1% seulement
Début des remboursements 6 mois après la date d'obtention du diplôme.

Pensez vite



Montréal (514) 288-4392
Québec (418) 681-0082

Hull (819) 777-3288
Chicoutimi (418) 690-0270

Sherbrooke (819) 346-5000
Longueuil (450) 670-3348

*Détails dans les collèges



La Société pour l'expansion des exportations (SEE) est la seule institution financière canadienne qui s'emploie exclusivement à offrir aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers axés sur le commerce extérieur, les aidant ainsi à faire des affaires dans quelque 200 pays au total. Créée en 1944, la SEE est une société d'État qui fonctionne comme une institution financière commerciale.



Réviseur-e, Services linguistiques (Anglais-Français)

Nos Services linguistiques recherchent une personne hautement motivée, orientée sur le service au client et qui sait faire preuve de créativité. Encadrée par la directrice, l'équipe des Services linguistiques se compose de sept personnes au total, dont deux traductrices et deux réviseurs.

Le candidat recherché a un minimum de cinq ans d'expérience comme traducteur principal et réviseur dans les domaines suivants : finances, économie, droit ou assurance commerciale. Titulaire d'un diplôme universitaire en traduction ou dans une discipline pertinente, il a une grande faculté d'adaptation et de bonnes aptitudes en communication qui lui permettent de bien comprendre les besoins des clients internes de la Société et d'y répondre efficacement. Ayant démontré qu'il peut gérer de nombreuses priorités, il n'a pas peur des délais porteurs de défis et il travaille de façon autonome. L'agrément au sein d'une association reconnue de traducteurs dans la combinaison anglais-français, tout comme la connaissance d'une ou de plusieurs langues étrangères, seront considérés comme des atouts. La maîtrise du logiciel MS Word et des connaissances élémentaires d'autres logiciels (Excel et Powerpoint notamment) sont d'autre part indispensables.

La SEE, qui offre un excellent milieu de travail et des avantages sociaux très attrayants, souscrit au programme d'équité en matière d'emploi. Les candidats doivent pouvoir légalement travailler au Canada.

Les personnes qui aimeraient se joindre à notre équipe à Ottawa sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité, au plus tard le 11 juin 1999, à l'adresse suivante :

Division des ressources humaines
Société pour l'expansion des exportations
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Télécopieur : (613) 598-2578
Courriel : hrrh@edc4.edc.ca

Pour obtenir de l'information supplémentaire sur la SEE, visitez notre site web à www.edc-see.ca
Nous remercions tous les postulants de leur intérêt, mais ne contacterons que les personnes convoquées à une entrevue.



Société pour
l'expansion des
exportations

La chaîne de magasins réduit son inventaire de 30 %

Eaton procède encore à une rationalisation

PC — Toronto

En manque de liquidités, la compagnie Eaton réduit son inventaire de près du tiers, a-t-on appris hier. La nouvelle vient ranimer les rumeurs de nouvelles fermetures de magasins.

En outre, Roots Canada retire ses produits des tablettes des magasins Eaton, et démantèle ses six boutiques en magasins.

Les acheteurs de vêtements d'Eaton avisent leurs fournisseurs que toutes les commandes seront réduites de 30 %, y compris les commandes déjà passées. Cela représente des pertes d'environ 100 millions \$ en contrats pour des dizaines de fournisseurs pour le seul troisième trimestre.

Selon un des fournisseurs touchés par cette décision, Eaton n'a fourni aucune explication à son geste. Plusieurs marchands pensent que ces mesures signalent qu'Eaton a l'intention de ramener de 64 à 40 le nombre de ses magasins. «C'est la rumeur qui circule», a déclaré l'un d'eux.

Eaton avait annoncé il y a deux semaines que la chaîne examinait toutes les options qui s'offraient à elle, dont la fermeture de magasins peu performants, jusqu'à la vente pure et simple de la compagnie.


Flexibilité

Le chef de la direction d'Eaton, Brent Ballantyne, a déclaré que les seules fermetures actuellement envisagées sont celles de cinq ou six magasins d'importance secondaire. Il s'est refusé à préciser

à quel moment la décision sera prise.

En réduisant son inventaire, Eaton ne fait que se donner une flexibilité accrue qui lui permettra de commander à nouveau les

articles qui se vendent bien, ou de réarranger les combinaisons de marchandises tout en réduisant le besoin de paiements liquides, a-t-il ajouté. «Ce n'est qu'une question de saine administration.»



Professeur(e) dans le domaine du multimédia

Votre passeport pour l'avenir

La Cité collégiale est à la recherche d'un(e) professeur(e) à temps plein dans le domaine du multimédia. Le (la) titulaire du poste relèvera du (de la) directeur(e) du secteur Médias. La date d'entrée en fonction est le 16 août 1999.

Fonctions :

Le (la) titulaire est responsable :

- d'activités d'enseignement et de laboratoires;
- d'élaborer des cours et des exercices permettant aux étudiant(e)s d'atteindre les résultats d'apprentissage de cours;
- d'évaluer les étudiant(e)s;
- de conseiller ceux et celles qui éprouvent des difficultés pour la matière;
- de participer à des réunions pédagogiques avec les autres membres de l'équipe enseignante;
- de participer activement au processus d'évaluation et de révision des programmes d'études.

Exigences :

Le (la) candidat(e) devra :

- détenir un diplôme d'études universitaires ou l'équivalent dans le domaine des arts visuels informatisés (conception graphique, édition électronique ou multimédia);
- posséder une expérience pertinente en enseignement;
- présenter un portfolio d'activités de perfectionnement professionnel diversifiées;
- avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- démontrer un bon esprit d'équipe;
- avoir de très bonnes aptitudes pour les relations interpersonnelles;
- posséder un sens approfondi du service destiné à une clientèle diversifiée;
- faire preuve de leadership et de créativité;
- démontrer un intérêt marqué pour d'éventuels partenariats avec les différentes sphères d'activités et les différents milieux de pratique de la profession;
- avoir une excellente maîtrise des logiciels spécialisés du domaine.

La Cité collégiale offre un traitement salarial conforme à la convention collective du personnel scolaire en vigueur ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Modalités d'inscription :

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 4 juin 1999, avant 16 h, en mentionnant le numéro de concours OP-9905-0516.P, à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Téléphone : (613) 742-2493, poste 2450
Télécopieur : (613) 742-2495
Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que seuls les candidat(e)s sélectionnés pour une entrevue et les candidat(e)s internes seront contactés.

La Cité collégiale adhère à un programme d'équité en matière d'emploi.

Venez visiter notre site Web : www.lacitec.on.ca

Carrières et Professions

LeDroit

CARREFOUR NISSAN EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

- Aptitude à la vente et la gestion
- Formation disponible sur place
- Bilingue
- Plan de rémunération plus qu'intéressant

Faire parvenir votre c.v. avant le vendredi 4 juin 1999 a/s:

M. René Dupont,
Carrefour Nissan
959 boul. St-Joseph
Hull, Qc J8Z 1W8

Radiomutuel inc. est à la recherche d'une personne qualifiée pour son équipe de ventes radio en Outaouais.

CONSEILLER(ÈRE) PUBLICITAIRE

La ou le candidat doit avoir de l'expérience dans le secteur des communications-ventes, aimer le domaine promotionnel, des relations publiques et avoir la capacité de travailler dans un environnement très rapide. Elle se doit d'être bilingue et habile en communication écrite et parlée.

Faites parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur avant le 7 juin.

Radiomutuel inc.
105, rue Bellehumeur, bureau 200
GATINEAU, Québec J8T 6K5
Télécopieur : (819) 243-1443

Radiomutuel souscrit au programme d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées. Prière de ne pas téléphoner.

MÊME NUES VOS FENÊTRES NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Bouclair

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ

un rabais ADDITIONNEL de

10% à 50% DE RABAIS*

sur notre marchandise en inventaire déjà fortement réduite! Ne manquez pas cette chance!

5 jours seulement!

DU 2 AU 6 JUIN

www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Affaires de Gloucester.

Une carrière bonne à croquer!

Les Restaurants Kelsey's aimeraient vous offrir une opportunité de carrière excitante.

Chef de file dans l'industrie, Kelsey's est à la recherche d'assistants gérants pour compléter son expansion dans la région de l'Outaouais.

Vous devez posséder 2 à 5 ans d'expérience dans le domaine de la restauration avec le service complet.



Nous voulons partager notre succès avec vous.

Veillez envoyer votre c.v. à

Kelsey's Gatineau
740, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec)
J8T 8K7
ou télécopier au: (450) 462-4012
A l'attention de: **Daniel Harvey**
Directeur de l'exploitation (Québec)

Le géant des services funéraires se place sous la Loi sur les arrangements avec les créanciers

Loewen vivote entre la vie et la mort

Carrières et Professions

LeDroit

CRTC



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le CRTC sollicite les commentaires de toute personne intéressée au projet de politique relative aux stations de radio communautaires. La révision de cette politique vise à simplifier le processus de réglementation pour les stations de radio communautaires tout en faisant en sorte que ces stations continuent de se démarquer des autres types de stations radiophoniques et que leurs émissions répondent aux besoins des collectivités desservies. Les observations écrites doivent parvenir au bureau du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, au plus tard le **7 juillet 1999**. Vous pouvez également soumettre vos observations par courrier électronique au : procedure@crtc.gc.ca. Pour plus d'information : **1-877-249-CRTC (sans frais)** ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis Public CRTC 1999-75



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

VENTE DE BIENS-FONDS PAR APPEL D'OFFRES LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX



Avis vous est donné qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat des biens-fonds décrits ci-dessous et que les soumissions doivent être scellées dans une enveloppe portant une description claire de la propriété qui fait l'objet de la soumission (p. ex. : « **Vente pour impôts de la propriété située au 123, avenue Stirling** »). Pour chaque propriété, on doit faire parvenir une soumission séparée sur la formule 8 prescrite, intitulée Convention d'achat. Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 h, heure locale, le mercredi 30 juin 1999, à l'adresse suivante :

Ville d'Ottawa, Centre du service à la clientèle
111, promenade Sussex
Pavillon Bytown, 1^{er} étage
Ottawa (Ontario) K1N 5A1
À l'attention de la trésorière

L'ouverture des soumissions aura lieu en public le même jour au 111, promenade Sussex, pavillon Bytown, niveau terrasse, salle Freiman, immédiatement après 15 h (heure limite).

1. Description du bien-fonds : parties de lots 37 et 38, plan 43, tel qu'indiqué dans N549592; T/W N549592;

Ville d'Ottawa, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
PIN 04095-0032 (LT)

Adresse municipale : 123, avenue Stirling
(No de rôle 06 14 073 701 48000 0000)

Montant minimal de la soumission : 57 586,81 \$

Cette proposition de vente peut être annulée jusqu'au moment de la vente sans autre avis.

Le montant minimal de la soumission représente, à la date de la première parution de l'annonce, le prix d'annulation de la vente.

Les soumissions doivent être rédigées sur la formule 8 prescrite, intitulée Convention d'achat, et accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque certifié par une banque, une société de fiducie ou une Caisse d'épargne de l'Ontario, fait à l'ordre de la municipalité.

La municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Les acheteurs éventuels assument la responsabilité de faire les vérifications nécessaires.

La Loi sur les ventes pour impôts municipaux, étant le chapitre M. 60 des Lois refondues de l'Ontario de 1990, et les Règles concernant les ventes pour impôts municipaux prises en application de cette Loi régissent la présente vente. Le soumissionnaire retenu devra payer le montant de sa soumission plus les impôts, pénalités et intérêts accumulés, la TPS s'il y a lieu et les droits de cession immobilière requis.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les ventes et une copie de la formule de soumission 8 prescrite, intitulée Convention d'achat, s'adresser à :

Brian T. Hum, agent de recouvrement
Ville d'Ottawa, 111, prom. Sussex
Pavillon Sussex, 3^e étage
Ottawa (Ontario) K1N 5A1
Tél. (613) 244-5300, poste 1-3693.

D-195

PC — Vancouver

Croulant sous les dettes, le groupe Loewen, un géant international des services funéraires, se place sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, tant au Canada qu'aux États-Unis, où l'entreprise fait 90 % de ses affaires.

On s'attendait à voir Loewen procéder à une restructuration majeure, compte tenu qu'il s'agit

d'une compagnie endettée de 2,3 milliards \$, somme qui a servi à financer son expansion rapide aux États-Unis ces dernières années.

La direction de Loewen a affirmé hier que ses filiales américaines disposaient de 200 millions \$US provenant de la First Union National Bank pour couvrir les dépenses encourues afin de mener à bien le processus de restructuration.

Pour ce qui est des activités de

l'entreprise au Canada, Loewen, qui a son siège social en Colombie-Britannique, «a suffisamment de liquidités pour financer ses opérations courantes», a déclaré dans un communiqué le président de la compagnie, John Lacey.

Ce dernier a ajouté que Loewen devait retourner à ce qu'elle connaissait le mieux: les services funéraires. Elle entend donc mettre un bémol pour ce qui est des acquisitions de cimetières.

Loewen est propriétaire de 1100 salons funéraires et de 400 cimetières, tant au Canada qu'aux États-Unis et en Grande-Bretagne, et emploie 13 000 personnes.

L'action de Loewen a clôturé lundi à 0,81 \$ à la Bourse de Toronto.

La compagnie a tenu à rassurer ses clients, qui ont acheté et payé à l'avance des services funéraires ou des lots dans un cimetière. Leurs achats sont protégés et nullement menacés par le processus en cours, a-t-on fait valoir.



PROVINCE DE QUÉBEC

COMMUNAUTÉ URBAINE DE L'OUTAOUAIS AVIS PUBLIC DU SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE

Aux personnes inscrites sur la liste référendaire du secteur des rues Lamennais, Water et Fall, d'une partie des rues Principale, Market, Joseph, MacLaren Est, Charles, des Pins et Bélanger, tel que mentionné dans la description technique et le croquis contenus plus loin dans le présent avis.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

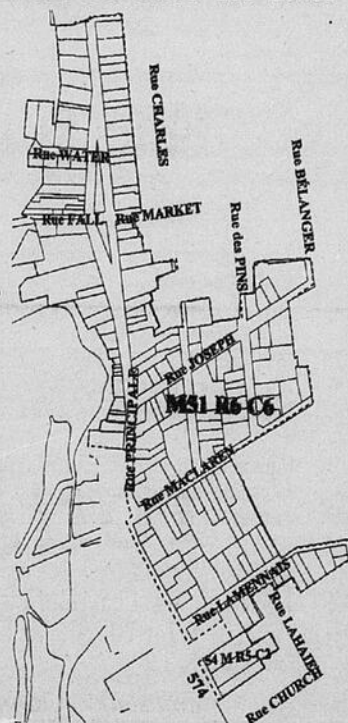
- Lors d'une séance tenue le 15 mars 1999, le conseil a adopté le règlement 0081-00-99 intitulé: «Modifiant le règlement 1990-34 afin de permettre l'implantation d'une institution financière au 574, rue Principale».
- Les personnes ci-dessus mentionnées pourront approuver ou désapprouver ce règlement lors d'un scrutin référendaire tenu à cette fin.
- Le règlement peut être consulté au bureau du greffe, local 401, au 515, rue Charles, Buckingham, Québec, durant les heures normales de bureau.
- Un bureau de vote sera ouvert de 9 h 00 à 19 h 00, dimanche le 13 juin 1999, au centre communautaire, 181, rue Joseph, Buckingham, Québec, à la salle Éva-Boucher.
- Le texte de la question référendaire est le suivant :
«Approuvez-vous le règlement 0081-00-99 modifiant le règlement 1990-34 afin de permettre l'implantation d'une institution financière au 574, rue Principale».
- Le recensement des votes commencera le 13 juin 1999 à 19 h 00 au centre communautaire, 181, rue Joseph, Buckingham, Québec à la salle Éva-Boucher.

Le périmètre des zones concernées est formé des zones suivantes, à savoir :

- Zone 51 M R6 C6 (12), formée des rues suivantes, à savoir :
 - Principale : 301 à 471 et 304 à 568
 - Water : 80 à 106 et 91 à 95.
 - Fall : 81 à 95.
 - Du Marché : 101 à 103 et 102.
 - Joseph : 101 à 147 et 102 à 142.
 - MacLaren Est : 101 à 147 et 104 à 140.
 - Charles : 437 à 515 et 436 à 520
 - Des Pins : 449 à 505 et 428 à 500.
 - Lamennais : 101 à 141 et 78 à 148.
 - Bélanger : 563 et 565.
- Zone 54 M R5 C2 (7), soit une section de la rue Principale, le numéro civique 574 au numéro civique 586 inclusivement.

Donné à Buckingham, le 27 mai 1999.

Carole St-Arnaud Gaboury,
Présidente d'élection.



Une usine de 20 millions \$ à St-Hubert

PC — Montréal

Un fabricant ontarien de petits avions civils et militaires a choisi la Technobase de Saint-Hubert, en banlieue sud de Montréal, pour construire d'ici décembre une usine de 20 millions \$ où il assemblera un nouveau modèle d'avion.

La Windeagle Aircraft Corporation, filiale en propriété exclusive du Canadian Aerospace Group (CAG), de Burlington, Ontario, a commencé dès hier à déménager de la machinerie et à recueillir les candidatures pour créer plus de 260 emplois en trois ans, dont 60 % destinés à des techniciens.

Avec les commandes en carnet, le président du CAG, Philip Nelson, prévoit assembler 40 avions en 18 mois mais, «ce pourrait être deux à trois fois plus».

Il ne vise pour l'instant que cinq pour cent du marché mondial, 250 avions par an qui lui rapporteraient des revenus de 200 millions \$US en cinq ans.

Martin Cauchon, secrétaire d'État responsable de Développement économique Canada, va contribuer 1,6 million au projet, à titre d'aide au développement technologique et à l'exportation.

«C'est très exceptionnel que l'Ontario perde une compagnie au profit du Québec», dit Jacques Olivier, président du conseil de la Technobase.

Après avoir décroché l'usine, avec le directeur général, Germain Paré, il tente d'attirer le siège social, de Burlington à Saint-Hubert.

Philip Nelson a choisi Saint-Hubert en raison de sa masse critique en aérospatiale, après Dorval et Mirabel.

Devises

PC — Toronto

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.
x-Taux mensuel.

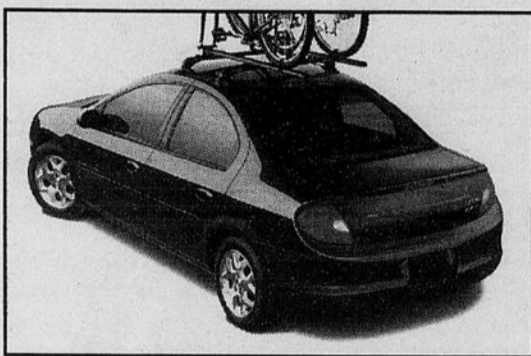
Afrique du Sud (rand)	0.2494
Allemagne (mark)	0.8132
Arabie saoudite (riyal)	0.4101
Australie (dollar)	0.9894
Autriche (schilling)	0.1155
Bahamas (dollar)	1.4983
Bahreïn (dinar)	4.0431
Barbade (dollar)	0.7811
Belgique (franc)	0.03923
Bermudes (dollar)	1.4983
Bésil (real)	0.8866
Bulgarie (lev)	0.00082
Caraïbes (dollar)	0.5745
Chili (peso)	0.00311
Chine (renminbi)	0.1851
Chypre (livre)	2.7447
Colombie (peso)	0.000918
Corée (won)	0.001284
Costa Rica (colon)	0.005375
Danemark (couronne)	0.2149
Rép. tchèque (couronne)	0.0423
Rép. dominicaine (peso)	0.0977
Égypte (livre)	0.4465
Em.A.U. (dirham)	0.4149
Espagne (peseta)	0.00963
États-Unis (dollar)	1.4838
Europe (euro)	1.5507
Fidji (dollar)	0.7821
Finlande (mark)	0.2685
France (franc)	0.2434
Grèce (drachme)	0.005025
Guyane (dollar)	0.009525
Hong Kong (dollar)	0.1968
Hongrie (forint)	0.00636
Inde (roupie)	0.0364
Indonésie (roupie)	0.000197
Irlande (livre)	2.0220
Israël (shekel)	0.3727
Italie (lire)	0.000826
Jamaïque (dollar)	0.0429
Japon (yen)	0.012300
Kenya (shilling)	0.0213
Koweït (dinar)	5.0504
Liban (livre)	0.001015
Malaisie (ringgit)	0.4113
Mexique (peso)	0.1632
Norvège (couronne)	0.1935
Nouvelle-Zélande (dollar)	0.8162
Pakistan (roupie)	0.0304
Pays-Bas (florin)	0.7229
Philippines (peso)	0.0402
Pologne (zloty)	0.3827
Portugal (escudo)	0.008030
Roumanie (leu)	0.000098
Royaume-Uni (livre)	2.3914
Russie (rouble)	0.0619
Singapour (dollar)	0.8799
Slovaquie (couronne)	0.0350
Slovénie (tolar)	0.008217
Sri Lanka (roupie)	0.02153
Suède (couronne)	0.1778
Suisse (franc)	0.9974
Taïwan (dollar)	0.0466
Tanzanie (shilling)	0.002171
Thaïlande (baht)	0.0411
Trinité-Tobago (dollar)	0.2510
Turquie (livre)	0.00000374
Ukraine (hryvna)	0.3810
Venezuela (bolivar)	0.00255

CYRVILLE CHRYSLER

A LE VENT DANS LES VOILES

Néon 2000
269\$ / mois*

0\$ COMPTANT Terme de 48 mois



Voyager 1999
239\$ / mois*

3650\$ COMPTANT Terme de 36 mois

Frais de transport 855\$. Aucun dépôt de sécurité.



changements d'huile
gratuits
pendant
3 ans!**

Partez en croisière
aux Caraïbes ou au Mexique



50 Pour les premiers acheteurs d'un véhicule neuf**

En exclusivité chez Cyrville!

*Obligation totale de 12 912\$ par la Neon 2000 avec un terme de 48 mois à 4,8% et de 13 019\$ pour la Voyager 1999 avec un terme de 36 mois à 2,8%. Immatriculation et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 61 200 km pour la Voyager et de 8¢ du km après 100 800 km pour la Neon. ** Voir concessionnaire pour détails. Pour tout achat ou location avant le 1^{er} juillet 1999. Kilométrage limité à 60 000 km. †Pour tout véhicule neuf acheté ou loué durant cette vente. Les taxes touristiques et transport aérien sont en sus.



REMISE DE 750\$ POUR LES DIPLOMÉS

900, boul. St-Laurent
Ottawa • 745-7051
(angle du ch. McArthur)



Cyrville
CHRYSLER

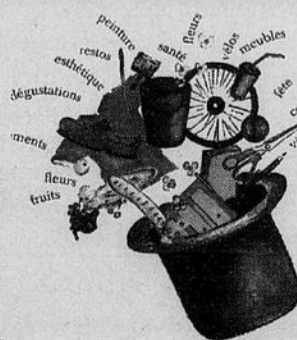


Le Regroupement du secteur Eddy présente la 2^e édition de la Vente Trottoir

Vente Trottoir

VENTE DE PRODUITS, VÊTEMENTS, ACCESSOIRES, NOURRITURE ET PLUS... À DES PRIX INTÉRESSANTS

Amenez vos enfants s'amuser avec les **amuseurs** et les **maquilleurs**. Le Train Géant vous invite à bord de son **train**.



Au centre-ville, découvrez la Magie de la rue Eddy!

4-5 juin

sur la rue Eddy

Rien n'est joué

Murray Maltais

La santé a été le boulet des conservateurs

Le bilan de quatre années de pouvoir conservateur nourrit beaucoup de controverses. Ébullition sociale, coupes sauvages dans l'éducation, la santé et les services sociaux en sont les caractéristiques.

Leur philosophie est claire. C'est celle du chacun pour soi. Un monde où un gouvernement plus petit signifie meilleur. Mais attention: quand il décide de réformer de fond en comble le système de santé ou d'éducation, tassez-vous. Sinon, il vous écrase.

Les Ontariens sont partagés devant ce style de gouvernance. Un grand nombre n'approuvent pas la dureté de cœur qui caractérise l'administration Harris, pour qui la hache demeure le meilleur outil pour combattre la pauvreté et la misère. Au fond d'eux-mêmes, les gens se demandent si ce gouvernement n'a pas un agenda caché. Ils n'ont pas tort de s'interroger.

La santé a été le boulet des conservateurs, tout au long de leur mandat, telle une douleur lancinante. Ils ont fermé plusieurs hôpitaux au nom des économies d'échelle, de la rationalisation et de la performance. S'ils sont réélus, se pourrait-il qu'ils se mettent à préconiser l'abolition, en partie ou en totalité, de notre système qui assure l'universalité des soins de santé?

Cette question n'a rien de farfelu. Si le Québec est la locomotive politique du Canada, l'Ontario en est la locomotive économique. Le désengagement de nos gouvernements dans le secteur de la santé garantirait aux compagnies d'assurances l'accès à un marché extraordinairement lucratif. Se pourrait-il que les conservateurs, inspirés par leurs copains du secteur privé, caressent ce genre de projet en évitant soigneusement d'en parler, pour le moment?

Le bilan du gouvernement sortant n'est pas que négatif. Ce n'est pas sans raison s'il s'attend à être réélu. Mike Harris est un leader déterminé. Il sait ce qu'il veut et prend les moyens pour arriver à ses fins. Quand il ne peut éviter les obstacles, il les renverse et bonjour la visite. L'expérience du pouvoir lui a appris à braquer les projecteurs sur le beau côté de ses réalisations et à laisser dans l'ombre les conséquences moins reluisantes de ses décisions. Aujourd'hui, les Ontariens jouissent d'une fiscalité moins lourde, qui fait l'envie de leurs voisins québécois. Ils ont plus d'argent dans leurs poches. Le déficit n'est pas vaincu, mais c'est un détail. L'économie ontarienne roule à plein régime. Elle assure à son gouvernement des entrées telles qu'il a pu se permettre d'emprunter pour réduire les impôts. Et les agences de notation de crédit sont restées bien tranquilles.

Cette prospérité est due aux exportations de l'Ontario vers les États-Unis. Que vienne un ralentissement, une hausse des taux d'intérêt et la situation pourrait changer du tout au tout. Mais nous sommes à 24 heures des élections.

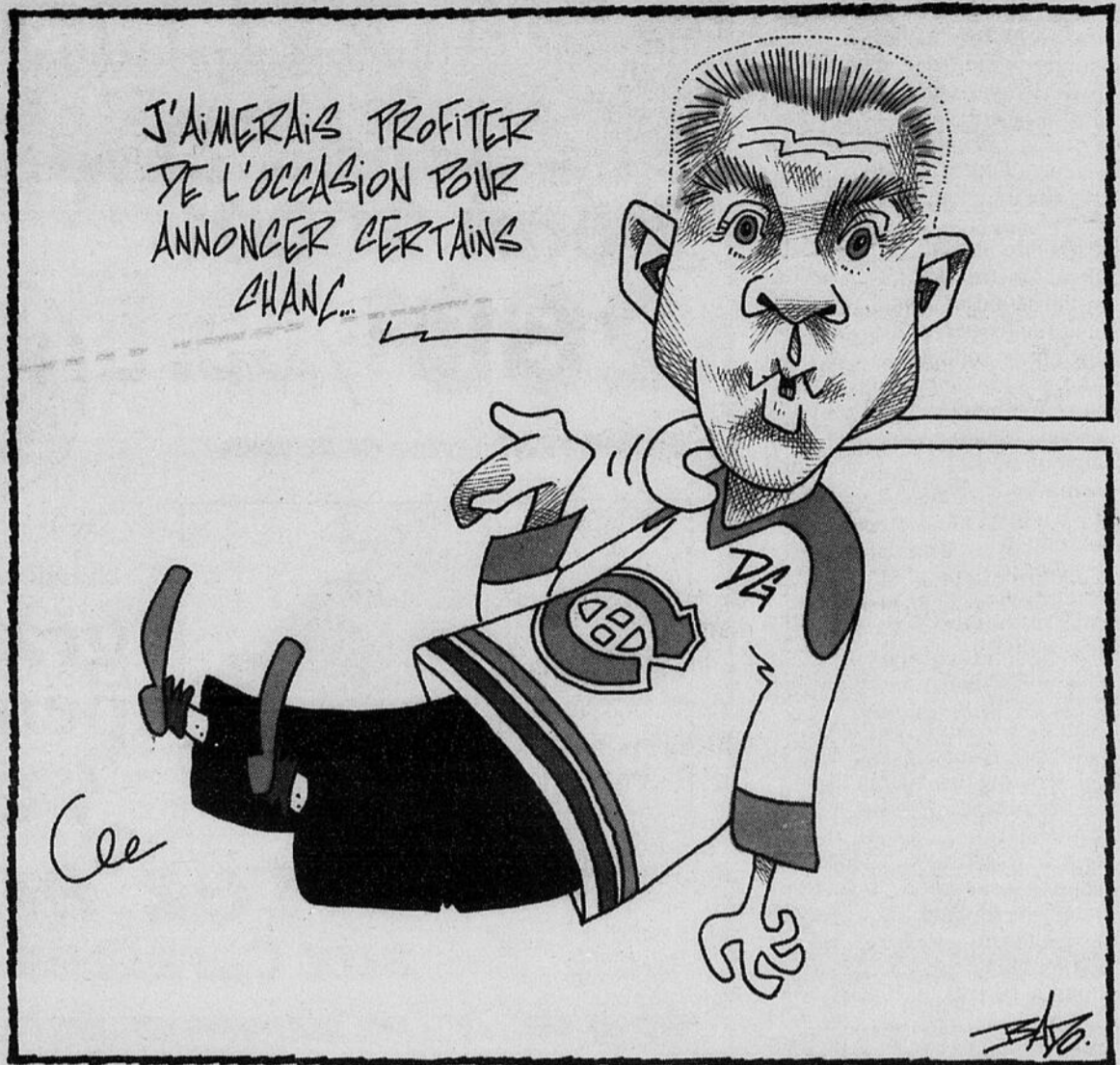
La très bonne performance économique du gouvernement Harris ne peut faire oublier sa faillite dans le social. En éducation, il a fermé des écoles, alourdi la tâche des professeurs, s'est inspiré de méthodes des années 30 pour discipliner les salles de classe. En santé, il s'est simulé derrière une commission dite de «restructuration» pour s'éviter l'odieuse de la fermeture de plusieurs hôpitaux. La tactique a fonctionné, mais en partie seulement.

Les Franco-Ontariens ne peuvent voter pour une équipe qui cherche encore à fermer Montfort avec une rare opiniâtreté, qui use de tactiques dilatoires dans ce but et se montre d'une malhonnêteté exemplaire. Certains sont mélangés à la pensée que les conservateurs ont accordé à la minorité francophone la gestion de ses écoles. Il faut savoir que le gouvernement n'avait pas le choix, que ses conseillers juridiques l'avaient avisé qu'ils perdraient s'il optait de plaider devant les tribunaux. En s'obstinant à refuser aux Franco-Ontariens la gestion scolaire, le gouvernement allait à l'encontre de la constitution du pays; il a compris que cela lui donnerait mauvaise presse, que les inconvénients l'emporteraient sur les avantages.

Mais il n'a pas encore compris qu'en fermant Montfort, il obtiendrait des résultats similaires.

Il faut admettre que les libéraux n'ont peut-être pas le leader le plus flamboyant. Mais les engagements de Dalton McGuinty sur Montfort sont connus; c'est certainement lui qui comprend le mieux les aspirations des Franco-Ontariens. C'est en votant pour lui qu'elles pourront le mieux se réaliser. M. McGuinty nous semble le plus apte à redonner à l'Ontario la paix sociale, des services sociaux et des soins de santé qui se sont gravement détériorés depuis l'arrivée des conservateurs au pouvoir.

Cette élection n'est pas comme les autres. Avec le gouvernement qu'ils éliront demain, les Ontariens termineront le présent siècle et franchiront le cap du nouveau millénaire. Leur choix sera lourd de conséquences, non seulement pour leur province mais aussi pour le Canada. Le gouvernement sortant a piétiné trop de valeurs qui leur sont chères pour mériter leur confiance. Quant au NPD, son acharnement à détruire les libéraux est pathétique. Le meilleur atout de Mike Harris, c'est Howard Hampton. Ceux qui veulent du changement ne doivent surtout pas l'oublier.



À vous la parole

Drôle de tournure

L'enseignement religieux a pris une drôle de tournure. Les méthodes traditionnelles ont graduellement été remplacées par des méthodes modernes. Je me demande si, à long terme, cette transition a été bénéfique.

Comme plusieurs paroissiens de Saint-Joseph, j'ai appris, en consultant mes feuillets paroissiaux de mai, que le gouvernement du Québec s'apprête à introduire l'école laïque. La clause dérogatoire assurant le droit à l'éducation catholique chrétienne sera abolie dès la fin de juin.

Notre curé, Jacques Robert, a donc sollicité l'appui des gens dans l'espoir de voir le ministère de l'Éducation revenir sur sa décision. L'école laïque, expliquait-il récemment, n'offre qu'un cours d'histoire des religions. Au risque de sembler démodée, je trouve inconcevable cet écart qui est sur le point de se produire entre les jeunes et Dieu. Il serait regrettable de priver les enfants catholiques du droit de s'affirmer dans leur religion à l'intérieur du système scolaire.

Je suis convaincue que les familles québécoises, en grand nombre des catholiques et dans plusieurs cas des pratiquants, doivent pouvoir se fier à l'école pour l'éducation chrétienne de leurs enfants. C'est l'école, qui, assistée du curé, prépare les jeunes catholiques à recevoir deux sacrements importants: l'eucharistie et la confirmation (...).

L'école chrétienne catholique nous apprend à reconnaître le Pape comme étant le successeur de saint Pierre et le chef de l'Église.

Voici des raisons valables pour que la clause dérogatoire soit renouvelée. Ce sont mes convictions, en tant qu'ancienne institutrice.

Lise Falardeau,
Hull

Les dés sont pipés

À François Legault, ministre de l'Éducation du Québec

En tant que chrétiens vivant leur foi dans un Québec traditionnellement catholique, nous demeurons tout à fait interdits et bouche bée de constater les intentions manifestes de notre gouvernement québécois, sur la question de notre système scolaire confessionnel. Il semble bien que vous vouliez à tout prix donner son coup de mort au faible enracinement chrétien qui survit, à l'heure actuelle, dans nos écoles et notre société.

Depuis longtemps, vous nous préparez ce coup de traître. Peut-être pas vous personnellement, car vous allez vous en défendre. Mais il y a aussi ceux qui vous ont précédé, qui influencent et peut-être même déterminent dans une bonne mesure les politiques de nos gouvernements, quelles qu'en soient les couleurs.

Parlons donc de démocratie et

de respect de la liberté de nos Québécois. Est-ce ainsi en bafouant catégoriquement les choix d'une société aux valeurs chrétiennes, qui avait contribué à nous donner un sain équilibre de respect et de tolérance envers les autres, que vous pensez inspirer confiance dans le gouvernement actuel?

Sachez que nous ne sommes pas dupes de ces manigances et du mépris subtil que vous nous manifestez en agissant de la sorte. Sachez aussi que nous ne sommes pas intéressés à supporter un gouvernement qui ne sait même pas respecter la liberté de choix de ses concitoyens de souche.

Non merci, monsieur le ministre, à votre projet de nous imposer la laïcisation de tout notre système scolaire, en tentant de nous endormir avec ce semblant de processus démocratique à travers le rapport Proulx. Les personnes le moins renseignées savent que les dés sont pipés.

Peut-être donnerais-je à certains l'impression d'être totalement défaitiste. Alors, monsieur le ministre, si vous avez quelque pouvoir dans ce gouvernement et que de surcroît vous êtes sincère, pourquoi ne pas nous le démontrer en vous assurant que la clause dérogatoire protégeant nos écoles catholiques et protestantes sera reconduite pour une durée de cinq ans?

Jacqueline et Rénaud Veilleux,
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Notre adresse: LeDroit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com



DENIS
GRATTON
Le Droit

Un pit-bull à Queen's Park

Les Franco-Ontariens de Prescott-Russell pourraient jouer un vilain tour à Mike Harris.

Comment? C'est si simple. Ils n'ont qu'à voter pour le candidat conservateur, Alain Lalonde.

(Je pense que des explications s'imposent.)

Voyez-vous, Alain Lalonde est un pit-bull. Alain Lalonde est un Jean Poirier bleu. Le genre de politicien typique de Prescott-Russell. Celui qui ne jouera pas de jeux dans votre dos et qui vous dira en pleine face sa façon de penser. Un vrai. Comme on les aime. Comme Poirier.

Or, prenons pour acquis que Mike Harris sera réélu demain soir. Imaginez un instant si Prescott-Russell lui envoyait un Alain Lalonde dans les pattes. Un pit-bull franco-ontarien assis à la table du cabinet Harris.

Oui, j'ai bien dit au cabinet. Parce que M. Lalonde serait sûrement nommé ministre délégué aux Affaires francophones.

Vous allez dire qu'Alain Lalonde sera un «bleu» comme les autres et qu'il ne sera qu'une autre marionnette de Mike Harris. Peut-être. Mais ce n'est pas comme ça que les électeurs de Prescott-Russell élèvent leurs politiciens.

Et à observer le candidat Lalonde, je me suis rendu compte qu'il a été politiquement bien élevé. Souvenez-vous la fois que le partitionniste Denzel Spence s'est rendu dans Prescott-Russell pour obtenir l'appui des Franco-Ontariens à son mouvement. Alain Lalonde, alors maire de Plantagenet, l'attendait avec une brique et un fanal. Un peu plus et il prenait Spence par le collet et le califourchon et le lançait de l'autre côté de la rivière des Outaouais! On n'a jamais revu le partitionniste depuis.

Et boni, en votant Alain Lalonde, ce dernier a récemment été hospitalisé à l'hôpital Montfort. Voici ce qu'il avait à dire de son séjour:

«J'étais dans une chambre pour quatre patients et deux d'entre eux ne parlaient pas anglais. C'est là que j'ai vraiment réalisé l'importance d'obtenir des soins de santé dans notre langue. Je vais me battre à la sueur de mon front pour que Montfort obtienne le maximum de services et de lits. Et si je suis élu, je défendrai Montfort et tous les dossiers franco-ontariens à la table du caucus, et non à crier inutilement dans l'opposition. Sachez que je suis Franco-Ontarien avant d'être conservateur.»

Ouais... Être vraiment rusés, même un peu malins, les électeurs de Prescott-Russell enverraient le pit-bull Lalonde à Queen's Park. Et tiens toé, Mike Harris!



Les élections en Ontario



Vote divisé prévu dans Carleton-Gloucester

Lutte électorale à finir entre Berthe et Paul Pagé

Pour la première fois en 35 ans de mariage, Berthe et Paul Pagé, de Cumberland, ne voteront probablement pas pour le même parti aux élections de demain. Après avoir appuyé les libéraux pendant des années, M. Pagé s'appête à voter pour les conservateurs, que son épouse ne porte cependant pas dans son cœur.

ISABELLE DUCAS
Le Droit

Les Pagé illustrent parfaitement la lutte à finir que se livrent René Danis, le libéral, et Brian Coburn, le conservateur, dans Carleton-Gloucester, à l'est d'Ottawa.

Les deux candidats sont des politiciens municipaux bien connus, qui ont une bonne crédibilité: M. Coburn est maire de Cumberland depuis neuf ans, et M. Danis est conseiller municipal à Gloucester depuis huit ans.

Et si les libéraux règnent dans cette région depuis plusieurs années, les conservateurs sont cependant favoris pour prendre le pouvoir à Queen's Park pour un deuxième mandat.

Vote divisé

Le vote de la circonscription risque d'être aussi divisé que celui du couple Pagé entre libéraux et conservateurs, avec le néo-démocrate, Jamie Gallant, qui réussira sans doute à arracher sa part.

Berthe et Paul Pagé, qui habitent Cumberland depuis seulement six mois, après avoir passé plusieurs années à Vanier, avaient l'habitude de voter pour le libéral Bernard Grandmaitre dans Ottawa-Est, disent-ils.

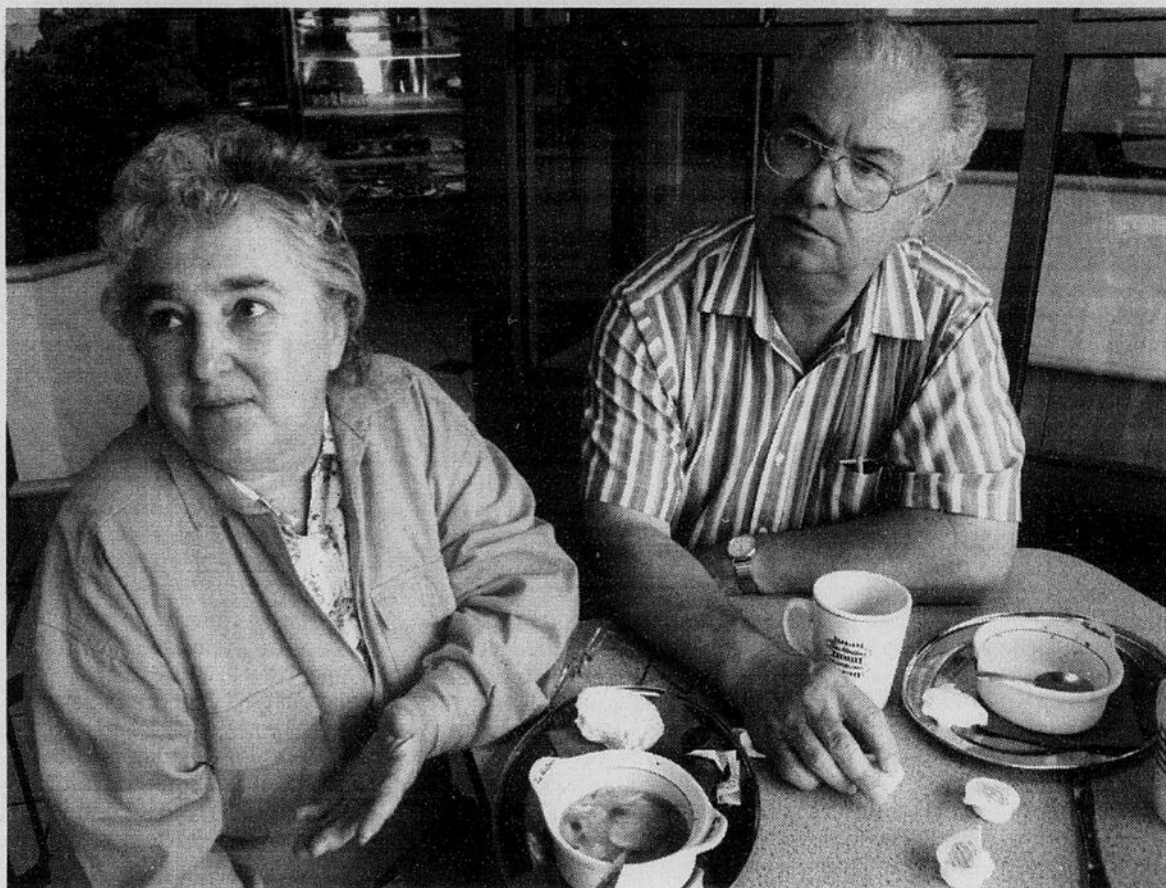
Mais, cette fois-ci, M. Pagé, un policier à la retraite, a l'intention d'appuyer Brian Coburn. Il aime bien le candidat, et ne déteste pas son chef, Mike Harris.

«Brian a fait beaucoup pour Cumberland et il trouve qu'il faut quelque un du coin au gouvernement, dit M. Pagé. Et M. Harris, les choses qu'il a faites, ça ne m'a pas trop affecté.»

«Il (Mike Harris) a été méchant pour les enseignants, il les a traités de paresseux, il semble avoir l'impression que ce sont des incompetents. Et il a été dur pour les hôpitaux aussi», intervient cependant M^{me} Pagé, qui n'est pas du tout d'accord avec son mari.

Berthe Pagé est une enseignante à la retraite. Elle suit de près la campagne électorale et affirme être «un peu plus militante pour la francophonie» que son conjoint.

«Avec l'histoire de Montfort, j'ai



Berthe et Paul Pagé, de Cumberland, ne voteront probablement pas pour le même parti aux élections de demain. Ce sera une première en 35 ans.

ÉTHENNE MORIN, Le Droit

peur pour la francophonie en Ontario, ça fait sortir beaucoup de ressentiment, et je lis de plus en plus de lettres racistes dans les journaux anglophones», dit-elle.

Voilà pourquoi elle votera pour le Parti libéral, même si elle ne connaît pas très bien René Danis, dit-elle.

Bien connu

Les deux candidats qui se battent pour le siège de député de Carleton-Gloucester savent très bien que le résultat risque d'être serré, parce qu'ils se connaissent d'abord personnellement.

«J'ai énormément de respect pour Brian Coburn; on a travaillé ensemble sur certains dossiers depuis huit ans et on va continuer à travailler ensemble quand je serai à Queen's Park. Ce n'est pas là la question, dit René Danis. Mais je trouve qu'il est mal placé pour défendre le programme de Mike Harris, parce que le programme des conservateurs ne correspond pas au Brian que je connais. Il (M. Coburn) a trop un grand cœur.»

M. Danis affirme qu'il a l'avantage d'être parfaitement bilingue, alors que M. Coburn ne parle pas français. Les francophones appuient traditionnellement le Parti libéral, ce qui pourrait jouer en sa faveur dans une circonscription où près du tiers des électeurs sont francophones.

Mais le candidat conservateur affirme que personne, au cours de sa campagne, ne lui a reproché de

ne pas être bilingue. M. Coburn n'a pas l'intention d'apprendre le français s'il est élu député, dit-il aussi.

«Mon intention, c'est d'être en mesure de fournir aux gens les services dont ils ont besoin, et même si je ne parle pas français, ça ne m'a pas empêché de le faire dans le passé», affirme-t-il.

René Danis a eu la chance de recevoir dans sa circonscription la visite de son chef, Dalton McGuinty, en cours de campagne, ce qui lui a sûrement donné un coup de pouce.

Le chef conservateur, Mike Harris, même s'il est passé dans la région d'Ottawa il y a quelques jours, n'a pas fait d'arrêt dans Carleton-

Gloucester.

«C'est dommage, dit M. Coburn, qui soutient toutefois ne pas être trop déçu. Les chefs ont un itinéraire très chargé et nos horaires ne concordent pas.»

Les deux candidats affirment cependant que ce sont les bénévoles qui font la différence, et ils soulignent tous les deux qu'ils peuvent compter sur une grosse équipe. On est même débordés de demandes de citoyens qui veulent planter des affiches rouges sur leurs parterres, dit-on chez les libéraux.

Les paris sont ouverts: qui gagnera ses élections, Berthe Pagé ou son mari?

McGuinty fait des commentaires favorables à Harris

Presse Canadienne

Vingt-quatre heures avant que les électeurs ontariens ne choisissent celui qui dirigera leur province, le premier ministre Mike Harris a eu droit à des éloges, hier, de la part de son adversaire libéral.

Le principal adversaire de M. Harris, le leader libéral Dalton McGuinty, a eu des commentaires positifs concernant certaines réformes scolaires des conservateurs.

M. McGuinty a indiqué qu'il con-

serverait le même programme de cours, les bulletins simplifiés et les examens standardisés que les conservateurs ont instaurés pour les élèves ontariens s'il est élu premier ministre, jeudi.

«En tant que parent», il trouve ces changements «utiles», a-t-il dit, au cours d'une ultime tournée dans le sud-ouest de la province.

Mais, ajoutait-il, les jeunes ne feront pas les progrès qu'ils doivent faire si nous ne leur fournissons pas les ressources nécessaires. «C'est là où je diverge d'opinion avec Mike Harris.»



Michel Vastel

Le Soleil

www.OurHeroes.ca

Le Conseil pour l'unité canadienne et les médias nationaux du Canada anglais se donnent beaucoup de mal pour identifier 20 héros. Mais il faut parler anglais et être en grâce au Parti libéral du Canada pour entrer au Panthéon de Sheila Copps!

Le très moderne Dominion Institute en collaboration avec le Conseil, et sous le parrainage du réseau de télévision CTV, du National Post et des quotidiens de la chaîne Southam, offrent aux Canadiens branchés de voter pour leurs 20 héros préférés. La liste des finalistes sera publiée le 1^{er} juillet 1999. En anglais seulement...

Le site Internet créé pour l'occasion, avec les fonds du ministère du Patrimoine - www.OurHeroes.ca - refuse obstinément toute requête en français, et ne permet surtout pas de voter. En effet, si vous cherchez le site www.NosHeros.ca, on vous répondra qu'il n'y a pas de «DNS entry». Il existe bien un site www.NosHeros.com, mais il refuse obstinément de vous donner accès au bulletin de vote. Il ne vous permet même pas de commander votre liste des 20 finalistes, en couleurs et sur papier glacé, gracieuseté de la «ministre de l'Héritage», comme on dit à Shawinigan.

Bref, cela a tout l'air d'une opération concoctée en anglais à laquelle on a annexé - pour faire plaisir au commissaire aux langues officielles peut-être? - une traduction française qu'on ne s'est pas donné la peine d'activer. Aurait-on peur de permettre aux Québécois de choisir leurs propres héros? Que non puisque le premier Québécois à désigner un héros fut nul autre que Jean Chrétien. Il choisit incidemment Sir Wilfrid Laurier parce que, comme lui, «c'est un rural et un éternel optimiste».

À la défense du Conseil pour l'unité canadienne - dont le site est plein d'informations sur le Parti libéral du Québec et reproduit même à l'occasion les éditoriaux du Devoir - les quotidiens francophones du Canada ont boudé l'opération. Le patron du Centre de recherche et d'information sur l'unité canadienne (CRIC), Pierre O'Neil, a eu beau multiplier les coups de téléphone à ses anciens collègues des médias du Québec, rien n'y fit. Les ingrats trouvèrent toutes sortes de mauvaises excuses pour ne pas lui dire que cela sentait un peu trop la propagande. O'Neil aurait pu cependant acheter l'espace publicitaire qu'il réclamait gratuitement mais son budget ne le lui permettait pas.

Quelques Québécois se sont quand même glissés dans la liste des héros canadiens déjà sélectionnés. Un certain «Paul», de Québec, a même choisi René Lévesque parce qu'il fut «notre Garibaldi». La pauvre Évangéline est devenue «Évangiline» dans ce monde cybernétique qui n'accepte pas les accents et phonétise à l'occasion des noms propres. Et j'ai hâte de voir si les noms déjà retenus de John Diefenbaker ou de Lord Durham (sic) se retrouveront sur la liste des finalistes aux côtés de Laura Secord - «J'aime ses chocolats», précise un des membres du jury!

L'exercice ne manquerait pas de mérite s'il n'avait été improvisé ou s'il avait été ouvert à un plus large public, celui des jeunes d'âge scolaire en particulier. Mais il faudrait aussi que l'exemple vienne de haut et que nos chefs de gouvernement prêchent par l'exemple en respectant la mémoire de personnalités tout aussi méritantes qu'eux. À propos de héros ou de «heroes», deux cas récents illustrent la mesquinerie des révisionnistes qui nous servent de premiers ministres...

Le cas Mulroney

L'Institut d'études canadiennes de l'université McGill marque le dixième anniversaire du libre-échange avec les États-Unis, et les cinq ans de son extension au Mexique, en présence de l'ancien président républicain George Bush, et de l'ancien premier ministre conservateur Brian Mulroney. Il n'y aura pas un seul représentant du gouvernement canadien à cette conférence de deux jours qui réunit également les principaux acteurs de ces négociations historiques pour l'Amérique du Nord.

Un certain Sergio Marchi, ministre du Commerce international, s'est décommandé. Explication officielle: aucun de ses collègues en exercice, des États-Unis ou du Mexique, n'avait le temps de faire le voyage à Montréal. Marchi non plus, même s'il enverra à sa place quelques-uns de ses fonctionnaires. Pourtant, le même ministre Marchi a trouvé le temps plus tôt cette semaine de passer une demi-journée à la Conférence de Montréal. Les libéraux, qui ont fait la campagne de 1988 contre le libre-échange, seraient-ils trop mesquins pour reconnaître que Brian Mulroney fut un précurseur? Et que, contrairement à Laurier, il n'a pas échoué, lui?

Le cas Bourassa

Brian Mulroney, encore bien en vie, ne peut entrer au Panthéon. Et Robert Bourassa? Il n'apparaît pas dans la liste du Conseil pour l'unité canadienne - évidemment, oserais-je dire! Mais il n'est guère mieux traité par ses compatriotes du Québec.

Le gouvernement du Parti québécois a fait grand cas du dixième anniversaire de la loi 101 et rendu hommage à son parrain, Camille Laurin. Mais le 21 mai dernier, 25^e anniversaire de la loi 22 - celle qui affirmait que «le français est la langue officielle du Québec» - est passé inaperçu.

Se pourrait-il que Lucien Bouchard et son gouvernement du Parti québécois fassent preuve de la même étroitesse d'esprit à l'égard des grands leaders fédéralistes que Jean Chrétien et son gouvernement du Parti libéral à l'égard des grands leaders conservateurs? Voilà une compagnie qui n'honore ni l'un ni l'autre. «Que le grand CRIC me croque!» comme dirait Pierre O'Neil!

Le pays

Le premier ministre crie mission accomplie

Bouchard défend Emploi-Québec

Le premier ministre Lucien Bouchard rejette toutes les allégations voulant que les programmes d'Emploi-Québec, nés «d'une opération extrêmement compliquée» impliquant les gouvernements fédéral et québécois, soient un échec.

Presse Canadienne Québec

Au contraire, a-t-il expliqué, hier, lorsque pris à partie par le chef de l'opposition libérale Jean Charest, «le gouvernement est dans l'ensemble très satisfait des performances réalisées par Emploi-Québec et l'ensemble des fonctionnaires et des partenaires qui ont travaillé à cette opération extrêmement vaste, qui consistait à assurer la transition entre les différents programmes fédéraux et la prise en charge par le Québec des mesures actives».

Alors que le chef libéral, lui, soulignait qu'il était probablement le seul à croire que les programmes d'emploi fonctionnent vraiment, «à penser que ça va bien, que les missions sont accomplies», M. Bouchard a surtout parlé du tour de force qui a été réalisé depuis un an dans ce dossier.

«N'importe qui peut conclure, a-t-il dit, que l'opération a été remarquablement accomplie, sans compter qu'elle était gigantesque puisqu'elle consistait à fusionner trois cultures institutionnelles, à réunir des fonctionnaires des niveaux fédéral et québécois et à assimiler d'innombrables pro-

grammes qui ont été fusionnés de façon à leur donner une meilleure synergie.»

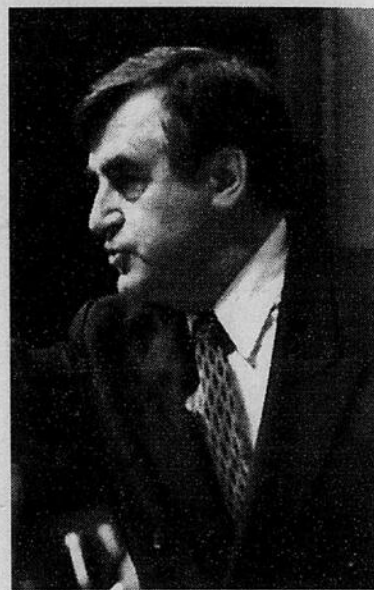
Dans son analyse, le premier ministre a soutenu que les objectifs visés par Emploi-Québec, il y a un an, ont été atteints, «c'est mission accomplie», a-t-il lancé.

«Dans le cas du nombre de participants à l'assurance-emploi, l'objectif a été atteint à 96 % avec 128 000 personnes. L'objectif touchant le retour au travail de prestataires de l'assurance-emploi a lui aussi été atteint à 100 %, soit 43 000 personnes.»

L'autre objectif, a noté M. Bouchard, «celui qui stipulait que le gouvernement devait générer des économies à l'assurance-emploi, a lui aussi été réussi puisque nous avons économisé 116 millions \$».

«Le chef de l'opposition n'aime pas les chiffres, a souligné le premier ministre. Il n'aime pas les données objectives. Il aime mieux les critiques et les ragots. Qu'il regarde les données et les personnes qui sont concernées. Ces personnes qui devaient recevoir des services et qui les ont reçus, dès la première année, malgré tous les problèmes que nous avons dû surmonter et qui étaient normaux dans les circonstances.»

M. Bouchard a finalement pro-



ARCHIVES

Le premier ministre a défendu les programmes d'Emploi-Québec lors d'un débat à l'Assemblée nationale.

fité de l'échange pour annoncer que de nouvelles ressources financières allaient être bientôt ajoutées pour soutenir les programmes d'Emploi-Québec.

«C'est vrai, a-t-il dit, que dans la première année, le ministère et les partenaires ont beaucoup dépensé. Comme les contrôles n'étaient pas encore tout à fait établis, on s'est rendu compte qu'il y avait dépassement budgétaire. Nous sommes en train de regarder cela attentivement et dans très peu de temps nous aurons de bonnes nouvelles à annoncer.»

Hydro-Québec chercherait à déstabiliser les syndicats

PC - Montréal

Dans une première conférence de presse depuis le début du conflit avec ses 13 500 techniciens, employés de bureau et de métier, Hydro-Québec a eu recours, hier, au froid et au chaud pour convaincre les syndiqués de négocier le différend salariale pour les deux prochaines années.

Le vice-président aux ressources humaines, Jean-Marie Gonthier, a d'ailleurs servi une mise en garde aux syndiqués.

«S'attaquer aux revenus d'Hydro-Québec, c'est s'attaquer à sa capacité d'avoir de bons revenus et de payer de bons salaires. Il est évident que l'entreprise ne pourra avoir des pertes et augmenter les revenus de ses travailleurs», a soutenu M. Gonthier.

Il a demandé ensuite aux trois syndicats de se rendre compte qu'il

n'y a pas beaucoup de place pour des augmentations sur le salaire de base, Hydro-Québec devant se conformer à la proposition de 1 % et de 2 % faite par le gouvernement à ses employés.

D'où la proposition d'accorder un pourcentage d'augmentation, aléatoire, basé sur la performance de l'entreprise, assorti d'un congé de cotisation au régime de retraite.

«Le congé de cotisation pour la partie d'Hydro-Québec permet de financer à la foi le régime d'intéressement et certains autres avantages, à discuter, si le syndicat accepte de discuter sur la base des offres de l'entreprise plutôt que de s'en tenir strictement à ses demandes», a déclaré M. Gonthier.

Quoi qu'il en soit, M. Gonthier s'attend à ce que les parties se retrouvent très bientôt devant le Conseil des services essentiels pour débattre de la question de la pro-

duction d'électricité.

«Le syndicat laisse entendre qu'Hydro-Québec devra se limiter à un plafond de 20 000 mégawatts. Ils ont compris que les syndiqués pourraient fermer les machines au-dessus de 20 000 mégawatts et saboter ainsi carrément l'exportation.»

«Hydro-Québec considère qu'il s'agit là d'un plancher et qu'elle peut exploiter l'ensemble de son réseau en compensant avec ses cadres», a signalé M. Gonthier.

«Nous avons mentionné à nos acheteurs américains et ontariens que nous avons l'intention de respecter l'ensemble de nos engagements et de faire tout ce qu'on peut pour assurer le maximum d'exportations», a-t-il ajouté.

«Le conseil n'a jamais dit qu'Hydro-Québec ne pouvait pas exporter et ce n'est pas de sa juridiction de le dire», a-t-il poursuivi.

Le pays

Les fonctionnaires québécois exigent une prime au bilinguisme

Les fonctionnaires québécois réclament une prime au bilinguisme de 1000 \$ par année qui devrait être versée au tiers des membres du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ).

Presse Canadienne
Montréal

Le hic, c'est que le bilinguisme est «une notion inconnue» au sein de l'administration publique québécoise.

Dans le cadre des négociations

en cours, le SFPQ, qui représente 40 000 employés de l'État - du personnel administratif et de soutien, des cols bleus et des techniciens - a présenté une demande de prime au bilinguisme, appelée prime linguistique, qui serait versée à «un employé qui est tenu d'utiliser pour les fins de son travail une langue autre que le français».

En Outaouais, c'est une réalité établie depuis longtemps. Le bilinguisme d'un nombre important de fonctionnaires québécois est en effet de rigueur pour cette région dont les fonctionnaires côtoient un nombre important de

citoyens anglophones.

Selon le président du SFPQ, Serge Roy, les gestionnaires du gouvernement exigent que 3000 des 9000 syndiqués de la région de Montréal puissent s'exprimer dans une autre langue que le français, essentiellement l'anglais.

Dans d'autres régions du Québec, en Gaspésie ou en Estrie, par exemple, un certain pourcentage de fonctionnaires représentés par le SFPQ, moindre qu'à Montréal et en Outaouais toutefois, doivent pouvoir s'exprimer dans la langue de Shakespeare.

«Les fonctionnaires visés ont

des contacts directs avec la population et proviennent principalement de Revenu Québec, du ministère de la Solidarité sociale et d'Emploi Québec», a mentionné M. Roy. C'est la première fois qu'un syndicat de la fonction publique formule une demande de prime au bilinguisme au Québec. D'entrée de jeu, les négociateurs du gouvernement ont rejeté cette demande, de même que toutes les autres demandes de nouvelles primes émanant des syndicats.

Au Conseil du trésor, on indique qu'on ne compile aucune statistique sur le nombre de postes

bilingues dans la fonction publique québécoise. Au cabinet de la ministre responsable de la Charte de la langue française, Louise Beaudoin, non plus. On soutient d'ailleurs que «le bilinguisme, c'est une notion inconnue au sein de l'administration publique».

C'est d'autant plus vrai qu'en 1996, M^{me} Beaudoin avait mis en place une politique «relative à l'emploi et à la qualité de la langue française dans l'administration». Cette politique limitait l'utilisation de langues autres que le français dans la fonction publique.

CARLEYS.

La mode designer à prix d'entrepôt

L'été est presque arrivée!

DAMES

**Pantalons Capri
Tissu extensible**

Rég. 59 \$ **27,95\$**
Bustier assorti
Rég. 40 \$ **15,95\$**

**Blazers à manches
courtes entièrement
doublés**

Rég. 110 \$ **39,95\$**
Shorts assorties
Rég. 50 \$ **19,95\$**

**Hauts sans manches en
crêpe imprimé avec shorts
assortis idéal pour l'été**

Rég. 20 \$ - 28 \$
9,95\$ chaque

**Jolis chandails
à manches
courtes**

Rég. 35 \$
12,95\$

**Shorts de marques
renommées**

Très belles couleurs
Rég. 39 \$
15,95\$

**T-shirts en coton
côtelé.**

100% coton.
Super choix de teintes.
Rég. 18 \$ **7,95\$**

**Magnifiques robes
longues imprimées
sans manches**

Rég. 45 \$ **19,95\$**

Rabais de

50%

sur une vaste sélection
de vêtements

HOMMES

**T-SHIRTS
100% COTON
STYLE POLO**

Rég. 38 \$ **12,95\$**

**COSTUMES DE BAIN
DE MARQUES RENOMMÉES**

Rég. 40 \$ **18,95\$**

**CHEMISES POUR
HOMME** 100% coton
motifs assortis
Maintenant

12,95\$

**T-SHIRTS 100% COTON
STYLE POLO**

beau mélange de tissus
Rég. 52 \$ **23,95\$**

ET NOUS AVONS REÇU DES MILLIERS DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ DE MARQUES RENOMMÉES À DES PRIX INCROYABLES!

1100, boul. Maloney,
Gatineau
(Maintenant aux Promenades de l'Outaouais)
(819) 243-3237

425, boul. St-Joseph,
Hull
(Place Cartier)
(819) 595-0939

1651, Merivale
Nepean, Ontario
(613) 224-8040

3659, Ch. Richmond, #4A
Nepean, Ontario
(613) 828-7181



Michel Vastel

Le Soleil

www.OurHeroes.ca

Le Conseil pour l'unité canadienne et les médias nationaux du Canada anglais se donnent beaucoup de mal pour identifier 20 héros. Mais il faut parler anglais et être en grâce au Parti libéral du Canada pour entrer au Panthéon de Sheila Copps!

Le très moderne Dominion Institute en collaboration avec le Conseil, et sous le parrainage du réseau de télévision CTV, du National Post et des quotidiens de la chaîne Southam, offrent aux Canadiens branchés de voter pour leurs 20 héros préférés. La liste des finalistes sera publiée le 1^{er} juillet 1999. En anglais seulement...

Le site Internet créé pour l'occasion, avec les fonds du ministère du Patrimoine - www.OurHeroes.ca - refuse obstinément toute requête en français, et ne permet surtout pas de voter. En effet, si vous cherchez le site www.NosHeros.ca, on vous répondra qu'il n'y a pas de «DNS entry». Il existe bien un site www.NosHeros.com, mais il refuse obstinément de vous donner accès au bulletin de vote. Il ne vous permet même pas de commander votre liste des 20 finalistes, en couleurs et sur papier glacé, gracieuseté de la «ministre de l'Héritage», comme on dit à Shawinigan.

Bref, cela a tout l'air d'une opération concoctée en anglais à laquelle on a annexé - pour faire plaisir au commissaire aux langues officielles peut-être? - une traduction française qu'on ne s'est pas donné la peine d'activer. Aurait-on peur de permettre aux Québécois de choisir leurs propres héros? Que non puisque le premier Québécois à désigner un héros fut nul autre que Jean Chrétien. Il choisit incidemment Sir Wilfrid Laurier parce que, comme lui, «c'est un rural et un éternel optimiste».

À la défense du Conseil pour l'unité canadienne - dont le site est plein d'informations sur le Parti libéral du Québec et reproduit même à l'occasion les éditoriaux du Devoir - les quotidiens francophones du Canada ont boudé l'opération. Le patron du Centre de recherche et d'information sur l'unité canadienne (CRIC), Pierre O'Neil, a eu beau multiplier les coups de téléphone à ses anciens collègues des médias du Québec, rien n'y fit. Les ingrats trouveront toutes sortes de mauvaises excuses pour ne pas lui dire que cela sentait un peu trop la propagande. O'Neil aurait pu cependant acheter l'espace publicitaire qu'il réclamait gratuitement mais son budget ne le lui permettait pas.

Quelques Québécois se sont quand même glissés dans la liste des héros canadiens déjà sélectionnés. Un certain «Paul», de Québec, a même choisi René Lévesque parce qu'il fut «notre Garibaldi». La pauvre Évangéline est devenue «Évangiline» dans ce monde cybernétique qui n'accepte pas les accents et phonétise à l'occasion des noms propres. Et j'ai hâte de voir si les noms déjà retenus de John Diefenbaker ou de Lord Durham (sic) se retrouveront sur la liste des finalistes aux côtés de Laura Secord - «J'aime ses chocolats», précise un des membres du jury!

L'exercice ne manquerait pas de mérite s'il n'avait été improvisé ou s'il avait été ouvert à un plus large public, celui des jeunes d'âge scolaire en particulier. Mais il faudrait aussi que l'exemple vienne de haut et que nos chefs de gouvernement prêchent par l'exemple en respectant la mémoire de personnalités tout aussi méritantes qu'eux. À propos de héros ou de «heroes», deux cas récents illustrent la mesquinerie des révisionnistes qui nous servent de premiers ministres...

Le cas Mulroney

L'Institut d'études canadiennes de l'université McGill marque le dixième anniversaire du libre-échange avec les États-Unis, et les cinq ans de son extension au Mexique, en présence de l'ancien président républicain George Bush, et de l'ancien premier ministre conservateur Brian Mulroney. Il n'y aura pas un seul représentant du gouvernement canadien à cette conférence de deux jours qui réunit également les principaux acteurs de ces négociations historiques pour l'Amérique du Nord.

Un certain Sergio Marchi, ministre du Commerce international, s'est décommandé. Explication officielle: aucun de ses collègues en exercice, des États-Unis ou du Mexique, n'avait le temps de faire le voyage à Montréal. Marchi non plus, même s'il enverra à sa place quelques-uns de ses fonctionnaires. Pourtant, le même ministre Marchi a trouvé le temps plus tôt cette semaine de passer une demi-journée à la Conférence de Montréal. Les libéraux, qui ont fait la campagne de 1988 contre le libre-échange, seraient-ils trop mesquins pour reconnaître que Brian Mulroney fut un précurseur? Et que, contrairement à Laurier, il n'a pas échoué, lui?

Le cas Bourassa

Brian Mulroney, encore bien en vie, ne peut entrer au Panthéon. Et Robert Bourassa? Il n'apparaît pas dans la liste du Conseil pour l'unité canadienne - évidemment, oserais-je dire! Mais il n'est guère mieux traité par ses compatriotes du Québec.

Le gouvernement du Parti québécois a fait grand cas du dixième anniversaire de la loi 101 et rendu hommage à son parrain, Camille Laurin. Mais le 21 mai dernier, 25^e anniversaire de la loi 22 - celle qui affirmait que «de français est la langue officielle du Québec» - est passé inaperçu.

Se pourrait-il que Lucien Bouchard et son gouvernement du Parti québécois fassent preuve de la même étroitesse d'esprit à l'égard des grands leaders fédéralistes que Jean Chrétien et son gouvernement du Parti libéral à l'égard des grands leaders conservateurs? Voilà une compagnie qui n'honore ni l'un ni l'autre. «Que le grand CRIC me croque!» comme dirait Pierre O'Neil!

Le pays

Le premier ministre crie mission accomplie

Bouchard défend Emploi-Québec

Le premier ministre Lucien Bouchard rejette toutes les allégations voulant que les programmes d'Emploi-Québec, nés «d'une opération extrêmement compliquée» impliquant les gouvernements fédéral et québécois, soient un échec.

Presse Canadienne Québec

Au contraire, a-t-il expliqué, hier, lorsque pris à partie par le chef de l'opposition libérale Jean Charest, «le gouvernement est dans l'ensemble très satisfait des performances réalisées par Emploi-Québec et l'ensemble des fonctionnaires et des partenaires qui ont travaillé à cette opération extrêmement vaste, qui consistait à assurer la transition entre les différents programmes fédéraux et la prise en charge par le Québec des mesures actives».

Alors que le chef libéral, lui, soulignait qu'il était probablement le seul à croire que les programmes d'emploi fonctionnent vraiment, «à penser que ça va bien, que les missions sont accomplies», M. Bouchard a surtout parlé du tour de force qui a été réalisé depuis un an dans ce dossier.

«N'importe qui peut conclure, a-t-il dit, que l'opération a été remarquablement accomplie, sans compter qu'elle était gigantesque puisqu'elle consistait à fusionner trois cultures institutionnelles, à réunir des fonctionnaires des niveaux fédéral et québécois et à assimiler d'innombrables pro-

grammes qui ont été fusionnés de façon à leur donner une meilleure synergie.»

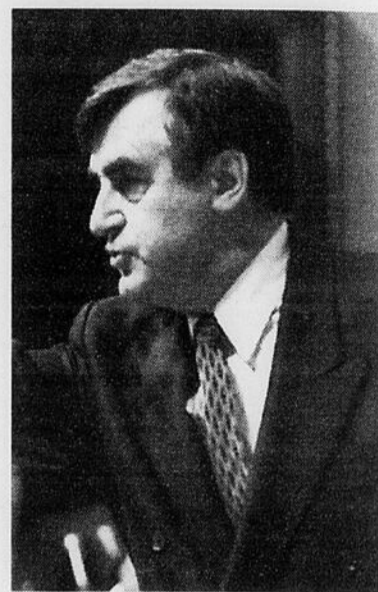
Dans son analyse, le premier ministre a soutenu que les objectifs visés par Emploi-Québec, il y a un an, ont été atteints, «c'est mission accomplie», a-t-il lancé.

«Dans le cas du nombre de participants à l'assurance-emploi, l'objectif a été atteint à 96 % avec 128 000 personnes. L'objectif touchant le retour au travail de prestataires de l'assurance-emploi a lui aussi été atteint à 100 %, soit 43 000 personnes.»

L'autre objectif, a noté M. Bouchard, «celui qui stipulait que le gouvernement devait générer des économies à l'assurance-emploi, a lui aussi été réussi puisque nous avons économisé 116 millions \$».

«Le chef de l'opposition n'aime pas les chiffres, a souligné le premier ministre. Il n'aime pas les données objectives. Il aime mieux les critiques et les ragots. Qu'il regarde les données et les personnes qui sont concernées. Ces personnes qui devaient recevoir des services et qui les ont reçus, dès la première année, malgré tous les problèmes que nous avons dû surmonter et qui étaient normaux dans les circonstances.»

M. Bouchard a finalement pro-



Le premier ministre a défendu les programmes d'Emploi-Québec lors d'un débat à l'Assemblée nationale.

fité de l'échange pour annoncer que de nouvelles ressources financières allaient être bientôt ajoutées pour soutenir les programmes d'Emploi-Québec.

«C'est vrai, a-t-il dit, que dans la première année, le ministère et les partenaires ont beaucoup dépensé. Comme les contrôles n'étaient pas encore tout à fait établis, on s'est rendu compte qu'il y avait dépassement budgétaire. Nous sommes en train de regarder cela attentivement et dans très peu de temps nous aurons de bonnes nouvelles à annoncer.»

Hydro-Québec chercherait à déstabiliser les syndicats

PC — Montréal

Dans une première conférence de presse depuis le début du conflit avec ses 13 500 techniciens, employés de bureau et de métier, Hydro-Québec a eu recours, hier, au froid et au chaud pour convaincre les syndiqués de négocier le différend salariale pour les deux prochaines années.

Le vice-président aux ressources humaines, Jean-Marie Gonthier, a d'ailleurs servi une mise en garde aux syndiqués.

«S'attaquer aux revenus d'Hydro-Québec, c'est s'attaquer à sa capacité d'avoir de bons revenus et de payer de bons salaires. Il est évident que l'entreprise ne pourra avoir des pertes et augmenter les revenus de ses travailleurs», a soutenu M. Gonthier.

Il a demandé ensuite aux trois syndicats de se rendre compte qu'il

n'y a pas beaucoup de place pour des augmentations sur le salaire de base, Hydro-Québec devant se conformer à la proposition de 1 % et de 2 % faite par le gouvernement à ses employés.

D'où la proposition d'accorder un pourcentage d'augmentation, aléatoire, basé sur la performance de l'entreprise, assorti d'un congé de cotisation au régime de retraite.

«Le congé de cotisation pour la partie d'Hydro-Québec permet de financer à la foi le régime d'intéressement et certains autres avantages, à discuter, si le syndicat accepte de discuter sur la base des offres de l'entreprise plutôt que de s'en tenir strictement à ses demandes», a déclaré M. Gonthier.

Quoi qu'il en soit, M. Gonthier s'attend à ce que les parties se retrouvent très bientôt devant le Conseil des services essentiels pour débattre de la question de la pro-

duction d'électricité.

«Le syndicat laisse entendre qu'Hydro-Québec devra se limiter à un plafond de 20 000 mégawatts. Ils ont compris que les syndiqués pourraient fermer les machines au-dessus de 20 000 mégawatts et saboter ainsi carrément l'exportation.»

«Hydro-Québec considère qu'il s'agit là d'un plancher et qu'elle peut exploiter l'ensemble de son réseau en compensant avec ses cadres», a signalé M. Gonthier.

«Nous avons mentionné à nos acheteurs américains et ontariens que nous avons l'intention de respecter l'ensemble de nos engagements et de faire tout ce qu'on peut pour assurer le maximum d'exportations», a-t-il ajouté.

«Le conseil n'a jamais dit qu'Hydro-Québec ne pouvait pas exporter et ce n'est pas de sa juridiction de le dire», a-t-il poursuivi.

Le pays

Les fonctionnaires québécois exigent une prime au bilinguisme

Les fonctionnaires québécois réclament une prime au bilinguisme de 1000 \$ par année qui devrait être versée au tiers des membres du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ).

Presse Canadienne
Montréal

Le hic, c'est que le bilinguisme est «une notion inconnue» au sein de l'administration publique québécoise.

Dans le cadre des négociations

en cours, le SFPQ, qui représente 40 000 employés de l'État - du personnel administratif et de soutien, des cols bleus et des techniciens - a présenté une demande de prime au bilinguisme, appelée prime linguistique, qui serait versée à «un employé qui est tenu d'utiliser pour les fins de son travail une langue autre que le français».

En Outaouais, c'est une réalité établie depuis longtemps. Le bilinguisme d'un nombre important de fonctionnaires québécois est en effet de rigueur pour cette région dont les fonctionnaires côtoient un nombre important de

citoyens anglophones.

Selon le président du SFPQ, Serge Roy, les gestionnaires du gouvernement exigent que 3000 des 9000 syndiqués de la région de Montréal puissent s'exprimer dans une autre langue que le français, essentiellement l'anglais.

Dans d'autres régions du Québec, en Gaspésie ou en Estrie, par exemple, un certain pourcentage de fonctionnaires représentés par le SFPQ, moindre qu'à Montréal et en Outaouais toutefois, doivent pouvoir s'exprimer dans la langue de Shakespeare.

«Les fonctionnaires visés ont

des contacts directs avec la population et proviennent principalement de Revenu Québec, du ministère de la Solidarité sociale et d'Emploi Québec», a mentionné M. Roy. C'est la première fois qu'un syndicat de la fonction publique formule une demande de prime au bilinguisme au Québec. D'entrée de jeu, les négociateurs du gouvernement ont rejeté cette demande, de même que toutes les autres demandes de nouvelles primes émanant des syndicats.

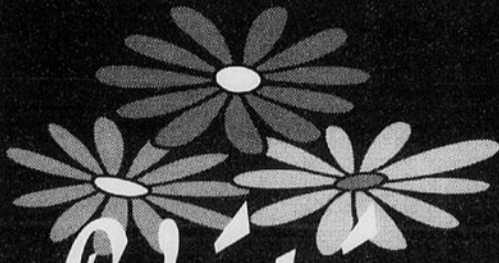
Au Conseil du trésor, on indique qu'on ne compile aucune statistique sur le nombre de postes

bilingues dans la fonction publique québécoise. Au cabinet de la ministre responsable de la Charte de la langue française, Louise Beaudoin, non plus. On soutient d'ailleurs que «le bilinguisme, c'est une notion inconnue au sein de l'administration publique».

C'est d'autant plus vrai qu'en 1996, M^{me} Beaudoin avait mis en place une politique «relative à l'emploi et à la qualité de la langue française dans l'administration». Cette politique limitait l'utilisation de langues autres que le français dans la fonction publique.

CARLEYS.

La mode designer à prix d'entrepôt



L'été est presque arrivée!

DAMES

**Pantalons Capri
Tissu extensible**

Rég. 59 \$ **27,95\$**
Bustier assorti
Rég. 40 \$ **15,95\$**

**Blazers à manches
courtes entièrement
doublés**

Rég. 110 \$ **39,95\$**
Shorts assorties
Rég. 50 \$ **19,95\$**

**Hauts sans manches en
crêpe imprimé avec shorts
assortis idéal pour l'été**

Rég. 20 \$ - 28 \$
9,95\$
chaque

**Jolis chandails
à manches
courtes**

Rég. 35 \$
12,95\$

**Shorts de marques
renommées**

Très belles couleurs
Rég. 39 \$
15,95\$

**T-shirts en coton
côtelé.**

100% coton.
Super choix de teintes.
Rég. 18 \$ **7,95\$**

**Magnifiques robes
longues imprimées
sans manches**

Rég. 45 \$ **19,95\$**

Rabais de

50%

sur une vaste sélection
de vêtements

HOMMES

**T-SHIRTS
100% COTON
STYLE POLO**

Rég. 38 \$ **12,95\$**

**COSTUMES DE BAIN
DE MARQUES RENOMMÉES**

Rég. 40 \$ **18,95\$**

**CHEMISES POUR
HOMME** 100% coton
motifs assortis
Maintenant

12,95\$

**T-SHIRTS 100% COTON
STYLE POLO**

beau mélange de tissus
Rég. 52 \$ **23,95\$**

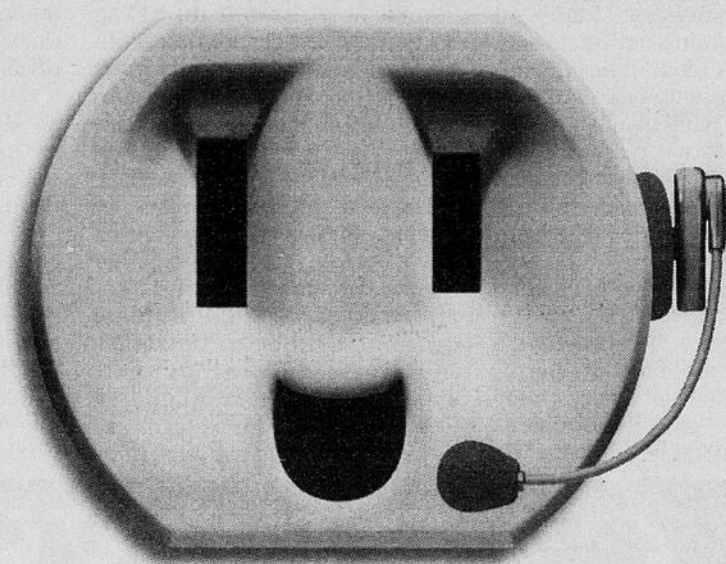
ET NOUS AVONS REÇU DES MILLIERS DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ DE MARQUES RENOMMÉES À DES PRIX INCROYABLES!

1100, boul. Maloney,
Gatineau
(Maintenant aux Promenades de l'Outaouais)
(819) 243-3237

425, boul. St-Joseph,
Hull
(Place Cartier)
(819) 595-0939

1651, Merivale
Nepean, Ontario
(613) 224-8040

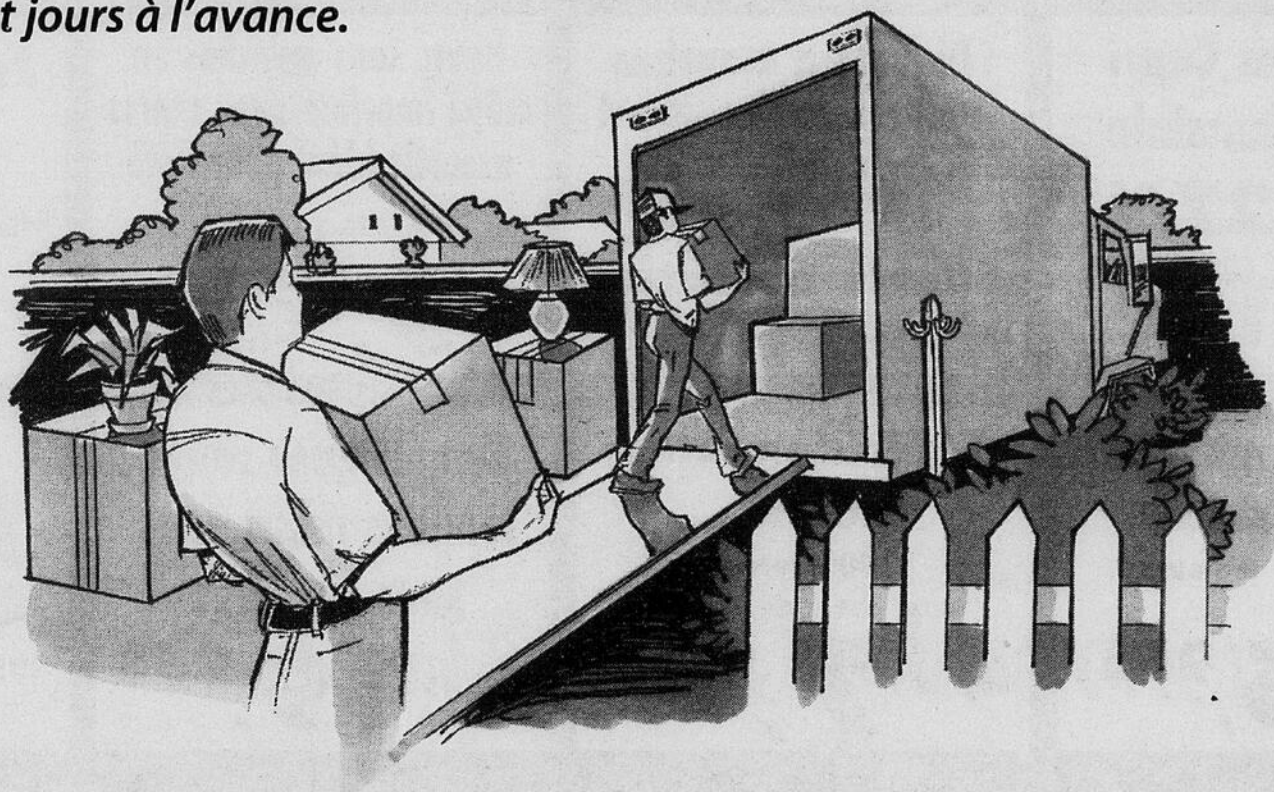
3659, Ch. Richmond, #4A
Nepean, Ontario
(613) 828-7181



Votre collaboration nous est précieuse...

D'ici à ce que la situation revienne à la normale, nous vous rappelons ***d'effectuer votre paiement au comptoir ou au guichet de votre institution financière*** plutôt que par la poste.

Et si vous déménagez, n'oubliez surtout pas de ***nous aviser au moins sept jours à l'avance.***



Notre priorité : vous offrir un service de qualité.

Les Services à la clientèle

Q Hydro
Québec

60 000 citoyens ont signé une pétition pour une loi anti-pauvreté

Un Québécois sur cinq vit sous le seuil de la pauvreté

Un Québécois sur cinq vit dans la pauvreté. Pour un Québécois sur 10, le lot quotidien est la plus complète indigence.

Presse Canadienne
Québec

C'est pourquoi divers groupes réclament une loi pour l'élimination de la pauvreté au Québec, en visant l'accès à un revenu décent pour tous les Québécois.

Une soixantaine de milliers de citoyens ont signé une pétition lancée par un groupe appelé «Collectif pour une loi sur la pauvreté», a indiqué, hier, la porte-parole du groupe, Vivian Labrie.

«La croissance économique telle qu'on la connaît ne réduit pas les écarts entre riches et pauvres. Les écarts s'accroissent entre la tranche des 20 % les plus riches et celle des 20 % les plus pauvres», a dit M^{me} Labrie.

Le Collectif recueille actuellement les suggestions des citoyens sur le contenu d'une éventuelle loi sur la pauvreté.

Entre-temps, à l'Assemblée nationale, les modifications que le ministre de la Solidarité sociale, André Boisclair, veut apporter au régime d'aide sociale ont fait l'objet d'une virulente critique de la part de l'opposition libérale.

La députée libérale de Saint-Henri-Sainte-Anne, Nicole Loiselle, a qualifié de «supercherie» les hausses pour le 1^{er} octobre des prestations d'aide sociale annoncées la semaine dernière par le ministre Boisclair.

Selon la députée Loiselle, des vérifications ont démontré que les nouvelles prestations ne comporteront aucune hausse et demeureront identiques à celles qui sont actuellement payées.

C'est une «supercherie qui ne fait que créer de faux espoirs» chez les assistés sociaux, a dit la

députée de Saint-Henri-Sainte-Anne.

Le ministre Boisclair a rétorqué que pour les 22 000 prestataires vivant en couple et dont l'un a des contraintes temporaires pour se trouver un emploi, il y a une hausse des prestations mensuelles de 13 \$. C'est une amélioration qui coûtera 3 millions \$ en fonds publics, a noté M. Boisclair.

Plus tard, devant une commis-

sion parlementaire, le ministre a signalé que selon des données préliminaires, 70 % des personnes ayant obtenu un emploi par le biais du Fonds de lutte contre la pauvreté ont conservé leur emploi de façon permanente.

Dans le cas d'immigrants ayant effectué des stages en entreprises dans le cadre du même programme, le taux d'obtention d'un emploi permanent a été de 80 %.

Il s'agit de données préliminaires car une évaluation plus globale du Fonds sera effectuée cet automne.

M. Boisclair y voit quand même un signal que le Fonds de 250 millions \$, financé par une augmentation temporaire des impôts des particuliers et des entreprises, s'est révélé un succès.

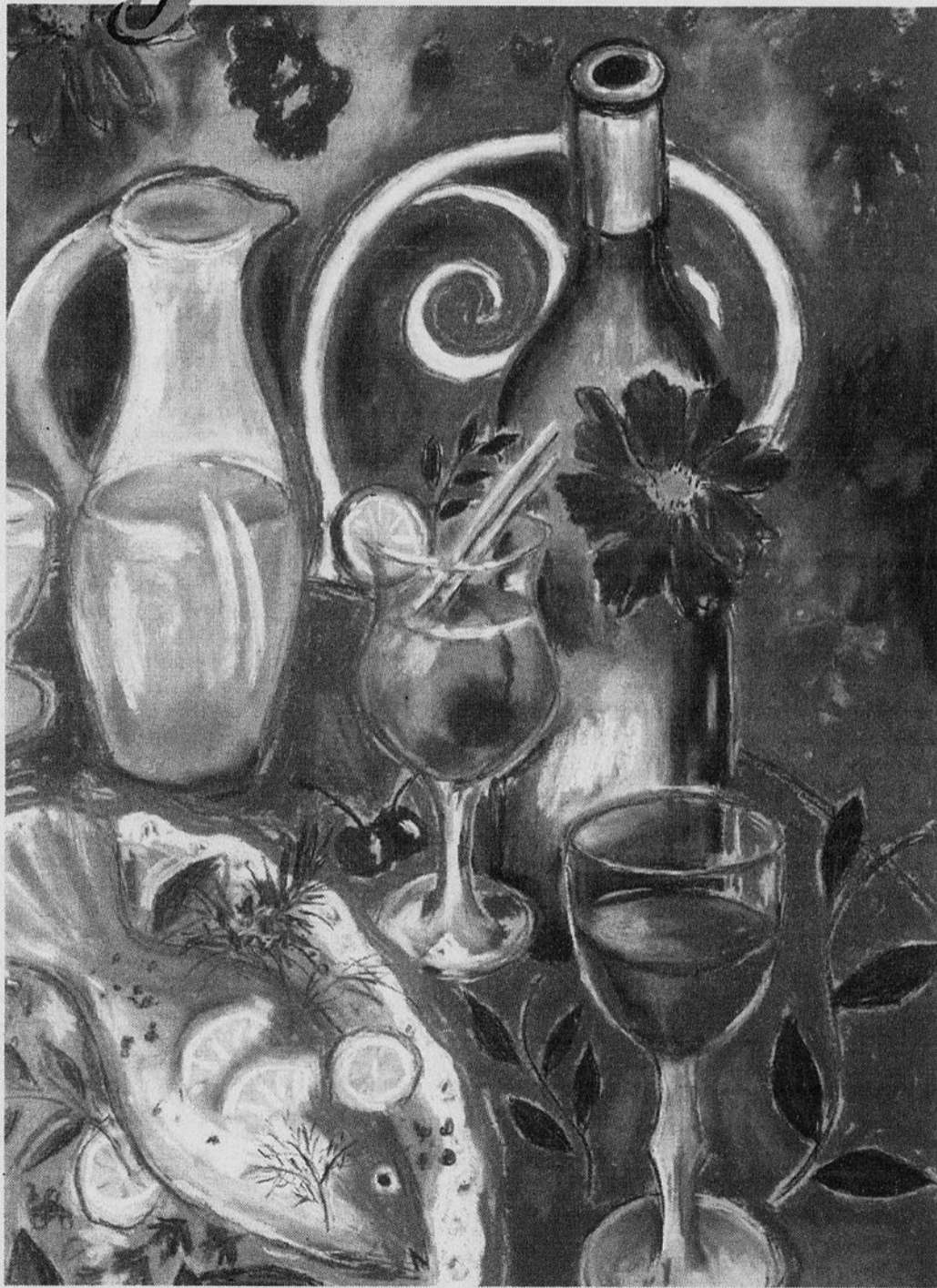
Plus de 8800 emplois ont été créés, 4000 assistés sociaux ont

reçu une formation à l'emploi, et 4200 ont bénéficié de stages à l'emploi.

La députée Loiselle a cependant déploré que seulement 38 % des emplois créés ont été attribués à des femmes. Plusieurs de ces emplois sont en sylviculture et en foresterie.

Le Fonds doit prendre fin en l'an 2000 et le gouvernement s'interroge sur la pertinence de le renouveler.

Grillades d'été




L'été n'a jamais eu si bon goût!

Vous grillez d'impatience de trouver toutes sortes de nouvelles idées pour vous et vos invités durant l'été...
Passez faire un tour à la LCBO.

LCBO

LA MODERATION A BIEN MEILLEUR GOÛT

ASSURANCE-VIE SANS EXAMEN MEDICAL



ALLOCATION DE DÉPART "CONSULTATIONS GRATUITES"
Placements garantis et fonds de placement offrant des rendements supérieurs à long terme. Également disponible.

ASSURANCE-VIE

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

5^e tirage de la l'Autorie du CHVO
Le 26 mai 1999

Gagnant(e)s	# du Billet	Prix
Paule Garneau	0320	2 000 \$
Sylvie Ladouceur	1213	150 \$
Daniel Larocque		
Manon Léonard	0630	150 \$

Benoit Brunel 561-8115

Mir sera définitivement abandonnée

AP — Moscou

L'équipage actuellement à bord de la station spatiale russe quittera *Mir* en août, et ne sera pas remplacé. La station restera six mois en orbite sans équipage et sera définitivement abandonnée au début de l'année prochaine, ont annoncé, hier, les responsables du programme spatial russe.

En raison de ses difficultés financières, le gouvernement russe avait annoncé qu'il cesserait de financer sa vieillissante station spatiale. Seul un financement privé pouvait sauver *Mir* mais ce financement n'est jamais venu.

Le dernier équipage franco-russe de *Mir* est composé du commandant Viktor Afanassiev, de Serguéï Avdeiev et du français Jean-Pierre Haigneré. Leur mission est prévue pour durer jusqu'au 23 août. Avant de quitter *Mir*, qui est en orbite depuis 13 ans, l'équipage actuel installera un nouvel ordinateur qui permettra aux contrôleurs au sol de diriger la station. Lorsque l'orbite de *Mir* se sera rapprochée de l'atmosphère terrestre, ils déclencheront une commande finale qui fera exploser la station en entrant dans l'atmosphère. Ce qui devrait intervenir probablement en février ou mars 2000, selon la presse russe.

Un deuxième alpiniste totalise 10 ascensions de l'Everest

AP — Katmandou, Népal

Le Népalais Appa Sherpa est rentré à Katmandou, hier, après avoir atteint pour la dixième fois le «Toit du monde», égalant le record établi par son voisin et héros Ang Rita Sherpa.

Âgé de 40 ans, Appa Sherpa a atteint le sommet de l'Everest, le plus haut du monde, situé à 8848 mètres d'altitude, le 29 mai, en compagnie de l'Américain Ghorgho Djimarescu, 38 ans. «C'est la première fois que je passe par la face tibétaine. C'était plus facile et moins risqué mais plus long», a déclaré Appa Sherpa, à son retour à Katmandou. Sa première ascension remonte à 10 ans.

L'expédition avait pris deux semaines de retard, les alpinistes devant aider deux autres grimpeurs malades, un Japonais et un Ukrainien, à regagner des camps d'étape.

Des dizaines de millions de yens retrouvés dans une boîte enterrée au Japon

AP — Tokyo

La police japonaise a trouvé le propriétaire de dizaines de millions de yens dissimulés dans une boîte qui avait été enterrée sur un chantier de construction. Il s'agit d'un salarié de 51 ans, qui aurait dissimulé l'argent liquide afin d'éviter de payer des droits de succession, a rapporté, hier, l'agence de presse *Kyodo*.

La très coquette somme, se présentant sous la forme de coupures de 10 000 yens, a été découverte sur un chantier à Iyomishima (610 km au sud-ouest de Tokyo), hier après-midi, par un ouvrier de 23 ans qui était en train de creuser. Certains des billets dissimulés dans la boîte s'étaient solidifiés au contact de la boue et de l'eau qui s'était infiltrée à la faveur d'une fissure. Ainsi a-t-il été difficile de compter exactement combien d'argent il y avait dans la boîte.

Un concert rock funèbre



ASSOCIATED PRESS

Une jeune femme allume une chandelle dans un tunnel de Minsk, au Bélarusse, qui fut le théâtre de la mort de 53 adolescents dimanche soir. Ces jeunes sont morts écrasés sous le poids de la foule qui a quitté soudainement un concert rock à la suite d'une tempête de grêle. Les jeunes spectateurs ont voulu se réfugier dans ce tunnel qui devint un tombeau pour plusieurs d'entre eux.

Le monde

Un chef d'état-major yougoslave est tué

Sursaut d'optimisme au Kosovo

Journées décisives pour la paix ou la guerre au Kosovo alors que Belgrade a renouvelé, hier, son acceptation des «principes généraux» du G8 pour sortir du conflit. Les diplomates, saisis d'un regain d'optimisme, pensent pouvoir régler les dernières divergences entre Russes et Occidentaux.

Associated Press
Belgrade

L'émissaire russe Viktor Tchernomyrdine a une nouvelle fois rencontré à Bonn les médiateurs occidentaux, le président finlandais et le secrétaire d'État adjoint américain Strobe Talbott. En cas de rapprochement entre les trois hommes sur les points litigieux (la composition et le mandat de la force internationale qui se déploierait au Kosovo), Martti Ahtisaari prévoyait d'accompagner l'ancien premier ministre russe, demain, à Belgrade, avant de rendre compte de ses contacts devant le conseil européen réuni jeudi et vendredi à Cologne.

En tout état de cause, a prévenu M. Ahtisaari, il ne sera pas question de se considérer en «situation normale de négociations» avec Slobodan Milosevic. Le déplacement de Belgrade permettrait seulement de soumettre «une offre amicale au peuple yougoslave sur les moyens d'arriver à la paix».

«Cette semaine doit être décisive», a assuré M. Tchernomyrdine qui, optimiste, notait que «toutes les parties (...) désirent énormément trouver une solution politique». Pour le chef de la diplomatie allemande, Joschka Fischer, également, on semble s'orienter «vers des journées probablement décisives», celles du choix entre «l'escalade» ou l'option de la paix.

Côté yougoslave, le ministre des

Affaires étrangères, Zivadin Jovanovic, a confirmé avoir envoyé à son homologue allemand un courrier officiel d'acceptation des principes du G8.

Dans cette missive, obtenue par le *Berliner Zeitung*, Belgrade dit accepter «une présence de Nations unies, dont le mandat et les autres éléments doivent être décidés par une résolution du Conseil de sécurité de l'ONU». Mais elle demande aussi un cessez-le-feu immédiat, chose que l'OTAN a déjà jugée inacceptable.

Le secrétaire britannique à la Défense, George Robertson, a fait valoir qu'on ne pouvait ni ne devait croire Milosevic «sur parole». «Nous le jugerons à ses actes», a-t-il ajouté, rappelant que ce n'était pas la première fois que le président yougoslave faisait mine d'accepter des propositions occidentales.

La prudence était aussi de mise à Paris. Le premier ministre Lionel Jospin a jugé qu'il était «trop tôt» pour affirmer que la communauté internationale est «à un tournant de ce conflit». Avant de nuancer: «Lorsqu'un geste attendu, je dirais même exigé par la communauté internationale, semble se dessiner, nous ne devons pas l'ignorer mais considérer qu'il peut permettre de tracer une perspective et d'ouvrir peut-être une issue.»

En attendant, les bombes de l'Alliance atlantique ont continué de pleuvoir sur la Yougoslavie. L'OTAN a reconnu que ses

frappes n'avaient rien changé au nombre de soldats serbes déployés au Kosovo, environ 40 000 hommes. En 70 jours de bombardements et 31 529 sorties, l'armée fédérale yougoslave ne serait plus que «l'ombre d'elle-même».

Belgrade a de son côté accusé l'Alliance d'«assassiner les civils»: le bombardement lundi d'un sanatorium et d'une maison de retraite à Surdilica (sud-est de la Serbie) aurait fait, selon le dernier bilan de l'agence officielle *Tanjug*, 20 morts, 38 blessés graves et 50 blessés légers. Des journalistes occidentaux ont pu y compter 11 cadavres sous des bâches, et les dépouilles de quatre vieilles femmes.

Au moins dix autres civils ont été tués à Novi Pazar (sud), l'OTAN reconnaissant qu'un missile avait dévié de sa cible et touché un quartier résidentiel.

Décès d'un officier yougoslave

Le chef d'état-major adjoint de l'armée de l'air yougoslave est mort alors qu'il inspectait des unités sur la «première ligne de défense», a annoncé, hier, le service d'information du commandement suprême de l'armée.

Il n'a pas donné plus de détails si ce n'est de préciser que le général Ljubisa Velickovic, âgé de 53 ans, était mort dans «l'exercice de son devoir».

On ignore si son décès est consécutif à un bombardement de l'Alliance. L'armée ne fait pas état des pertes dans le camp de ses forces.

Le général Velickovic était diplômé de l'académie militaire yougoslave et d'une académie soviétique à Moscou.

Veillée d'armes avant les élections sud-africaines

AP — Johannesburg

À la veille des deuxième élections démocratiques sud-africaines, le calme est revenu sur la campagne hier. La scène politique a toutefois été marquée par la victoire de l'ancien président blanc P.W. Botha dans son bras de fer avec la Commission Vérité et Réconciliation (TRC), chargée d'élucider les crimes de l'apartheid.

Un jury d'appel a annulé, hier, la condamnation de l'ancien président, âgé de 83 ans, à une forte amende et un an de prison avec sursis, pour outrage à la TRC. M. Botha avait été condamné en pre-

mière instance par un magistrat noir pour avoir refusé, l'an dernier, de comparaître devant la Commission.

Le jury de la Haute Cour du Cap, composé par deux juges blancs, a invoqué un vice de procédure dans la délivrance de la citation à comparaître. À la veille des élections, cette décision pourrait nuire aux relations interraciales, de nombreux Noirs considérant que la justice est toujours sous la coupe des Blancs.

Le Congrès national africain (ANC) de Nelson Mandela et le Nouveau Parti national, héritier du Parti national de M. Botha, ont toutefois fait savoir qu'ils respectaient cette décision de justice. Au

pouvoir jusqu'en 1989, P.W. Botha, dernier président de la ligne dure de l'apartheid, avait été reconnu coupable de graves violations des droits de l'homme par le rapport final de la TRC.

Quelque 18,4 millions d'électeurs sont appelés aux urnes aujourd'hui pour renouveler les 400 sièges de l'Assemblée nationale, chargée de désigner le nouveau président le 14 juin.

L'ANC devrait l'emporter haut la main et continuer ainsi à gouverner, cinq ans après sa victoire dans les premières élections multiraciales en 1994. Son leader, l'actuel vice-président Thabo Mbeki, devrait succéder à M. Mandela au poste de chef de l'État.

Le monde

Ouverture du procès de la vague d'attentats islamistes de 1995

AP — Paris

Incidents, échanges verbaux, cris, prévenus absents... La première journée d'audience des 24 acteurs présumés du réseau islamiste impliqué dans la vague d'attentats de 1995 s'est ouvert, hier, dans une atmosphère tendue devant le tribunal correctionnel de Paris.

Tout d'abord, lors de l'interrogatoire d'identité, six des huit prévenus ont refusé de se lever pour répondre aux questions de la présidente de la 14^e chambre correctionnelle, Jeanine Draï. «C'est la meilleure position pour être tranquille», a répondu Boualem Bensaïd, 31 ans, présenté comme le coordonnateur présumé de la campagne d'attentats.

Plus vindicatif, Abdelkader Maa-

meri, membre présumé du réseau dans la région lyonnaise, a lancé à la présidente: «Si je dois me lever, vous devez le faire aussi.»

Les mêmes personnes ont ensuite mis en avant leur «nationalité musulmane». «J'ai des papiers de circulation algériens sur terre. Je suis musulman», a clamé Boualem Bensaïd, le crâne dégarni et la barbichette courte.

Chef dans la clandestinité, il tente à l'audience de garder un ascendant moral sur ses coprévenus. Assis dans l'un des deux box vitrés, il ne cesse d'interrompre, avec une certaine morgue, la présidente, de marmonner lorsque celle-ci pose des questions à l'un ou l'autre de ses coaccusés. Ce qui a le don d'irriter Jeanine Draï qui ne cesse de le rappeler à l'ordre.

«Ma nationalité, c'est ma foi mu-

sulmane avec des papiers français», a quant à lui déclaré Karim Koussa, 27 ans, ami d'enfance de Khaled Kelkal, animateur du réseau dans la région lyonnaise, abattu par les gendarmes le 28 septembre 1995 au col de Malval (Rhône).

Smain Ait Ali Belkacem, considéré comme l'artificier du réseau, a dénié au tribunal le droit de la juger. «Moi je ne crois pas à la justice de votre pays ni en vos lois humaines. Je crois seulement en la justice de Dieu.» Fataliste, Abdelkader Maameri refuse d'être défendu par une avocate: «Après quatre ans de préventive, c'est inutile. Je vous dit qu'on est déjà condamné.»

Au fil de l'audience, la tension entre Bensaïd et la présidente n'a cessé de monter, et les échanges

verbaux d'être de plus en plus violents. «Vous n'êtes pas une maîtresse. On n'est pas à l'école», hurlera-t-il à la présidente. Celle-ci, piquée au vif, répondra d'une voix aigüe: «Vous n'allez pas mener les débats; il y a une règle, c'est que je mène les débats.»

Lors de cette première journée d'audience, le tribunal n'a pas abordé les faits reprochés au 24 membres présumés de ce réseau, à savoir les actes préparatoires aux

attentats. Les prévenus, jugés pour «association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste», encourent jusqu'à 10 ans de prison.

Certains d'entre eux, concernant les faits criminels, seront poursuivis ultérieurement devant la cour d'assises spéciale de Paris pour y répondre de quatre des huit attentats.

Les débats reprendront demain à 14 h 30.

NE MANQUEZ PAS NOTRE INCROYABLE ET ULTIME...

SOLDES

d'oreillers
et de couvre-matelas

ACHATS SPÉCIAUX
à partir de **4,99\$**

50 % de rabais
TAIES D'OREILLERS
en percale T200

En solde **4,99\$**
la paire
Cour. 9,99 \$

Jusqu'à 65 % de rabais
OREILLERS EN FIBRES
OU PLUMES D'OIE
BLANCHE

Au choix **9,99\$**
Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 29,99 \$

Jusqu'à 50 % de rabais
OREILLERS «CLASSIC»
ROYAL VELVET

Au choix **14,99\$**
Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 29,99 \$

Jusqu'à 33 % de rabais
OREILLERS «NESTLEDOWN»
ROYAL VELVET

Au choix **39,99\$**
Tous formats, même king
Cour. jusqu'à 59,99 \$

4 jours
seulement!

RABAIS JUSQU'À...

50%

ARTICLES CHOISIS

PLUS DE 30 INCROYABLES SOLDES!

COUVRE-MATELAS
ROYAL VELVET

Au choix **39,99\$**
Tous formats, même king
cour. jusqu'à 69,99 \$

HOUSSES DE
COUETTE
en damas rayé

Au choix **79,99\$**
Tous formats, même king
cour. 119,99 \$

ROYAL VELVET

Rabais additionnel
de

25%

sur nos
bas prix de
tous les jours

Cette offre prend fin
le 5 juin 1999

Jusqu'à
40%
de rabais

COUETTES
EN DUVET
D'OIE BLANCHE

Modèle cloisonné
Recouvrement 260
fils au pouce carré
Formats twin à king

Au choix
149,99\$
Tous formats, même king
cour. jusqu'à 259,99 \$

TRÉSOR DE LA LITERIE

PRIX EN VIGUEUR À NOTRE ADRESSE DE GATINEAU SEULEMENT!

GATINEAU : 25, Ch. de la Savane (Plaza Toys "R" Us) 568-2000

MÊME NUES VOS FENÊTRES NE VOUS ATTIRENT PLUS?

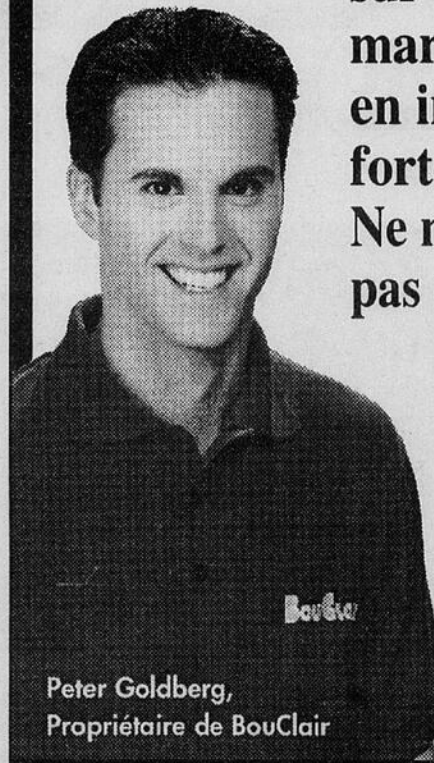
BouClair

GRATTEZ ET ÉPARGNEZ

un rabais ADDITIONNEL de

10% à 50% DE RABAIS*

sur notre
marchandise
en inventaire déjà
fortement réduite!
Ne manquez
pas cette chance!



Peter Goldberg,
Propriétaire de BouClair

5 jours
seulement!

DU 2 AU 6 JUIN

www.bouclair.com

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre Centre des Aubaine de Gloucester.

Boris Eltsine veut commuer toutes les peines de mort

Associated Press
Moscou

Le président Boris Eltsine va

commuer toutes les peines de mort en Russie et fera pression sur le Parlement afin que la peine capitale soit abolie, a annoncé, hier, un responsable russe.

La commission présidentielle pour les grâces a déjà réexaminé les cas de 716 personnes condamnées à mort et a recommandé que leur peine soit remplacée par de la prison à vie ou par 25 ans de réclusion, selon Robert Tsvilev, qui dirige le département présidentiel chargé des grâces.

de mort en Russie et devrait avoir fait le tour des dossiers cette semaine.

«Après la signature des décrets correspondants par le président, il n'y aura plus une seule personne condamnée à mort en Russie», a précisé M. Tsvilev à la chaîne de télévision NTV.

D'après ce responsable, la décision de Boris Eltsine est de nature à faire pression sur la Douma, la chambre basse du Parlement, afin

qu'elle adopte un texte qui a été mis sur les tablettes depuis longtemps et visant à interdire la peine capitale.

L'administration russe devrait tenir une conférence sur l'abolition de la peine de mort en cours de semaine. Cette conférence devrait avoir pour but d'expliquer clairement la position du gouvernement de la Russie sur cet épineux sujet qui semble diviser la Douma.

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la Loi sur les permis d'alcool:

Demande de permis de vente d'alcool

Fusasia

371 Preston Street, Ottawa

La Roma Restaurant

430 Preston Street, Ottawa (y compris zone de plein air)

Demande relative à des installations supplémentaires

Houston's Texas BBQ

(a être reconnu comme: Miss Saigon)

3795 Richmond Road, Nepean (intérieur et zone de plein air)

Firestation No 360 Bar and Grill

360 Elgin Street, Ottawa (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 2 juillet 1999. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes: Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:

Service d'inscription et de délivrance des permis

Commission des alcools et des jeux de l'Ontario

20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6

Télécopieur: (416) 326-5555

Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:

Licensing and Registration Department

Alcohol and Gaming Commission of Ontario

20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6

Fax: (416) 326-5555

E-mail at licensing@agco.on.ca.

Voyez Ottawa à 5\$ par jour.

Voici la nouvelle Passejour d'OC Transpo!

La Passejour vous permet d'emprunter tous les circuits d'OC Transpo aussi souvent que vous le voulez durant toute une journée.

Vous pouvez acheter votre pochette Passejour au coût de 5 \$ chez un dépositaire d'OC Transpo. Pour la valider, vous n'avez qu'à la remettre au chauffeur lorsque vous montez à bord. Vous pouvez aussi acheter une Passejour à bord d'un autobus au coût de 6 \$*.

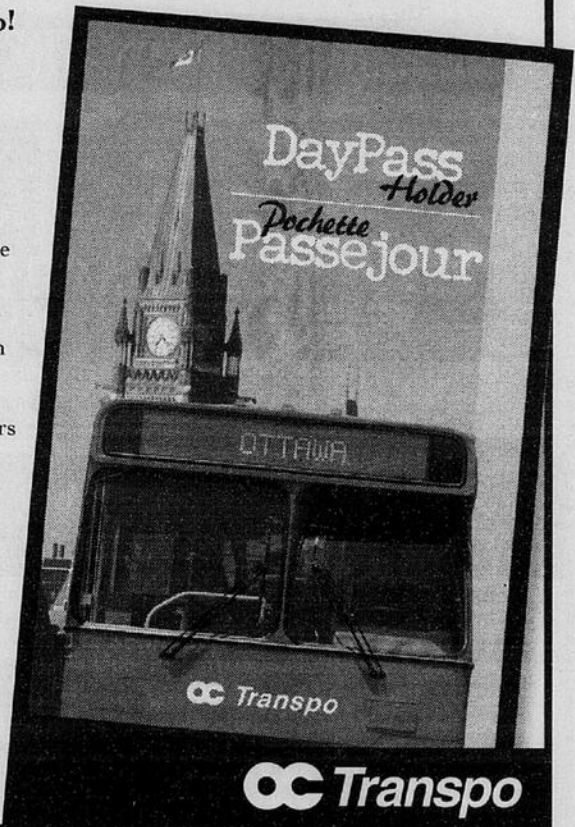


Soyez prévoyant, achetez plusieurs pochettes Passejour. Vous en aurez ainsi toujours une sous la main.

Profitez-en.

Pour obtenir des renseignements, téléphonez au 741-4390 ou visitez notre site Web (www.octranspo.com) pour trouver le dépositaire le plus près de vous.

* montant exact seulement



Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit

www.ledroit.com

dans la salle de classe !

Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.

Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désireront utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

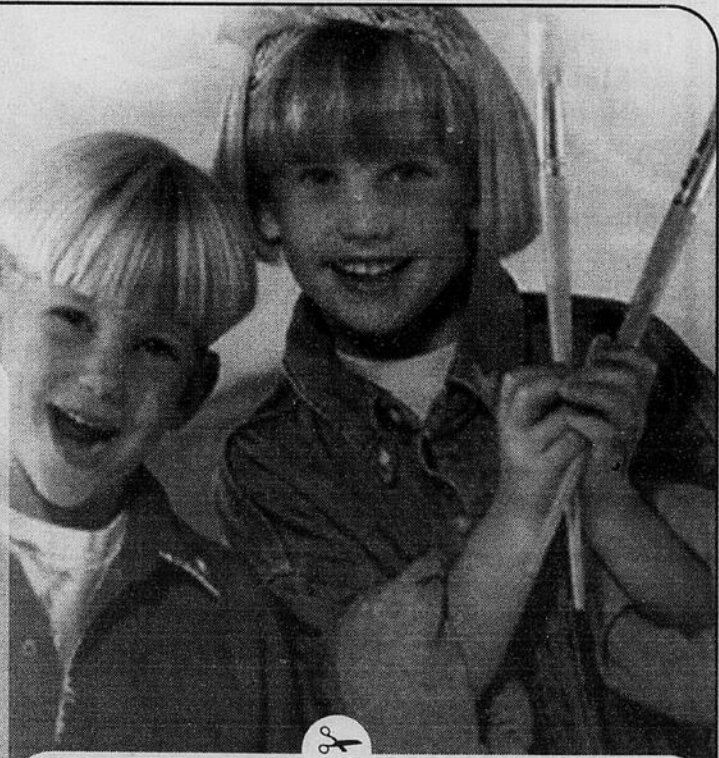
À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.
2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case contribution aux écoles sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.
3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre)? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir grâce à une contribution au programme LeDroit en salle de classe !



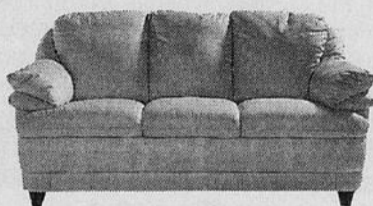
OUI! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ \$.

Retournez à :
LeDroit
en salle de classe
Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

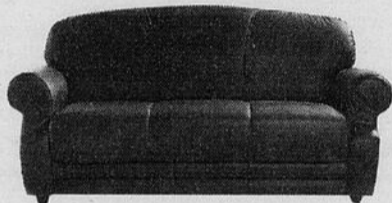
Nom :
Adresse :
Province :
Code postal :

SEARS

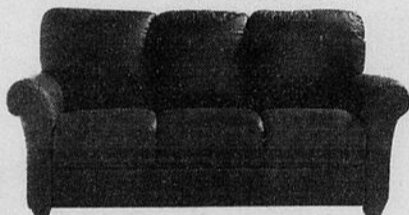
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 6 JUIN 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS



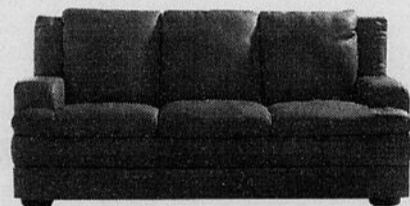
RABAIS 250\$. CANAPÉ EN CUIR 'MONACO'
N° 57035. Rég. Sears 1249,99. **999,99**
Épargnez 70 \$, l'équivalent de la TPS*



RABAIS 400\$. CANAPÉ EN CUIR 'NEVADA'
N° 57200. Rég. Sears 2199,99. **1799,99**
Épargnez 126 \$, l'équivalent de la TPS*



RABAIS 450\$. CANAPÉ EN CUIR 'PARMA'
N° 57216. Rég. Sears 2449,99. **1999,99**
Épargnez 140 \$, l'équivalent de la TPS*



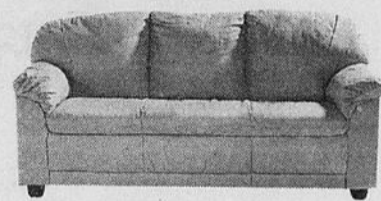
RABAIS 500\$. CANAPÉ EN CUIR 'DAVINCI'
N° 57280. Rég. Sears 2799,99. **2299,99**
Épargnez 161 \$, l'équivalent de la TPS*

L'offre se termine dimanche!
Réduction des stocks de meubles en cuir Natuzzi!

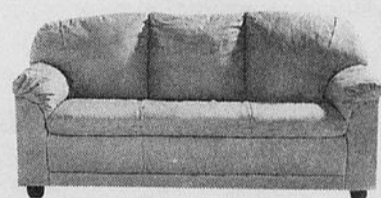
Plus de 800 canapés, causeuses et fauteuils sont proposés, y compris des meubles sur commande!

Natuzzi

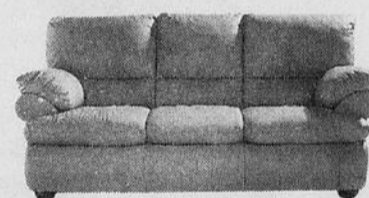
Épargnez 7%, l'équivalent de la TPS* pour tous les meubles et ensembles matelas-sommier**



RABAIS 300\$. CANAPÉ EN CUIR 'SORRENTO'
N° 57025. Rég. Sears 1599,99. **1299,99**
Épargnez 91 \$, l'équivalent de la TPS*



RABAIS 400\$. CANAPÉ EN CUIR 'RAVENNA'
N° 57125. Rég. Sears 2099,99. **1699,99**
Épargnez 119 \$, l'équivalent de la TPS*



RABAIS 450\$. CANAPÉ EN CUIR 'MONZA'
N° 57145. Rég. Sears 2449,99. **1999,99**
Épargnez 140 \$, l'équivalent de la TPS*



RABAIS 550\$. CANAPÉ EN CUIR 'VENETIA'
N° 57160. Rég. Sears 3249,99. **2699,99**
Épargnez 189 \$, l'équivalent de la TPS*

Samedi et dimanche seulement...

Tous les meubles et ensembles matelas-sommier sont en solde ou à prix spécial d'achat, dans la limite des stocks**

*Sears déduira un montant équivalent à la TPS du prix de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise des magasins Sears. Elle ne s'applique pas aux frais de livraison, d'installation ou de contrat d'entretien. À l'exclusion des articles soldés des Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 6 juin 1999.

**R/01 Meubles; sauf les meubles de jardin et pour bébés vendus dans les magasins Sears situés dans les centres commerciaux

Certains de nos magasins ne vendent pas de meubles. Demandez à votre magasin Sears l'adresse du magasin de meubles Sears le plus proche

SEARS

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

Le monde

Invasion de serpents à la préfecture d'Oran

AP — Oran, Algérie

Un serpent d'un mètre de long a été retrouvé dans la moquette

épaisse du bureau du préfet d'Oran, le principal port de l'ouest de l'Algérie.

C'est le septième reptile découvert ces jours-ci dans les couloirs de la préfecture d'Oran. On ignore le sort de ce serpent. Venu des archives situées à l'entresol, le ser-

pent avait grimpé sans être inquiété les 14 étages de l'immeuble futuriste de la préfecture d'Oran, face à la Méditerranée.

Les services chargés de l'entretien du bâtiment ont essayé, sans succès, de combattre l'invasion de serpents à l'aide d'insecticides.



F. FARHAT LUNETTERIE

3 pour 1

À PARTIR DE 149\$

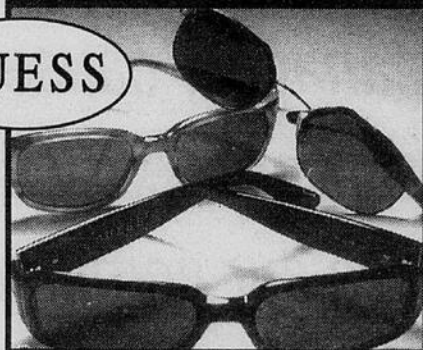


- 1 À l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture)
- 2 Recevez la deuxième paire sans frais
- 3 Verres de contact Port quotidien (clairs, souples, sphériques) OU Lentilles jetables (3 mois) OU jetables de couleurs (3 paires)



Lunettes solaire

GUESS



GARANTIE DE SATISFACTION À 100% (POUR UNE PÉRIODE DE 15 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON)

Rien à payer avant
6 MOIS
Sur approbation du service de crédit

*Détails en magasin

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 30 juin 1999

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

Appelez-nous pour plus de détails sur nos spéciaux

HULL 776-0188
436, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys

GATINEAU 246-1699
355, boul. Gréber
(coin La Gappe)

Poursuite des combats au Cachemire

AP — Dras, Inde

De nouveaux combats ont opposé, dans la nuit de lundi à hier, l'armée indienne et les combattants séparatistes pour le contrôle d'un pic stratégique au Cachemire.

Les affrontements, menés à quelque 4500 mètres d'altitude près du pic Tololing, dans la chaîne de l'Himalaya, ont été qualifiés de cruciaux par le commandement indien. L'aviation indienne bombarde depuis sept

jours des positions tenues par les séparatistes dans la région.

Malgré les démentis d'Islamabad, l'Inde accuse le Pakistan de soutenir militairement la guérilla indépendantiste du Cachemire.

La communauté internationale est de plus en plus préoccupée par le conflit qui oppose ces deux puissances nucléaires dans une région qui a déjà été le théâtre de deux des trois guerres entre l'Inde et le Pakistan depuis leur indépendance en 1947. Le gouvernement indien a accepté la proposition du Pakistan d'ouvrir des négociations.

MISE AU POINT

Ghislaine Reid

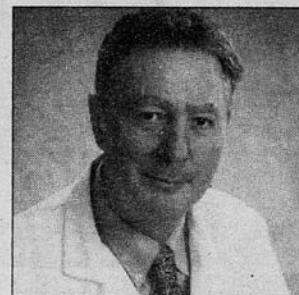
Oui, je vais régulièrement au restaurant Speed-O-Matic, mais sans pour autant appuyer le parti libéral! Je suis de la «droite» et pour Mike Harris!

Je suis la présidente «actuelle» (et non sortante!) du CFV malgré ce qu'écrit Denis Gratton...

J'appuie Adrien Cantin dans son expression d'idées personnelles et je crois sincèrement qu'on peut être franco-ontarien sans être «suiveux»!

À bon entendre, salut!

Pieds sensibles?



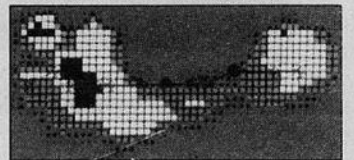
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillons, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



Hull, Ottawa, Aylmer, Casselman, Buckingham

Pour un rendez-vous dans une clinique près de chez vous composez le 243-7433 ou sans frais 1-800-310-7433

LABORATOIRE POULIOT

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT ÇA MARCHE EN GRAND!

Offre spéciale du mois de juin

OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans la rubrique :

152

**DIVERS
À VENDRE**

**25%
DE RABAIS**

Entre le 1^{er} et le 30 juin 1999, obtenez 25% de rabais

sur toutes vos petites annonces publiées dans la rubrique 152.

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui. Communiquez avec nos préposées au (613) 562-0222 ou 1-800-267-9555 entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces. Coût minimum d'une annonce : 7,50\$ (plus taxes).

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

Ocalan nie sa responsabilité dans certains attentats

Au deuxième jour de son procès, hier, sur l'île-prison d'Imrali, en mer de Marmara, Abdullah Ocalan a nié toute responsabilité dans l'une des actions les plus meurtrières commises par la rébellion kurde dans le sud-est de la Turquie, a rapporté la télévision turque.

Associated Press
île d'Imrali et Moscou

Selon TRT, qui retransmet le procès, le chef du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) s'est défendu d'avoir donné l'ordre à ses combattants de tuer 33 soldats turcs non armés dans la province de Bingol en 1993.

Selon lui, cette action, qui avait mis fin au cessez-le-feu décrété par le PKK et encouragé l'armée turque à intensifier sa lutte contre la guérilla kurde, a été commise par un groupe dissident agissant seul. «Il n'est pas possible d'approuver la mort de ces soldats», a déclaré «Apo» devant ses juges.

Abdullah Ocalan a nié en outre les accusations selon lesquelles il aurait commandité les attentats à la bombe perpétrés au début des années 90, qui ont tué plusieurs touristes étrangers.

Mais il a expliqué que s'il n'avait pas donné l'ordre pour ces attentats, il acceptait d'être tenu responsable de toutes les actions du PKK. «Je suis celui qui a la plus haute responsabilité pour les actions de l'organisation», a souligné Ocalan.

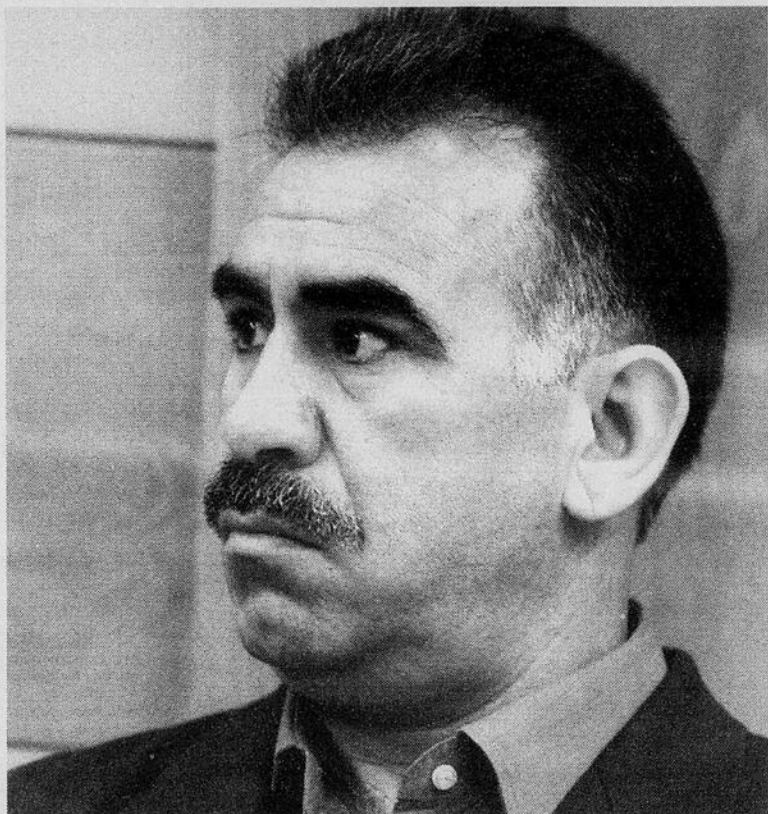
Le chef du PKK a également affirmé que son mouvement n'était pas responsable de l'assassinat en 1986 du premier ministre suédois Olof Palme, tout en ajoutant que des Kurdes dissidents pourraient avoir participé à cette action, qui n'a jamais été élucidée.

Les spéculations sur un éventuel rôle des Kurdes dans cet assassinat ont été relancées récemment par la décision du gouvernement suédois de placer le PKK sur sa liste des organisations terroristes.

À l'ouverture de son procès, hier, devant la Cour de sûreté de l'État, le chef rebelle kurde avait créé la surprise en demandant la clémence et en appelant les combattants de son parti à renoncer à la lutte armée. Ocalan a dit pouvoir convaincre le PKK d'abandonner sa guérilla dans les trois mois.

Les journaux turcs d'hier n'avaient pas de mots assez durs contre Ocalan, qui encourt la peine de mort pour trahison. «C'est trop tard», titrait le quotidien *Zaman*. «Traître et couard», s'exclamait *Aksam*. «Excuses et menaces!» analysait *Turkiye*.

Cette fermeté de ton reflète le



ASSOCIATED PRESS

Abdullah Ocalan nie sa participation dans plusieurs attentats du PKK.

soutien quasi unanime de l'opinion publique turque à une exécution d'Abdullah Ocalan à l'issue de son procès. Une majorité de Turcs voient dans le chef du PKK un «terroriste sanglant» et un «tueur d'enfants».

Quant au gouvernement d'Ankara, il a toujours rejeté les appels au cessez-le-feu d'Ocalan et considère la revendication d'une identité kurde comme une menace directe pour la République turque.

Hier, deux des avocats d'Ocalan ont confirmé qu'ils n'assureraient plus la défense du leader kurde. Ils ont pris cette décision en raison du refus de la Cour de sûreté de l'État d'ajourner le procès en attendant une réforme de la justice militaire en Turquie.

Asile politique en Russie

D'autre part, des partisans russes d'Ocalan ont estimé que le procès du chef du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) ne serait pas équitable et ont exhorté le président Boris Eltsine à lui accorder l'asile politique.

Selon l'agence de presse *ITAR-Tass*, le groupe mené par Vassili Safrontchouk, qui a par le passé assumé des fonctions aux Nations unies, a adressé une lettre à Boris Eltsine afin de demander que la Russie «se saisisse de la question de la protection de la vie (d'Ocalan)».

Il a également réclamé à l'ONU d'imposer des sanctions économiques à la Turquie afin que les autorités d'Ankara négocient un règlement pacifique avec les Kurdes.

Le ministère russe des Affaires étrangères a exprimé l'espoir qu'il serait équitable mais n'a donné aucune indication sur la façon dont Moscou pourrait intervenir et si la Russie offrirait l'asile politique au chef du PKK, qui encourt la peine de mort pour trahison.

Abdullah Ocalan avait demandé l'asile à Moscou à l'occasion de son passage dans le pays en novembre dernier. Sa demande avait été soutenue par les tenants de la ligne dure au Parlement mais avait été rejetée par le gouvernement.

RENDEZ-VOUS AU SAVOIR FAIRE V.R.A.M.



Usure de chaussures
Epine de le Noir
Fascite plantaire

ANDRÉ AUDETTE Prothésiste-orthésiste

ASSURANCES RAMQ, CSST, WSIB, S.A.A.Q. Laboratoire :

Orthèses-Prothèses Orthèses du pied Chaussures
Orthèses du genou Pédicures Cordonnerie

87, rue St-Raymond, Hull 777-2833

L'Association du secteur de la promenade du Portage présente la 2e Édition de

Portage en fête



Transportez vos enfants dans le monde merveilleux de

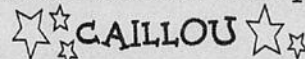
CAILLOU
WINNIE et TIGROU

Méga marché aux puces
Mets traditionnels internationaux
Voitures miniatures
Tours de poneys et animaux de ferme
Danses traditionnelles folkloriques
Fanfare et plus encore

Rejoignez-vous à nous
Dimanche 6 juin
de 11 h à 16 h 30

Empruntez la promenade du Portage qui sera transformée en rue piétonnière afin de vous offrir un Méga marché aux puces à la saveur du centre-ville.

Hé les petits! Assistez au spectacle de



De nombreux exposants débelleront leurs plus beaux trésors.

Profitez de l'occasion pour découvrir différentes cultures par des danses folkloriques, de l'art et des dégustations de mets typiques.

Voitures miniatures, labyrinthe, dôme de l'ouragan et carré de sable géant

Assistez au spectacle du grand magicien, Jean Latreille

Tours de poneys et animaux de ferme

WINNIE et TIGROU seront de la fête

L'Association du secteur de la promenade du Portage vous attend dans votre centre-ville!

L'Association du secteur de la promenade du Portage désire remercier ses nombreux collaborateurs:

Ville de Hull



ROLAND MICHAUD, Banque CIBC, Ginsberg Gingras, Bijouterie Richer & Snow, Banque Scotia, Banque de Montréal, Construction Concorde, Lafontaine et frères, Charlebois-Trépanier, Ambassade du Mexique, Pitney-Bowes, UQAH, André Gingras (avocat) Roch Cholette (député de Hull), Maxmedia, Fleuriste Chez Rose, Les Entreprises Marc Dubé, Pierre Cayer (architecte), Inter Transit, Tabagie du Quartier, clinique Miosis, Bijouterie Jean Massé Chouinard excavation, Construction Larivière, Fredal, Casino de Hull, Les grands Feux du Casino, Train à vapeur HCW, Sérigraphie Costa, Voyages Guertin, Blackburn, Imprimerie Gauvin, Coca-cola, Imprimerie individuelle, Bell Canada, Jo Patates, Lay's, Le Régional, CIMF, LeDroit, Bonjour Dimanche.



CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pour faire part de tout événement, activité scolaire, spectacle, réalisation particulière touchant les lecteurs entre 12 et 17 ans, n'hésitez pas à communiquer avec moi par courrier, par téléphone au (613) 562-7531, télécopieur (613) 562-7539 ou par courrier électronique à ccote@ledroit.com

ÉDITION
BRANCHÉE

Dès la semaine prochaine:

Buzz en vacances!

Les vacances sont à portée de main. Encore quelques petits efforts pour passer à travers les examens qui s'en viennent et ensuite, la paix. Pour certains, la paix ne sera que de courte durée puisque le travail d'été les attendra au détour. Mais quoi qu'il en soit, l'été, travail ou pas, ça se prend assez bien.

La page Buzz, qui fait maintenant partie du journal *Le Droit* depuis janvier dernier, va de son côté adopter une nouvelle formule durant l'été. Oui, Buzz poursuit son travail, mais en culottes courtes et en camisole. Au lieu d'être couchée sur deux pages comme c'est le cas aujourd'hui, elle ira se prélasser sur une seule page mais deux fois la semaine. C'est donc un rendez-vous, les lundis et jeudis de la chaude saison, pour tout connaître sur ce qui «buzz» dans la région. À bientôt!

M'man, as-tu du

Vendredi dernier a eu lieu la quatrième édition d'un événement unique dans la région et même au pays. Fleurs de macadam a donné l'occasion à plus de 2000 jeunes d'envahir les rues d'Aylmer et de s'exprimer par des dessins et des poèmes multicolores. Et tout ça a donné un arc-en-ciel d'une longueur de huit kilomètres sur lequel les curieux pouvaient jeter les yeux et en apprécier les beautés.

Parmi les centaines d'élèves qui ont pris part à la journée, il y avait une jeune fille et sa mère qui ont désiré participer à leur façon à l'embellissement des rues aylmeraises. Marielle Alvarez, étudiante à l'école secondaire Grande-

Rivière, et Eda Reganaz se sont mises à l'ouvrage sérieusement. Elles ont pris part au concours

dans la section artistique et ont dû se mesurer à d'autres habiles artistes.

Histoire de mettre toutes les chances de leur côté dès le début, la mère s'est affairée à balayer consciencieusement la surface de béton qui leur a été attribuée. «C'est pour enlever les poussières et ainsi la craie va mieux tenir», lance-t-elle. L'espace devenu impeccable, l'art a pu être enfin réalisé.

Pour se donner une idée de départ, Marielle a préparé un croquis d'une femme africaine qu'elle tenterait de reproduire de son mieux. Si sa mère a pensé mettre environ une heure et demie pour réaliser son oeuvre, Marielle a plutôt tenté d'utiliser le maximum de temps. «Je suis toujours à ajouter un détail donc ça peut être très long.»

Même si elle étudie en musique présentement, la jeune fille semble s'y connaître en dessin. Elle a participé au concours grâce à l'encouragement de sa mère

qui l'a inscrite. Côte à côte, elles ont dessiné leur création et elles ont été jugées à chaque fois qu'un curieux s'arrêtait. «Je suis gênée parce que des gens viennent toujours voir ce que tu fais», avoue timidement Marielle. Et la mère de rétorquer: «Il ne faut jamais avoir peur de son art. Il n'y a personne qui a le droit de critiquer ce que l'on fait.»

Des conseils, il en a effectivement plu sur les épaules de Marielle. Parmi ceux que sa mère lui donnait gentiment, il y a eu celui qui allait l'aider à conserver le dessin en état plus longtemps. «Tu vaporises un peu d'eau sur le dessin et ça va empêcher la craie de s'étendre», soutient Eda.

En définitive, la Journée de Marielle et Eda s'est déroulée sous le soleil à jouer avec des couleurs plein les mains. Et leurs réalisations ont certainement attiré l'attention puisque Eda, la maman, a

remporté 300 \$ artiste. deux!

FRED RIOUX / 18 H LES BOMBES



Un gros film, une grosse chanson. On ne peut plus passer à côté! De plus en plus, les bandes-annonces de films contiennent un hit radio pour promouvoir un film et vice-versa. C'est encore une de ces tendances inévitables dans le monde du show-biz. Dans les plus récentes, la chanson *Kiss Me* pour le film *She's All That*, Phil Collins avec *Tarzan*, *Wild Wild West* avec Will Smith pour le film

du même nom et cette semaine, arrivée en magasins de cette bombe: *Austin Powers 2*. Sur cette dernière, vous retrouverez la nouvelle chanson de Madonna avec un début très *The Doors*, la version d'*American Woman* de Lenny Kravitz et aussi *The Who*, *Green Day*, *REM* et *Scary Spice*. Le phénomène des «chansons de films» est tellement devenu important qu'on a même ajouté une nouvelle catégorie pour les prochains Grammy Awards de

février prochain.

Si vous n'avez pas la chance de gagner des billets pour le Edgefest dans mon émission ou si votre budget est déjà défoncé pour ce genre de gâteries, sachez qu'un album regroupant presque tous les artistes du Edgefest est maintenant disponible. Vous y retrouverez *Hole*, *Moist*, *Collective Soul*, *Blur*, *The Tea Party*... Le spectacle aura lieu à Ottawa le 3 juillet prochain. Autres nouveautés cette semaine,

Jennifer Lopez et Lenny Kravitz avec «5».

Nous y sommes, c'est juin, le mois qui marque le début des shows extérieurs. Les Frères à ch'val seront dans la région, à Thurso le 12 juin et ils reviendront lors des Concerts du crépuscule au centre-ville à la fin du mois. Suivez-moi à CKTF pour plus de nouvelles et tout ce qui se passe dans la région.



WEB Trouvailles

Internet est le refuge du meilleur et du pire; les internautes le savent bien. Il arrive souvent d'avoir à visiter plusieurs sites pour trouver celui qui répond à ses besoins, aussi simples soient-ils. Voici pêle-mêle quelques adresses pour naviguer tranquillement durant les moments de loisir, et qui sait, qui permettront enfin de découvrir le site-culte où l'on reviendra encore et encore.

PRÈS de 100 ans après sa mort, Édouard Beupré suscite encore l'étonnement et la curiosité chez les personnes plus âgées. Mieux connu sous le sobriquet de géant Beupré, l'homme mesurant 2,50 mètres (8 pieds 3 pouces) a même été l'objet d'une chanson du groupe québécois Beau Dommage. Et pourtant, Édouard Beupré n'a vécu que 23 ans. Plusieurs années après sa mort, son corps a été exposé à l'Université de Montréal où curieux pouvaient constater la taille unique de l'homme.



Pour les plus jeunes qui n'auraient pas vraiment connu la légende (véridique) du géant Beupré, voici une adresse qui permettra d'en apprendre suffisamment à propos de ce phénomène originaire de la Saskatchewan. La section traitant du géant Beupré fait partie d'un site produit par l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan. Avis aux curieux, une foule d'informations y sont inscrites sur des sujets tout aussi variés. Un site géant!

Adresse:

<http://www.dicwest.com/~acfc/Historique/Hommesmetis/geant/geant1.htm>

C'EST le dernier week-end de tennis à Roland-Garros et il serait bien triste de passer à côté de l'occasion d'en parler plus en détail et de connaître des faits dont on ignore totalement l'existence. Le site officiel a été créé avec l'aide d'IBM, donc on est en droit de s'attendre à quelque chose de très bon calibre. Et c'est ce qui nous est servi. Si les résultats vous intéressent, vous serez servis. Mais que dire des données historiques qui informent, entre autres, que Roland Garros était le nom d'un célèbre aviateur né en 1888.



Le stade de Roland-Garros fait évidemment partie du circuit du Grand Chelem regroupant les quatre plus grands tournois au monde. Pas surprenant de voir donc que près de 150 millions de visites ont été enregistrées à cette même adresse l'an dernier. Serez-vous de la partie cette année?

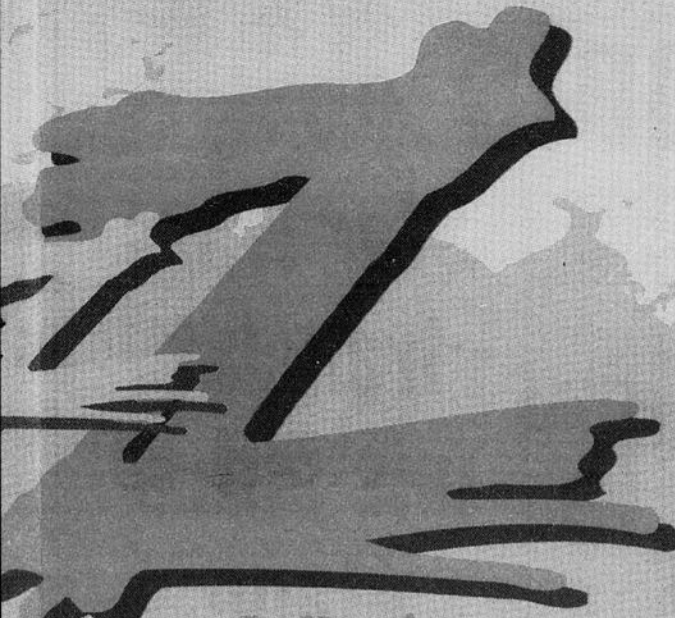
Adresse: <http://www.rolandgarros.org/fr/>

C'EST en suivant la piste amérindienne qu'il sera possible de retrouver cette semaine une adresse qu'il est nécessaire de connaître. La culture du peuple autochtone est malheureusement trop méconnue des habitants de ce pays. Mais les choses pourraient changer et cela grâce aux nouvelles technologies. Voici un site Internet entièrement consacré à leurs traditions et rythmes de vie ancestraux mais aussi à l'art qui leur est propre et à une multitude d'autres activités culturelles. De taille plutôt imposante, le site renferme une série de



documents d'une valeur inestimable. Vraiment un incontournable. Sortez vos signets.

Adresse: <http://www.autochtones.com/index.html>



LeDroit
LE MERCREDI 2 JUIN 1999

rouge?



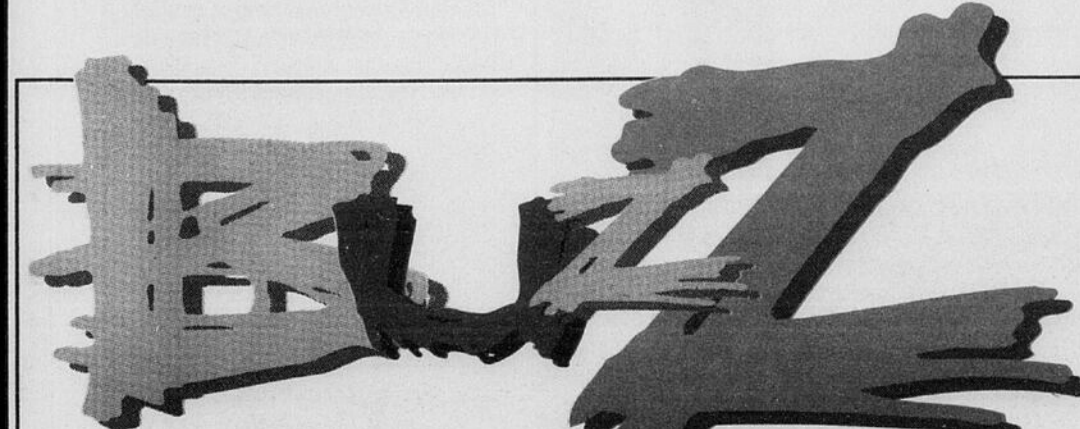
Marielle Alvarez

porté le premier prix de \$ dans la catégorie e. Bravo à toutes les

Pour ceux qui savent parler aux **jeunes!**

LeDroit
www.ledroit.com

Renseignez-vous au 562.7747



DU 16 AU 19 JUIN 1999
au Collège de l'Outaouais

Toute une brochette d'humoristes !



L'Outaouais en
humour!

**Faites
vos choix !**



Une présentation de

LeDroit
www.ledroit.com

Radio-Canada
Télévision Ontario-Outaouais

CJRC 1150
RADIO MÉDIA

ektf
104.1
énergie

SUBWAY



**LE SAMEDI
19 JUIN, 20 H**

**Claudine
Mercier**

Récipiendaire du Trophée
Olivier pour la meilleure imitation
et spectacle d'humour de l'année
au Gala de l'ADISQ.

- « Claudine Mercier, c'est de la dynamite sur scène... »
- Pierrette Roy, *La Tribune*
- « Le spectacle que Claudine Mercier présente
c'est au moins l'équivalent d'une semaine
de soins intensifs sur le divan du psy. »
- Sonia Sarfati, *La Presse*

**LE MERCREDI
16 JUIN, 20 H**

**Steeve
Diamond**

**LE JEUDI
17 JUIN, 20 H**

**Dominic
et Martin**

**LE VENDREDI
18 JUIN, 20 H**

**Jean Lapointe
Jérôme Lemay**

Anne Élisabeth Lapointe

**LE SAMEDI
19 JUIN, 23 H 59**

**SOIRÉE TABOU
avec
Maxim Martin**

TICKETMASTER BILLETTS EN VENTE AUX GUICHETS DU COLLÈGE DE
L'OUTAOUAIS (CEGEP) TERMINUS VOYAGEUR
755-1111 238, BOUL. ST-JOSEPH HULL

15 JOURS

de la dramaturgie des régions

4 au 19 juin 1999

**Ce weekend,
cultivez le
théâtre!**

**Les
Cascadeurs
de l'amour**

4-5 juin, 20 h
Studio du CNA

Récit poétique,
délinquant et percutant
d'un Patrice Desbiens
impénitent



jeune public 7 +



Mentire

5-6 juin, 13 h 30
Nouvelle Scène

Une joyeuse
commedia
dell'arte pour
jeune public
où fourberies
et intrigues
s'entrecroisent



Une Hyène à jeun

5-6 juin, 20 h 30, Terrasse du CNA

Drame historique et héroïque en provenance
du Mali, présenté sur la Terrasse du CNA

Mise en lecture :
entrée libre

Fausse Route
de Michel Ouellette

5 juin, 16 h
Salle Elgin du CNA

Fin de soirée :
entrée libre

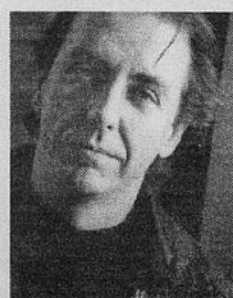
**Musiciens
du Mali**

4-5 juin, 22 h 30
Foyer du CNA

Fin de soirée :
entrée libre

**Ronald
Bourgeois**

6 juin, 22 h 30
Salle Fontaine du CNA



Voir le programme pour l'horaire complet des spectacles
Billets : Billetterie du CNA, www.nac-cna.ca et Ticketmaster 755-1111
Présenté par le Théâtre français du CNA et l'ATFC Info : 947-7000 poste 345



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE



ASSOCIATION DES
THÉÂTRES
FRANCOPHONES
DU CANADA



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage



Ministère du Culture et des
Associations
Secrétariat aux affaires
intergouvernementales canadiennes



Ministère de la Culture, du
Patrimoine et des
Associations
Secrétariat aux affaires
intergouvernementales canadiennes

**Star Wars
franchit
une autre
étape**

AP — Los Angeles

Il aura fallu moins de deux semaines, 13 jours exactement, au dernier *Star Wars* pour franchir la barre des 200 millions \$ de recettes. *La Menace fantôme* bat ainsi le record établi par *Independence Day*, qui avait mis 30 jours pour atteindre cette somme en 1996.

Le film de George Lucas, sorti le 19 mai sur les écrans nord-américains, a bénéficié, il est vrai, d'un long week-end de quatre jours qui a pris fin lundi avec le Memorial Day, jour férié aux États-Unis.

Au cours de ces seuls quatre jours, *Star Wars - Episode I: The Phantom Menace* a rapporté 64,8 millions \$ à ses heureux producteurs.

Voici les recettes estimées de ce week-end de quatre jours (vendredi/lundi) dans les salles nord-américaines, selon la firme Exhibitor Relations Co.:

1. *La Guerre des Étoiles - Episode I: La Menace fantôme*, 64,8 millions \$;
2. *Notting Hill*, 27,8 millions \$;
3. *The Mummy*, 12,7 millions \$;
4. *Entrapment*, 6,3 millions \$;
5. *The Thirteenth Floor*, 4,3 millions \$.

**Auguste
Le Breton
n'est plus**

AP — Paris

L'écrivain Auguste Le Breton, dont les romans autobiographiques et policiers ont fait connaître l'argot des truands, est mort à l'âge de 86 ans, a annoncé hier son éditeur, Gallimard, qui ignorait la date exacte du décès, survenu lundi ou mardi.

Il était l'inventeur du mot « riffifi », devenu depuis synonyme de bagarre mais apparu dès 1953, en titre de son premier roman qui l'a rendu immédiatement populaire, *Du riffifi chez les hommes*, l'histoire des affrontements dans le quartier de Montmartre entre truands corses, nord-africains et italiens.

Une dizaine des ouvrages d'Auguste Le Breton ont été adaptés au cinéma dans les années 1950, notamment *Razzia sur la schnouf*, tourné par Henri Decoin avec pour vedettes Jean Gabin, Lino Ventura et Magali Noël.

Luc De Larochellière devient le nouveau parrain de Granby

PC — Montréal

Luc De Larochellière est, cette année, le nouveau parrain du Concours national de la chanson primée organisé par le Festival international de la chanson de Granby (FICG).

Il succède ainsi à Francine Raymond, Bruno Pelletier, Marie-Denise Pelletier, Mario Pelchat et Lara Fabian qui ont tous eu l'heureuse tâche d'interpréter la chanson gagnante au cours des dernières années.

Pour cette 6^e édition, lancée hier au cours d'une conférence de presse tenue à Montréal, le Festi-

val international de la chanson a substantiellement modifié les règles du jeu. Histoire de faire un clin d'oeil au Mouvement Desjardins, il impose un thème aux auteurs participants.

«Si la coopération vous chante... préparez rimes et refrains: cette édition spéciale est toute pour

vous!» Eh oui, les chansons proposées doivent traiter de coopération. Coopération, dans son sens le plus large, bien sûr. Il peut s'agir d'entraide, d'économie, de démocratie, de solidarité, etc.

Le coup de chapeau à Desjardins permettra aussi de renouveler le genre des chansons qui sont

soumises, souhaite le directeur général du FICG, Jean-François Cartier.

La chanson, au choix de laquelle participera Luc De Larochellière, sera interprétée dans le cadre d'un numéro spécial lors de la finale des interprètes, le 17 septembre prochain.

LeDroit

CINEMA 9

Radio-Canada

Télévision

ont le plaisir de vous inviter au visionnement du film



À L'AFFICHE DÈS LE 4 JUIN
au Cinéma 9
120, boul. de l'Hôpital
à Gatineau
à compter du 4 juin 1999

POUR PARTICIPER :

- 1 - Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 31 mai, 1er, 2 et 3 juin 1999. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
- 2 - Les 80 premières personnes qui présenteront ce coupon de participation au guichet du Cinéma 9 (à compter de 18 h 30 le 3 juin 1999) recevront chacun un laissez-passer double pendant toute la durée que le film sera à l'affiche.
- 3 - Aucun coupon ne sera accepté ailleurs qu'au Cinéma 9. UN SEUL COUPON par personne en échange d'un laissez-passer double.
- 4 - Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.
- 5 - Écoutez CIMF et Radio-Canada Télévision. Des laissez-passer seront tirés sur les ondes.

CONCOURS ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR

Présentez ce coupon au guichet du Cinéma 9 à Gatineau le 3 juin 1999, à compter de 18 h 30. Un seul coupon par personne accepté. Voir détails ci-haut.

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____
 Province: _____ Code postal: _____
 Tél. dom.: _____ Tél. trav.: _____

Question 15 x 10 + 6 - 3 = _____

ABONNEZ-VOUS À LA SAISON THÉÂTRALE 1999 - 2000 DE LA NOUVELLE SCÈNE

OSEZ...
CE PREMIER RENDEZ-VOUS

Il faut oser s'abonner à la première saison théâtre de La Nouvelle Scène

À L'AFFICHE

- TRACES D'ÉTOILES > du 19 au 30 octobre > Théâtre du Trillium
 W-C > du 10 au 13 novembre > Trans-Théâtre en collaboration avec le Théâtre de la Vieille 17
 FAUST > du 18 au 27 novembre > Théâtre la Catapulte
 EXILS > du 23 mars au 1 avril > Théâtre de la Vieille 17
 LES CARNETS DU CIEL > du 7 au 15 avril > Compagnie Vox Théâtre
 POE > du 9 au 20 mai > Théâtre du Trillium

POUR VOUS RENSEIGNER OU VOUS ABONNER
 BILLETTERIE > 613.241.2727

TGC INC.

partenaire de la saison 1999-2000

LeDroit



Le seul aller-retour
100% humour
 en Outaouais



cktf 104.1 énergie

Du 27 au 29 août à Ottawa

Un peu de français au Folk Festival

FRANCE PILON
Le Droit

Les francophones auront une toute petite place au Ottawa Folk Festival qui se déroulera du 27 au 29 août au parc Britannia.

Jorane Peltier, cette jeune auteure-interprète de 24 ans, originaire de Charlebourg, qui s'accompagne au violoncelle et dont on dit le plus grand bien dans les cercles musicaux, sera de cet événement qui attire plus de 15 000 amateurs de folk depuis six ans.

Les autres francos sont le groupe Matapat, (anciennement connu sous le nom de Bourque, Bernard et LePage) dont les chansons sont puisées du répertoire traditionnel québécois et qui s'étaient fait remarquer, l'an dernier, lors de leur premier passage au festival.

Quatre artistes sur plus de 180, c'est assez maigre, d'autant plus que le Québec est à la porte. «Je reconnais que les francophones sont sous représentés au festival, a indiqué Chris White, un des organisateurs, lors du lancement de la programmation, hier au café Rasputin, un genre de boîte à chanson de la rue Bronson. C'est difficile de les recruter. On reçoit plus

de 300 demandes de participation (au festival) mais à peine quatre ou cinq de Québécois».

«On aimerait bien avoir Michel Rivard ou Jim Corcoran, mais on a pas les moyens financiers», ajoute Chris White.

Cette année, les organisateurs ont mis la main sur deux groupes vedettes, Cowboy Junkies et Cry Cry Cry, un groupe formé de trois des plus irrésistibles auteurs-compositeurs américains et dont la présence à Ottawa sera la seule au Canada.

Pendant ce week-end, qui garde son ambiance familiale avec des activités pour tous, on retrouvera aussi les incontournables comme Jane Siberry et le blues de Georgette Fry, Bill Morrissey de la Nouvelle-Angleterre, Blackie and The Rodeo Kings de Toronto et Ian Tamblyn et Lynn Miles d'Ottawa. L'est comme l'ouest du pays seront représentés avec Richard Wood, de l'Île-du-Prince-Édouard, un violoniste de 21 ans, qui a quatre disques compacts à son actif et Doug Cox de la Colombie-Britannique. Comme la musique folk n'est pas un sport qu'on regarde, dit M. White, le Festival veut faire participer les visiteurs. Il y aura des ateliers sur l'harmonica et l'art de manier les cuillères ainsi que des cours de danse carrée moderne.

Les arts

L'animateur de La Facture devient romancier

Les formidables audaces de Gilles Gougeon

PC — Sherbrooke

Gilles Gougeon est d'abord et avant tout un fonceur, un audacieux, qui n'éprouve pas de gêne à se tromper. Il l'a d'ailleurs déjà prouvé, alors qu'éminent journaliste à l'émission d'affaires publiques *Le 60*, il risquait en 1992 le tout pour le tout en allant animer un jeu questionnaire. Son approche renouvelée du genre a donné lieu à la superbe réussite que fut *Tous pour un*.

Aujourd'hui encore, alors qu'il assume la responsabilité éditoriale et l'animation de la deuxième émission d'information hebdomadaire la plus écoutée à la télévision de Radio-Canada *La facture* qui en sera cet automne à sa cinquième saison, Gilles Gougeon s'autorise encore un nouveau risque et devient romancier pour publier chez Libre Expression un passionnant ouvrage intitulé *Taxi pour la liberté*.

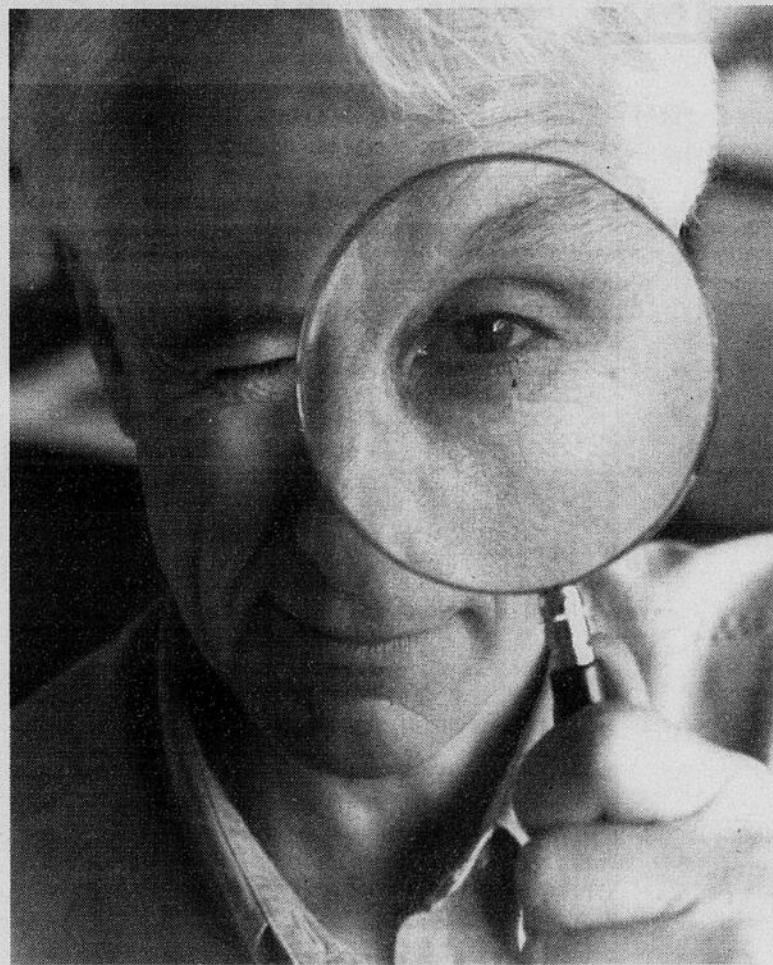
«C'est aux gens de ma génération de prendre des risques, confie-t-il. Ce que je craignais en publiant ce premier roman, c'est de publier un mauvais roman et cela, je ne pouvais pas me le permettre. Je l'ai soumis à mon éditeur qui a fait un travail d'encadrement formidable.»

Cinq ans et demi et cinq versions plus tard, l'exercice a donné lieu à un ouvrage qui, après deux mois seulement, en est à sa quatrième réimpression et se trouve dans la liste des best-sellers.

«Je sais que je n'ai aucune affinité avec Balzac mais je suis fier de mon livre, autrement je ne l'aurais pas publié. Or, selon moi, la première qualité d'un bon roman c'est qu'il nous donne le goût de tourner les pages.»

Raconteur dans l'âme

Gilles Gougeon a toujours aimé raconter des histoires. Et, depuis ses débuts dans l'hebdo de son quartier *Journal de l'Est*, où il était chroniqueur bénévole à la vie étudiante et scolaire dès l'âge de 16 ans, il est un passionné d'écri-



ARCHIVES

Gilles Gougeon a toujours été un fonceur. Il aime les risques et c'est pourquoi il devient romancier avec l'ouvrage *Taxi pour la liberté*.

ture, en plus de nourrir un profond attachement pour la langue française.

Ce métier de journaliste, Gilles Gougeon le pratique depuis bientôt 40 ans et c'est précisément dans ces affectations internationales qu'il a reçues que, graduellement, il a accumulé la matière première de son premier roman.

«Entre 1974 et 1992, alors que j'ouvrais comme reporter dans une quarantaine de pays, j'ai accumulé des sons, des odeurs, des réflexions de personnes et dans tout le matériel ramassé, il se trouvait un dénominateur commun: le problème de l'identité.

Celui de la jeune turque Taylin qui a vécu toute son enfance et sa

jeunesse en Allemagne et est ramenée par sa famille en Turquie. Celui du commerçant yéménite Mohamed qui se voit un beau jour expulsé d'Arabie Saoudite. Celui du musicien cubain Jesus qui, avec la chute du mur de Berlin, doit fuir l'Allemagne.

Ces trois héros dont les destins s'entremêleront au coeur de son intrigue aux dimensions internationales, Gilles Gougeon les a rencontrés pour vrai, à l'un ou l'autre de ses voyages.

Il aura cependant fallu qu'il atteigne le cap de la cinquantaine pour que réapparaissent tous ces sédiments qui avaient cohabité en lui et qu'ils donnent naissance à un premier roman.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50\$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00\$ adultes - 5.00\$ 13 ans et moins

THIRTEENTH FLOOR (v. o. anglaise) (13+ violence)
mar.: 1:00 - 4:20 - 6:50 - 9:10
lun. à jeu.: 6:50 - 9:10

NOTHING HILL (v. o. anglaise) (G)
mar.: 12:30 - 3:10 - 7:10 - 9:40
lun. à jeu.: 7:10 - 9:40 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

NOTHING HILL (version française) (G)
mar.: 1:25 - 4:10 - 7:20 - 9:50
lun. à jeu.: 7:20 - 9:50 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

STAR WARS EPISODE 1: LA MENACE FANTÔME ✓
(N. l. de STAR WARS EPISODE 1 THE PHANTOM MENACE) (G)
mar.: 12:45 - 3:45 - 7:00 - 10:00
lun. à jeu.: 7:00 - 10:00 COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

STAR WARS EPISODE 1: THE PHANTOM MENACE
(version originale anglaise) ✓ À l'affiche sur 2 écrans (G)
mar.: 12:00 - 1:30 - 3:15 - 4:30 - 6:30 - 7:30 - 9:30 - 10:15
lun. à jeu.: 6:30 - 7:30 - 9:30 - 10:15 COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LA MOMIE (v. l. de THE MUMMY) (13+)
mar.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:15
lun. à jeu.: 6:45 - 9:15

THE MUMMY (v. o. anglaise) (13+)
mar.: 12:15 - 3:00 - 7:25 - 10:10
lun. à jeu.: 7:25 - 10:10

ENTRAPPEMENT (v. o. anglaise) (G)
mar.: 1:35 - 4:15 - 7:05 - 9:25
lun. à jeu.: 7:05 - 9:25

SON DIGITAL

ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6\$
MARDI - MERCREDI en soirée 4.25\$
MATINÉE avant 18 h 4.25\$

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

Cinéma LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706

She's All That (G)
7:10 9:20

Black Mask (16+)
7:20 9:10

Lautrec (13+)
7:00 9:40

The Matrix (13+)
6:50 9:30

À FOND DE TRAIN
avec
CJRC 1150
RADIO MEDIA
en collaboration avec
Musée des Sciences & Technologie

GAGNEZ
UN VOYAGE À
VANCOUVER

POUR PARTICIPER

- Écoutez l'Outaouais ce matin vers 7h05 à CJRC.
- Inscrivez votre réponse sur le coupon de participation et faites-le parvenir à CJRC au 105, rue Bellehumeur #200, Gatineau (Québec) J8T 6K5.
- Du 31 mai au 18 juin, CJRC 1150 fera un finaliste par jour qui méritera un prix d'une valeur de 50\$ du Musée des sciences et de la technologie.
- Le tirage final aura lieu le 18 juin vers 8h55 à CJRC.

LE PRIX

- Le voyage ALLER pour 2 personnes à bord du train Le Canadien de Via Rail à Vancouver en première classe (formule bleu-argent, repas compris)
- 4 jours et 3 nuits dans un hôtel de Vancouver
- Voyage RETOUR en avion
- 300\$ d'argent de poche

CJRC 1150
RADIO MEDIA
Le pouvoir des mots

VOYAGES ELAIR

LeDroit

CONCOURS À FOND DE TRAIN

Nom : _____

Adresse : _____

Réponse : _____

Téléphone : (rés.) _____

(bur.) _____

Les arts

Péladeau se plaint à son tour de la SRC

Brèves Trop rasoir à leur goût

PC — Toronto

Six directeurs d'auditions torontois refusent de recruter pour le tournage de *Ginger Snaps*, qui traite du suicide à la façon des films de peur avec loup-garou et lames de rasoir.

Se prévalant de l'anonymat, ces sélectionneurs d'interprètes ont dit au *Toronto Star* qu'ils étaient révoltés par le scénario. Les deux héroïnes montrent à leur classe leur projet de suicide, insistant aussi sur leur envie d'assassiner celles et ceux qui se paient leur tête.

Bill House, responsable à Toronto de Téléfilm Canada, qui participe à la production, fait valoir au contraire que le film a «une approche très subtile ainsi qu'un côté parodique. La violence n'y est pas gratuite, elle fait partie de l'ensemble».

Les os d'un disparu?

AP — Los Angeles

Des ossements retrouvés dans un véhicule, tombé dans un ravin à Malibu, pourraient être ceux de Philip Kramer, qui fut membre du groupe Iron Butterfly.

Le musicien était disparu en février 1995, à 42 ans, et la description de la fourgonnette Ford dans le ravin correspond à la sienne; l'endroit escarpé est aussi un site de débarras d'automobiles volées.

Le coroner du comté de Los Angeles doit encore confirmer qu'il s'agit bien des restes de Kramer. Après le rock, il avait travaillé dans l'industrie aéronautique et était, au moment de sa disparition, un des dirigeants de Total Multimedia.

Presse Canadienne

L'offensive des diffuseurs privés contre Radio-Canada s'est poursuivie hier avec le président et chef de la direction de Quebecor, Pierre Karl Péladeau, qui demande à la société d'État de retourner à son mandat originel.

M. Péladeau, dont la société contrôle Télévision Quatre-Saisons, estime que Radio-Canada fait preuve de concurrence déloyale en employant les deniers publics pour couper l'herbe sous le pied aux diffuseurs privés.

«La réalité est que la CBC et la SRC utilisent l'argent des contribuables — y compris les impôts que nous, les radiodiffuseurs privés et nos employés, payons — pour nous concurrencer avec une programmation sensiblement identique à celle que nous offrons», a-t-il déclaré à l'occasion d'une allocution devant le Cercle

national des journalistes canadiens.

Les diffuseurs privés sont passés à l'attaque pendant les dernières semaines. Ils profitent de l'attention suscitée par les audiences du CRT, actuellement en cours, sur le renouvellement des mandats de Radio-Canada pour faire passer leur message.

M. Péladeau propose que Radio-Canada revienne à son mandat originel en produisant davantage d'émissions culturelles et d'émissions témoignant des réalités régionales. La société d'État doit se retirer de la diffusion des sports et de la présentation de films américains populaires aux heures de grande écoute. Elle doit mettre également la pédale douce sur la publicité sur ses ondes, évitant ainsi de concurrencer trop directement les diffuseurs privés.

«Le service français de la télévision de Radio-Canada s'est mon-

tré exceptionnellement féroce», soutient-il.

«Cela signifie qu'il reste moins de revenus publicitaires pour les radiodiffuseurs privés, dont la survie, contrairement à celle de la SRC, repose sur ces mêmes revenus publicitaires et non sur les fonds publics.»

Pour étayer ses propos, M. Péladeau a dévoilé les résultats d'un sondage, réalisé par la firme montréalaise Baromètre et dé-

frayé par les diffuseurs privés, qui indiquent que la majorité de la population ne fait plus la différence entre la programmation de Radio-Canada et celle des chaînes privées. «Si la programmation de la CBC et de la SRC est essentiellement la même que celle des radiodiffuseurs privés, quel est l'avantage d'utiliser l'argent des contribuables pour faire la concurrence aux radiodiffuseurs privés?» s'interroge-t-il.

LE CENTRE CULTUREL
Lauberge Symmes
PRÉSENTE...
"Découvertes chaudes!"
En spectacle intime
JOE BOGAN
[Regards]
Joe Bogan livre un condensé de sa carrière musicale en nous présentant [Regards], une sélection de ses chansons les plus importantes
20h30 - 22 S
4 et 5 juin
INFO : (819) 685-5033
LeDroit CIMP Ministère de la Culture Division Outaouais Château Cartier

RINGLING BROS. & BARNUM & BAILEY
THE GREATEST SHOW ON EARTH
24-27 JUIN
Levée de fonds
BILLETTS EN VENTE MAINTENANT!
Soirée d'ouverture Jeudi le 24 juin @ 19 h
5 \$ DE RABAIS SUR LES BILLETTS (SAUF BILLETTS V.I.P.)
CJOH REPRÉSENTATION DU VENDREDI 25 JUIN À 15 H
ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS & GENS DE L'ÂGE D'OR (65 ans et plus) Majic100
TOUS LES BILLETTS 12,50 \$ (sauf billets V.I.P.)
Vendredi 25 juin @ 15 h** @ 19 h
Samedi 26 juin @ 11 h** @ 15 h** @ 19 h**
Dimanche 27 juin @ midi** et 16 h**
(** indique un rabais de 2 \$ sur les billets pour les enfants de 12 ans et moins) Les rabais ne peuvent être jumelés à une autre offre.
PRIX DES BILLETTS
• 12,50 \$ • 17,50 \$
• 24,50 \$ • 39,50 \$ (BILLETTS V.I.P.)
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 755-1111*
Billets en vente à la billetterie du Centre Coel (Porte 1) et tous les comptoirs Ticketmaster. *Des frais de service s'appliquent à tous les billets vendus par Ticketmaster.
www.Ringling.com www.ticketmaster.ca

Ville de Hull
Pour hommes seulement
Comédie
de Raymond Villeneuve
mise en scène: Danielle Grégoire avec Réjean Guénette, Richard Bénard, Gaétan Charron, Claude Lavoie, Stéphane Quinn
Un weekend entre hommes... qui aiment trop les femmes!
DERNIÈRES SEMAINES
Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Hull
du 12 mai au 5 juin 1999
tél.: 595-7455
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications
LeDroit Radio-Canada Télévision

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
2	CBFT	67	67	-	Mr. Bean	Cinéma / UN TEMPS POUR L'AMOUR (5) avec Sandra Bullock, Chris O'Donnell				Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma (23:28)		
4	CBOT	2	8	8	Wingfield	Comics!	Cinéma / PROMISE THE MOON (5) avec Henry Czerny			The National / CBC News	National Update	News		
5	The New RO	6	6	6	ER	Hercules	Xena			Highlander: The Raven / Dernière	News	Tonight (23:35)		
6	GLOBAL	12	12	3	E.T.	Diresta	Hyperion Bay	Friends	Frasier	Chicago Hope		Sportsline		
8	WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Nanny	60 Minutes II				Late Night (23:35)		
9	CBOFT	3	3	5	Mr. Bean	Cinéma / UN TEMPS POUR L'AMOUR (5) avec Sandra Bullock, Chris O'Donnell				Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma (23:28)		
10	CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Flours et Jardins	Planète en folie	Des crimes et des hommes II		Le TVA	Le Poing J	Sports / Lot.		
10	WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Dateline NBC	World's Most Amazing Video		Law and Order		News	Tonight (23:35)	
12	CFCF	64	64	-	A. Hollywood	The Nanny	Vengeance Unlimited / Début	Drew Carey	Becker			CTV News	Pulse / Sports	
12	TFO	-	18	12	Panorama	...de la science	Un enfant...	Cinéma / LES DANSES DU SOLEIL (3) avec Michelle St. John		Panorama				
13	CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Vengeance Unlimited / Début	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Law and Order		CTV News	News	
13	WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl		20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)	
15	TV5	15	15	35	Journal FR2	Envoyé spécial / Polygames au nom de Dieu	Autant savoir	Pulsations / Le Pied		Journal belge		Le Cercle		
18	WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	Stealing Time: The New Science of Aging					Crown, Country	Charlie Rose	
24	TVO	18	2	2	Best of Imprint	Dawn Wells	Studio 2	Pirates of Penzance					Studio 2 (23:15)	
30	CIVO	8	63	70	Théâtre en jeu	Cent Titres	Les Règles du jeu/Sports extrêmes	Francs-tireurs	Toute une vie / William Faulkner	Théâtre en jeu	Anima	Présent du passé		
40	CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Flours et Jardins	Planète en folie	Des crimes et des hommes II		Le TVA	Le Poing J	Sports / Lot.		
49	CFGS	5	5	11	Partis pour l'été	Catastrophes	Cinéma / LE BABYMAKER (6) avec Melissa Gilbert, George Dzundza	Pas de vacances		Le Grand Journal	110%	Cinéma		
A&E	A & E	28	28	31	Law & Order	Biography / Spencer Tracy	Biography / Katharine Hepburn	American Justice / Divorce Wars				Law & Order		
BRAV	Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Spoken Art: Tango	Cinéma / THE DESIGNATED MOURNER (4) (20:15)	More Tales of the City				NYPD Blue		
CD	Canal D	29	29	-	Mystères anciens / Ovnis	Les Histoires de la mer / Barbe-Noire	Biographies / Michael Caine	Phénomènes inexplicables/Jumeaux				Bonanza		
FOX	WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	The 13th Annual Essence Awards	Seinfeld	Frasier	Mad about You	Star Trek			
LN	Life Network	37	37	45	The Tourist	Weddings	Pet Project	Pet Friends	Martha Stewart	Foodessence	Backyard Cookin' / ...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes	
MP	Musique Plus	30	30	37	Platine	Clip		M'as-tu vu?		Beavis, Buttthead	La Courbe	Interfax	Clip	
NW	NewsWorld	24	24	26	NewsWorld Reports	Big Life...	CounterSpin	The National		Pamela Wallin	...Tonight	...Reports (23:15)		
RDI	RDI	23	23	28	Le Monde / ...	Élections, Ont.	Le Marché sauvage / Les Vigiles	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			
RDS	RDS	33	33	41	Baseball / Diamondbacks - Expos			Sports 30 Mag				RDS Motorisé	Monde du golf	
DISC	DISC	34	34	42	@discovery.ca	Wild Discovery		Wings / The Bear Trap				@discovery.ca		
TLC	TLC	36	36	34	Terror in the Sky	Extreme Machines / Smart Weapons		Raging Rivers		Earthquake!		Extreme Machines / Smart Weapons		
TSN	TSN	32	32	30	Baseball / White Sox - Blue Jays						That's Hockey	Sportsdesk		
YTV	YTV	66	66	25	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid
CV	Canal Vie	43	43	-	L'Esprit trouble	Santé en...	Diagnostic / Chirurgie de la rétine	La Marmaille / Chantal Machabée	Bébé arrive	Allô docteur / Le Lupus		Les Copines...		
MMX	Musimax	45	45	-	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musico-graphie / Oum Kalsoum	Clips thématiques		Les Immortels / Diane Dufresne	Musico-graphie / Oum Kalsoum			
TOON	Télétoon	44	44	48	Ivanhoé	Dragon sauvage	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Drôle de voyou	Dragon sauvage	South Park	Les Simpson	Ned et son triton
CITY	City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Star Trek: Voyager	Cinéma / MARTHA, RUTH AND EDIE (4) avec Jennifer Dale, Andrea Martin				CityPulse	MediaTelevision	

LH = Laurentien Hull LR = Laurentien Rockland RO = Rodgers Ottawa Station Francophone

La bourse

LES COTES ET LES CODES
Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Les titres transigés au cours de la période y apparaissent.

BOURSES
MONTREAL et TORONTO
Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.

FONDS MUTUELS
TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix.

Toronto

Table of Toronto stock market data with columns: Titres, Vol.(100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes sections for A et B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data for letters A through F.

D à F

Table of stock market data for letters G through J.

K à M

Table of stock market data for letters N through Q.

R à S

Table of stock market data for letters T through V.

W à Z

Table of stock market data for letters W through Z.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like PanCan P d, Petrom D, Redevop db, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like Imasco Ltd, Impor Oil, Impor Ovr, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like Newcourt, Nexfor, Niocan, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like TVX Gold, Talisman, Techmine, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like nResources, nRev Cto, nRev Cto, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like AEC Pipe u, AGF Mstr u, BioCap u, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like K to M, K to M, K to M, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like Newcourt, Nexfor, Niocan, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like TVX Gold, Talisman, Techmine, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like nResources, nRev Cto, nRev Cto, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like C-MAC, CAE Inc, CGI Grv, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like C-MAC, CAE Inc, CGI Grv, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like C-MAC, CAE Inc, CGI Grv, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like C-MAC, CAE Inc, CGI Grv, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like C-MAC, CAE Inc, CGI Grv, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like D à F, DTM Info, Datalix, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like D à F, DTM Info, Datalix, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like D à F, DTM Info, Datalix, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like D à F, DTM Info, Datalix, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like D à F, DTM Info, Datalix, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like A et B, ABL Can, ADS, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like A et B, ABL Can, ADS, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like A et B, ABL Can, ADS, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like A et B, ABL Can, ADS, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like A et B, ABL Can, ADS, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like H à J, Infmsion, Gull Res, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like H à J, Infmsion, Gull Res, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like H à J, Infmsion, Gull Res, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like H à J, Infmsion, Gull Res, etc.

Table of stock market data with columns: Titres, Vol. (100), Haut, Bas, Fer., Ch. Includes entries like H à J, Infmsion, Gull Res, etc.

Advertisement for 'Avez-vous quelques heures à VOUS consacrer?' featuring Renée Trépanier, a financial planner. Includes text about conferences and contact information.



RENÉE TRÉPANIÉRE
Conseillère en placements

Advertisement for 'OPTION RETRAITE' featuring a logo with a stylized 'O' and 'R'. Includes text about retirement planning and contact information.

Advertisement for 'Montreal A et B' featuring a logo with 'A et B' in a stylized font. Includes text about investment services and contact information.

Fonds mutuels

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and numerical values. Includes sections for 'Fonds mutuels', 'Fonds de placement', 'Fonds de croissance', etc.

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
 2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
 3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**
- VOICI COMMENT :**
- 1 Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,94 \$ la ligne par parution (avant taxe(s)).
 - 2 Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.
 - 3 Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.
- Note : pour tout renseignement supplémentaire ou si vous préférez, faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.*

Consultez le Rendez-vous sur notre site internet

<http://www.ledroit.com>



Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 \$ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSerez LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1 (votre code régional) 976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

58 ANS, 5'2 1/2", 160 lb, cheveux blonds yeux bruns, aime danse, marche, resto, soupers intimes, autrement dit aime tout de la vie, cherche homme 5'10" + avec mêmes affinités, pour amitié et +. 32294

Si une vie douce et équilibrée ainsi que d'autres petits bonheurs t'intéressent, je mesure 5'8", poids santé, 48 ans, belle apparence. Toi, tu mesures 5'10" +, âgé entre 48 et 55 ans. But: amitié et plus. 35072

JE suis de belle apparence, 5'4", 135 lb, sérieuse, beaucoup de qualités. Ce qui manque dans ma vie, c'est un gentil monsieur, de 68 +, 5'7", 160 lb, de belle apparence, car vivre sans aimer est trop triste. 35588

Si tu es l'homme qui aime bricoler, jardiner, cuisiner, cinéophile raffiné, éduqué et équilibré, j'attends un signe. Moi, 56 ans, 5'3", ronde et belle, vélo et décapotable en extra! 36041

DÉBUT cinquantaine, grasse, non-fumeuse, propre, fidèle, aime sorties, cinéma, marche, resto, désire rencontrer veuf 55 à 65 ans, passé résolu. But sérieux seulement. 36194

40 ANS, 5'3", 135 lb, non-fumeuse, mère d'un enfant. Autonome, sensible, honnête, recherche complice entre 35 et 42 ans, bien dans sa peau, désireux d'investir dans une relation. 36206

45 ANS, jeune d'apparence, 5'2", 110 lb, non-fumeuse, douce, honnête et sincère, recherche homme de belle apparence, avec bon sens de l'humour, non-fumeur, affectueux et honnête, pour amitié et plus. 36209

44 ANS, jolie, chic, 5'6", poids santé, yeux noisettes, cheveux longs blonds roux, fumeuse, aime vélo, arts, dialogue, cinéma, et toi, 5'8" et +, poids santé, affectueux, sensible, gentil. Bienvenue franco-ontarien. 36428

TRÈS JOLIE blonde, 52 ans, 5'1", 112 lb, yeux bleus, affectueuse, auto nome, très aimable, recherche monsieur de très belle apparence, 5'9", et +, autonome, sincère, affectueux. But sérieux. 36512

RECHERCHE l'âme soeur qui est non-fumeur, 5'8" et +, 40-50 ans, pour partager de bons moments avec femme de 45 ans, aimant la vie et ce qu'elle a à offrir. But sérieux. 36560.

TU as 60 ans +, tu mesures environ 5'8", 160-180 lb, tu te cherches une bonne personne pour une vie à deux, moi je mesure 5'5", 140 lb, belle apparence, propre, gentille. 36563

ÉLARGISSEMENT de conscience à travers: art, nature, activité physique, silence, culture et humour, recherché chez moi et chez compagnon avec qui communier; jolie, 45 ans. 36623

BONNE vivante, veuve 55 ans, blonde aux yeux bleus, aimerait rencontrer homme optimiste de 50 à 65 ans pour combler le vide dans nos vies et espère finir nos jours ensemble. Je m'ennuie de toi. 36800

COQUINE, jolie, pleine de vie, belle et bonne à croquer, recherche bel homme aimant la vie, de fière allure, entre 38 et 49 ans, réponse assurée. 36881

JE cherche homme qui aime une femme féminine, vraie, remplie d'amour, tendresse et passion, 5'4", 113 lb, jolie. Je te veux séduisant, 5'8" et +, 47 à 54 ans, sensible, cultivé, sincère, aimant sports, cinéma, restos. 36935.

Si tu as une moto Harley, 42 ans +, 5'10" +, en bonne santé mentale, physique, spirituelle, non-fumeur, propre, bon caractère, autonome, doux, communicatif, aimant partager bonne bouffe, plein air, campagne. 36938

AIMERAIT rencontrer motocycliste avec Goldwing, dans la cinquantaine, libre, non-fumeur, qui prendrait passagère de 50 ans, blonde aux yeux bleus, pour randonnées et peut-être plus. 36965

BELLE femme adorable aimant le plaisir, la vie, les belles choses, cherche bel homme, respectueux, entre 37 et 48 ans, aimant la nature, les randonnées, moto bienvenue. 36968

JOLIE, début soixantaine, 5'3", 200 lb, sociable, aime balade en auto, restos, sorties, cherche homme libre, honnête, autonome, fidèle, pour amitié et plus. 36971

30 ANS, 5'11", bien dans sa peau, aimable, douce, fidèle, romantique, aimant les enfants, cherche perle rare avec les mêmes affinités. But sérieux. 36995

PERLE, 42 ans, aime rire, danser, dialoguer, cuisiner, tout partager vie à deux, honnête, autonome, non-fumeuse, 2 filles: 17 et 21, libre et divertissante, recherche homme grand, mêmes affinités. 36998

IL FAUT être deux pour combattre la solitude et trouver le bonheur. J'ai 52 ans, 5'5", 120 lb. Si tu penses comme moi et que tu es un homme autonome et sérieux, appelle-moi. 37004

AIMERAIT rencontrer un homme, 43 +, 5'9" +, qui, comme moi, est sérieux, simple, sans jeune enfant, en paix avec lui-même, honnête, joyeux, plaisant, vivant, propre, non-fumeur et autonome. 37007

JEUNE veuve, 67 ans, belle apparence, grasse, non-fumeuse, douce, affectueuse, cherche gentil monsieur, honnête, sincère, galant, 68+ ans, 5'9" +, pour partager bons moments de la vie. 37010

BRUNETTE, belle apparence, 5'5", poids santé, autonome, honnête, sincère, toi libre, sportif, non-fumeur, 48 55 ans, aimant art, voyage, cinéma, musique, calme, complexité mature. 37013

DAME retraitée, 59 ans, 5'5", poids santé, active, positive, financièrement indépendante, non fumeuse, souhaiterait rencontrer homme 55 ans et plus avec mêmes affinités. 37025

FANTASTIQUE ce serait si moi, jolie dame de 32 ans, 5'8", 110 lb., douce, sincère, honnête, affectueuse, aimant la vie, le dialogue, les enfants, les sorties, la marche et la nature rencontrait un ange comme toi! 37034

VEUVE, 73 ans, 5', 130 lb, joviale, autonome, distinguée, jeune de coeur, non-fumeuse, aimerait rencontrer un bon Monsieur 60 ans +. But: combler solitude et belle amitié. 37061

FEMME 42 ans, libre, romantique désire rencontrer homme 35-45 ans, sympathique, honnête, sincère. Réponse assurée. 37070

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon ± 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, culture, capable de dialoguer et de partager. Appelle-moi. 37073

"NOUNOURS" à câliner, sans fumée, doux, tendre, positif, autonome. Moi, rousse, yeux bruns, 38 ans, rondelette, affectueuse, aimant vie tranquille, cinéma, lecture, resto et plus. 37079

AUTHENTIQUE, intelligente, jolie, réaliste et idéaliste à la fois, veut rencontrer un homme intelligent, sincère et sensible, qui n'a pas peur d'aimer, fin trentaine ou dans la quarantaine. 37088.

OUTARDE blonde, yeux verts, 5'3", 125 lb, professionnelle, non-fumeuse, cultivée, belle personnalité, recherche eaux limpides où se poser avec non-fumeur, épris de vérité, tendre, courageux, intelligent, compréhensif, mignon, 42-52 ans, bien dans ses plumes, prêt à s'envoler en formation. Viliains petits canards menteurs et infidèles s'abstenir. 37106.

GRACIEUSE, femme passionnée, recherche bel homme, heureux, jovial, sympathique, évolué, avec beaucoup d'amour, pas peur de rire, entre 38 et 48 ans. 37115.

CÉLIBATAIRE, 41 ans, libre, 5'7", 135 lb, honnête, simple, fumeuse, cherche homme, 40-47 ans, sobre, honnête, simple, 5'10" à 6'2", tranquille, pour amitié ou plus. 37136

ES-TU intéressé à marcher main dans la main vers l'avenir, partager repas, loisirs, rêves. Si oui et tu as plus ou moins 55 ans. Je suis grasse, simple, affectueuse et rêve de te découvrir. 37139

CHARMEUSE mais authentique, sérieuse mais passionnée, 43 ans, 5'4", 120 lb, active et dynamique, recherche professionnel 40, 40-50 ans, distingué, belle apparence, auto nome et mature. 37148

44 ANS, 5'6", poids santé, chic, souriante, attrayante, intéressante, instruite, chaleureuse, aime vélo, tennis, ski, patins. Et toi, 5'8" +, poids santé, costaud, distingué, gentil, sain d'esprit et désireux de s'impliquer. 37151

DAME de belle apparence, 5', 125 lb, 54 ans, non-fumeuse, aime la danse, camping, aimerait rencontrer homme 55 ans +, 5'8" +, qui aime le sens de l'humour. Très soigné, honnête, sincère, sobre, poids santé. 37163

CÉLIBATAIRE, 25 ans, aime la nature, les restaurants, le cinéma. De belle apparence, emploi stable, simple, affectueuse, aimerait rencontrer un homme dans la vingtaine pour relation d'amitié ou plus. A bientôt! 37169

ENVIRONNEMENT de Rockland, Ont., dame, 45 ans, 180 lb, fumeuse, j'aimerais rencontrer homme, honnête, fidèle et propre, qui aime dialoguer, danse, soirée tranquille, télévision, etc. Aventurier s'abstenir. 37172

44 ANS, jolie, humaniste, réaliste et idéaliste, autonome, humour intelligent, 5'4", 115 lb, cherche beau complice, non-fumeur, sobre, aimant bon cinéma, tranquillité, chat, 5'10" +, 170 lb +, avec qualités similaires. 37178

LION, rebelle, provocante et indépendante, cherche un homme grand aventurier, quelque peu délinquant et sensuel, entre 35 et 40 ans, pour relation stimulante. 37193

TU recherches une dame de belle apparence qui aime le sens de l'humour, si tu es curieux, tu as entre 49-55 ans, appelle-moi, manque pas ta chance de trouver peut être la perle rare. 37199.

SORCIÈRE bienveillante accueille l'homme du 21e siècle, non-fumeur de 50 ans, pour préparer ensemble potion magique et vivre projets de vieensorcelants. Salut bien! 37202.

55 ANS, très jeune et jolie, 5'4", 139 lb, très alerte, bon travail et à l'aise financièrement, sportive, cherche compagnon pour but sérieux. 37211

ONTARIENNE de 51 ans, belle éducation et sens de l'humour, cherche homme, 55 ans et +, honnête, distingué et fumeur. Si tu aimes les sorties, la danse, la nature et le dialogue, laisse-moi un message. 37223.

PERLE douce nage dans la mer depuis 39 ans, cherche douceur, amour. Voudrais-tu me cueillir, toi doux rayon, pour me réchauffer? Veux-tu naviguer avec moi? Je t'attends. But sérieux. Réponse assurée. 37226.

MOI, 33 ans, belle apparence, sociable, maman d'un petit lutin, désire rencontrer homme sérieux, entre 27 et 36 ans, de belle apparence, qui aime les loisirs. J'attends ton appel avec impatience. 37238

20 ANS, yeux bleus, non-fumeuse, sociable, aime rire, nature, film, restos, musique, cherche homme 20-24 ans, 5'7" et +, drôle, non-fumeur, aime la vie, les sorties, ayant bon avenir. Amitié et on verra. 37241

DISTINGUÉE, responsable, mince, d'allure naturelle jeune, jolie, élégante, de corps et d'esprit, 46 ans, fumeuse; toi, mi col bleu mi col blanc, très masculin, décontracté, ni maigre ni obèse, habile, ingénieux, initiative, autonome, positif, anti-bar. 37250

DAME de 46 ans, petit handicap, spirituelle, chrétienne. Pour but sérieux. 37253

FEMME de belle apparence, 5'7", 190 lb, fumeuse, autonome, affectueuse, aime balades d'auto, dialoguer, musique, country, danse, etc., recherche homme 45-55 ans. 37265

30 ANS, 5'5", jolie, professionnelle, sportive, aimant les restos, le cinéma et les enfants, cherche professionnel, belle apparence, sans enfants, 30 à 35 ans, 5'8" et plus. But sérieux. 37274

DAME 59 ans, non-fumeuse, aimant la nature, lecture, marche, musique, festival western et voyages, cherche bon compagnon. A bientôt! 37277.

26 ANS, cheveux châtiens, yeux pers, un peu grasse, aimant sorties, nature, cherche beau grand brun, de 26 ans et plus, pesant 200 lb et plus, ayant les mêmes affinités. 37280.

DIAMANT de 35 ans cherche bijou, besoin de tendresse et plus. But sérieux. Aventurier prière de s'abstenir. 37295

50 ANS, de belle apparence, blonde aux yeux bleus, sens de l'humour, non-fumeuse, 5'6", 160 lb, cherche homme, grand, 5'11" +, sens de l'humour, rieur, qui aime les caresses. 37301

FEMME divorcée, 56 ans, 5'7", je recherche un très bon monsieur, 5'9" +, honnête et sincère. J'aime la musique, les voyages et les restos. J'attends ton appel. 37304

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 37310

FEMME, 65 ans, cherche homme, 65-70 ans, honnête, sincère, propre, qui fume, qui bois modérément, moi je ne bois pas, aime la marche, balade en auto, musique western. L'avenir le dira. 37316

JOLIE professionnelle, 49 ans, simple, raffinée, sportive, féminine et enthousiaste, je me sens prête à investir profondément dans une relation avec un homme de coeur, énergique et intègre. 37325

L'AMOUR c'est mystérieux, c'est toi, c'est moi - un désir de se découvrir et un instant de magie. Jolie professionnelle, 49 ans, sportive et affectueuse. 37328

44 ANS, jolie, poids santé, non-fumeuse, célibataire, sans enfant, sportive, intello, universitaire, emploi stable, recherche homme nationalité canadienne ou autre, noir, chinois, etc., avec affinités semblables. 37331

AUJOURD'HUI, j'ai décidé d'arrêter d'attendre et de faire signe. J'ai 38 ans, bilingue, 5'7", yeux bruns, fumeuse, 2 enfants, camping, restos, danse. Cherche homme, 38 à 48 ans, 5'10" et poids stable. 37343

31 ANS, blonde, yeux bruns, 5'11", autonome, sincère, romantique, aime rire, danser, plein air, voyages, cherche grand prince, 30-40 ans, doux, belle apparence, autonome, sociable. But: on verra. 37349

20 ANS, non-fumeuse, proportionnée, aimant cinéma, resto, musique, sports, discussions, cherche homme 20-23 ans, intéressant, belle apparence, pour amitié et plus. 37352

MON désir, c'est de rencontrer un homme doux, sincère, propre, qui aime les quilles, danse, balades en auto. Si tu as les mêmes goûts que moi, laisse-moi un message. Qui sait? (environ 67-69 ans). 37358

PROFESSIONNELLE 29 ans, femme de plein-air et d'aventure, de belle apparence, sens de l'humour à volonté, aime la campagne et la nature. Cherche homme de 28 à 35 ans avec mêmes intérêts. 37367

VEUVE 64 ans, 5'7", blonde, belle apparence, 140 lb, on me dit même jolie, désire homme 5'10" ou plus, doux, plaisant. Aime danse et belles choses de la vie. But sérieux. 37376

37, YEUX BLEUS, belle, blonde, aime nature, camping, resto, cinéma, cherche homme 5'10" et +, poids proportionnel, honnête, doux, fidèle. Pour but sérieux. 37382.

JEUNE 48 ans, 5'8", 145 lb, authentique, intelligente, jolie, passionnée, affectueuse, autonome, non-fumeuse, active, vraies valeurs, simple, aime rire. Toi: 5'11" +, 45-55, belle apparence, mêmes affinités. 37388.

L'ÉTÉ est arrivé. Y a-t-il un bel homme seul qui recherche une belle femme seule, 5'4", 130 lb, fumeuse, qui aime les restos, le théâtre et le bon vin? J'attends ton appel, réponse assurée. 37430

"Le jour où quelqu'un vous aime, il fait très beau." Serais-tu cet être: sensible et respectueux, intelligent et cultivé, capable de communication? C'est l'essentiel. Tu as 48-58 ans? Je t'attends. 37442

23 ANS, mince, professionnelle, honnête, fidèle, non-fumeuse, aimant les patins à roues alignées, bicyclette, recherche personne libre, ouverture d'esprit. Appelle pour en savoir plus. 37445

54 ANS, 5'8", belle apparence, poids proportionnel, non-fumeuse, passionnée de la danse et du vélo, envisage relation stable et honnête, pour partager pensées, activités, avec copain sobre de 54 ans +, 5'8" +. 37448

SOIXANTAINE, jeune, belle apparence, honnête, sincère, pour partager les bons moments de la vie. Mêmes affinités. 37454

ENSEIGNANTE, 37 ans, douce, gentille et courageuse, mère d'un garçon de 8 ans, cherche homme éduqué, ouvert, spirituel, généreux, positif, sociable, non-fumeur et sobre, aimant les enfants, la vie familiale et la nature. 37472

FEMME 50 ans, simple, 5'3", 160 lb, désire rencontrer homme entre 50 et 58 ans, non fumeur, honnête, fidèle, aime la nature, les sorties, la marche, le camping, les soupers tête à tête, aimant la vie. But sérieux. 37481

CÉLIBATAIRE, 1,60 m, yeux bruns moqueurs, souriante, rêveuse, sportive, désire rencontrer un homme tendre, qui aime le cinéma, le plein air, les terrasses, + de 48 ans. 37490

PROFESSIONNELLE, belle apparence souhaite bâtir relation privilégiée avec beau complice, 45-52 ans, intelligent, franc, sérieux, communicatif, simple, affectueux et non fumeur. 37493

36 ANS, 5'3", belle apparence, poids santé, aimant la vie, bon sens de l'humour, désire rencontrer homme 38 à 45 ans, qui aime le golf, la nature, le cinéma, restaurants et autres activités. Appelle-moi. 37499

TRÈS féminine, réservée, très courtisée, 5'5", 131 lb, romantique, passionnée, affectueuse, cherche ami 5'11" ou plus, âgé entre 48 et 55 ans. But sérieux. 37514

42 ANS, cherche matou qui voudrait bien ronronner près de moi. Si tu aimes le plein air, la nature et la campagne, appelle-moi. 37526

SALUT! J'ai 44 ans, 5'7", 148 lb, j'aime faire du vélo dans les Laurentides, marche en forêt, musique danse. Cherche un homme actif, sens de l'humour, pour but sérieux. 37538

BELLE dans sa simplicité, passé résolu, ayant un besoin toujours non rempli: aimer et être aimée, veut rencontrer partenaire 38-49 ans qui n'a pas peur d'aimer mais qui sait aimer. 37586

DAME de Gatineau, 51 ans, 5'7", grasse, fumeuse, aime le camping, restos, marche, danse, désire rencontrer un homme entre 51 et 57 ans, sobre. But amitié. 37601

DAME 46 ans, belle apparence, joviale, affectueuse, bon sens de l'humour, bien dans sa peau, désire rencontrer homme de 46 à 50 ans, honnête, sincère, pour but sérieux éventuellement. À bientôt. 37613.

DAME début soixantaine, mince, propre, honnête, compréhensive, bon sens de l'humour désire rencontrer bon compagnon non-fumeur, assez grand, pour partager tout ce que la vie nous offre. 37622.

48 ANS, 135 lb, blonde aux yeux bleus, très propre, jolie, féminine, aimerait rencontrer un homme de bon âge, de belle apparence, honnête, joyeux, qui aime la campagne, les sorties à l'occasion, la vie. 85433

CINQUANTAINE, 5'4", proportionnée, vit à la campagne, travail en ville, désire partager bonnes choses de la vie, homme 55-60 ans, grand, gagne bien sa vie. Chauve ou bedonnant accepté, si belle éducation. 85523

40 ANS, jolie et un peu ronde, intelligente, autonome, charmante, tendre, aime la communication, nature, musique, danse. Recherche jeune homme 35-45 ans, non-fumeur, pour partager les bons moments de la vie. 85541

VEUVE, 55 ans, 135 lb, 5'1", tendre, honnête, sérieuse, aime fidélité, dialogue, choses simples, nature, marche, restos et danse, cherche homme avec mêmes affinités, sobre, fumeur, 50 à 60 ans. But: amitié et plus. 85544

38 ANS, belle apparence, 140 lb, 5'8", yeux bruns, cheveux châtiens, bon bagage de savoir-vivre, simple, ordonnée, aimerait rencontrer un homme entre 35-45 ans. 85568

41 ANS, d'apparence agréable, simple, tranquille, coquine et souriante. Aime nature, cinéma, resto, marche, vélo et jaser entre amis. Recherche homme, 41-50 ans. Devenir amis, complices et +, ça t'intéresse? 85574

CÉLIBATAIRE, 30 ans, en roulet, cheveux et yeux bruns, 5'5", 150 lb, aime la marche, cinéma, restos, cherche homme entre 30 et 40 ans. J'attends ton appel. But sérieux. 85577

24 ANS, 5 pi, recherche homme âgé entre 24 et 30 ans, professionnel, avec ou sans enfant, qui aime les sorties, qui a le sens de l'humour, honnête et sociable. Non-fumeur. 85580

JOLIE blonde, féminine, 5'4", poids santé, quarantaine, honnête, intelligente, active et simple. Toi: bel homme, éduqué, honnête, non-fumeur, 5'9" +, poids proportionnel à la grandeur. Pour amitié et plus. 85604

42 ANS, grande, mince, simple, travaillante, honnête. Cherche homme 5'8" et plus, 35 à 46 ans avec mêmes qualités. 85610

VEUVE, 70 ans, sportive, non-fumeuse, jolie, autonome, aime voyager, recherche copain pour sorties, voyages, sports, nature, restaurants, etc. 85619

DAME de classe, fonctionnaire, 56 ans, 5'2", bien proportionnée, aime la musique, danse, soupers à deux, marche et sorties, recherche homme entre 50 et 60 ans ayant les mêmes affinités. 85622.

HULLOISE, née en 1930, sous signe du poisson, bonne santé, joviale, active, positive, vit au présent, aimerait rencontrer un monsieur non-fumeur. But: combler solitude et bel amitié. Avec moi, c'est le bonheur. 85634

SOIXANTAINE, non-fumeuse, sans enfants, 5'3", poids santé, je cherche un bon compagnon qui serait affectueux et sincère, mes activités seront les siennes, 5'8", poids santé. Amitié et plus. 85637

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je l'espère. 23000.

HOMME de 46 ans, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux. Cherche femme de 35 à 50 ans, pour but sérieux seulement. 32888

PROFESSIONNEL mi-trentaine, grand, belle apparence, sportif, sociable, chaleureux aimerait rencontrer femme professionnelle, belle apparence, romantique, distinguée, aimant sorties et voyages. 34391.

52 ANS, jeune de coeur, 6'1", 195 lb, professionnel. Offre écoute, tendresse, support envers relation de partage. 35204

MICHEL, 48 ans, cherche une femme de 46 à 50 ans, qui aime les enfants, sérieuse. 35963

BEAU gars, 5'9", 155 lb, 44 ans, en bonne forme. Je suis cultivé et romantique, aime nature, vélo et sorties. Désire rencontrer femme entre 34 et 39 ans, mince, féminine et active. La vie est plus intéressante à deux. 36389.

36 ANS, de très belle apparence, mince et sportif, aime activités culturelles et plein air, recherche jolie dame de 28 ans et +, avec ou sans enfants, amitié ou plus. 36410

35 ANS, 5'7", belle apparence, bon sens de l'humour, romantique, aime la nature, le plein air, aime danser, restos, balades, cherche femme entre 27 et 38 ans, aimant les enfants. A bientôt! 36485.

BEL homme, jeune, 48 ans, 5'11", mince, éduqué, humaniste, actif, intérêts multiples, sincère, cherche femme 36 à 46 ans, féminine, mince, gaie, câline, sincère, aimant vie et voyages, pour but sérieux. 36542

35 ANS, 5'8", emploi stable, belle apparence, non-fumeur, 2 enfants, honnête, fidèle, affectueux, aime danse, films, dialogues etc. Cherche femme 30 ans +, belle apparence, mêmes affinités. But sérieux. 36557

CÉLIBATAIRE, cultivé, simple, ouvert d'esprit, sportif, aime les diners, le vélo, les randonnées, toi célibataire 35 à 40 ans, non-fumeuse, sans enfants, mêmes affinités. 36587.

PROFESSIONNEL, 6'2", très belle apparence, passionné, en forme, recherche très belle femme mince, élégante, séduisante, souci de l'esthétique et de la mode, raffinée, belle personnalité, 25-30 ans, 5'6" +. 36617

GATINEAU, 36 ans, 5'8", 170 lb, yeux pers, cheveux châtiens, emploi stable, une voiture. Recherche la perle rare. Très ouvert à plusieurs bonnes idées, j'aime restos, pêche, camping. Si tu es celle-là, appelle-moi. 36620

Y'A T-IL une fille quelque part qui aime la pêche, la vie à la campagne, non-fumeuse, simple, poids santé. J'ai 37 ans, 5'6", sobre, honnête, j'habite à la campagne. A bientôt. 36668

LE temps passe je rêve toujours à toi. C'est moi, gentil, honnête, non-fumeur, quarantaine, professionnel, d'apparence soignée, séduisant, 5'10". Je t'en prie appelle-moi. 36710

VEUF, 47 ans, honnête, fidèle, belle apparence, 5'6", 150 lb, non-fumeur, veut femme jolie et mince. 37 à 47 ans, pour sorties diverses et plus. 36824.

PASSIONNÉ, mature, moderne, rieur, aimant vélo et marche, sorties et douce soirée, 46 ans, belle apparence, non-fumeur, poids santé. Recherche compagne semblable, 40 à 45 ans, prête à foncer et à oser. 36845

IL y a t'il encore des dames honnêtes et sincères? Si oui, j'aimerais rencontrer une femme entre 50 et 65 ans. Je suis retraité et en très bonne santé. 36944

43, PROFESSIONNEL, yeux bleus, beau sourire et caractère positif. Sportif, à l'allure jeune et non-fumeur qui ne recherche qu'une seule mais vraie femme; svelte, pleine de joie de vivre et autonome. 36947

34 ANS, 6 pi, 230 lb, doux, affectueux, aime la marche en campagne, les restos, cherche femme de 28 à 38 ans, grande, poids proportionnel, douce, affectueuse, autonome, pour amitié ou plus. 36950

48 ANS, cheveux bruns, 5'8", semi-retraité, recherche femme, 44-50 ans, 100-130 lb, 5'3"-5'8", aime camping, pêche, balade en auto, sans jeune enfant. But sérieux. Alcoolique; droguée s'abstenir; Réponse assurée. 36959

PROFESSIONNEL, 30 ans, 6'1", cheveux noirs, intello-sportif, sens de l'humour, cherche femme fatale, drôle et charmante. 36962

JEUNE quarantaine, 5'9", 143 lb, fumeur, monoparental, cherche femme de même stature ou moins. Une amie, pas une esclave. Une amie, pas une mère. Une amie, pas une policière, une bonne compagnie. 36974

HOMME de belle apparence, simple, fidèle, romantique, qui aime les enfants, aimerait rencontrer une femme de belle apparence et mince, entre 30 et 42 ans, pour but: amitié et plus. 36977

30 ANS, professionnel, cheveux blonds, yeux bleus, 5'11", 195 lb, non-fumeur, cherche belle femme professionnelle, mince, douce, qui aime la nature, restos, dialogue, qui sait ce qu'elle veut. But sérieux. 36980

29 ANS, châtain, yeux bleus, 6 pi, 170 lb, romantique, doux, affectueux, actif, sportif, aime nature + sorties culturelles, recherche complice dans la vie. 36986

JEUNE prince dans la trentaine, pas compliqué, cherche princesse avec ou sans lutins. 37001

ARTS, sport, architecture, bord de la mer, danse, soupers tête-à-tête, dialogue. Voici mes passions, 46 ans, 5'10", 145 lb. Toi: facile à vivre, affectueuse comme moi, féminine, poids santé, emploi stable. 37019

PERDU sur mon île déserte, je vois au loin avec mes yeux bleus, de mes 32 ans. De belle apparence, je mesure 6", 160 lb. Je vois un joli bateau, avec une femme qui vient me cueillir. Est-ce toi que j'aimerais pour la vie? 37022

36 ANS, grand, sportif, non-fumeur, monoparental, aime vélo, marche, plein air, soupers tête-à-tête, recherche femme non-fumeuse, avec ou sans enfants, poids santé, aimant la vie et passé réglé. Amitié et +. 37040

53 ANS, 5'4", 135 ans, je recherche une personne honnête, sincère, fiable, fumeuse ou non, qui aime la campagne, la pêche, l'eau et le camping, pour but sérieux. Si vous voulez en savoir plus, appelez-moi. 37046

RETRAITÉ dans la soixantaine aimerait rencontrer une compagne entre 50 et 65 ans, pour partager les bons moments de la vie. 37067

48 ANS, 5'9", 185 lb, formation universitaire, amateur de vins, simple, tranquille, sens de l'humour, ouvert, vécu à l'étranger, aime voyages, roues alignées, lecture, sorties culturelles, cherche 36-48, amitié et +. 37091

LION, 38 ans, de belle apparence, emploi stable, aime les sports, la marche et les sorties romantiques, recherche femme entre 30-38 ans, de belle apparence, avec ou sans enfants. 37109

JEUNE, 63 ans, non-fumeur, propre, sans enfant, demeure sur le bord d'un lac, désire femme aimant la campagne. Amitié ou plus. 37112

FRANCO-ONTARIEN, 43 ans, 5'5", costaud, non-fumeur, professionnel, garde partagée, bien dans sa peau, aime nature, marche, cinéma, recherche compagne, 35-45 ans, avec profil semblable. Amitié. 37118

VERSEAU, 50 ans, 6 pi, 190 lb, loisirs: golf, volleyball et autres, recherche jeune femme de coeur, affectueuse, bien dans sa peau, poids proportionnel à sa grandeur, pour amitié et plus. 37124

43 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, doux, fiable, sportif, généreux, éduqué, fumeur, recherche jolie dame sensible et valorisante, dans la trentaine, à combler de bonheur. 37130

MONSIEUR dans la cinquantaine désire rencontrer une femme pas nécessairement belle, mais un peu grosse. 37133

HOMME d'affaires, quarantaine, style professionnel, allure sportive, non-fumeur, recherche compagne intelligente et active, de 25 à 40 ans, pour établir une nouvelle relation à deux. 37154

BELLE apparence, fin trentaine, 5'7", 165 lb, doux, affectueux, désire rencontrer jolie dame entre 30 et 45 ans, douce et tendre, pour but sérieux. 37157

MOI, 60 ans, cheveux poivre et sel, 5'7", 160 lb, retraité, vit au bord de l'eau, à St-Pierre de Wakefield. Je suis fumeur, cherche femme entre 50 et 60 ans, poids santé. 37184

J'AIMERAIS partager ma vie avec personne active qui aime vélo, golf, natation, danse, marche, bel homme 65 ans, 5'8", 180 lb, non-fumeur, romantique, sens humour. Si tu possèdes qualités, appelle-moi. 37190

HOMME 37 ans, châtain, yeux verts, affectueux, compréhensif, non-fumeur, avec enfants, cherche femme similaire, bien dans sa peau qui désire investir dans une relation. 37196

CÉLIBATAIRE 41 ans, littéraire, artiste dans l'âme, voyageur et sportif, recherche l'âme soeur, sans enfant, non-fumeuse, entre 34 et 38 ans, pour activités de tous genres, voyages et autres. A bientôt! 37205

AUTONOME 43 ans, 5'8", poids santé, non-fumeur, sobre, beaux yeux, équilibré, en forme, charitable, respectueux. Aime la vie, la nature, communication positive, marche, etc. Au plaisir de te rencontrer. 37220

JE suis un père de 41 ans, aimable, gentil, doux, affectueux, honnête, triste de voir tant de bonnes femmes n'osant profiter de cette chance. Me connaître, c'est m'adopter! Tente ta chance! Réponse assurée. 37229

JEUNE homme 38 ans, belle apparence, sportif, romantique, aimant la nature, la danse, les soupers aux restos, les enfants, les promenades en vélo, recherche jeune femme 28-40 ans, mêmes affinités. 37232

PROFESSIONNEL, quarantaine, beau et jeune d'apparence, auto nome, sans enfants, passé résolu, aime sorties, cinéma, danse, cultivé et romantique, respectueux, ni boisson, ni drogue, but sérieux. 37244

HOMME 48 ans, sympathique, bonne éducation, aimant la nature, tout ce qui est beau et vie en général, un enfant à temps partiel, recherche femme charmante avec mêmes qualités, pour relation stable et romantique. 37256

40 ANS, 5'8", 155 lb, authentique, affectueux, intelligent, bien dans sa peau, aime partager les plaisirs de la vie. Désire rencontrer femme sincère, joyeuse, qui aime la vie comme moi, début trentaine et +. 37271

OBJECTIF: vivre à deux, harmonie, fidélité, chez moi, toi: non-fumeuse, belle apparence, grande, svelte, 37 à 47 ans, libre, vie simple. Moi: 49 ans, 5'10", 187 lb, jolis yeux, travaillant, honnête, campagne. 37307

DRÔLE, jovial, romantique, aimant la nature, le plein air, voyages, fine cuisine, emploi unique, non-fumeur, 51 ans, 5'10", 160 lb, aimerait rencontrer femme 40 à 50 ans, mêmes affinités. 37334

PROFESSIONNEL à la retraite, cinquantaine, en très bonne forme, désire rencontrer jeune retraitée, svelte, distinguée et cultivée, pour partager des activités sportives et culturelles et autres loisirs. But sérieux. 37340

PROFESSIONNEL, 46 ans, 5'10", non fumeur, très belle apparence recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension, support mais qui peut en donner en retour. 37364

SAUMON fumé, marche, vélo, lecture, arts, 40 ans et plus, cultivé, rêveur, réaliste, sensible cherche compagne attirante pour relation saine, quiétude et tendresse. 37370

39 ANS, célibataire, cheveux et yeux bruns, aime la marche, bicyclette, faire la cuisine pour toi, cherche femme entre 30 et 35 ans, sans enfants. But sérieux. 37385

Si tu recherches le soleil et un homme joli, sobre et ambitieux, qui aime plein de choses dans la vie, appelle-moi, 35 ans, 5'6", 140 lb, recherche petite étoile ambitieuse pour combler ce poste. Réponse assurée. 37391

HOMME 32 ans, 5'10", 165 lb, affectueux, simple, belle apparence, aime cinéma et activités sportives, désire rencontrer une femme pour partager les bons moments de la vie. 37394

HOMME célibataire, 31 ans, 2 enfants en garde partagée, cheveux châtain, yeux pers, 185 lb, recherche femme qui aime les enfants, loisirs, restaurants, cinéma, danser. 37397

JE suis retraité, j'aimerais rencontrer une dame de 50 à 65 ans, pour les bons plaisirs de la vie et comme compagne. 37400

41 ANS, 5'10", 150 lb, père célibataire, bon travail, intérêts variés, casanier, calme, cherche non-fumeuse, mince, 30-40 ans, qui préfère les Levis à Alfred Sung et qui se maquille peu. 37415

34 ANS, 5'10", 190 lb, belle apparence, doux, affectueux, emploi stable, aime golf, quilles, recherche jolie femme, poids santé, avec ou sans enfants, emploi stable. But sérieux. 37424

HOMME professionnel, non-fumeur, cinquantaine, cherche femme libre, poids ou âge sans importance. 37427

BUT sérieux, 48 ans, 5'9", poids santé, aime la vie, ses enfants et son travail, non-fumeur, romantique, sportif modéré, etc. Toi, en forme, mince et passé résolu. 37439

SALUT, mon nom est Daniel, 35 ans, 5'9", yeux bleus, recherche quelqu'un entre 35 et 40 ans, qui aime les sorties, balades en auto, la vie et qui veut partager des moments romantiques. Merci et j'attends ton appel. 37463

29 ANS, 6 pi, 190 lb, châtain, yeux pers, aime rire, grand coeur, recherche une femme de 25 à 30 ans, de belle apparence, avec profile semblable. Amitié pour commencer. 37475

41 ANS, 5'9", 170 lb, non fumeur, actif physiquement, plutôt solitaire, sensible, aime la beauté dans sa simplicité. Recherche femme simple, qui prend soin d'elle, qui vit de l'intérieur vers l'extérieur. 37484

PROFESSIONNEL, 43 ans, sportif aux yeux bleus, non fumeur et de caractère positif. Recherche femme autonome, svelte et jolie qui aimerait vivre pleinement. 37487

RECHERCHE belle grande dame, élancée, propre, autonome, réservée, pour amitié franche et honnête afin de partager activités variées: nature, cinéma, restos, cours de danse, bon repas, etc. Moi 50 ans, 6'3", 200 lb, beau, calme, propre, autonome, honnête et mûri comme le bon vin. Lentement mais sûrement. 37502

OTTAWA, 32 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 6 pi, 200 lb, non fumeur, affectueux, pas d'enfants, emploi stable. Toi, 25 à 35 ans, non fumeuse, emploi stable, sans enfants. Amitié ou plus. 37505

MOI: 33 ans, 5'11", 185 lb, cheveux et yeux bruns, professionnel, stable, belle apparence, sans enfants et non fumeur. Toi: semblable au féminin, pour complicité à deux. 37517

OTTAWA, 40 ans, cheveux bruns, yeux bruns, seul avec petite fille, fumeur, ne boit pas, gentil, non agressif. Toi: 30 à 40 ans, recherche semblable. But sérieux. 37529

D'ORIGINE française, professionnel, 26 ans. Pas macho, pas vraiment beau, parfois rigolo, cherche femme autonome, aimant la nature, bien dans sa peau, non fumeuse. 32693

BEL homme, 5'9", 190 lb, aimant les belles choses et les plaisirs de la vie, doux, affectueux, à l'aise, respectueux, recherche femme entre 35-45 ans, belle, mince, aimant la nature. Réponse certaine. 37547

HOMME dans la cinquantaine, yeux bleus, cheveux châtain, romantique, veut rencontrer femme qui croit au bonheur et refaire sa vie. A bientôt! 37553

PROFESSIONNEL de 29 ans, 6 pi, 230 lb, non-fumeur, aime les enfants, sports, sorties, voyager et travailler, cherche femme non-fumeuse, entre 28-37 ans, avec qui partager les plaisirs de la vie. 37556

DÉBUT cinquantaine, belle apparence, non-fumeur, québécois, simple, honnête, aime un peu de tout, recherche une femme dans la quarantaine qui est belle surtout intérieurement. 37559

JEUNE retraité vivant à la campagne, 5'11", 170 lb, cherche compagne, grande, mince, entre 45 et 55 ans, fumeuse et libérée, aimant les animaux et possédant auto. 37562

CE que tu aimes m'intéresse peu. Ce que tu es peut m'attirer bien mieux. 49 ans, fumeur, 5'10", 175 lb, un beau petit garçon. Toi, simple, jolie et mince. 37574

43 ANS, belle apparence, 5'10", 165 lb, cheveux bruns, yeux bleus, non-fumeur, aime marche, golf, soupers à la chandelle, romantique, bon sens humour, recherche femme 30-43 ans, bon sens humour, affectueuse. 37580

QUARANTAINE, universitaire, généreux, doux, romantique, 5'11", mince, plein de tendresse pour toi qui aura des qualités comparables. Amitié et plus, activités et rire. 37592

PROFESSIONNEL, fin quarantaine, 5'9", bel homme, équilibré, instruit, raffiné, sportif aimant les arts, recherche belle femme début/mi-quarantaine, avec mêmes affinités, pour bâtir l'avenir. 37598

32 ANS, professionnel, aimant la nature, le cinéma et la bonne bouffe, recherche femme avec but sérieux pour conquérir son futur. But sérieux seulement. 37604

HOMME 37 ans aimerait rencontrer une femme libre, éduquée et en forme, ayant résolu son passé et aimant la nature. A défaut de vouloir être limitatif, je vous propose de me laisser un message. 37610

56 ANS, belle apparence, autonome, actif, sportif, romantique, honnête, sens de l'humour, non-fumeur, recherche dame active, petite et en forme pour amitié d'abord et partager les activités de la vie. 37616

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585.

HOMME, 43 ans, 5'5", 190 lb, cheveux gris longs, cherche femme entre 33-49 ans, avec ou sans enfants. But: amitié ou plus. 84314

MICHEL, 23 ans, 5'10", 155 lb, cheveux châtain, yeux pers, sportif, aime les sorties, fidèle, honnête, travailleur, cherche dame mature, sens de l'humour, qui aime la vie, avec ou sans enfants. But sérieux. 84935

FEMME de couleur de préférence entre 25 et 40 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 33 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. J'attends ton appel. 85196

AU hasard du quotidien, nos regards se sont peut-être déjà croisés. J'aurais aimé t'aborder, mais je n'ai pas osé. J'ai 39 ans, 5'10", 175 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 85208

BONJOUR, homme, 35 ans, 5'8", 170 lb, bien dans sa peau, recherche jolie femme de 27 à 39 ans, bien dans sa peau, responsable, honnête et qui aime communiquer. Amitié ou +. J'attends ton appel. 85511

35 ANS, 5'8", yeux bleus, cheveux noirs, aime les sorties, les balades en voiture, la marche. Toi: entre 30-35 ans, qui est intéressée, appelle-moi. 85514

CANADIEN chinois, professionnel, 5'10", 40 ans, aime musique classique, cinéma, voyage, plein air, cherche jeune femme cultivée, non-fumeuse, pour pratiquer français et développer relation sérieuse 85565.

NOUVEAU retraité 55, on me dit affectueux. Non-fumeur. J'aime soirées en tête-à-tête, camping, plein air, petits voyages. Je cherche cette fleur svelte, 45 et -, qui est très seule comme moi. P.S.: j'espère...85571

TOMBER en amour, spontanément, tous les deux, sans raison, sans conventions, sans préparatifs: voilà mon espérance. J'ai 50, parais bien, sais aimer et préfère une dame intelligente, menue. 85583

RETRAITÉ, 65 ans, 5'8", 190 lb, en forme, semi-végétarien, sportif, varié, non-fumeur, médecine douce, croyant, autonome, sérieux, affectueux, aimerait femme, environ 5'5", mince, passé résolu. 85589

HOMME cherche femme pour recréer vie d'amour à deux et progresser en informatique, cherche dame 45/50, menue, intelligente, capable de concourir à ce double but commun tout en étant aimée. (Professionnel, actif, cultivé, sensible, sincère). 85592

JEUNE homme 34 ans, blond, costaud, câlin, avenant, non-fumeur, autonome, cinéphile et amateur des bonnes choses de la vie, cherche amazone coquine pour relation tumultueuse. 85595

VIERGE, 5'10", 190 lb, 57 ans, fidèle, affectueux, sincère, non-fumeur, non sportif, aime la musique et la danse, recherche femme entre 45-53 ans, 110 à 135 lb, 5'3" à 5'8". J'attends ton appel. But sérieux. 85598

JEUNE homme, 27 ans, 5'9", 190 lb, aime le sport, le plein air et cuisiner, cherche femme de 25-32 ans, sérieuse dans la vie, avec sens de l'humour. Appelle pour en savoir plus. 85601

BIEN dans ma peau, 43 ans, en forme, papa garde partagée, authentique, honnête, doux, sensible, désire rencontrer une amie, sincère, pour partager petits et grands bonheurs. 85616

HOMME, cinquantaine, 5'6", 150 lb, yeux bleus, cheveux châtain, non-fumeur, romantique, aime musique country, la marche, la nature, désirerait rencontrer femme qui croit au bonheur et refaire sa vie. 85640

MOTOCYCLISTE, temps partiel, 45 ans, 150 lb, 5'8", châtain, yeux pers, non-fumeur, professionnel, recherche partenaire de route, sans jeune enfant, mince, pour les bons moments de la vie. 85646

HOMME de 34 ans, 6' 195 lb, non-fumeur, fidèle et sérieux, aime la danse, musique, les bons vins, la bonne bouffe, le théâtre, prendre des marches. Recherche une femme dans la trentaine. 85649

ET si c'était ton âme soeur ou ton idéal? 45 ans, cultivé, affectueux, sens de l'humour et responsable, cherche copine intelligente, distinguée, raffinée, sélective, aimant les arts, la nature et rire. 85652

36 ANS, célibataire, 5'9", 180 lb, bon travail, honnête, affectueux, romantique, aime musique, dialogue, voyages, sorties, mais pas dans les bars. Recherche femme mince, 30-36 ans. But sérieux. 85655

Sports • Loisirs • Voyages

DAME 53 ans, grassette, non fumeuse, recherche copains et copines pour sorties au cinéma, bingo, marche, voyages et restaurants. Si cela t'intéresse, appelle-moi. 33908

BESOIN d'un ami précieux, raffiné, 50 ans. Se découvrir mutuellement, s'émouvoir, rire, plein air, culture, voyages, restos et +. A bientôt. 36740.

BEAU grand mâle, fin trentaine, grand, mince, sportif, aime la nature, recherche complice femme pour loisirs et plus. 36983

HOMME retraité recherche compagne retraitée, environ 55 à 60 ans, de belle apparence pour pratiquer modérément vélo, marche et autres loisirs. 37031

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagne +/- 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, rire et culture, capable de grandes petites choses, si la vie t'intéresse, appelle-moi. 37076

RETRAITÉ, 56 ans, désire compagne, grande, mince, non-fumeuse. But: 6 mois Floride. Possède gros motorisé, décapotable, moto. Disponible maintenant si désiré, pour loisirs d'été. 37145

FEMME de tête mais Dame de coeur, 44 ans, 5'1", poids santé, cherche amitié sans engagement avec As de pique sobre, non-fumeur, 5'8" +, pour partager activités, détente, confidences. 37208.

HOMME 45, non-fumeur, actif, 5'10", poids santé, cherche jeune femme, 20 ans +, non-fumeuse, poids santé, naturelle, sans enfants, restos, variétés, camping, autres. But sérieux, fidélité, partage. 37550.

RECHERCHE jeune femme, belle apparence, mi-trentaine, possédant un motoc pour partager un voyage à l'île du Prince Edouard, fin juil. J'ai 40 ans, j'aime la vie. 37589

55, BIEN sous tous rapports, s'engagerait avec dame mince, 45 ±, prête à tout partager, pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. 85586

FEMME 41 ANS, simple, de nature enjouée. Cherche vraie bonne "chum" de femme pour amitié avec liens solides et durables. Intérêts variés, jasette, magasinage, resto, cinéma, théâtre, vélo etc. 85607.

CYCLISTE de montagne, 40 ans, 5'10", 165 lb, belle apparence, sympathique, cherche copine sportive de 30 à 40 ans avec qui parcourir les sentiers du Parc de la Gatineau. Amitié ou plus. 85628

Alternatif

À qui de droit. Honnête, simple, pas toujours sérieux, bonne personne, moi: trentaine, châtain, yeux pers, 165 lb, mince. Un téléphone...facultatif. 35357

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

ÉTUDIANT en massothérapie, 5'11", simple, doux, chaleureux, aimant les sorties, cinéma, restaurant. J'attends ton appel. 35693

HOMME de Gatineau, vingtaine, environ 200 lb, 6', cheveux et yeux bruns, bronzé. Aime vélo, marche, musique, calme, tout pour être paisible. Cherche homme 18+ ans, semblable pour relation sérieuse. 36863

HOMME, 23 ans, belle apparence, blond aux yeux bruns, recherche femme de 18 à 30 ans, fidèle, doux, affectueux et respectueux comme moi, pour but sérieux. Amitié bienvenue. 36890

BELLE grande femme, 44 ans, à la recherche de belle grande femme, entre 35 et 50 ans pour amitié et plus. 37016

30 ANS, masculin, belle apparence, belle personnalité, bon sens de l'humour, cheveux et yeux bruns, 5'8", 145 lb, pour but sérieux avec homme 25-35 ans, belle apparence, masculin. 37043

JEUNE homme 29 ans, 5'11", 200 lb, yeux et cheveux bruns, cherche jeune femme, entre 26-29 ans, pour relation à long terme. 37049.

JOLI printemps de 40 ans cherche quelqu'un pour partager les 4 saisons ensemble. 37064

JEUNE homme sportif cherche femme mince et d'allure masculine, entre 25 et 40 ans. Drogue et alcoolique s'abstenir. 37085

JEUNE homme d'allure masculine, avec beau physique, demande semblable, entre 18 et 25 ans, d'allure masculine, avec physique agréable. Réponse assurée. 37094.

JOLIE femme de 36 ans, féminine, douce, affectueuse et romantique, je recherche une femme entre 20 et 40 ans, avec ou sans enfant, avec les mêmes affinités, qui ne fréquente pas les bars. But sérieux. 37166

SALUT, homme, trentaine, physique agréable, simple, romantique, sérieux, recherche homme qui croit à une relation à long terme. Amitié et plus. Réponse assurée. 37175

JEUNE homme recherché. Moi, 30 ans, 185 lb, 5'10", châtain, yeux bleus, très masculin, sportif, cherche 22-32 ans, pour amour, partage et confiance mutuelle. Amitié bienvenue. 37181

18 ANS, 5'8", 140 lb, cheveux et yeux bruns, recherche semblable pour une vie à deux romantique et simple basée sur la confiance et fidélité. Contacte-moi réponse assurée. 37187

EN 24 ans la flamme poétique de Sapho n'a cessé d'illuminer mon regard de hâte et mon hamamatin féminin. Tu es jeune, douce et veux partager l'âme du monde. Appelle-moi. 37214.

JEUNE homme 24 ans, cheveux bruns, 5'9", 128 lb, sportif, drôle, joli, recherche homme de 20 à 25 ans. 37217.

ÉTUDIANT de 20 ans, 6'1", 200 lb, belle apparence physique, cherche homme 18-25 ans pour sorties. Amitié pour débiter. J'aime les discothèques, le théâtre et les soupers. 37262

HOMME, 27 ans, 5'8", 130 lb, yeux pers, cheveux châtain, doux, sociable, fidèle, honnête, recherche homme entre 25 et 30 ans, fidèle, sérieux et doux, pour relation sérieuse d'amitié et plus. 37298

JE suis la louve d'été. 34 ans, 5', 90 lb, rousse, féminine, libre, discrète, de très belle apparence. Si tu crois être celle qui me reflète, fais-moi plaisir de ton attention. But: rencontre occasionnelle au début. 37322

JEUNE homme simple, dans la vingtaine, environ 200 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la musique, tranquillité, marche, vélo, cherche un homme simple, propre. Si tu veux en savoir plus, laisse-moi un message. 37337

JEUNE homme de 20 ans, blond aux yeux bleus, proportionné, recherche l'homme qui le comblerait. Réponse assurée. 37346

JOLIE femme, 28 ans, douce, tendre et féminine, cherche une femme douce, tendre et féminine. 37361

VERSEAU, début cinquantaine, recherche homme du même âge. Si intéressé, possibilité d'une relation sérieuse. J'attends ton appel. 37373

SALUT! Laisse-moi ton numéro et je te recontacte. 37409

JEUNE homme, 28 ans, 5'9", 140 lb, recherche jeune femme entre 25 et 28 ans, pour amitié ou plus. 37412

HOMME de 32 ans, belle apparence, bon sens de l'humour, aime le cinéma, restos, camping, désire rencontrer homme entre 25-35 ans, pour relation stable. Amitié bienvenue. Réponse assurée. 37451

SALUT, homme 35 ans, bien dans sa peau, fumeur, 5'10", 195 lb, doux et affectueux, recherche femme de 30 à 40 ans, pour partager les plaisirs de la vie à deux. 37457

RECHERCHE homme 35 ans et moins, taille moyenne ou petite, qui recherche l'amitié d'un homme quarantaine, belle apparence, doux, unique, pour conversations, amitié ou plus. 37466

QUEL âge faut-il pour être sérieux et honnête à soi-même? Je recherche encore. Masculinité requise. 37478

J'AI 22 ans, je suis costaud, j'ai plusieurs belles qualités, j'aime les discothèques, le conditionnement physique et bien plus. J'aimerais faire ta connaissance en amitié seulement. 37544

BELLE femme de 45 ans recherche jolie femme 30-35 ans, au teint foncé, pour relation durable. 37571

32 ANS, jolie, féminine, cherche grande femme, poids santé, propre, séduisante. Je suis mince, j'aime danser, les restos et les sports. 37577

FEMME 44 ans, fumeuse, aime soirée romantique, nature, les animaux, recherche femme 35 ans et plus, pour partager les plaisirs de la vie et l'amour. 37082

FEMME, 34 ans, blonde, yeux bleus, 5'5", 110 lb, romantique, non-fumeuse, pas d'enfants, aime restos, musique, sorties, voyages, cherche femme entre 30-40 ans, non-fumeuse, mêmes affinités. 85625

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- Femme cherche homme Homme cherche femme
 Sports/loisirs/voyages

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division de Compagnie UniMédia, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 \$/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 \$ par année, et les autres pays: 420.00 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
*Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
*Animaux	174
*Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
*Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
*Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
*Cours de musique	135
*Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
*Divers demandés	156
Encans	151
*Enseignement, cours	196
*Équipement de bureau	212
*Équipement commercial	218
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fournitures, entreposage	146
Jeux, jouets	178

Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
*Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radars, téléviseurs, chaînes stéréo	128
*Services professionnels	118
*Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
*Traiteurs	210
*Transport demandé	170
*Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
*Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)	
*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Dénéigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274

*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
*Gardiennes enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

*Logements à louer - Aylmer	400
*Logements à louer - Gatineau	401
*Logements à louer - Hull	402
*Logements à louer - Buckingham	403
*Logements à louer - Masson-Angers	404
*Logements à louer - Cantley	405
*Logements à louer - Ontario	406
*Logements à louer - Autres	407
*Garçonniers	408
*Logements meublés	409
*Logements à partager	410
*Logements à sous-louer	411
*Maisons à louer	432
*Maisons à partager	433
*Logements demandés	435

CHAMBRES

*Chambres à louer	440
*Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

*Condominiums à partager	471
*Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
*Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

*Agences de rencontre	599
*Amitié, rencontres	600
*Ésotérisme	601
*Messages personnels	602
*Services d'escorte	603

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
*Autos à louer	615
Autos de prestige	611
*Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
*Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
*Pièces et accessoires	672
Remorques	673
*Réparations et entretien	674
Roulettes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LA RUBRIQUE

152 - divers à vendre

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE
DU MOIS
DE JUIN

103 ACTIVITÉS DIVERSES

LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...

Offrez-lui un message d'amour dans LeDroit et vous pourriez gagner

UN SOUPER GASTRONOMIQUE

POUR 6 À 8 PERSONNES
D'UNE VALEUR DE \$500
SERVI CHEZ VOUS
par "Traiteurs Jolie de vivre".

N'OUBLIEZ PAS!

DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.

Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.

COMPOSEZ VITE LE:
(613)562-0222

104 PERDU

21 MAI-Près Harvey's sacoches MEC sport bleue. Récompense. 456-4048

106 TROUVÉ

CHIOT Épagneul, près hôpital de Hull. 778-3052.

COLLIER blanc avec clé, trouvé rue Montcalm, près édifice Montcalm, 1er juin. 771-4668.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété
Prenez du temps pour relaxer
Massothérapie l'essentiel. 328-4321.

CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. 769-4713.

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysa-belle Ruest: 290-9937.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET +
100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. 777-9855

2 LITS 39", têtes en chêne, ensembles de literie, \$450 nég. 568-0050.

2 LITS doubles, à très bon prix.
772-8216.

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons. 669-6333

ACHAT d'appareils ménagers et de meubles usagés. 771-1445

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. 986-1723, 281-4094.

AMEUBLEMENT s/manger: table avec rallonge, 6 chaises, buffet, chêne massif, acheté en France, \$6,000; buffet bas, noyer, \$1,000. 744-0224.

AUBAINE! Beau mobilier de chambre, noir, lit Queen, \$500. 778-7629

COMME neuf, lits superposés, bureau, table de travail, bibliothèque. 246-5955

COMME neuves: table et 4 chaises, verre et simili marbre, \$700. 595-9277, 782-8514.

ENSEMBLE salon, couleur lilas, 2 tables, meuble audio, télé pivotante, 20 po, couleurs, système de son Pioneer + télécommande. Le tout \$1,200. 643-2425.

ENSEMBLE salon Elran vert, sofa et chaise +/- 4 ans, \$725. 671-4242.

LE COIN DU MEUBLE USAGÉ - 770-2804
Nous achetons, vendons, livrons et faisons déménagement.

LIT d'eau Queen, cuir noir, + base avec 6 tiroirs, \$350. 669-8180.

LIT D'EAU "Queen", cuir noir, + base avec 6 tiroirs, \$350. 669-8180.

MOBILIER de cuisine en bois. Nég. Georges 986-3000.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de cuisine et vaisselier, 669-6930.

MOBILIER de cuisine, lav. Kenmore, bon état, \$250 ch. 246-6506, 762-6746.

MOBILIER de salon avec 3 tables et 2 lampes, \$350. 741-3970.

MOBILIER salon, provincial/italien, complet comme neuf, \$850. 772-9383.

MOBILIER s/manger noir, style moderne, \$350. 663-1889.

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

RÉPARATION APPAREILS MÉNAGERS. Travail garanti. Alain: 243-8023.

SOFA et fauteuil bleu gris, \$225 nég. 243-3343.

UNITÉ murale, 3 sections, noire, \$300. 684-0780.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH
Achetons et vendons. 772-8992

ENSEMBLE de s/dîner, 9 morceaux, chêne blanc, 1930. Demande \$7,000. 643-9096.

Antiquatou
La brocante nouvelle genre 281-3555

ACHAT - VENTE - CONSIGNE
Gardien du patrimoine
109 Georges, Masson-Angers
(face à l'encan Larose)

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. 777-9855

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. Service. Garantie.

124 APPAREILS MÉNAGERS

"14e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils propres et garantis.
S.O.S. ÉLECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

ACHÈTERAIS mini-lav./séc., réfrig. blancs. Normand, 568-8261.

BEAU, BON, PAS CHER

ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces) et meubles usagés
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CUISINIÈRE Kenmore Deluxe, brune, 30 po, \$100 nég. 771-8856.

CUISINIÈRES, \$60, réfrig., \$125; couleur or, 24 po., bon état. 568-5151

LAV./SÉC. et poêle, bon état, prix à discuter. 663-1886.

MINI lav./

142 MATÉRIAUX

BOIS DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie, chêne, érable, pin, cèdre embouveté, etc. 827-1353

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. 246-3681

CÈDRE pour deck, excellente qualité, quantité limitée. 827-4002.

PLANCHES et poutres de vieille grange de bonne qualité. 671-1900.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

TOUCH OF CLASS FASHION GALLERY
10% de rabais sur nos vêtements pour dames de toutes occasions. Nous nous spécialisons des robes de réceptions de noces et de graduations. Informez-vous sur nos services de modèles professionnalisés et de fabrication de robes.
244-0044

150 COINDUBÉ

CARROSSE, parc et autres. Prix nég. 328-4346.

VENTE-ACHAT, accessoires, jouets et vêtements, maternité. 663-6569.

151 ENCANS

ENCAN
Le samedi 29 mai 1999, à 10h30, pour M. et Mme Réginald Lafrance, route 600 ouest, 4 miles d'Embrun sur ch. St-Albert (ferme de loisirs). 2 tracteurs de ferme; 2 charrettes; moulin à foin Hayline Int 1190, combine Allis Chalmers; "baileuse" N.H. no 257; charette à foin; soudeuse et beaucoup d'autres articles de ferme.
Inf.: soir, propriétaire: M. Lafrance, 613-443-3557 ou Encanteur R. Ménard, 613-443-2884.

152 DIVERS À VENDRE

2 PHOTOCOPIEURS Ricoh (noir et blanc) et Konica (couleurs), Work Station Xerox imprimante, ordinateur portatif, bureaux, chaises. 568-3948

7 FENÊTRES, en bon état, idéales pour chalet, \$575. 246-4334.

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... Prix parfaits! Porte acier unie: \$29.95; porte acier pré-montée: \$104.99; bloc ciment 4": \$0.36, 10": \$0.75; bloc bordure architectural: 3 mrc./\$1.08; bardeaux asphalte: \$8.29; bois traité: Barrotin: \$0.26, 1x6 5": \$0.95, 2x4 8": \$2.59, 2x6 8": \$3.85, 10": \$4.79; pin traité: 5/4x4 8": \$1.59, 12": \$2.89, 2x8 8": \$5.59, 2x10 8": \$7.59, 4x4 8": \$5.79, 12": \$8.99. En vigueur du 30 mai au 4 juin. **Matériaux À Bas Prix**, 819-986-5720, 613-836-6420, 613-527-5090

À LOW: LIQUIDATION: portes, fenêtres neuves et usagées, barils de plastique de 5 à 225 gal. (819)422-3805

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre, \$175 accessoires inclus. 775-6992.

AUBAINE, bois traité neuf; 8 ensembles bistro en métal; piano. 827-0377

À vendre: table d'esthétique année 1997, presque neuve, payée \$595 demande \$300 + taxes ferme; table de massage 73" X 34", année 1997, prix neuve \$729, demande \$400 + taxes. 246-2829

BAGUE de fiançailles et jonc, valeur \$1,100, pour \$550 nég. 669-7552

BAIN tourbillon de coin gris pâle, 60x60. \$380. 778-7127

BOIS de construction 2x8, 2x6, en cèdre; outils (jardin); outils (ouvrier); haches; tablettes. Cause: déménagement. 457-2724

BOUTEILLES 750 ml, pour vin \$3.00 la caisse, 663-6903.

DIVAN + fauteuil, \$200 nég. **ROBE** mariée (6 ans), \$300 nég. 771-6805

152 DIVERS À VENDRE

CONGÉLATEUR 19 pi cu.; causeuse; aspirateur Electrolux avec coffre. 281-1138.

CONGÉLATEUR 23 pi cu., \$225; jouets d'enfants: cuisinière, barbe-cou, et autres jouets divers. 243-7117

DÉMÉNAGEMENTS-AUBAINES, table de salon; divan Erel en chêne; coffre en cèdre; classeur latéral, 36"; collection 287 cuillères en argent, batterie 6 volt, neuve \$50; chaise à \$3.00. 663-5009

ÉQUIPEMENT de plongée sous-marine, \$850; fusil 10 GA, 2 barils, \$250; ensemble de fabrication vin maison, Nintendo 64, neuf, \$125. 743-2993, 643-4072.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes moustiquaire. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRE 104"X66", comme neuve, prix nég. 281-5102.

FOUR encastré Westinghouse, digital, blanc, très propre, \$300; et autres items. 827-8585.

FOYER gaz \$1,500; 1 an d'usage. 246-4591

LAVAGE de tapis professionnel, \$15 pièce, sofa \$49, taxes incl. 281-2069.

MATELAS Pressure Guard II, 76x36", comme neuf, conçu pour personne alitée, confort et prévention de plaies de lit, quelques mois d'usage. Valeur \$800 pour \$200 nég. 827-2562

MATÉRIEL de couture, patrons et accessoires. 561-6226.

PISCINE 21 pi aluminium avec accessoires, \$675; table avec buffet, 5 chaises pivotantes, \$190. 771-3476

PLANCHERS BOIS FRANC \$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

QUAIS à vendre, 8'X16', 8'X40', 5'X25', 5'X31'. 795-3667.

152 DIVERS À VENDRE

POÊLE à combustion lente (Barron), 2 portes avec cheminée 2000, \$800; campeur (Honey) pour 6 personnes, \$700. 819-457-9218.

PORTES neuves avec légères imperfections. Colonial, \$25; acier et plein (Solid Core), \$35, taxes incluses. Fenêtres en PVC. Jean Dumas Portes et Fenêtres, Gracefield, (819)463-3257.

REMISES de tous genres, en bois, finition vinyle, très bon prix. 669-2724.

REMORQUE, meubles, appareils ménagers, bateau, stéréo. 669-7961

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce **COMME NEUF. 145 Eddy Hill, 595-4898**

TABLE de billard ardoise, 4 1/2 pi X 9 pi, Black Crown, tapis et équipement neufs. Livrée et installée. 568-4222.

TABLE de billard snoker 4'X8' Brunswick + acc., \$1,425. 568-3693.

TAPIS roulant Weslo 850, neuf, \$250; tondeuse électrique Black & Decker, \$25. 568-1386.

TONDEUSE à essence Grand Prix, \$60; télé 19 po Sanyo (stéréo), état neuf, \$300. 595-8752.

VÊTEMENTS de dames et adolescent, bassinette, rampe 778-6711

152 DIVERS À VENDRE

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans la section "DIVERS À VENDRE" (rubrique 152).
LeDROIT 562-0222

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE cristal, figurines, vaisselle, cadres, vases, bijoux, etc. 243-6879.

ANTIQUITÉS, bijoux, plumes fontaine, leurres (troll) de bois, moulinets, figurines, sculpture. 770-4110

ATTENTION! Recherche ancien juke-box. 663-4450.

162 PISCINES

FILTREUR, pompe, échelle, pour piscine hors terre 24 pi, valeur \$600 pour \$250. Après 17h: 561-9480.

PISCINE 18' avec deck, \$850 nég. 669-9450.

PISCINE neuve, non montée, 27'. Jour: 671-2171, soir: 671-4786.

162 PISCINES

VENTE ET RÉPARATION de piscines hors terre. Piscine neuve à partir de \$1,400, installation comprise. 613-223-3025, 613-799-3637.

164 CAMPING

ANGE-GARDIEN, terrains saisonniers disponibles, sortie 159 autoroute 50, \$700, location roulottes. 281-5055.

CAMPING Barbe, (lac Perreault), région Blue Sea, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers avec services et activités sur les lieux, \$550 + taxes, aussi location à la journée, à la semaine, pas d'animaux. 819-463-3494

CAMPING LAC MCGREGOR
Location de terrains saisonniers à partir \$900, à seulement 20 min. du centre-ville de Gatineau.

- Plage
 - Descente de bateaux
 - Qual
 - Eau
 - Téléphone
 - Câble
 - Sanitaire
 - Électricité
- Pour de plus amples renseignements. Pag.: 955-4750.**

CAMPING LAMOUREUX
terrains à louer pour roulotte, tente et tente-roulotte, roulotte 31'. 986-7947

1.800.267.9555 LES EXPERTS RUBRIQUES 241 310

562.0222

<p>243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER AMÉNAGEMENT paysager complet Spécial mur de soutien, patio, trottoir, entrée pavé uni (interlock), haies de cèdres. Travail professionnel garanti. R. Bélanger paysagiste Inc. 663-4273</p>	<p>260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT DISCOUNT MOVING & FREIGHT Déménagement et transport Local et longue distance, \$55/h Assurance complète 613-231-7953, 1-877-227-4655 www.discountmoving.com</p>	<p>288 PAVAGE SCÉLLANT d'asphalte, petit pavage. Travaux garantis. Service rapide. SCÉLLANT ROBILLARD: 328-2869 cell.</p> <p>SCÉLLANT DE L'OUTAOUAIS (S.D.O.), scellant d'asphalte et de pavé uni, aussi réparations. 772-1333.</p>
<p>CÈDRES ET PELOUSE DE L'OUTAOUAIS (C.P.O.), entretien de terrain, résidentiel et commercial, interlock, muret, mur de soutien, création de plate-bande, cèdres. 772-1333.</p> <p>COUPE de pelouse et de haie de cèdres. 772-0725.</p>	<p>*TRANSPORT VAILLANT* Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. 819-827-2724, 1-888-827-2724</p>	<p>289 PISCINES HORS-TERRE, installation, réparation, déménagement, changement de toile. Buckingham. 819-281-0026.</p>
<p>EMBELLISSEMENTS GATINEAU LTÉE 33 ans d'expérience. Aménagement paysager. Installation de pavés auto bloquants, murets de soutènement, trottoirs, stat., patio. Travaux garantis. 561-5156. J. Chantreau.</p>	<p>261 DÉMOLITION DÉMOLITION ET RÉPARATIONS Fenêtres, patio, gazon, 770-6867.</p>	<p>290 PLÂTRE ET PEINTURE \$10/H, peinture, estimation gratuite. S.V.P. laissez message, 643-5536.</p>
<p>JARDIN D'HI-VERT, terrassement, tonte, entretien, cèdres, etc. 243-6250</p> <p>PBS LTÉE Entretien de terrains complet, résidentiel et commercial. 771-2039.</p>	<p>264 DIVERS ACHETONS - VENDONS - LOUONS ET RÉPARONS ÉQUIPEMENT et accessoires pour personnes âgées (fauteuil roulant, triporteur, marchette, canne, etc.). 243-9439.</p>	<p>291 PLOMBERIE 18 ANS ET + d'exp., travail honnête, propre et garanti. 455-1164, 664-0704</p>
<p>SERVICE d'entretien 4 saisons, coupe de pelouse, ramassage de feuilles, etc. 643-2390, 743-2547.</p>	<p>PROBLÈMES D'EAU AU SOL? Estimation gratuite. Les excavations J.M., 778-6520</p>	<p>295 RÉNOVATIONS 151 CHURCH, entrepreneurs généraux en construction et réparations: deck, patio, s/bains, s/sol, finition int. et ext., charpentes, etc. "estimation gratuite". Titulaire d'une licence R.B.Q. (8225-5332-19). C.J. Entreprise, Cell.: 743-0715, 743-3738 Yvon et Jean.</p>
<p>TAILLE arbres et haies de cèdre, avec assurance, bon prix. 770-3543.</p>	<p>V.I.P. FINANCE Prêts personnels et commerciaux. Éval. du dossier en 72 heures. Contacter M. R. Robillard au 568-9797.</p>	<p>33% DE RABAIS, sur main-d'oeuvre, rénovation de tout genre. 246-5339, cell: 328-4810</p>
<p>TAILLE de haies de cèdres. Estimation gratuite. Daniel, pag. 593-7886</p>	<p>268 ÉLECTRICITÉ TRAVAUX en électricité, estimation gratuite. 775-7764.</p>	<p>CONSTRUCTION, installation, réparation. Patio, clôture, céramique, plomberie, POLY-SERVICE enr. 246-9206.</p>
<p>245 ARBRES 775-0797, 775-6973 abattage, émondage, essouchage, location déchiqueteuse, défrichage, assurances, taille de haies.</p>	<p>269 ISOLATION ISOLATION PLUS -- Laine soufflée. Luc, 827-4357.</p>	<p>CONSTRUCTION LACHANCE, 663-4780 Rénovations int./ext., portes, fenêtres, licence R.B.Q. 3120-5594-45</p>
<p>776-2620 Les SERVICES D'EXPERTS PL Abattage, défrichage, émondage, nettoyage. Estimation, assurances.</p>	<p>283 MAÇONNERIE BRIQUES, blocs, crépi, réparation cheminée. André, 773-0308.</p>	<p>LES RÉNOVATIONS B.C.F. Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.</p>
<p>ÉMONDAGE, déboisement, déchiqueteuse, haies de cèdres, 15 ans d'exp., assurance. 776-3984, 243-6610</p>	<p>MAÇONNERIE G. CADIEUX De l'eau au sol? Nous réparons tous les problèmes de maçonnerie. R.B.Q. 3146-2054-43. 663-4303</p>	<p>PBS CONSTRUCTION Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.</p>

NO 3100 MOT MYSTÈRE © Édimedia Inc.

11 LETTRES — LE MOT CLÉ: COMMUNICATIONS

agence	écho	lettre	ouïr	satellite
annonce	écrire	libelle		secret
article	édité	lien	pamphlet	signal
	expédier	ligne	parole	système
billet	exprimer		poste	
		media	public	taire
câble	geste	Minitel		texte
cobol	guide	missive	radio	
	image	modem	récit	
débat	journal	morse	régie	
dépêche	dialogue	muet	relié	
dire	langage	oral	répété	
		orateur	revue	
			rumeur	

Solution du problème précédent: fuite

J	O	J	R	N	A	L	A	R	O	T	M	S	A	R
R	E	R	S	G	M	O	R	S	E	T	I	N	T	E
E	E	H	E	A	L	E	T	S	E	G	N	C	D	M
I	N	N	C	G	T	M	I	R	N	O	I	E	I	
D	C	E	E	I	E	C	A	N	R	T	C	E	R	
E	O	C	I	S	P	E	L	C	T	E	E	I	T	P
P	D	R	S	L	S	E	E	L	A	P	L	E	O	X
X	A	I	D	E	M	G	D	T	I	E	X	S	P	E
E	V	R	U	I	A	I	E	E	R	T	T	E	L	O
E	E	E	O	G	A	L	M	T	E	E	E	L	R	E
E	G	L	N	L	H	E	E	O	A	U	E	A	U	O
C	N	A	O	P	E	L	T	D	D	B	T	V	O	I
H	L	G	M	B	L	B	S	E	I	E	E	R	U	D
O	U	A	I	O	A	Y	L	U	R	M	D	I	A	
E	P	U	B	L	I	C	S	R	U	M	E	U	R	R

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE de golf Spalding, droitier, 13 bâtons, 2 chariots. 241-3880.

174 ANIMAUX

10 CHEVAUX de travail et de selle, pure race. (819)463-4132

3 CHIOTS caniches, "TOY", 2 mâles, 1 femelle, \$275 ch. 985-1094.

A VENDRE shetland (collie miniature), esquimaux américain miniature, caniche toy, shitzu, poméraniens et chats. Studio Canin La Sablonnière. 643-4873

CHAT à donner, 1 an, opéré, bon foyer. 281-4545.

CHAT adulte Garfield à donner et chats, \$20, bon foyer. 568-7917.

CHATONS à donner, femelles gris et blanc et chatte d'Espagne. 568-6159

CHATONS persans, et himalayens, tolletage (Lucy Proulx). 561-0446

CHIOT boxer mélangé queue coupée et chiots berger/huskie 457-1385.

CHIOT femelle, mélange shih-tzu et terrier. 456-4841

CHIOTS bergers allemands, pure, parents sur place, \$300 ch. 671-7089

CHIOTS bouviers bernois croisés bergers allemands, vaccinés, garantie: 1 an, \$100 ch. (819)587-2342.

CHIOTS bouviers des Flandres et st-bernard, vaccinés. 819-278-3773

CHIOTS: caniche, poméraniens, mini collie, schnauzer, épagneul. 281-9115

CHIOTS huskies et chiens adultes entraînés pour le traîneau 835-4095

CHIOTS labradors, 4 sem., pure race, blonds, vermifugés. 663-8161.

CHIOTS Lhasa apso, magnifiques, belles couleurs. 684-2365

CHIOTS rottweiler, pure race: \$150. 561-8862.

174 ANIMAUX

CHIOTS vaccinés: bichons maltais, shih-tzu, poméraniens. (819)623-5915

GOLDEN labrador 7 ans à donner à une bonne personne seulement. 770-8107

JEUNE épagneul noir 3 mois, pure race, vacciné, vermifugé. \$250. 778-2576

LHASSA Apso blanc, femelle, 8 mois, propre, accessoires, vaccinée, vermifugée, \$200. 986-8580, 454-6386

MÉLANGE LOUP/HUSKY, prêts à partir, 3 mâles, 2 femelles. 246-3633, après 17h.

MÉLANGE shitzu/schnauzer, vaccinés, vermifugés; mélange colley; mélange chaton persan; aussi chats à donner avec achat d'accessoires. 568-0546

PERROQUET gris d'Afrique et cage, valeur \$2,000 pour \$1,000. 772-0299.

POMÉRANIEN mâle, beige, 16 semaines, \$250. 456-4282.

TROUPEAU de 30 vaches à lait Holstein, bonne pour traite à l'année; 10 taures servies, provenant d'insémination artificielle, seront vendues le jeudi 3 juin à 10h30, chez Léo Livestock, Greely, Ont. Inf.: 613-821-2634.

182 PHOTOGRAPHIE

MARCHE aux puces photographique, le dim. 6 juin, 10h à 16h, 1023 boul. Taschereau, Longueuil, Qué., 10 min. de Montréal. Réservation de tables: 1-514-482-2012.

184 TABLEAUX, ENCADREMENTS

DALLAIRE 1934-122 CM X 86 A voir exposition MUSÉE DU QUÉBEC. 418-688-0303.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaîtres.com

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COLLÈGE MALLET, formation commerciale pratique: gestion, administration, supervision de projets. Stage: 15 sem. Être adulte, être motivé. Inscription: \$1500. Inf: fax, 1-819-663-8434.

CONVERSATION ANGLAISE pour votre travail! Jour/soir. Prix spéciaux! Inscription immédiate: 777-6564

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

AIR-WALKER Pro-Form, comme neuf, occasion, \$225. 685-0424.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), \$50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS franc, 4"X8"X16" (érable), fendu \$50. Corde livrée. 663-9997.

95% (ÉRABLE), semi-sec, \$50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

AIR climatisé central, modèle Keprite, parfait état, \$1,200. 669-2962

BOIS DE CHAUFFAGE. 100% bois franc. \$50 la corde. 827-4316

BOIS de chauffage en longueur de 16 pi. Érable \$1,000, mélangé \$900. 281-1818, soir: 281-1851.

BOIS foyer, érable et chêne rouge, 16 pi., livraison. 671-4256.

CLIMATISEUR "Roof Top", modèle Sunline. 777-7770.

FOURNAISE à l'huile, réservoir, acc., 4 ans, \$800. 749-2065

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

1 PRÉSENTOIR: 4' de 18 contenants en acrylique pour aliments en vrac (\$550); 2 présentoirs: 4' et 2,000 cartes de souhaits (\$650); 1 présentoir à revues: 4'X6" (\$125). 777-0383

CONGÉLATEUR crème glacée dure 16 places, bon état. \$1,350. 777-0606

ÉQUIPEMENT complet de buanderie. 682-4072 ou 682-0112.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé Métro. Pour information, 772-4813.

ÉQUIPEMENTS bar-laitier et casse-croûte. 328-5006.

ETAGÈRES de magasin, état neuf, prix à discuter. Michel 827-3454, 777-9099.

Friteuse, caisse enregistreuse, équip. restaurant, bar laitier, machine crème glacée, bon état. 292-5648.

LAVE-verre commercial Dolfin pour bar, \$1,000; laveuse à pression, 5 c.v. Honda, \$550; chauffeuse électrique, \$100; purificateur de fumée pour bar, \$350; polisseuse à plancher commerciale, \$350. 743-2993, 643-4072

MACHINE à crème glacée Coldelite 3 têtes. 663-2344.

MACHINE cappuccino commerciale, en excellent état, 2 jets à café, 2 jets à vapeur, compresseur + broyeur à café. Prix à discuter. 669-1991.

MACHINE distributrice à café Excel Omnimatic, comme neuve; polisseuse Burnisher, modèle récent; polisseuse Burnisher Minuteman Hako; laveuse à tapis commerciale Brio 400; moteur à bateau Mercury, 9.8 forces. Très bons prix. 770-2264.

POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. FORMATION, FINANCEMENT, ÉQUIPEMENT. Karamco Ltée: 1-800-314-6655.

RÉFRIGÉRATEUR 2 portes, vitrées, 54" large X76" haut X 27 profondeur. Nicole ou Chantal. 819-663-8364.

220 ARGENT DISPONIBLE

\$10 À \$100, petits prêts de paye en paye enr. 772-4978, Gatineau: 669-1366.

PROBLÈME DE DETTES? ÉVITEZ LA FAILLITE REPRENEZ GOÛT À LA VIE

Notre solution - 1 paiement mensuel SANS INTÉRÊT Service à domicile P.A. CONSOLIDATION 561-9935

PROBLÈME DE DETTES? ÉVITEZ LA FAILLITE REPRENEZ GOÛT À LA VIE

Notre solution - 1 paiement mensuel SANS INTÉRÊT Service à domicile P.A. CONSOLIDATION 561-9935

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en crise financière. Évitez la faillite, consultez un administrateur indépendant pour protéger vos intérêts. Confidentialité assurée. GESTION C/3R: 778-3578 ou 778-7276.

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 771-3392

220 ARGENT DISPONIBLE

Évitez la faillite! Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt ** Consultation gratuite Consolidation de crédit J.P. Inc. 241-6484

220 ARGENT DISPONIBLE

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAI
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
• Faillites personnelles & corporatives
• Consultation initiale sans frais
Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mt (514) 282-9999 (Bureau principal)

220 ARGENT DISPONIBLE

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Me Jean François Lebel Jean-François Jutras
L.L.L. D.D.N. CIP B.A.A.
Syndic de faillite Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

220 ARGENT DISPONIBLE

SS AIDE FINANCIÈRE SS IMMÉDIATE
Si vous avez : REER, FRV, CRI ou FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Le Groupe Montferand inc.
Gatineau, Québec
Tél. : 561-6271

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.
VOULEZ-VOUS perdre du poids? Régime magique. Claudette, 561-4239

314 EMPLOIS DEMANDÉS

JE ferais tous genres de travaux, avec expérience. Jean 776-5485, 776-7815.
PROFITEZ de mon expérience dans tous genres de travaux, à prix très avantageux. 246-9393.

315 EMPLOIS D'ÉTÉ DEMANDÉS POUR ÉTUDIANT(E)S

LA FÊTE DES PÈRES EST BIEN TÔT...

Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner UN SOUPER GASTRONOMIQUE

POUR 6 À 8 PERSONNES D'UNE VALEUR DE \$500 SERVI CHEZ VOUS par "Traiteurs Joie de vivre".

N'OUBLIEZ PAS! DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H. Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.

COMPOSEZ VITE LE: (613)562-0222

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À VENDRE, joli salon de coiffure situé dans un complexe à logements. Clientèle assurée. Pour coiffeur(se) sérieux(se) avec expérience. 771-5815

AYLMER, coiffeur(se)s demandé(e)s avec clientèle, temps plein et partiel, avantages sociaux, commission/ salaire à discuter. 684-7690.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle (pour location de chaise), Maloney Est, à Gatineau. Demandez pour Ubald, jour: 663-9497.

COIFFEUR(SE) avec expérience demandé(e) pour location de chaise, dans salon achalandé. 568-5678

COIFFEUR(SE) avec exp., immédiatement, à Gatineau. Gilles, 561-0210

COIFFEUR(se) demandé(e) avec clientèle, pour Aylmer, dans salon achalandé. 684-0011.

COIFFEUR(SE) pour homme, avec expérience, temps plein ou partiel. 684-2025.

ESTHÉTICIENNE ET COIFFEUR(SE) Vous avez une clientèle et vous voulez travailler à votre compte à Hull. Ginette, jour: 777-8130 soir: 833-9085

RECHERCHE vendeur(euse) bilingue avec expérience pour kiosque de produits de coiffure, à temps plein et partiel. Apporter C.V. au Salon Figaro, aux Galeries de Hull.

SALON CRÉATION OVATION recherche coiffeur(se)s avec expérience, temps plein et partiel. Communiquer avec Jean-Paul ou Paule au 682-8466 ou 663-6359.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ZEUT COIFFURE Recherche des perles rares... Vous avez le goût de travailler avec une équipe d'avant-garde, vous êtes dynamique, nous avons besoin d'assistant(e) avec 2 ans et plus d'expérience, coiffeur(se) avec clientèle et 3 ans d'expérience. Demandez pour Suzanne ou Pierre: 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHEZ-MOI, 3 soirs/sem., heures flexibles, personne responsable et mature. Avec requs. 568-9053.

GARDIENNE à temps plein d'un enfant d'un an. Aylmer. Chez nous. Exp. et références requises. 772-2579

GARDIENNE, jour, bébé de 4 mois, été. Jour: 953-3647, 595-7076.

322 GARDERAI ENFANTS

0-10 ANS, temps plein/partiel, 10 ans d'exp. Dîneurs bienvenus. 243-4269

0-12 MOIS, boul. Taché, ch. la Montagne, milieu familial. Cécile, 770-4599

0 à 10 ANS, \$7 par jour, reçu, non-fumeur, belle maison, Ottawa-Vanier, 744-7444.

0 à 10 ANS, cour clôturée, références, reçus. Venez voir! 778-7638

0 à 4 ans, "Les Petits Pas", temps plein ou partiel, infirmière, reçus. 778-2937.

1-5 ANS, repas équilibrés, reçus, (âge scolaire, été). Suzanne, 669-2166

18 MOIS à 5 ans, éducatrice diplômée, places à \$5, Hautes-Plaines. 778-6148

24H, 7 jours/sem., bonnes références reçus si désirés. Julie, 669-9673.

6 MOIS ET +, milieu chaleureux, repas chauds, "RCR", exp. 777-6572.

CHEZ MOI, Gatineau, secteur La Sablonnière, reçus. Sylvie 669-4718.

FERME Limbour, près école Massé, 10 ans d'exp., milieu familial. 568-9404.

GARDERAI enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE pour enfants avec loisirs. 2218 boul. Du Carrefour, Val-des-Monts. Julie, 663-8705.

GATINEAU, Mîée-Paiement, places disponibles, plein temps. 243-1699.

HULL, secteur Hautes-Plaines, chez moi, 4 à 6 ans, activités intéressantes, repas santé. Carole, 595-9380.

HULL, secteur Métro, enfants, tout âge, bons soins, cours RCR et premiers soins. Francine 778-0472.

JARDIN MUSICAL VIVALDI 2 et demi à 5 ans, temps plein ou partiel, violon, piano, espagnol, sorties éducatives. Près du Musée Civilisations.

NOUVEAU: Prématernelle, 3h par jour. 772-1622.

MASSON, 0 et +, jour/soir/nuit, 7 jours/sem. 986-9348.

TOUT nouveau. Secteur Touraine, 1 à 5 ans, 5 places. Stéphanie, 561-4340.

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE avec expérience, mature, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus additionnels. 246-3902

1 COUPLE CONCIERGE couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, à Gatineau, aucune réparation à effectuer. 568-5151

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE D'ESCORTE avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25 ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de \$8,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767.

SECRETARE JURIDIQUE

Endroit: Étude Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme, notaires

Poste: Secrétaire de Me Mario Patry

Salaire selon expérience

Expérience d'au moins 3 ans au sein d'une étude. Connaissance des logiciels Paramètre et Word 97 sur Windows sont des atouts.

Faire parvenir curriculum vitae à : Mario Patry 200 Montcalm, bureau 300 Hull, Québec J8Y 3B5

AGENTS - SERVICES AUX MEMBRES Vous avez de l'exp. bancaire ou en caisse Populaire? Joignez-vous à notre équipe. Plusieurs contrats en perspective. Communiquez avec Catherine Barrette au 238-8801.

AIDE-POSEUR avec expérience en couvre-plancher et avec auto. Envoyez C.V. à case 84, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

AIMERAIS-tu faire de l'argent en surplus? Appelle Michel, 824-0463.

325 OFFRES D'EMPLOI

AIDEZ-NOUS à protéger l'environnement. Greenpeace Ottawa recherche des personnes motivées et complètement bilingues pour sa levée de fonds porte-à-porte. Travaillez de 15h45 à 21h45, \$9/h plus commission. Appelez Laurent au 234-8900.

APPRENTI MENUISIER pour finition int. de maison, salaire à discuter. Appelez au: 833-3231, après 17h.

KILBEC
AUTOMOBILE INC.
Nous sommes à la recherche d'une **Équipe pour un nouvel atelier de carrosserie.**
Veillez nous faire parvenir votre c.v. à : Kollbec Automobiles 812, boul. Maloney Ouest Gatineau (Québec) J8T 3R6
Att. : Guy Lamoureux ou par télécopieur au : 568-7317
Date limite pour la réception de votre c.v. 18 juin.
Confidentialité assurée.

À la recherche de chauffeurs avec petite voiture. Nous aurons bientôt de nouvelles routes avec revenus garantis de \$425 ou + par sem. Venez nous voir au 2617, Place Edinburgh, Ottawa, entre 9h et midi.

À LA recherche d'installateurs de système ergonomique (Teknion, Hawthorth, SteelCase, Trendway) et de déménageurs et conducteurs de déménagements commerciaux et résidentiels. Salaire varie selon exp. (613)244-0587.

ALLIANCE, agence de promotion, recherche agent(e)s en télémaking, bilingue, Gatineau, jour/soir, salaire de base + boni. 643-2774.

ASSISTANTE éducatrice en milieu familial, \$7h, références et C.V. 770-3024.

ATTENTION! Jolies masseuses demandées pour studio. 725-7254

CHAUFFEUR/déménageur avec exp., permis classe 3. 246-2866

GÉRANTE & ASSISTANTE-GÉRANTE
Expérience nécessaire
dans la vente de vêtements dames pour boutique **CHARMANTE**
Promenades de l'Outaouais
Pour entrevue appeler : **Mme Marjolaine Barre**
819-243-0367
ou faire parvenir votre C.V.
Fax: 514-382-4762

ANALYSTE DES MÉDIAS Excellente occasion de longue durée pour un poste durant le jour, les fins de semaine, avec le gouvernement fédéral, situé au centre-ville d'Ottawa, pour un ou une artiste des médias. Le ou la candidate doit faire preuve d'une excellente capacité de rédaction en français et détenir un degré universitaire avec spécialisation en science politique et ou en communication. Veuillez envoyer votre curriculum vitae par courrier électronique ajulie@excalhr.com

ANALYSTES D'EAU \$50,000 À \$80,000 ET +/AN Compagnie internationale ayant 46 ans d'expérience dans la vente d'équipement pour le traitement de l'eau, recherche des représentant(e)s avec auto, pour effectuer des analyses d'eau dans la région de Gatineau

NOUS OFFRONS: • rendez-vous • plan de travail établi • possibilité d'avancement • assurances Si vous aimez réussir et que vous êtes ambitieux, cette offre d'emploi vous rait être le point tournant dans votre vie.

(819)663-5141 ou 1-800-363-6365

AVENTURE DANS LE SUD Voyages, soleil, \$\$\$, travaillant sur bateaux-croisières. Bilingue 841-3800.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
De la discussion et des conflits dans votre vie affective. Vous avez du mal à garder votre calme; les reproches ne manquent pas et ils vous semblent injustes. Vous ferez preuve de générosité.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
De meilleurs rapports avec la personne qui vous aime et que vous n'avez pas toujours su apprécier. Vous ne serez pas dans votre assiette et vous vous inquiéterez pour des futilités.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vos amours auront tendance à tourner court car vous préférerez le rêve, l'indécision. Toutefois, il semble qu'il y ait des possibilités de renouvellement heureux du côté du coeur.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Beaucoup de surprises, beaucoup d'aventures, mais rien de grave. Au contraire, si vous avez le sens de l'humour, vous pourrez rire plusieurs fois au cours de cette journée. Évitez les disputes et faites des concessions.

LION du 23 juillet au 23 août
Une grande prudence s'imposera avant de prendre une décision importante. Vous aurez intérêt à accepter les invitations. L'atmosphère sur le plan sentimental sera assez lourd.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous aurez besoin d'occuper votre esprit par des lectures intéressantes. Vous accorderez plus d'importance à la personne qui vous aime; vous représenterez pour elle un abri sûr.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Des imprévus et des surprises sur le plan

325 OFFRES D'EMPLOI

AVON VOS HEURES, VOS PROFITS INTÉRESSANT - PAYANT
Sans obligation, 613-232-8585

BOUCHER de nuit demandé(e) avec expérience. Contacter Guy Gauthier au Super C de Hull, au 595-1344.

325 OFFRES D'EMPLOI

BANQUE DE C.V. Bienvenue aux gens du domaine bancaire, des assurances, de la vente, de la comptabilité. Possibilité intéressante. Envoyez C.V. à Case 41, 52 rue Hôtel de Ville, Hull, Qué., J8X 2E2.

COUVREUR avec exp. demandé immédiatement. Pag. 719-1890.

325 OFFRES D'EMPLOI

AVONS besoin d'une personne bilingue voulant œuvrer dans la coloration de peinture et lacque. Formons également cette personne dans l'élaboration de système de finition pour le bois. Laboratoire de peinture équipé d'un ventilateur, travail situé dans l'est d'Ottawa. Contenance jusqu'à 35 kilos à manipuler. Participation dans les profits. Tâches de réception et d'expédition également. C.V. à 645 rue Belfast, condo #2, Ottawa, 8h à 17h, lundi au vendredi. Michel 244-0030.

BISTRO VAN HOUTTE cherche un(e) employé(e) de fin de sem., de 5h à 13h, pour service au comptoir. Se présenter avec C.V., de 8h à 18h, au terminus des autobus à Ottawa, 265, rue Catherine, demander Sylvie ou Stéphane.

325 OFFRES D'EMPLOI

COMMIS caissier 17 ans et plus. S'adresser au 382, Montée des Érables, Cantley.

CONDUCTEUR, emploi permanent, permis classe 1, bilingue, salaire à négocier. Se présenter au 10 rue Cousineau, Hull.

CONSERVATOIRE de musique recherche professeurs bilingues, dans toutes les disciplines. 682-8888.

325 OFFRES D'EMPLOI

GAGNEZ \$200, \$300, \$500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Rf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

LES EXTERMINATEURS PRO TECH. Perce-oreilles, fourmis et araignées. Bernard, 775-3307.

325 OFFRES D'EMPLOI

PERSONNE qualifiée avec expérience dans la tonte de gazon et la taille de haie. 955-7911.

PERSONNES requises pour faire calfeutrage "caulking", exp. nécessaire. 328-2872.

RECHERCHE caissier(ière) avec exp., temps plein, devra faire un peu de tout dans le dépanneur. 595-4687.

MÉCANICIEN DIESEL

Une compagnie d'envergure dans le domaine de la location d'équipement est à la recherche d'un mécanicien diesel pour sa succursale d'Ottawa.

Le candidat doit être bilingue et de l'expérience en flèche et ciseau est un atout.

Faire parvenir votre c.v. à:
Perco United Rentals
1506, rue Michael
Ottawa, Ontario K1B 3S1

BOUCHER DEMANDÉ

IMMÉDIATEMENT AVEC 2 ANS D'EXPÉRIENCE, 20 À 40 H/SEM. CONTACTER GILBERT, 986-7017 ENTRE 9H ET 15H.

CAISSIER(E) matures et fiables avec expérience dans dépanneur. Loto Québec et station de service, de jour et de soir. Se présenter avec C.V. le jour, au 470 Gréber.

CASINO ACURA RECHERCHE
-Aviser technique
-Commis aux pièces
avec expérience, bilingue, connaissances ADP et Hondacom un atout.
-Laveurs d'automobiles avec expérience, permis de conduire obligatoire et conduire auto manuelle. Envoyez C.V. ou se présenter entre 7h30 et 21h au 7 boul. du Casino, Hull, Qué., J8Y 6V7. Inscrire le poste désiré et attente salariale sur le C.V.

COORDINATEUR
Une compagnie en chauffage et climatisation requiert les services d'une personne à temps plein pour le département des ventes. La personne doit travailler en coopération avec les vendeurs et le département d'installation. Le(la) candidat(e) doit être bilingue. Des connaissances en marketing sont un atout. La personne doit connaître Windows 95, Excel, Word, etc. Faire parvenir C.V. à: Case 91, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

DAME mature et fiable pour gardiennage de personnes âgées, 2 fins de sem. par mois et doit coucher 2 nuits, à Gatineau. 595-1589.

DÉMÉNAGEUR commercial ou résidentiel, sur appels, avec exp. seulement. 281-4000.

DUFRAIN INC., est à la recherche d'un(e) évaluateur(trice) avec exp. dans le domaine du sinistre. Envoyer CV par télécopieur (819) 246-8533.

ÉBÉNISTES recherchés avec 1 à 10 années d'expérience. Doit avoir moyen de transport. 822-2328

ÉQUIPE de briqueleur demandée. Contrat à l'année. 743-8610.

ÉTUDIANTS entre 11 et 16 ans, "chocolat", horaire flexible, payés quotidiennement. Stéphane, 669-7253

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
NO 577
PERDANTE DISPARUE

J'ai trouvé cette main dans un vieux « Bridge World ». Elle était présentée par Georgio Belladonna, à mon avis, le meilleur joueur de tous les temps. Elle est amusante, mais prenez le temps de chercher un peu avant d'aller voir la solution.

♠	D 2
♥	A R 10 8 7
♦	A 6 5 3
♣	A 4

♠	R 9
♥	D 6 2
♦	R 9 5 2
♣	8 6 3 2

♠	10 8 7
♥	V 5 4
♦	D V 10 8
♣	9 7 5

N
O
E
S

♠	A V 6 5 4 3
♥	9 3
♦	4
♣	R D V 10

À la suite de mauvaises enchères, vous devez jouer le grand chelem à pique avec la main de Sud. Vous recevez l'entame de la Dame de carreau. Est-il possible de ne pas perdre un atout ?

Voici la solution proposée : As de carreau et carreau coupé. Petit cœur pour le Roi et carreau coupé. Neuf de cœur pour l'As et cœur coupé. Après avoir encaissé l'As de trèfle et joué trèfle vers votre main, vous vous retrouvez à quatre cartes de la fin avec la situation suivante :

♠	D 2
♥	10 8
♦	—
♣	—

N
O
E
S

♠	R 9
♥	—
♦	—
♣	8 6

♠	10 8 7
♥	—
♦	—
♣	9

N
O
E
S

♠	A V
♥	—
♦	—
♣	R D

Vous jouez trèfle et les deux adversaires doivent fournir. Maintenant encore trèfle. Ouest, qui n'a plus que des atouts doit couper. Vous surcoupez avec la Dame de pique du mort et prenez simplement l'impasse au Roi d'atout pour les deux dernières levées. Vous allez dire que toutes les couleurs divisaient bien et que toutes les cartes étaient bien placées! Hé bien lorsque vous êtes dans un contrat désespéré, c'est la bonne façon de voir les choses. J'ai l'habitude de dire dans ces situations : « Quand il faut, il faut... »

Représentant(e)s des ventes

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S DYNAMIQUES POUR COMPLÉTER NOTRE ÉQUIPE DE VENTE.

Nous recherchons des candidat(e)s compétent(e)s, bilingues et motivé(e)s pour vendre nos maisons.

Une expérience dans le domaine de la construction ou de la vente est un atout.

Vous devez être organisé et prêt à conclure des ventes les soirs et les fins de semaine. Nous offrons une rémunération compétitive et motivante et un milieu de travail agréable.

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur avant le 9 juin au soin de Alain Bouladier au 643-1495

Les Habitations Bouladier Inc.

CHAUFFEUR demandé avec expérience, détenant un permis classe 1, pour le Canada et les États-Unis. Communiquer avec Daniel chez Transport Vaillant au 827-2724.

CHAUFFEUR(E) de taxi demandé, temps plein, temps partiel. Demander Bernard, 561-2604.

CHAUFFEUR (femme), entre 20-25 ans, disponible 24h. Guy, 712-7564, 643-3611

CHERCHE aide pour boulangerie, sans expérience, disponible immédiatement. Se présenter au 39 boul. St-Joseph à Hull.

CHERCHEUR D'EMPLOI obtenez de l'aide gratuitement! Gaffney Consulting offre 2 programmes très populaires de techniques de recherche d'emploi. Téléphonnez au 569-1700 ou visitez notre page Web au: www.gaffneyconsulting.com

CHOCOLATS \$\$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup \$\$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés. 1-800-561-2395

CLINIQUE chiropratique à Wakefield, recherche personne responsable pour poste d'assistante administrative, temps plein. 459-3667.

CLUB LA RELANCE OUTAOUAIS
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COMMIS à la charcuterie, temps partiel, avec 1 an d'exp. Voir la gérante au Loeb Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

DYNAMEX CANADA INC.
La plus grande compagnie de messagerie même jour au Canada est à la recherche de chauffeurs avec expérience qui possèdent une voiture, mini fourgonnette ou camion pour la livraison local à Ottawa et ses environs. Dynamex offre des commissions qui sont au dessus de la moyenne, un esprit d'équipe ainsi que des avantages sociaux. Si vous êtes intéressé, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au 60 chemin Colonnade, bureau K, Nepean, Ont., K2E J76, ou par télécopieur au 613-226-6549.

ESTIMATEUR(TRICE), résidentiel, électrique, travail immédiat, temps plein, candidat(e) doit avoir de bonnes connaissances dans le domaine de la construction, posséder des compétences en informatique (Microsoft Excel 97) et être bilingue. Études en architecture seraient un atout. Envoyer C.V. à: S & S Électrique, à l'attention de Sophie. Fax: 613-748-0172.

EXPANSION
Hull/Montréal \$540/sem.
Compagnie de publicité d'Ottawa est à la recherche de 10 personnes immédiatement. Le bilinguisme est requis. Pour rendez-vous, appeler Sylvie au 234-6787.

FAITES FAIRE VOTRE C.V., LETTRES ET PLUS! Jean-Guy 246-7123.

FILLE 18 ans + modèle lingerie érotique. Entraînement. 742-8516.

INSTALLATEUR en réfrigération et FERBLANTIER demandé(e)s avec exp. Marc pour inf. au 561-5359.

JOIGNEZ-vous à l'équipe gagnante Mont-Bleu Ford si vous avez 5 ans d'expérience dans la réparation des moteurs. Apportez votre C.V. à la réception au 375 Maloney Ouest à Gatineau ou au 22 boul. Mont-Bleu à Hull ou par télécopieur (819) 669-3033.

LOBLAWS GATINEAU

recherche commis d'épicerie de nuit, minimum 3 ans d'exp., boucher, emballer(euse) de viandes, commis au laboratoire de photos, 1 an d'exp. Temps partiel. Se présenter avec C.V. au 25 de la Savane, Gatineau. Demander le gérant de chaque département.

MACHINISTE SUR TOUR
Position à temps plein, 40h/semaine, 5 ans d'expérience minimum, salaire possible jusqu'à \$20/h. Envoyer votre C.V. par télécopieur à Millimeter Engineering: 822-1363

MAIGRIER avec Herbal Life, c'est garanti ou argent remis! 643-1924.

CRAIN-DRUMMOND
Une compagnie Reynolds et Reynolds

La Compagnie Crain-Drummond Inc. est actuellement à la recherche d'un représentant technique provenant d'une compagnie, d'un groupe, qui pourra prendre le service technique de notre clientèle dans la région d'Ottawa.

L'expérience dans la réparation et le maintien de rupteur, déliasseurs, déchiqueteurs, signeurs de chèques, imprimantes thermiques et pieuses/colleuses serait un atout.

Ce travail sera à contrat par heure et l'entraînement se fera à Montréal et à Ottawa.

Toutes personnes possédant ces qualifications, prière de me faire parvenir votre Curriculum vitae.

Normand Poulin
Représentant du service technique
14 Place du Commerce, bureau 100
Île-des-soeurs (Québec) H3E 1T5
Tél.: (514) 761-5353 poste 254
Télé.: (514) 761-1131

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience. 663-6574

MESUREUR DE BOIS, 2 postes disponibles, licencié du Québec, 3 ans d'expérience en bois franc. Veuillez télécopier votre C.V. au: 669-0229 ou communiquer après 20h au: (819) 669-1286, Michel.

OPÉRATEUR de pelle pour machinerie lourde, expérience en démolition. Apportez C.V. au 683 St-René Est, Gatineau.

OPÉRATEURS de tracteur avec tondeuse, pour l'autoroute. Salaire selon compétences. Composez code 773-0000 suivi du 450-752-3523.

PERSONNEL à temps partiel, doit être bilingue, d'apparence soignée. Se présenter avec C.V., ou téléphoner au 777-9381. Diamant Élinor, 200 Promenade du Portage, Hull.

PERSONNE pour entretien dans édifice commercial, région Ottawa, 1 an d'exp. dans décapage de planchers et lavage de tapis. Envoyer votre CV à l'attention de Louis au 773, boul. St-René est, Gatineau, Qc J8P 1T2

POSEURS DE COUVRE-PLANCHERS
Équipes de poseurs de moquette et de revêtement de vinyle et de bois franc, recherches immédiates pour contrats résidentiels. Expérience, camion et outils essentiels. Assigment par projet. Appelez Steven ou Eva au: 226-3830 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

REPRÉSENTANT(E)S pour compagnie internationale à la recherche de personnes ambitieuses(se)s, \$200 à \$500 par semaine. Auto un atout. Inf.: 561-7130.

REPRÉSENTANT(E)S, pour service à la clientèle, auto nécessaire, tenue soignée, 778-2881.

REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s avec auto, formation complète, sec. V minimum, excellents revenus. Pour entrevue, Denis Robertson, 777-7474.

RESTAURANT 24h recherche serveur(se)s, temps plein et partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 669-3699

SERVICE ROUTIER BEN INC.
Recherche mécanicien (h/f) avec 5 ans d'expérience, salaire à discuter. Henri ou Serge au: 827-1427.

Si la télécommunication vous intéresse?
Avez-vous entendu parler de... (613) 247-6404.

TRAVAILLEUR JOURNALIER
requis pour atelier d'usinage situé près de l'aéroport d'Ottawa, position à temps plein, avec permis de conduire. Envoyer votre C.V. par télécopieur à Millimeter Engineering: 822-1363

TUTEURS DEMANDÉS
TUTEURS: \$8/h à \$9/h, enseignants, \$12/h, pour aider élèves avec difficultés scolaires, dans votre secteur, 5 à 10h/sem. Envoyer C.V. à S.O.S. Études au 10 rue Noël, unité 18, Hull, J8Z 3G5 ou par fax: 595-2671.

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

UNIPRIX recherche pharmacien(ne) à temps plein. Envoyer C.V. par fax au 772-2394 ou se présenter au 214 Cité-des-Jeunes, Hull.

VENDEUR(SE) D'AUTO
Casino Acura recherche un(e) vendeur(se) d'auto bilingue, avec expérience, très bonne rémunération. Contacter Renaud Plourde au 777-1771 ou envoyer C.V. par fax au 777-4056.

VOUS voulez de nouvelles compétences, une carrière en informatique, un futur! Laissez-nous vous aider! Pour des programmes en anglais sans frais de scolarité contactez-nous au **CE-GEP Heritage College, 595-5840.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

ACDI
Plusieurs contrats disponibles pour des secrétaires et commis ayant expérience à l'ACDI. 778-7020.

CALIAN
Si vous êtes bilingue avec de l'expérience au gouvernement fédéral et vous désirez des contrats à long terme en secrétariat, s.v.p. contactez Natasha Danshinko au 599-8800 poste 283 ou par télécopieur au 599-5274 ou par courriel n.danshinko@calian.com

CANDIDAT(E)S en secrétariat possédant de l'expérience gouvernementale, SCY-2, SCY-3, SCY-4, bilingues, ayant cote de sécurité approfondie ou plus. Services Kelly, télécopieur 230-8709.

372 PERSONNEL DE BUREAU

EXCEL offre présentement des contrats de longue durée et des contrats de courte durée avec le gouvernement fédéral au centre-ville d'Ottawa ou au centre-ville de Hull, pour des secrétaires et commis bilingues. Bonnes connaissances de Word, Excel et PowerPoint et une cote sécuritaire valide sont un atout. Envoyer votre C.V. par courrier électronique à julie@excelhr.com ou communiquer avec Alison au 230-5393.

LES Ressources humaines Excel sont présentement à la recherche d'un(e) commis de bureau pour un contrat de longue durée avec un client au gouvernement. Le/la candidat(e) choisi(e) sera bilingue et aura une très bonne connaissance de Word. Veuillez S.V.P. communiquer avec Tracey au 230-5393 ou envoyer votre C.V. par courriel à tracey@excelhr.com.

MACDONALD & BRISSON PERSONNEL
Secrétaire en chef pour une période de deux mois débutant fin juin. MS Word, cote de sécurité au niveau secret et expérience à Environnement Canada exigés. S.V.P. télécopier votre C.V. au 233-2166.

NOTRE bureau d'avocats opérant dans tous les domaines du droit est situé au centre-ville d'Ottawa. Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire bilingue avec expérience pour se joindre à notre équipe francophone de droit en litige. Le/la candidat(e) que nous recherchons doit posséder d'excellentes qualifications au niveau de secrétariat, d'organisation de tâches et de l'informatique en ce qui a trait aux traitements de texte et de donnée. De l'expérience dans le domaine légal serait avantageux mais n'est pas nécessaire. Si vous possédez ces qualifications, veuillez faire parvenir votre C.V. par la poste, à NelliganPower, 66, rue Slater, bureau 1900, Ottawa, ON, K1P 5H1 de l'attention de Caroline Choquette, ou par Fac-similé à (613-238-2098), ou par courrier électronique à caroline.choquette@nplaw.com. Nous vous demandons de ne pas téléphoner. Chaque application est traitée de façon très confidentielle. Veuillez prendre note que nous communiquerons avec les personnes choisies pour entrevue seulement.

PERSONNEL OUTAOUAIS
Nous avons présentement des contrats à court et long terme pour des secrétaires avec expérience au gouvernement fédéral, bilingues, avec cote de sécurité. Appeler au 778-7020.

RESSOURCES HUMAINES

Recherche candidat(e) bilingue et plein d'énergie pour faire du recrutement. Principales tâches: rédaction des annonces pour afficher les postes, la pré-sélection des candidats, les entrevues, l'administration de tests, le maintien des fichiers à jour et une communication régulière avec le client. Vous possédez un diplôme en ressources humaines et/ou de l'expérience pertinente, vous connaissez MS Word et Excel et vous avez un bon sens de l'organisation. Je veux voir ton C.V.

Télécopieur: 230-7711 ou 230-9832
athivierge@quantum.ca
Dossier BILHR
Les services de gestion Quantum

SECRÉTAIRE bilingue, expérience en assurance générale. S.V.P. télécopiez votre C.V. au: 613-241-0352.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
Minimum 3 ans d'exp. ou l'équivalent, excellentes connaissances du français et de l'anglais parlés et écrits, WordPerfect 7 et Alifirm, base en comptabilité un atout. Apporter C.V. au 160 boul. de l'Hôpital, Bureau 203, Gatineau, le ou avant le 7 juin.

373 PERSONNEL MÉDICAL
ASSISTANTE dentaire bilingue recherchée, expérience requise, pour une clinique progressive. Appelez au 771-3368.

374 PERSONNEL HÔTELIER

BARMAID demandé(e) avec expérience, temps plein. Pour entrevue, se présenter avec C.V. et photo au Salon Bar Kiwi, 29 Montclair, Hull (771-9494).

SERVEUSES avec expérience pour travailler dans un bar. CV exigé. Contactez Guy ou Francine 568-3089.

375 PERSONNEL MÉTIER

BOULANGER(E) avec exp., travail de nuit, du jeudi au dim. Se présenter au 39 boul. St-Joseph, Hull, le matin.

DÉBOUSSELEUR d'automobile demandé, 10 à 15 ans d'expérience. Salaire à discuter. Temps plein. Apportez votre C.V. chez Aylmer Collision au 59 ch. Vanier, Aylmer, ou contactez Stéphane au 684-4251.

SERVICE de pneus Lavoie recherche alligneur, 5 ans d'expérience minimum, qualité de communication. Salaire très compétitif. Avantages sociaux. Aptitude à travailler en groupe. Emploi permanent. Communiquer avec Normand ou Serge, 568-2161.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

2 **CUISINIERS**, 1 temps plein et 1 temps partiel, bifteck et fruits de mer. Références. Envoyer C.V., fax: 241-6922.

AIDE-CUISINIER et serveur(se) demandé(e) pour cuisine authentique tunisienne. Se présenter au 39 Laval, Hull, de 9h à 21h.

CUISINIER(E) et serveur(se) avec expérience. Gatineau Pizza. Apporter votre C.V. au 344 rue Main.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier, temps partiel, pour déjeuners, sam. et dim. Se présenter avec CV entre 14h et 16h au 320 rue Montcalm, Café Gagnac.

CUISINIER(E) avec expérience en restauration rapide et déjeuners, au resto La Belle Province, 1076 Maloney O. 243-1523.

CUISINIER(E) et commis débarrasseur(se) demandé(e)s. Se présenter avec C.V. au 138 Wellington, Hull, entre 9h-11h ou 14h-16h.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience demandé(e), soir et fin de sem., temps plein. 561-1489.

CUISINIER(ÈRE)S, minimum 3 ans d'expérience, temps plein. Pour rendez-vous: 243-5200.

L'ORÉE du Bois, restaurant de cuisine française et régionale est à la recherche d'hôte(hôtesse) et de commis débarrasseurs dynamiques et possédant de l'expérience, bilingues. Demander Kathleen ou Mme Blain au 827-0332 entre 16h et 18h du mardi au dimanche.

PATRIO VIDAL recherche serveuse(s) et cuisinier(ère)s, expérience sur grille un atout. Envoyer C.V. au 470 Gréber, Gatineau, J8T 6C7.

RESTAURANT-CAFÉ TUSCANOS Cuisiniers avec exp., temps plein. Contactez Tony ou Nick au 246-2481.

SERVEUR(EUSE), bilingue, temps plein ou partiel. Se présenter au Buffet chinois du Barry, 33 Selkirk, Vanier.

SERVEUR(ES) et cuisinier(ES) demandé(e)s à l'agence à votre service. Nicole, (819)643-9824.

SERVEUR(ES) qualifié(e)s demandé(e)s pour restaurant de fine cuisine française. Connaissance en vin exigée. Appelez au 743-4093.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL? Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANTE-dentaire demandée, disponible en soirée, temps plein. Téléphoner: 684-2620.

BUCHERON demandé, 5 ans d'expérience, bon salaire selon expérience. (819)663-5482, cell.: 819-664-1325

HYGIENISTE dentaire demandé(e) à temps partiel pour emploi débutant le 14 juin. Faites parvenir votre C.V. à case 98, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) bilingue, pour vendre équipement destiné aux personnes handicapées. Travail à domicile, à temps partiel. Télécopier C.V. en anglais au: 613-225-1913.

LE RANCH DU CUIR

VENDEUR(EUSE)S PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
• Vente au détail • Nouveau défi

Doit adorer la vente et le public. Doit assurer un esprit d'équipe et l'habilité de créer une atmosphère fantastique ainsi que compétitive.

Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public. (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir c.v. au **RANCH DU CUIR**
1100, boul. Maloney Ouest
Gatineau (PQ) J8P 3G6
Téléphone et fax : (819) 561-5757

REPRESENTANT(E)S, télémarketing, réceptionniste demandé(e)s, bilingues de préférence, revenu: \$37,500 et plus. Guy, 643-3611.

REPRESENTANT DEMANDÉ POUR LA REGION D'OTTAWA, HULL ET GATINEAU

Clients à visiter: épiceries, charcuteries, pharmacies
Exigences: bilinguisme, connaissances des clients et de la région.
Télécopiez votre c.v. au 1-800-351-1365

Quelqu'un pour t'écouter

Tel-Aide Outaouais
741-6433
Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

379 ÉDUCATION

LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...
Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner UN SOUPER GASTRONOMIQUE

POUR 6 À 8 PERSONNES D'UNE VALEUR DE \$500 SERVI CHEZ VOUS par "Traiteurs Joie de vivre".

N'OUBLIEZ PAS!
DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.

COMPOSEZ VITE LE:
(613)562-0222

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

ENSEIGNANTS qualifiés avec expérience en 2e et 3e année, temps plein ou partiel, sept. 1999, école primaire privée, bilingue. 724-3766

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER

1 CHAMBRE, semi-s/sol, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, stat., pas d'animaux, 1er juil. 682-0269

1ER JUILL., 2 belles chambres, rue Thomas, face école. 684-5615.

L'ESCALE
Aylmer, Qc
2 et 3 chambres à partir de

375\$
Inclus :
• 2 appareils ménagers
• 1 stationnement
• 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
• Appartements disponibles avec vue sur la rivière.
Pour informations
684-9836

2 CHAMBRES, 11-A Jeanne D'Arc, \$540, pas chauffé ni éclairé. 682-6584

2 CHAMBRES, 1er août, semi-s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./sec., poêle, réfrig., près Marina. 775-3646.

2 CHAMBRES, 1er juil., très propre, non chauffé ni éclairé \$585. 685-2409

2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./sec., semi-s/sol, 1er juil., \$575 ou 3e étage, 1er août, \$650. 684-7196.

2 CHAMBRES, \$510 et +, prises lav./sec., entrée privée, juil. 684-0357.

2 CHAMBRES +, \$550, spacieux, propre, très éclairé, clôturé. 685-0279.

Nouveau propriétaire
Nouvelle administration

APPARTEMENTS SPACIEUX À LOUER AYLMEYER

• Renové à neuf - intérieur et extérieur
• Poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse neufs
• 2 chambres
• Structure de béton
• Entrée particulière et vue sur la rivière des Outaouais.

À partir de **525\$**/mois
(819) 682-9721

2 CHAMBRES, ch. Foley, cour, 1er juillet, \$560 non chauffé. 682-3936.

2 CHAMBRES, complètement renové, bois franc, grande cour privée, semi-s/sol, \$550 chauffé, éclairé, près de la piste cyclable et de la marina, prises lav./sec. Après 18h, 682-9617

2 CHAMBRES, duplex neuf, spacieux, centre-ville, prises lav./sec., 2 stat., \$550/mois. 684-3323.

2 CHAMBRES, duplex, sur Lakeview Drive, 2 appareils, chauffé, éclairé, plancher bois franc, entrée privée, stat., \$495. 613-233-3570.

2 CHAMBRES, haut DUPLEX, près de tout, poêle, réfrig., prises lav./sec., \$525 + Hydro, 1er juil. 682-8594

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 85 Pearson, \$435. Après 17h, 746-1169

3 CHAMBRES, 1er sept., \$625, grand, bien éclairé, stat. 682-1606.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./sec., ni chauffé ni éclairé, stat., accès à la cour, libre, \$495. 684-9398

3 CHAMBRES, 1er étage, triplex, s/lavage, remise, 1,300 pi car., construit en 1991 renové en 1998, 2 stat., près des écoles, chauffage électrique, libre 1er juil., \$600 pas chauffé ni éclairé. Jour: 595-1967. Soir: 743-3601

Prix imbattables **385\$** et plus

Les immeubles **LE STRASBOURG**
Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge

Services inclus

- App. meublé disponible
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- Stationnement intérieur ou extérieur
- 2 piscines extérieures avec surveillance.

* Le site unique de nos immeubles vaut une visite.

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.
Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101
685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines

3 CHAMBRES, condo 2 étages, \$675. Martin 684-1860.

3 CHAMBRES, grand, semi-s/sol, près parc, piste cyclable, autobus, foyer au salon, revêtement de sol neuf, \$595 pas chauffé ni éclairé. 685-2217.

3 CHAMBRES, salle familiale spacieuse, près rivière, 2 balcons, stat., non chauffé, 25 Albert, \$695. 455-2525

Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes

à partir de **460\$**/mois
chauffé/éclairé

Plusieurs extra
2 salles de loisirs,
★★tranquillité assurée★★
très central
(819) 684-5121

BÂTIMENT HÉRITAGE, 2 chambres, très spacieux, appareils, \$600; 1 chambre, appareils, \$500. 684-5866.

LEDELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de \$385, 2 édifices sur 4 pour le bel âge, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, 1er juin, juil., près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de \$410. 246-3307.

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, 7 JOURS/7. 276-5988.

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, \$325 à \$750. Denise, 663-6535, 561-1923.

1-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très grands, prises lav./sec., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, lave-vaisselle, poêle, réfrig., buanderie, 1 stat., à partir de \$485. 243-5550.

158 PRINCIPALE, 2 chambres, libre 1er juil., \$475; 3 chambres, libre 1er août, \$575, 5 appareils, 2 stat., remise, pas chauffés, ni éclairés. 246-8159

1 BELLE CHAMBRE, 315 St-Laurent, juin-juil., renovés, \$350 pas chauffés, ni éclairés, près de la Marina, un logis paisible. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

1 BELLE chambre, 4 appareils, alarme, foyer, luxueux, \$475. 246-0658.

1 BELLE chambre, chauffé, \$375, St-Antoine, 2 appareils, libre. 243-5755

1 BELLE chambre, s/sol, \$470 chauffé, éclairé, 4 appareils, très grand, près bd Labrosse, libre. 243-3412

1 CHAMBRE, 152 La Savane, \$375, poêle, réfrig., libre. 234-0997, 733-5284

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 13 rue Monette, 2 appareils, prises lav./sec., stat., libre, \$350. 243-4745, 568-1480.

1 CHAMBRE, 177 Dampousse, près autobus, secteur tranquille. 663-7557

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., \$400. 669-0946

1 CHAMBRE, duplex, secteur Templeton, s/sol, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., \$375. 643-1333.

1 CHAMBRE (grande), renové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. 776-0593

1 CHAMBRE, libre, 660 Av. du Golf, chauffé, éclairé, \$425. 595-4721.

1 CHAMBRE, libre, de Vendée, 4 appareils, stat., remise, stores, 5 min. Hull/Ottawa, \$475. 595-2796.

1 CHAMBRE, libre, idéal personne tranquille, stat., \$375. 669-5612.

1 CHAMBRE, LIMBOUR (en haut du Métro), chauffé, non éclairé, stat., \$400, 1er juil. Luc 561-3772.

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils. \$450 ou \$475. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Luc, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, demi s/sol, \$500, 1er juil. 684-7433.

1 CHAMBRE, Mont-Luc, prises lav./sec. 663-4872, 671-4982.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près école, 1er juillet, \$425. Soir, 663-1832.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig. fournis, prises lav./sec., stat., chauffé, éclairé, 50 Michaud, près Promenades, \$450. 663-7021, 669-1695

1 CHAMBRE, près Lac Beauchamp, très propre, \$400, 1er juin. 643-4247

1 CHAMBRE, récent, 4 appareils, \$450 non chauffé/éclairé. 246-4354

1 CHAMBRE, renové, dans 6 logis, 1er étage, \$365 pas chauffé ni éclairé, buanderie int. 669-6226, 277-1986

1 CHAMBRE, rue Chénier, poêle, réfrig. 595-8550.

1 CHAMBRE, rue Vanier, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, \$400. 663-8424

1 CHAMBRE, secteur tranquille, prises lav./sec., remise int./ext., grand stat. 663-4471.

1 CHAMBRE, s/sol avec foyer, 4 appareils, chauffé/éclairé/clim., stat., tranquille, \$545, libre. 243-5260.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, très grand (1,000 pi car.), neuf, prises lav./sec., chauffé, éclairé, \$500, 1er juil., près du Golf Touraine. 827-8790.

1 CHAMBRE, s/sol, Touraine, chauffé, éclairé, stat., près des magasins, autobus, \$375, 1er juil. 243-8922

1 CHAMBRE, St-Louis/Aimé, chauffé, \$395, pas d'animaux. 738-1136.

1 CHAMBRE TRANQUILLITÉ, très propre, entrée privée, foyer, remise, stat., proximité de tout, (s.v.p. pas d'animaux), libre juil./août, \$400. 663-5648 ou 566-1376.

★★★ 1 CHAMBRE - TRIPLEX ★★★
libre, poêle, réfrig, remise, balcon, \$399. 663-5568, 685-1743, 743-0462.

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de \$415. 561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig, grand, stat., remise. 246-6185, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, Côte d'Azur et Touraine, spacieux, tranquilles, \$420-\$620. 246-8969, 827-0855.

1 ET 2 CHAMBRES, juin/juil., secteur Le Baron, chauffés, éclairés, poêle et réfrig. inclus, stat. 246-9015.

2-2 CHAMBRES, 1 à Val-des-Monts et 1 sur Maloney, 671-0163, 669-9600.

2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., paisibles, chauffés, éclairés, buanderie, stat., adulte. 243-2661, 246-5730

2-2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, style condo, de l'Hôpital, prises lav./sec., stores, balcon, remises, stat., \$575, adultes. Pas d'animaux. 568-6111.

2-2 CHAMBRES, \$540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. 243-7953, 738-5759.

2-2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, \$515 pas chauffés ni éclairés. Inf.: 819-246-2230, entre 17h et 20h

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, duplex, secteur Templeton, s/sol, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., \$375. 643-1333.

1 CHAMBRE (grande), renové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. 776-0593

1 CHAMBRE, libre, 660 Av. du Golf, chauffé, éclairé, \$425. 595-4721.

1 CHAMBRE, libre, de Vendée, 4 appareils, stat., remise, stores, 5 min. Hull/Ottawa, \$475. 595-2796.

1 CHAMBRE, libre, idéal personne tranquille, stat., \$375. 669-5612.

1 CHAMBRE, LIMBOUR (en haut du Métro), chauffé, non éclairé, stat., \$400, 1er juil. Luc 561-3772.

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils. \$450 ou \$475. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Luc

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Côte d'Azur, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., \$595. 232-1121.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, \$550 pas chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., 1er juil.-août., près école. 827-4927.

3 CHAMBRES, 23 Sauternes, 1er ou 2e dans triplex, août, 2 stat., \$625 non chauffé ni éclairé, extras. 568-7436

3 CHAMBRES, 2 s/bains, prises lav./sec., \$650, pas chauffé ni éclairé, libre. 643-3405, pag.: 955-5606.

3 CHAMBRES, beau, prises lav./sec./lave-vaisselle, 2 stat., remise. 664-1411.

3 CHAMBRES, duplex avec s/sol, juil., 215 P. Labine, \$600. 243-1986

3 CHAMBRES, duplex, remise, grandes cours arrière/avant, stat., 1 juil./juil., \$550, rue Rollin. (613)825-9698.

3 CHAMBRES, grand bel app., 4 appareils, \$595. Albert Mareilly, 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393

3 CHAMBRES, grand, chauffé, prises lav./sec., juin, face parc. 246-0117

3 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., 2 stat., \$530. 643-1827, 775-1648.

3 CHAMBRES, haut de maison + demi-s/sol, Templeton, 3 min. auto route 50. 663-0870, (819)921-1406.

3 CHAMBRES, juil./août, chauffé, éclairé, \$575. 243-6232, 776-2694.

3 CHAMBRES, juil., bas de triplex, \$575. 669-8011, 664-4574.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., 2 stat., cour clôturée, coin René Lévesque/Lorrain, \$550. 777-5698.

3 CHAMBRES, libre, spacieux, secteur tranquille, près de tout, 2 balcons, 2 stat., \$600. 230-3905.

3 CHAMBRES, mai, 662 av. du Golf, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit, \$595. Gaston, 595-4721.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$610. 561-5578.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, \$575 et \$600. 246-9787.

3 CHAMBRES, près des Promenades, 2 stat., libre 1er août, \$600. 986-7590.

3 CHAMBRES, près école, autobus, 2 stat., prises lav./sec., \$550. 1er juil. (juil. et août: \$450/mois). 663-6170.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., système d'alarme, remise ext., 2 stat., 1er août, \$650 pas chauffé. 663-5886

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de \$575. 595-4721.

3 CHAMBRES, rue de Navarre, \$515, libre dans 2 mois. 663-4203, 986-1128.

3 CHAMBRES, rue de Navarre, \$550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, rue Essiembre, haut duplex, lave-vaisselle, 2 balcons, stat., près parc, libre, \$625. 743-8055.

3 CHAMBRES, rue Essiembre, \$575. 669-1119.

3 CHAMBRES, semi s/sol, lav./sec., remise, 2 stat., \$465. 671-4333.

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, \$580 pas chauffé ni éclairé, Labrosse près Maloney, août. 773-1588, 281-1677, 986-7081

3 CHAMBRES, spacieux, neuf, près Caisse, parc, 1er sept. \$550. 663-5297

3 CHAMBRES, triplex, foyer, face à la rivière, \$625. 243-0034.

3 CHAMBRES, triplex, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé. 561-4873

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, \$575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

4 CHAMBRES, \$650, grand, frais peint, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, stat. 663-9496, soir 243-5956.

GRAND LOGIS, 1400 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, 3 stat., près école du Vallon, 1er août, \$680. 561-1176

LOGEMENTS EN COOPÉRATIVE 1-2-3 chambres. Pour inf.: 243-5711.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1,000 PI CAR., bois franc, près musée, \$650, 1er juil. 744-1183.

\$100 À \$500 de rabais sur bail, 1 et 2 chambres, grands, \$470-\$530, 2 appareils, câble, stat., près Maxi. 772-4750.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, eau chaude, stat. int./ext., ascenseur, buanderie, conciergerie, intercom, câble, service autobus. 595-1596.

1-2-3 CHAMBRES, juin/juil., à partir de \$450, \$525, \$595, face au CEGEP, très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! 595-5107.

1-2 CHAMBRES, 109 Gameau, 2 appareils, \$300-\$375. 568-4012, 684-3756

1-2 CHAMBRES-71 LUCIEN BRAULT pas chauffés, ni éclairés, prises lav./sec., stat., 1er juil. 276-5988.

1-2 CHAMBRES, août, 2 stat., calme, propre. 819-771-4880, 613-751-4531.

1, 2 CHAMBRES, garçonnière, stat., \$335. 775-3539 entre 10h-18h.

1-2 CHAMBRES, juil., bois franc, spacieux, chauffés, éclairés, buanderie, tranquilles, \$480-\$580. 771-3753

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de \$450. 738-1411, 770-8389

1-2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, poêle, réfrig., \$375, \$425, 59 Daniel-Johnson. 776-2215, 643-3030.

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, \$485-\$535, chauffés et appareils incl. M. Lavigne 595-2733.

158 ST-LAURENT, 1er août, bel app. 1 chambre + petit bureau. 771-9264

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

175 MUTCHMORE, 1 MOIS GRATUIT 1 et 2 chambres, propres, tranquille, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble, idéal pour personne retraitée. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

1 CHAMBRE, juin/juil./août, \$460 chauffé, non éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 79 Prévost. Concierge demandé. 770-6907.

1 CHAMBRE, 124 Laval, \$400; 4 Graham, \$325; 71 Montigny, \$475; libres, 2 appareils, rénovés. 328-2501

1 CHAMBRE, 136 Ste-Marie, dans duplex, chauffé, poêle, prises lav./sec., stat., \$430. 778-3318.

LE VERSAILLES

680 St-Joseph Hull

- 1 c.c. (31/2)
- chauffé, éclairé
- semi-meublé
- immeuble en béton
- piscine, sauna

777-7801
Visite 9 h à 21 h

1 CHAMBRE, 150 Montpetit, poêle, réfrig., chauffé/éclairé, stat. 745-3201

1 CHAMBRE, 153 Wellington, grand, poêle, réfrig. André, 779-0155.

1 CHAMBRE, 17 Rochon, chauffé, poêle, réfrig., stat., \$425. 561-5006.

1 CHAMBRE, 1er juil./août, Mont-Bleu, \$380, balcon, 6 logis. 664-3363.

1 CHAMBRE, 1er juil., Cité des Jeunes, 6 logis, grand, chauffé, éclairé, stat., cour, buanderie, \$495. 772-5782.

1 CHAMBRE, 1er juil., duplex, \$425, central, clôturé, garage. 684-1475.

1 CHAMBRE, 1er juil., Hautes-Plaines, luxueux, chauffé, éclairé, non-fumeur, \$500. 953-9060, 778-1021.

1 CHAMBRE, 1er juil., neuf, Plateau de la Capitale, chauffé, éclairé, câble, \$550. 776-4242, après 18h.

1 CHAMBRE, 1er juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, non chauffé, ni éclairé, remise, stat. 595-4823.

1 CHAMBRE, 1er juil., propre, poêle, réfrig., \$350, stat. 568-6238

1 CHAMBRE, 1er juil., rénové, 2 appareils, 80 Vaudreuil, \$375. 246-5493

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, poêle, réfrig., stat., \$430. 822-0524

1 CHAMBRE, 1er juil., grand, chauffé, \$375. 772-1173.

1 CHAMBRE, 1er JUIN OU JUIL. TRÈS GRAND, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., à partir de \$450. Faites vite! 771-1716.

1 CHAMBRE, 1er juin, prises lav./sec., stat., \$400. 776-0622.

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol de bungalow, \$450 chauffé, éclairé. 778-2216

1 CHAMBRE, 2 appareils, 2 balcons, prises lav./sec., stat. 830-2757.

1 CHAMBRE, 2 appareils, \$395 pas chauffé, pas éclairé, près de l'UQAH. Jour ou soir: 595-9541, soir: 771-6058

1 CHAMBRE - 2, DE LA FONDRIÈRE Secteur des Hautes-Plaines. 1er août, grand, propre, secteur paisible, pas chauffé ni éclairé. 568-4498, 775-0350.

1 CHAMBRE, 31 Mont-Bleu, chauffé, éclairé, appareils fournis, stat., remise, cour clôturée, grande cuisine, \$475/mois. 744-7610, 671-6000.

1 CHAMBRE, \$375 chauffé, 2 appareils, près du musée, rue Papineau, centre-ville. 771-8455.

1 CHAMBRE, \$390 chauffé et éclairé, propre, idéal pour célibataire, 2 appareils, stat., 111 Leduc. 328-3553.

1 CHAMBRE, \$390, grand, s/sol, dans 3 logis, poêle, réfrig. 595-3197.

1 CHAMBRE, \$400 chauffé, eau chaude, 2 appareils, libre. 772-2113.

1 CHAMBRE, \$405, rénové, r.-de-ch., ni chauffé, ni éclairé, stat., juil., prises lav./sec., Wrightville. 778-8789.

1 CHAMBRE, \$425 tout incl., bon service, juil.-août. 243-3740, 955-8610

1 CHAMBRE, \$460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., très propre, face parc Fontaine. 775-3227, 775-2137

1 CHAMBRE, 49 Lessard, rénové, ensoleillé, secteur résidentiel, boisé, tranquille, libre, \$440. 595-5727.

1 CHAMBRE, \$525, rue Kent, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav., sec., juin. 669-3209

1 CHAMBRE, 54 Frontenac, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$400. 772-9182

1 CHAMBRE - 55 ANS ET + COOPÉRATIVE-ST-JOSEPH 770-9582, 777-7276 1er juin

1 CHAMBRE, 6 logis, Mont-Bleu, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$425-775-8695.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 76 St-Onge, semi s/sol, chauffé, éclairé, libre, \$450.

1 CHAMBRE, 93 St-Joseph, chauffé, remise, \$450, 1er juil. 827-4268.

1 CHAMBRE, août, \$465, poêle, réfrig., câble. 595-3156, 777-0286

1 CHAMBRE, à partir de \$390, près Cégep, poêle, réfrig., possibilité chauffé, éclairé. 827-8806.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle., réfrig. pas de stat., \$460. 955-6200

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., non-fumeur, \$425. 772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas de stat., \$525, libre. 778-0337.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., \$375. 771-5691

1 CHAMBRE, disponibles à partir de \$460, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore. 770-6907.

1 CHAMBRE, ensoleillé, poêle, réfrig., rénové, stat. 459-3090.

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. \$385. 760-7860, 737-4636

1 CHAMBRE, grand logement, propre, stat., 1er juin-juil. 824-7193.

1 CHAMBRE, grand, près Galeries de Hull, libre, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé. 684-1473.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., prises lav./sec., s/sol, propre, stat., 31 Larocque, \$365. 771-5676.

1 CHAMBRE, libre, prises lav./sec., stat., \$330. St-Jean-Bosco 771-5422

1 CHAMBRE, maison privée, 1 personne, salon/foyer, \$450. 771-3382.

1 CHAMBRE, MODERNE, POÊLE ET RÉFRIG., STAT., \$420, 797-5375

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, immaculé, petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbres, voisinage agréable, parc en face, bois franc, rangement, appareils. 778-3227, 561-5491.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, ensoleillé, chauffé, eau chaude, 2 appareils, 2 stat., \$460. 454-2834.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrig., \$350, 1er août. MAISON 2 chambres, pas chauffé, ni éclairée, \$675, 1er août. 770-1441.

1 CHAMBRE, pas éclairé, pas chauffé, rue Richer, \$400, 243-0609.

1 CHAMBRE, Plateau, \$620 tout incl., 4 appareils, juil. 953-4194, 777-0382

1 CHAMBRE, Plateau, neut, non chauffé ni éclairé, prises lav./sec., stat., 1er juil., 771-0025.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1er août, \$330 non chauffé ni éclairé. 771-2626

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé/éclairé, \$330, juin. 770-2686.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., accès cour, très propre, non chauffé ni éclairé, \$335. 568-0716.

1 CHAMBRE, près Cégep, 2 appareils, buanderie, stat., juil. 777-6252.

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 778-7003

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, éclairé, \$450, 1er juin. 836-3928.

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$475 et+. 777-9261.

1 CHAMBRE près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils. 776-6379.

1 CHAMBRE, prises lav./sec., poêle, réfrig., près de tout, pistes cyclables, stat. gratuit, libre. 951-0637 595-5928.

1 CHAMBRE, rue Rouville, chauffé, poêle, réfrig., lav., sec., près UQAH. 1er juil., \$435. 457-4772.

1 CHAMBRE, rue St-Rédempteur, chauffé, éclairé, \$450, juil. 684-3445

1 CHAMBRE, très grand, propre, juil. et sept. (519)740-3149, 778-6757.

1 CHAMBRE, très près Galeries, tranquille, chauffé, éclairé, poêle, frigo, tapis neufs, cour, stat., 1er juil. \$460. 770-2960, 777-8381.

1 CHAMBRE, Wrightville, pers. seule, tranquille, libre, \$350. 827-169

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juil., chauffés, propres, stat., \$450/\$495. 595-0700.

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, bois franc, pas chauffé, rue Eddy. 669-4493.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1ER JUIL., 2 chambres, chauffé, bien situé, bois franc, prises lav./sec., appareils si désirés, stat., grande cour boisée, deck, paisible, \$585. 771-3722, 770-9142.

1ER JUILLET - CITÉ DES JEUNES vue superbe du Parc de la Gatineau, 1 chambre: \$475; 2 chambres: \$575. Incls: chauffage, stat., poêle, réfrig., buanderie, près écoles et centres d'achats. 829-0286, 725-9424.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. 595-2196, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES - CITÉ DES JEUNES très grands, chauffés, eau chaude, bois franc, buanderie, tranquille, juil.-août-sept., \$495-\$595. 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES LE MONTMAGNY/MONT-BLEU chauffés, eau chaude, 2 appareils, spacieux, bois franc, rénovés, intercom, près du CEGEP, \$450-\$585/mois. Venez visiter notre 1 chambre d'env. 700 pi car. 669-2234.

www.visitenet.com/out/montmagny

1 ET 2 CHAMBRES - MONT-BLEU 2 appareils, chauffés, éclairés, buanderie, stat., propre. 741-2519.

1 ET 2 CHAMBRES RENOVÉS disponibles à partir de \$400-\$490 par mois, possibilité chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 82-84-76 Richard, 59-65 Lanctot. 770-6907

1 ET 3 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé eau chaude, \$495/\$595. 230-9803.

1 OU 2 CHAMBRES, rénové, face au parc de la Gatineau, libre. 561-3398

2, 2 1/2, 3 CHAMBRES, PROMOTION SPÉCIALE, maison de ville, entièrement rénovée, avec s/sol. Ile de Hull, près de tout, juin-juil., \$595. 663-6535

226 CITÉ-DES-JEUNES, 2 chambres, style condo, 1er juil., près Asticou et services, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., lav./sec., foyer, rangement, ensoleillé 568-4498, 775-0350.

2-2 CHAMBRES, 1er juil., 1 Labelle, bois franc, céramique, \$550-\$575, pas chauffés ni éclairés. 684-5573.

2-2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, semi s/sol, \$425. 771-8792.

2-2 CHAMBRES, \$435, prises lav./sec., paisible, près Place Cartier. 776-5645

2-2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, 1er juin/juil., frais peint, demi s/sol, stat., \$425. 777-6326, 684-2514.

2-2 CHAMBRES, centre-ville, juil., 6610, appareils, balcon, stat. 682-5601

2-2 CHAMBRES, tranquilles, chauffés, éclairés, Mont-Bleu, \$495. 733-0620.

2 BELLES chambres, 18 Taschereau/St-Joseph, calme, grand, sécuritaire, balcon, stat., buanderie, pas d'appareils, pas chauffé, \$495. 771-9710

2 BELLES chambres, 199 Champlain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl. (grand casier s/sol, prises lav./sec.), très propre, \$525. 777-8052.

2 BELLES chambres, 1er juil., triplex, luxueux. A voir! Près Musée. 824-2092

2 BELLES chambres, 1er juil., triplex neuf, tranquille, à partir de \$650. Ch. de la Montagne. 772-1739, 664-4635.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, \$550. 243-5755.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilo-deau, pas chauffé/éclairé, 1 mois gratuit, \$445 et +. Avant 20h30: 595-4721

2 CHAMBRES, libre, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., \$465, 669-0946

2 CHAMBRES, libre ou 1er juin ou 1er août, 2 appareils, prises lav./sec., stat., \$495 à \$525, pas chauffés, ni éclairés. A qui la chance! 457-9720.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes
Hull, Québec
771-4299

Unités à partir de
435\$/mois

Service tout simplement supérieur

- **Commodités et câble inclus
- **Stationnement inclus
- **Unités fraîchement décorées
- **Gestion sur place
- **Piscine extérieure
- **Buanderie et rangement
- **À quelques minutes du centre-ville d'Ottawa
- **Balcons

Heures de location :
Lun. et Mar. 9 h à 17 h
Mer./Jeu./Ven. 9 h à 20 h
Sam. 10 h à 16 h

www.appartnet.com/out/village

2 CHAMBRES, libre, près casino, haut triplex, propre, moderne, prises lav./sec., stat., \$550, 261-0124.

2 CHAMBRES, libre, s/sol, grandes fenêtres, clair, repeint, chauffé, accès lav./sec., stat., près Place Cartier, \$445, 771-5617, 821-2452.

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, bain romain. Inf. 455-2777

2 CHAMBRES, Maisonneuve-St-Laurent, immeuble récent, propre, 4 appareils, balcon, stat., remise, \$550, 744-7610, 671-6000.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, \$40 plan hydro, juin ou juil., \$475, balcon, stat., 776-0401-1-514-844-2860.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé \$540. Albert Marely, 243-3111, soir/fin de sem.: 456-3393

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, bois franc, balcon, beau, accueillant, tranquille, stat., libre, 770-1956, 771-4793.

Altitude



Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau

- ✓ Vue panoramique,
- ✓ Saunas, ✓ Piscine,
- ✓ Buanderie, ✓ Concierge
- ✓ Corridors rénovés
- ✓ Stationnement gratuit

SPECIAL Logements rénovés

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H



2 CHAMBRES (MONT-BLEU)

Chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie, stat., ensolleillé, 741-2519.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec. paisible, stat. 685-1551.

★ 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près école, parc, rénové, balcon, prix nég., 2 appareils, stat. 771-6706, 828-2133

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près cégep, très spacieux, paisible, ensolleillé, bois franc, voisinage agréable, petit immeuble, arbres et fleurs, parc en face, grande cuisine, appareils, rangement. 778-3227, 561-5491.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., \$430, 719-4981.

2 CHAMBRES, neuf, 179 Amherst, ni chauffé ni éclairé, \$595, 770-7896

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., tapis et peinture neufs, 777-1817, 239-4330.

2 CHAMBRES, Pour inf.: de 9h à 20h: 778-2813, 770-9680.

2 CHAMBRES, près CEGEP, 2 appareils, balcon, buanderie, stat. Juin-juil. Références. 777-6252.

2 CHAMBRES, près de l'UQAH, 4 appareils, libre 1er juil., 786-2915.

2 CHAMBRES, près Galeries, s/manger, grand, tranquille, propre, chauffé, éclairé, prises lav./sec., cour, stat., 1er juil. \$610, 770-2960, 777-8381.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., balcon, stat., \$450, aussi demi-s/sol à \$400, 775-0948.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, propre, triplex, près de tout. 643-1658, 671-6902.

2 CHAMBRES, Ravin Bleu, triplex, paisible, à proximité de tout, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., \$515, 776-0769

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./sec., 1 stat., \$420, libre, 777-4159.

2 CHAMBRES, rue Montclair, bien éclairé, poêle, réfrig., pour personne tranquille, \$500, 776-3048.

2 CHAMBRES, rue St-Rédempteur, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, \$460, 669-6986, 669-2317.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, stat., pas chauffé, ni éclairé, \$460, 1er août. EXEC LTEE, jour: 771-7177; soir: 777-0216.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, prises lav./sec., stat. 595-9124.

2 CHAMBRES, secteur paisible, prises lav./sec., cour, 1er juil. 778-6711.

2 CHAMBRES, semi-s/sol ensolleillé triplex, accès Parc Gatineau, chauffé, prises lav./sec., 1er juil. Possibilité 1 mois gratuit. 770-1410.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, prises lav./sec., pas chauffé, pas éclairé, stat., libre, 776-6755.

2 CHAMBRES, s/lavage, prises lav./sec., stat., prix nég. 770-3724, 778-3672

2 CHAMBRES, s/sol, 16 Rouville, \$400 pas chauffé ni éclairé. 762-2306

2 CHAMBRES, + s/sol pour rangement, stat., rue Ste-Hyacinthe, libre 15 juin ou 1er juil., \$450, pas chauffé, pas éclairé, 776-6560.

2 CHAMBRES + studio, Hautes Plaines, stat., 1er juil. 776-2657.

2 CHAMBRES, Tourelle, stat., appareils ou non, pas chauffé ni éclairé, \$775, libre. EXEC LTEE, jour: 771-7177, soir: 777-0216.

2 ET 1 CHAMBRES, AUBAINE, prises lav./sec., très propres. Pag. 955-4865

Cité des Jeunes Face au Cégep



- 1, 2 et 3 chambres
- Spacieux et moderne
- Porte patio
- Appareils ménagers
- Buanderie • Concierge

Stationnement gratuit :

595-5107

Ouvert 7 jours sur 7.
www.visitenet.com/out/immogest

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST
immogest@sympatico.ca

3 1/2, \$300 pas chauffé, ni éclairé. 777-0341.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., ensolleillé, penderie "walk-in", neuf, près polyvalente de l'Île, \$670, 776-5680.

3 CHAMBRES, 194 Richer, cuisine moderne avec remise, prises lav./sec., planchers de bois franc, chauffé, \$675, 777-5811.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, Plateau de la Capitale, 5 appareils, 2 stat., non chauffé ni éclairé, \$675, 778-3516.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, Hautes-Plaines, style condo, prises lav./sec., s/manger, remise, 2 stat. 684-1429.

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, très grand, prises lav./sec., \$645, 771-5635

3 CHAMBRES, 1er juin, 47 Montpetit, neuf, stat., \$695, 2 appareils, 328-2501

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./sec., 2 stat. 777-2588.

3 CHAMBRES, 1er juin ou juil., chauffé, \$550, 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, bail/mois, \$550, mai, 777-1861

3 CHAMBRES, 49 Lessard, bois franc, ensolleillé, secteur résidentiel, tranquille, libre, \$665 chauffé, 595-5727.

3 CHAMBRES, 88 Leduc, 4 appareils, chauffé, éclairé, \$690, 772-9182.

3 CHAMBRES, adultes, près rivière, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., \$595, 1er juil. 771-8479, 777-6021.

3 CHAMBRES, août, centre-ville, béton, appareils, balcon, stat. 682-5661

3 CHAMBRES, central, bois franc, \$675, tout inclus, libre, 772-9461.

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu, 776-1422, 595-9067.

3 CHAMBRES, chauffé, poêle et réfrig., 1er juil., \$650, 771-5691.

3 CHAMBRES, adultes, près de St-Joseph, stat. 771-7206.

3 CHAMBRES dans Coopérative d'habitation sur l'île, rue Charlevoix d'Hull, \$537/mois, libre 1er août. Pour une personne qui veut devenir membre et qui veut s'impliquer dans le comité d'entretien de la coopérative. Pour plus de détails, il y aura une soirée d'information le lundi 7 juin à 19h, au centre Jules-Desbien, 109, rue Wright à Hull.

3 CHAMBRES, de la Falaise, balcon, stat., pas chauffé ni éclairé, \$615, 1er août.

EXECLTÉE, 777-0216

3 CHAMBRES, équipé, prises lav./sec., stat., libre, \$495, 746-5471

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, des Hautes Plaines, pas chauffé ni éclairé, remise, stat., juil., à partir de \$590.
EXECLTÉE, 777-0216.

3 CHAMBRES, Des Jonquilles, pas chauffé ni éclairé, foyer, libre, \$650 (possibilité appareils).
EXECLTÉE, 777-0216

Résidence du Ruisseau

50 ans et +
Paisible et sécuritaire
1 ou 2 chambres

- ✓ Logements modernes et frais peints
- ✓ Chauffés, éclairés
- ✓ Laveuse et sècheuse dans chaque logement
- ✓ Poêle et frigo disponibles
- ✓ Stationnement
- ✓ Salle communautaire et aire de repos ext.
- ✓ Autobus à la porte

Situé face au Théâtre de l'Île
595-6872 ou 955-5821 (pagette)

Une autre réalisation du mouvement Desjardins

3 CHAMBRES, du Plateau, 1er juil. ou plus tard, impeccable et spacieux, 2 stat., près des écoles, magasins, \$600, 956-0273, 772-2094

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., impeccable, spacieux, prises lav./sec., remises, 2 stat., \$625. Toute la famille adorera! 776-4988.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, très propre, 1er sept., \$625, 776-2863

3 CHAMBRES, juin ou juil. très propre, s/manger, près école. 778-1622.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, \$595, libre 1er juin. 771-5423.

3 CHAMBRES, près Galeries, très grand, bois franc, pas chauffé/éclairé, aubaine à \$640, 738-9504, 595-3264.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, \$590 chauffé, stat. Après 16h, 770-6559

3 CHAMBRES, très beau condo moderne, prises lav./sec, stat., pas chauffé ni éclairé, \$565, boul. Hautes-Plaines/de la Falaise, 773-7399, 747-5530.

3 PIÈCES, chauffé, éclairé, poêle et réfrig., secteur central de choix, \$410, libre, 777-3983

50 ANS ET + 771-LOGE

1 et 2 chambres, rue Montcalm, sécurité, tranquille, moderne, pres de tout, s/loisirs, promotion spéciale: \$495 et \$595, chauffé, éclairé. 771-5643.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de \$500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

MUSÉ DES CIVILISATIONS

3 CHAMBRES, haut de duplex, plein de soleil, 5 appareils, aire ouverte, \$675, 1er juin, 328-2050.

NE CHERCHEZ PLUS! LE CITADIN

1 ET 2 CHAMBRES à partir de \$405, 770-0384.

VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES

Services tout simplement supérieur, chauffé, éclairé, câble et stat. incl. Unités à partir de \$430, 771-4299.

LA FÊTE DES PÈRES EST BIENTÔT...

Offrez-lui un message d'amour dans LeDROIT et vous pourriez gagner

UN SOUPER GASTRONOMIQUE

POUR 6 À 8 PERSONNES D'UNE VALEUR DE \$500 SERVI CHEZ VOUS par "Traiteurs Joie de vivre".

N'OUBLIEZ PAS!

DATE LIMITE: 16 JUIN À 19H.
Coût: \$1.37 par ligne plus taxes.

COMPOSEZ VITE LE: (613)562-0222

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./sec., stat. \$395 +, 281-4997.

1 CHAMBRE, 149 MacLaren O., grand, 3e étage, très propre et paisible, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., \$380, 1er juil. 986-7130.

1 CHAMBRE, libre, \$325, possibilité poêle et réfrig., centre-ville, 986-8507, 281-9356, 827-8806.

1 ET 2 CHAMBRES, frais peint, très propre, 1er juin. 281-7550, 986-2681

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, \$415, 986-3656, 986-6629.

2 CHAMBRES, semi-dét., 77 Boulardier, propre, grande cour, \$440, 246-5852.

3 CHAMBRES, 32 rue Lacelle, 1er juil., \$525, 281-5847, 775-2361

3 CHAMBRES, libre, rue Charles, \$550, 986-8632, 281-3867

3 CHAMBRES, récent, 2 stat., rue privée, \$540/mois, rue Lacelle. Jour: 243-3591, soir: 986-3911.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./sec., stat. \$395 +, 281-4997.

1 CHAMBRE, \$400 chauffé, éclairé, libre, 773-0442.

1 CHAMBRE, très paisible, \$375 pas chauffé ni éclairé, 246-9787.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$495 avec 4 appareils ou \$460, 2 stat. 986-8398

2 chambres, prises lav./sec., remise, tranquille, terrain privé, \$425, 281-7541, 663-6252.

2 CHAMBRES + s/lavage, semi-s/sol, moitié chauffé et éclairé, \$350, libre, 986-5124.

3 CHAMBRES, \$550/mois, 1er août. 986-1128, pag. 595-6586.

ANGERS, 2 chambres, triplex, prises lav./sec., balcon, stationnements, remise, \$440, 1er juil., 281-8443.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, bien éclairé, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, stat. double, \$475, libre, 827-0816.

2 CHAMBRES, semi-chauffé, eau chaude, 4 appareils, \$425, 827-4423

GRAND 2 chambres, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, \$475, 827-4423

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, 131 Joliette, Vanier, chauffé, poêle, réfrig., sans stat., \$500, 613-841-7618.

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, Vanier, 742-8988.

1 ET 2 chambres, chauffés, poêle, réfrig., très propres, 1er juin, Vanier, 749-7636, 742-5924.

2 CHAMBRES, 4 appareils, rénové, bois franc, \$850 chauffé, 280 Cercle Michel, 1er juil. 731-8886, 720-3237.

2 CHAMBRES, grand, luxueux, rénové, chauffage eau chaude, 4 appareils, aspirateur central, bain tourbillon, stat, dans centre d'Embrun, Ont., \$850/mois, 1er juin. (613) 769-9000.

2 CHAMBRES, Vanier, prises lav./sec., stat., \$675 chauffé, 719-4217.

3 CHAMBRES, triplex, Vanier, très propre, ensolleillé, 3e étage, \$820 chauffé, prises lav./sec. 747-0486

ALBERT/BRONSON

1 chambre, \$500, chauffé, libre. Semaine 560-1221, rendez-vous: 233-6119.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de \$505. Après 17h, 764-5429.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de \$709 chauffés. 745-8553.

VANIER, 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude, stat., idéal pour personne seule ou pour couple sans enfant, 1er juil., \$600, 1er et dernier mois. Références. 746-1310

VANIER, bas duplex, 2 chambres, stat., buanderie, 748-9231, 737-5788

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., juil., \$425, 827-0264.

CHELSEA, 2 chambres, 1 ou 2 stat., grand terrain, 827-9073, 737-5788.

PERKINS, 2 chambres, avril-mai, rénovés, \$360-\$370, 745-6507.

VAL-DES-MONTS, près des chutes, 1 chambre, 1er sept., neuf, prises lav./sec., stat., \$425, 643-2647.

408 GARÇONNIÈRES

110 DES Dunes, Gatineau, garçonnière dans maison neuve, chauffée, éclairée, semi-meublée, verrière, stat., 243-6364.

16 DES Cèdres, Gatineau, secteur Limbour, sécuritaire, tranquille, très propre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., lav./sec., câble, piscine creusée, patio privé, non-fumeur(euse), 1er juil., \$330, 568-5043

1ER juil., 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, câble, 3 appareils, très propre, stat., non-fumeur, \$385, 663-7041

1ER JUIL., 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, \$365, 776-4096, 685-1743.

1ER JUIL., 2 1/2 pièces, 2 appareils, s/sol, chauffée, éclairée, \$300, secteur St-Jean Bosco, 775-3500.

1ER juil., Gatineau secteur Limbour, sécuritaire, tranquille, très propre, luxueux, foyer, très éclairée, poêle Jenn Air, réfrig., lav./sec., chauffée, éclairée, câble, piscine creusée, patio privé, non-fumeur(h/f), \$425, 568-5043

432 MAISONS À LOUER

GATINEAU, rue Graveline, 3 chambres, maison en rangée, clôturee, stat., 1er juil., \$550. 669-3231.
HULL, 1er juil ou août, 2 chambres, bas duplex, s/sol aménagé, 2 stat., près hôpital, \$600. 595-8664, 990-3963.
HULL, 3 chambres, 2 s/bains, \$695, bois franc. 78 Dollard. 561-7204.
HULL, 3 chambres, luxueux, 1,850 pi car., foyer, bain tourbillon, garage, bois franc à la grandeur, 5 appareils, \$975/mois, 1er juil. Jour, 595-1800. Soir, 682-2304.
HULL, 3 chambres, près UQAH, 2 stat., 1er juil., \$725. 771-7131 #212.
HULL, 3 Ducharme, maison seule, 2 étages, frais peint, 3 chambres + s/sol, libre, \$650. 643-2465.
HULL, 69 rue Dollard, 3 chambres, grande cour clôturee, \$650, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er juil., 777-6409, cell.: 664-0644.
HULL, belle maison de ville, 2 chambres, planchers bois franc, bien éclairé, disponible immédiatement, \$650. Michèle, 514-254-6444.
HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, \$695, libre, 682-3976.
HULL, semi-dét., 3 chambres, garage, pas chauffée ni éclairée, \$850, juil. 770-4301, 743-2950.
HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de \$650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT coquette maison, 2 chambres, récemment rénovée, à Hull, disponible juin/juillet, seulement \$650/mois, 772-5070.

MAISON DE LUXE, secteur Manoir Côte d'Azur, 4 chambres, 2 portes de garage, 1er juil., \$1,400. 799-7632.

MAISON en rangée, 429 Nadon, 7 1/2, 1er juil., \$650. 986-8507, 281-9356, 827-8806.

MASHAM, à la campagne, 1 acre, 1er juil., 3 chambres, \$625. 776-5006

N.-D. de la Paix, 3 chambres, \$450/mois, électricité en sus, pas d'animaux, références. (819)423-5030

N.-D.-du-Laus, moderne, pas chauffée ni éclairée, libre, \$420/mois. 669-2065, (819)767-2198.

POURQUOI LOUER? \$500 de dépôt seulement, quadrex, 26 Laprairie, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, paiement total avec taxes: \$570, bon crédit essentiel, + 2 mois gratuits. 738-7717.

SEMI-dét., rue Nobert, Gatineau, libre 1er sept., 3 chambres, prises lav./séc., près de tout. 775-8389.

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, dans maison de 4 chambres, idéal pour stagiaire, près des services, meublée, tout incl., non-fumeur, \$250. 778-3343, 778-0241

BUCKINGHAM, accès à tout, remise, piscine, stat., personne sérieuse, \$375/mois. 775-0112.

CANTLEY, spacieuse, s/bains privée, non-fumeuse, \$350. 827-3683.

CHELSEA, site enchanteur, Parc de la Gatineau. 827-5510, 827-5983.

CHEKERHE colocalitaire mature, non-fumeur, maison neuve, tranquille, \$350 tout incl., libre. 643-5860

GATINEAU, 2 chambres, accès à tout, stat., \$225, \$290. 669-7924.

GATINEAU, accès à tout, meublé ou non, stat., \$275/mois. 669-2693.

GRANDE maison, foyer, clim., garage, 200 m du pont Champlain, 2 km UQAH, quartier tranquille, non-fumeur, \$450 tout incl. 772-9702

HULL, Hautes-Plaines, semi-dét., femme responsable, \$375. 778-8582.

PRÈS du pont Champlain, 3,000 pi car., \$400. 775-9466, 823-2547.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, \$395. 328-2501

182 ST-JOSEPH, Hull, câble, \$245. 770-7430.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, \$250, Gatineau. 568-0360

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, \$65+/sem. 797-6484

\$250 HULL, meublée, câble, non-fumeur(euse), aimer chat. 772-5710

\$250, PRÈS Promenades, quartier tranquille, cuisine, Michel 561-9590.

\$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

298 BOUL. Riel, pour étudiant, tout inclus, \$200 à \$275. 819-983-2203.

2 CHAMBRES, 1er juin, Moussette/Gamelin, \$250 tout fourni. Travailleur/étudiant non-fumeur. 771-7023.

\$300, MEUBLÉE, accès à tout, Mont-Bleu, pour l'été seulement. 595-9099.

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, \$230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, meublée, accès cuisinette et salon, centre-ville, stat. Jour (Lucie): 778-0634, soir: 682-9555.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, \$250. Bob. 778-5701.

FEMME non-fumeuse, Hull, près du centre-ville, \$300. (819)770-2072

GATINEAU, libre, stat., étudiant ou travailleur, \$250. 663-5825.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, \$225/mois. 986-2632

440 CHAMBRES À LOUER

GATINEAU, maison Sahara, à la sem./mois (cuisinette, tél., réfrig., s/bains privés), stat. 246-5621.

GATINEAU, meublées, tranquille, à partir de \$200. 643-4274, pag. 783-7086

GATINEAU, près autobus, CECEP, hôpital, accès à tout, grand et confortable, \$285. Après 17h. 669-8696.

GATINEAU, près du lac Beauchamp, très propre, libre, stat. 643-4247.

GRANDE chambre, Gatineau, boul. Labrosse, personne responsable, accès maison et piscine. 669-0347

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$410/mois ou \$125/sem. 771-0000.

HULL, 119 Laval, meublée, téléphone, lav./séc., 1er juil. \$220. 791-6622.

HULL, à partager semi-dét., près autobus, UQAH, parc, paisible, stat., tout incl. \$325. 776-3723, 789-8889.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, centre-ville, \$250 +, chauffée, éclairée, meublée. 568-1035.

HULL, centre-ville, chambres de qualité, \$275/mois et +. Pag.: 751-4758.

HULL, dans maison spacieuse, pour femme, prix à discuter. 743-4346

HULL, paisible, homme, travailleur, mois/sem. 953-4793, 776-6133.

HULL près de l'UQAH, meublée, \$280 et \$300/mois. 770-4110

HULL, près du Cegep, non fumeur, accès à tout. 561-2894, 991-4768.

MONT-BLEU, entrée privée, tout compris, non-fumeur, 1er juil., \$350/mois. 776-2192.

MONTRÉAL CENTRE-VILLE Chambres avec poêle et réfrig., \$69 + taxes par jour. 514-849-4885.

MTEE Paiement, 3 grandes chambres, non-fumeur, \$300/mois, 669-4008.

VAL-TÉTREAU, 5 min. à pied de l'UQAH, plage, parcs, \$250. 771-4873

466 CHAMBRES AVEC PENSION

CHAMBRE privée, 3 repas, câble, tél., \$600. Places limitées. 778-5701

GATINEAU, pour personnes âgées autonomes. Suzanne 643-9368.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER AOÛT, Tourelle sur le Parc, central, paisible, 2 chambres, face parc, 2e étage, 5 appareils, idéal retraités ou professionnels, \$825. 418-882-0009

1ER JUIL., 2 chambres, étage du haut, ch. Freeman, Hull, 550/mois, poêle, réfrig. 775-3072

1ER JUIL., Gatineau, 2 chambres, 4 appareils, foyer, près hôpital, unité de sec., \$675. 920-0145.

1ER juil., Hautes-Plaines, beau secteur, 3 chambres, stores, foyer, rangement, 1 ou 2 stat., \$715. 562-2456.

1ER juil., Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 pi car., \$775. 778-1759

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, plancher béton. 243-7418

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, \$625. 246-5983

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet., très luxueux, foyer, prises lav./séc., plancher béton, 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, foyer, Jacuzzi, 2 lavabos, 4 appareils, rangement int., entrée privée, vue sur rivière, 1er juillet. 770-8824.

2 CHAMBRES, garage, foyer, 1,200 pi car., près hôpital Gatineau, \$635, 1er juil. 986-1769.

3 CHAMBRES, CÔTE D'AZUR, 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de \$610/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

CENTRE-ville, près Cegep Gatineau, 2 chambres. 663-2538 avant 13h ou après 13h: 561-2532.

CHAVOIN, 2 chambres, rénové, remise et stat., juil., sept. 777-4389.

CÔTE D'AZUR

2 condos face à un boisé, 2 chambres, foyer, 1er juil., \$575-5590. Après 17h: et fin de sem. 568-6200.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, poêle, réfrig., foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, \$639. 773-2423

GATINEAU, 204 de Morency, 1er août, unité de coin, foyer, \$695. 794-0655.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, à paliers, garage, \$640. 835-9404.

GATINEAU, rue de Morency, 1,100 pi car., moderne, foyer, 5 appareils, \$690 (ou à vendre). Josée, 243-6290.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, 13,045 pi car, foyer, 2 balcons, 2 stat., 2 appareils, 1er août, \$750+ Hydro, 613-443-6696 après 19h.

HULL, 143 ch. de la Montagne, rénové, non chauffé ni éclairé, tapis neufs, 2 chambres, foyer, 5 appareils, libre, \$650 nég. 777-5040, 561-5850, 328-3904.

HULL, 1er juil., 2 chambres, des Sorbiers (près du Cegep), semi-s/sol, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, \$495. 772-9688

HULL, 1 et 2 chambres, près de tout, même de la nature. 777-4389, 743-8014.

HULL, 2 chambres, tapis neufs, très propre, libre. 771-6569.

HULL, luxueux, 2 et 3 chambres, foyer, plancher bois franc, appareils, piscine, tennis. 827-6013, 458-2338.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, 4 appareils, libre immédiatement, stat., \$650. 776-3785.

HULL, près ch. la Montagne, 2 chambres, 4 appareils, foyer, 2 balcons, \$675 non chauffé, non éclairé, 1er sept. 778-2441, pag. 778-9650.

HULL, Tourelle sur le Parc, 2 chambres, clim., 5 appareils, grand balcon, \$675. Jour: 953-2829; soir: 561-3966

HULL, Village du Manoir des Trembles, 2 chambres, 5 appareils, tranquille, propre, libre 684-8116.

LES JARDINS MONTSARRAT-HULL 2 chambres, 5 appareils, foyer, clim., stat. int., libre. \$1,100. 776-4663

PRÈS de l'hôpital, rue de Grondines, 3e étage, 2 chambres, foyer, garage, \$650/mois, libre le 1er août. Contacter Jean-Claude Asselin au 568-5956 ou 595-4904.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AYLMER, magnifique vue sur rivière, concept ouvert, 2 chambres, balcon, ensoleillé, \$79,000. 450-672-5500.

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, Hull, Gatineau, à partir de \$54,500. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

HULL, paisible, homme, travailleur, mois/sem. 953-4793, 776-6133.

HULL près de l'UQAH, meublée, \$280 et \$300/mois. 770-4110

HULL, près du Cegep, non fumeur, accès à tout. 561-2894, 991-4768.

MONT-BLEU, entrée privée, tout compris, non-fumeur, 1er juil., \$350/mois. 776-2192.

MONTRÉAL CENTRE-VILLE Chambres avec poêle et réfrig., \$69 + taxes par jour. 514-849-4885.

MTEE Paiement, 3 grandes chambres, non-fumeur, \$300/mois, 669-4008.

VAL-TÉTREAU, 5 min. à pied de l'UQAH, plage, parcs, \$250. 771-4873

466 CHAMBRES AVEC PENSION CHAMBRE privée, 3 repas, câble, tél., \$600. Places limitées. 778-5701

GATINEAU, pour personnes âgées autonomes. Suzanne 643-9368.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER AOÛT, Tourelle sur le Parc, central, paisible, 2 chambres, face parc, 2e étage, 5 appareils, idéal retraités ou professionnels, \$825. 418-882-0009

1ER JUIL., 2 chambres, étage du haut, ch. Freeman, Hull, 550/mois, poêle, réfrig. 775-3072

1ER JUIL., Gatineau, 2 chambres, 4 appareils, foyer, près hôpital, unité de sec., \$675. 920-0145.

1ER juil., Hautes-Plaines, beau secteur, 3 chambres, stores, foyer, rangement, 1 ou 2 stat., \$715. 562-2456.

1ER juil., Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 pi car., \$775. 778-1759

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, plancher béton. 243-7418

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, \$625. 246-5983

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet., très luxueux, foyer, prises lav./séc., plancher béton, 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, foyer, Jacuzzi, 2 lavabos, 4 appareils, rangement int., entrée privée, vue sur rivière, 1er juillet. 770-8824.

2 CHAMBRES, garage, foyer, 1,200 pi car., près hôpital Gatineau, \$635, 1er juil. 986-1769.

3 CHAMBRES, CÔTE D'AZUR, 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de \$610/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

CENTRE-ville, près Cegep Gatineau, 2 chambres. 663-2538 avant 13h ou après 13h: 561-2532.

CHAVOIN, 2 chambres, rénové, remise et stat., juil., sept. 777-4389.

CÔTE D'AZUR 2 condos face à un boisé, 2 chambres, foyer, 1er juil., \$575-5590. Après 17h: et fin de sem. 568-6200.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, poêle, réfrig., foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, \$639. 773-2423

GATINEAU, 204 de Morency, 1er août, unité de coin, foyer, \$695. 794-0655.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, à paliers, garage, \$640. 835-9404.

GATINEAU, rue de Morency, 1,100 pi car., moderne, foyer, 5 appareils, \$690 (ou à vendre). Josée, 243-6290.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, 13,045 pi car, foyer, 2 balcons, 2 stat., 2 appareils, 1er août, \$750+ Hydro, 613-443-6696 après 19h.

HULL, 143 ch. de la Montagne, rénové, non chauffé ni éclairé, tapis neufs, 2 chambres, foyer, 5 appareils, libre, \$650 nég. 777-5040, 561-5850, 328-3904.

HULL, 1er juil., 2 chambres, des Sorbiers (près du Cegep), semi-s/sol, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, \$495. 772-9688

HULL, 1 et 2 chambres, près de tout, même de la nature. 777-4389, 743-8014.

HULL, 2 chambres, tapis neufs, très propre, libre. 771-6569.

HULL, luxueux, 2 et 3 chambres, foyer, plancher bois franc, appareils, piscine, tennis. 827-6013, 458-2338.

ORLEANS, 4 chambres, garage, cave finie, cour clôturee faisant face à un parc. Environnement franco-phonie. Propriétaires quittent le pays. Offres raisonnables seront considérées. \$124,900. (613)841-5221.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

\$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. Guy 643-3611, 281-7565.

AYLMER, maison en rangée, 1er août, près rivière, piste cyclable, 2 chambres, 3 appareils, 2 stat. 684-8842.

PERKINS, à paliers, 1,670 pi car., 3 chambres, garage, bien situé, libre, \$750/mois nég. 613-841-8482.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

ÉDIFICE prestigieux, adultes, très propre. Sécurité. 2 Chambres, 2 s/bains, 6 appareils. Balcon. Clim. Piscine. Garage. Guy H. LeBlanc, Sutton Group Premier, 749-5889.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0 COMPTANT, \$0 COMPTANT à bas prix, Hull, semi-dét. luxueux neuf, s/sol fini, à côté école primaire, Plateau de la Capitale, pour aussi peu que votre loyer. Réjeanne 792-2386

\$0 COMPTANT! \$0 COMPTANTS À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

\$0 COMPTANT - AYLMEYR Semi-dét., NEUF, 3 chambres, garage, bois franc. \$99,500. 595-3437.

\$0 COMPTANT, finance 100% si qualifié. Super coquette, central, libre, Hull, \$575/mois, 5 appareils. 772-2994

\$0 COMPTANT Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam., semi-dét., maison en rangée. La flexibilité est là. Pierre B. 783-1954.

\$109,000, FERME Limbour, charmant 2 étages, 2 chambres, aire ouverte, faut voir, DOIT VENDRE 772-9957 http://www3.sympatico.ca/bneagu/

1,200 Pi car., \$473, c.i.t., 3 chambres, s/sol fini, Gatineau. 743-3727.

203 BÉGIN, Gatineau, bungalow, grand terrain, aucune mise de fonds requise, \$99,900. Pierre 328-2128.

\$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. Guy 643-3611, 281-7565.

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL

ENEZ VISITER

Terrasse Chavoïn

Condominium en béton

Capital et intérêts * à partir de

1 chambre 324 \$

2 chambres 394 \$

PRIX À PARTIR DE 48 500 \$

Une occasion exceptionnelle qui ne reviendra pas!

595-2000

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

11 CHAMBRES SUPER AUBAINE (Pour vente rapide seulement) Construction supérieur, en pierre, meublée, permis commercial d'habbergement, 2 acres, garage et abri d'auto séparés, stat. 20 autos. Très grande chambre des maîtres avec suite de 3 pièces, 10 autres chambres, grande salle avec carré de danse, salon 24X32, 2e salon, 3 bureaux, 1 bibliothèque, studio de musique et d'enregistrement, etc. Court de tennis. Valeur au-dessus de \$300,000, listée à \$249,000, demande \$199,000 seulement, \$25,000 comptant. Hypothèque transférable. Aylmer-Nord. Divorce. (819)684-4245

\$47,500 SUPER AUBAINE QUADREX Joris Corthals, J.R. Lauzon & Associés, 566-1350.

\$500 DE dépôt seulement, quadrex, 26 Laprairie, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, paiement total avec taxes: \$570, bon crédit essentiel, + 2 mois gratuits. 738-7717.

\$87,900, CENTRE-ville Gatineau, bungalow 3 chambres, piscine. 568-1264

90 SECONDES de la 50 (Labrosse), \$115,000. Près écoles. À paliers, 3 chambres (4 possibles), 1 1/2 s/bains, plafond cathédrale, ab

559 CHALETS DEMANDÉS

CHALET privé à louer pour saison, s/bains, beau lac, plage sablonneuse, fosse septique, près terrain de golf, maximum à 1h30 d'Ottawa. 837-9365

560 CHALETS À VENDRE

19 ACRES, \$110,000 réduit à \$86,500 pour vente rapide. 663-8768

419 CH. LAC Cardinal, plage, 40 min. de la ville, \$50,000 nég. 246-3382

4 SAISONS, 3 chambres, s/bains, 20 milles du Pont Cartier-McDonald, bord du Lac Gilmour. 568-8145.

4 SAISONS luxueux, Lac Métayer, Graciefield, meublé, \$35,000. 243-6417

À NOTRE-DAME-DU-LAUS, lac Forgeron, 4 chambres ou échangeais pour duplex. (819)986-2966

AUBAINE, LAC DES LOUPS, bord de l'eau, chalet 2 chambres, impeccable, \$45,000. 776-2183, 456-4272

AU bord du lac Clair, Val-des-Monts, 2 1/2 chambres. 521-2645, 457-4084.

BLACK Bay (Luskville), ch. des Pins, 3 chambres, non fini. \$23,000. 821-0317

BORD du lac Gauvreau, 1/2h de Hull, meublé, solarium, grand balcon, belle vue sur le lac, \$59,000. 561-6651

BORD du lac Stubb, 4 saisons, meublé, avec remise 14x14, accessible par Fort-Coulange et Otter Lake, \$38,000. Pierre. (819)683-2317.

BORD Lac Gagnon, 4 saisons, 3 chambres, cuisine, salon, véranda, garage, 450-961-2555, 819-428-1387.

CHALET 2 chambres, 2 ou 4 acres de terrain sur lac. 457-2714

CHALET 4 saisons, au bord du Lac Léonard à Perkins, 20 min. d'Ottawa. 595-4248, 955-6097.

CHALET à Mayo au bord de la rivière La Blanche, coin tranquille, \$25,000 nég. (819)281-1997 ou (819)827-2486

CHALET maison, toit cathédrale, s/sol, 4 saisons, \$11,000 ou échange pour camion. (819)663-8872.

CHENIER, près de Graciefield, Lac des Îles, chalet 18x24, terrain 120x125, 2 chambres, remise, bord de l'eau. 986-2124

LAC Argile, secteur de sport, 50 km, bon investissement, beaucoup d'eau, tous services, nouvellement rénové, hivernisé, \$58,500. 819-766-2739.

LAC Cayamant, 3 chambres, meublé, remise 16x12, chauffage électrique, \$54,000 nég. 819-770-8642.

LAC Cayamant, hivernisé, meublé, \$45,000. 682-3235.

LAC de l'Argile, 3 chambres, hivernisé, presque 1/2, 300 pi. de plage, près golf, + extra. *Doit être vu! 246-8181.

LAC Huot, 30 min. du pont Alonzo, chalet suisse, tranquille et privé, bord de l'eau. 241-5966, 746-6905.

LAC McArthur, 3 chambres, meublé, \$56,000 OU À LOUER, 243-0622

LAC Roddick, Bouchette, 1.3 acre, bord de l'eau, petit chalet, garage, boisé, pêche, \$36,000. (613)841-0369

LAC Schryer, chalet 3 chambres, meublé, accès au lac, belle plage. 6130744-2748, 819-428-2276.

LAC Schryer, Montpelier, pitoresque, très propre, isolé, tranquille, sur le bord d'un ruisseau, \$32,000. 663-5973

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, \$65,000. 827-4445.

LAC SIMON, domaine de 32 acres, emplacement unique. 777-2777.

LAC Simonet, 3 chambres, façade sur l'eau, \$49,900 ferme. 243-6475

LAC St-Pierre, 3 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, entièrement meublé, immaculé, 30 min. d'Ottawa, \$74,900. 613-824-4359.

LAC Surgis, près du Lac Lynch, hivernisé 16'x32', 1 1/2 étage, très privé, isolé, idéal pour chasse à l'original, zone 12, plusieurs beaux lacs, \$18,500. 819-648-2826.

LADYSMITH, cèdre et pin, 24x40, 29 acres, hivernisé, \$63,000. OU À LOUER. 823-3015.

LA PÊCHE, 2 chambres, hivernisé, 1 acre +, accès à l'année. 459-2164.

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 18 des Vacanciers, 2 chambres, meublé, \$34,900. 455-9410, 776-3226.

PETIT chalet, \$45,000, avec 2 grands terrains, bord de l'eau, vue superbe. Faut voir! 246-9748. Cell.: 664-8661

PETIT lac des Cèdres (près Maniwaki), 4 saisons, chemins ouverts à l'année. Bon prix. 819-449-7514, 449-5983.

SUPERBE Lac 31 miles, baie Mackenzie (Bouchette), petit 3 chambres, bord de l'eau, \$62,000. 819-456-2484, fin de sem., 819-465-2016.

VAL-DES-BOIS, chalet 4 saisons, bord du Lac Original, 3 chambres + 1 au s/sol, \$79,000. 568-5509.

VAL-des-Bois, entièrement meublé, chauffage propane, 15x20, terrain 150x150, \$23,000. (450)622-4612

VAL-DES-BOIS, lac Indien, meublé, hivernisé. 951-2610, 986-5106.

VAL-Des-Bois, rivière Lièvre, joli chalet 3 chambres, \$32,000. 778-8005

VAL-DES-MONTS, ruisseau du Prêtre, 2 chambres, meublé, puits artésien, coin paisible, \$39,500 nég. 663-8110

VENTE de succession, plage Tremblay, 14,000 pi car, prix réduit à \$18,500. 595-0271

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, plage, N.-D.-du-Laus, Domaine Denis 819-767-2575

\$300/SEM. ou saisonnier, Messines, bord de l'eau, tout équipé. 561-4009.

561 CHALETS À LOUER

24X32, 3 CHAMBRES, pédalo, plage, au bord du lac Bélar, Masham, 45 min. au nord de Hull. 986-7741

2 ET 3 CHAMBRES, belle plage, bonne pêche, fin de sem. et sem., lac Bitobi, Graciefield. 819-463-2540.

3 CHALETS de bois rond, haut de gamme, foyer, près rivière, près de Montebello. (819)522-6232.

4 SAISONS-privé, bain, foyer, pêche, bord de l'eau. N.-D. du Laus: 243-6917

5 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, Lac Corbeau, N.-D.-du-Laus. 643-1645.

À 45 min. Gatineau, au bord lac Bowman, 1 chambre, s/bains complète, juil. et août, bateau et pédalo, \$175/fin de sem., \$350/sem. 454-2943

À NOTRE-Dame-du-laus, chalet neuf sur rivière du Lièvre, 2 chambres (4 ou 6 personnes), bain, douche, patio, \$425 à \$500/sem. Louis Roy, jour 819-767-2244, soir 819-767-2740.

AU bord de l'eau, 2 chambres, \$500/sem. Après 18h: 827-8964.

AU BORD de l'eau, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, \$450/sem. 457-2899.

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. 819-463-2524.

AU Petit lac des cèdres, bord du lac à Messines, 2 chambres, à 1h15 de Hull, \$175/sem., \$30/jour, minimum 3 jours, vacances et pêches. Possibilité d'activités. Inf.: 819-465-2585.

BLUE Sea, bord de l'eau, 4 1/2, style condo. 776-0433 ou 819-463-3261.

BORD de l'eau, plage, \$350/sem., \$175/fin sem. De juin à août. 669-8496

BORD de l'eau, tout équipé, canot, pédalo, plage, \$250/sem. 281-7620.

BOWMAN, 2 chambres + chaloupe, paisible, \$250/sem., 454-6033.

CHALET à louer fin de sem./sem./mois, lac, plage, Val-Des-Bois, Camping Millénaire. (819)454-4001

CHALET-maison, Graciefield, lac à l'île, bord de l'eau, 3 chambres, \$500/sem. Après 16h, (819)449-0684.

DOMAINE HAZELWOOD, 60 min de Hull, lac privé, \$250/sem + (près lacs 31 et Penichangan). (819)463-2091.

EAST ALDFIELD, 40 min. du centre-ville, grand chalet, tout le confort, plage, \$500/sem. 819-456-4717.

GRACIEFIELD, 3 chambres, tout inclus, Juillet/août. (819)449-0899/8591

ILE-du-Grand-Calumet, 2 chambres, \$350/semaine. (819)648-2039.

LAC Blue Sea, Messines, belle plage, grand terrain boisé, golf à proximité, à 120 km de Hull. 819-465-2506.

LAC Blue Sea, Paradis du Lac (Notre Domaine), sem./mois/saison. Raymond Lacroix 819-463-2250 (mess).

LAC Bowman, chalet, \$250/sem. 777-9546, 454-2430.

LAC Desormeaux, 2 chambres, équipé, \$350/sem. 778-1327, 684-9292

LAC Heney, entièrement meublé, grand terrain, terrasse avec barbecue en briques, pour vacances, \$250/sem. ou \$900/mois, libre. 819-441-0779.

LAC Métayer, environs de Graciefield, 2 chambres, \$350/sem. Belle plage. 463-2155 après 17h.

LAC Riel, Bois-Franc, tout équipé, chaloupe, \$300/sem. 663-4945.

LAC ROND, tout équipé, s/bains, plage, bateau, \$550/sem. 771-5379

LAC Schryer, à Montpelier, site enchanteur, bord du lac, 3 chambres. Saison: \$3,500 ou \$1,200/mois. 1-800-361-3710, soir 450-473-7103.

LAC Schryer, chalet ou roulotte, belle plage, pédalo, \$350 ou \$300/sem., \$2,500 ou \$2,000 pour la saison. 613-744-2748, 819-428-2276

LAC SIMON, 2 chambres, accès à la plage, paisible, au mois: \$1,000. 819-428-3431.

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, saison \$4,000. 827-4445.

LAC SINCLAIR, grand 3 chambres, tout équipé, foyer, bon pour la baignade, grand terrain privé. 224-6695, 459-3226.

LAC SLimon, 4 saisons, bord de l'eau, 2 acres, boisé, libre juin, dernière sem. d'août et sept. 830-8683.

LAC STE-MARIE, 2 chambres, meublé, accès à l'eau. 772-8926.

LAC Vert, Val-des-Bois, tout équipé, incl. chaloupe, pédalo et canot, Jacques, jour: 941-2630, soir: 830-2670.

LUSKVILLE, 25 min. Hull, joli site, bord de l'eau, tout équipé. Saison. 684-6395

MONTPELLIER, lac, pédalo, couche 8, à partir de \$450/sem. 613-837-2418.

MONT-TREMBLANT, moderne, tout équipée, couche 6, sem/mois/saison. (819)684-0679.

N.-D.-DU-LAUS, lac Des Sables, tout équipé, 2 réfrig., micro-ondes, télé, plage pour enfants, s/lavage, privé. 568-6766, 767-2991.

PÉMICHANGAN, 3 chambres, privé, plage, chaloupe, canot. 819-463-3459.

PETIT lac des Cèdres, Messines (environ 1h15 Hull), tout équipé, 2 chambres, lav., séc., s/bains complète, place tranquille, \$250/sem., (ou mois ou saison). 465-2725 après 18h.

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse/pêche, avec plage. À la sem. ou fin de sem. 663-3211, 663-9093.

562 FERMES

FERME-loisir ±100 acres, 5 min. de Buckingham, \$158,000. 281-3765

562 FERMES

PETITE-Nation, ferme 23 acres. Canadienne 4 chambres, 2,300 pi car, semi-s/sol fini, très privé, boisé, culture, vue imprenable. Ski (Tremblant) 30 min., golf 3 min. 819-522-6132

563 MAISONS DE CAMPAGNE

N.-D.-du-Laus, moderne, pas chauffée ni éclairée, libre, \$420/mois. 669-2065, (819)767-2198.

564 MAISONS MOBILES

1974, 12x64, GATINEAU, parc Riviera, \$16,600, aubaine. 455-2374

68X14, parc paisible à Gatineau, 3 chambres + s/familiale, lave-vaisselle, foyer au bois, bien décorée, excellent état, \$30,000. 561-3292.

À louer parc Riviera, Gatineau, récent, 2 chambres, libre, \$500. 770-2974

AUBAINE! 3 chambres, 17-13e Avenue O., Gatineau, \$20,000. Libre immédiatement. 613-248-1920.

IDÉALE pour chalet, 12'X44', peinture, tapis neuf, \$17,500, incluant le transport. 663-1215.

MAISON mobile 1987, 14X50, 1 chambre, remise, \$29,500. 243-4944

570 TERRES

150 ACRES, région Kazabazua, excellent pour la chasse, \$30,000. Réal: 819-671-1930.

243 ACRES vierges. Résidentiel. Érablière. Lac. Chalet, chasse. 778-0222

COMM., résidentiel, 2 acres: \$5,000; 22 acres: \$15,000; 42 acres: \$30,000; 40 acres + lac privé: \$60,000; 70 acres + lac privé: \$75,000; 456-1733.

IDÉAL pour la chasse. Lac-des-Loups, 180 acres, \$40,000. 669-8711.

LUSKVILLE, bord de la montagne, C.C.N., 17 acres, privé, ruisseau, non zoné agricole, chalet Viceroy hivernisé, \$55,000 nég., financ. 775-0563

VAL-DES-MONTS

189 acres boisés, 6e rang 118 acres boisés, ch. Newcomb 110 acres boisés, ch. Eglise 52 acres, lac, ch. Epinettes 50 acres, champs, ch. Epinettes 125 acres boisés, ch. du Fort 6.7 acres boisés subdivisés.

125 acres, ferme, Luskville. 214 acres, culture, 6e rang, Gatineau. 47 acres, face terrain golf Aylmer. 30 acres, comm., Maloney, Gatineau. 60x120-20 Chouinard, Hull. 34x112-144 Leduc, Hull. 65x132, sur Mont Royal, Gatineau.

Les Imm. RPM courtier agréé "Bert" Renaud, 778-4111

575 TERRAINS

1 ACRE, accès à grand lac, hydro, chemin ouvert à l'année, idéal pour roulotte ou pour bâtir, \$6,700, pas dépôts. \$90/mois. 684-3572

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! 671-1900

2.5 ACRES, Domaine des 4 Saisons (Val des Monts), 7min. autoroute 50, très bien situé. Financement disponible, prix nég. 669-4474

2 TERRAINS, 145'X270' ch., à Gatineau, près de la 50, hauteur boul. Labrosse et Costco. 663-7209.

2 TERRAINS, lac Schryer, cadastrés, 100X200, les 2: \$7,000. 669-2149.

30 ACRES riverains, secteur Buckingham, 281-3080.

3/4 D'ACRE, 1/2 mile de Rockland, à la croisée de la 117 et Clarence Creek, prêt à bâtir, \$24,000. 819-585-4695, 613-446-4905.

3 ACRES, prêt à construire, St-Pierre de Wakefield, \$30,000 nég. 246-1933.

3 TERRAINS Côte St-Luc, \$16,750 chacun. 782-9893.

ANGE-Gardien route 309, choix d'un acre et +, Rivière Lièvre. 568-0050

AUBAINE 150X135 zone blanche, Gatineau, \$5,000. 669-9400.

AUBAINE \$7,000, 1 acre, prêt à bâtir, Val-des-Monts. 671-1366.

AYLMER, rue Lynn, magnifique terrain, boisé, de 12,000 pi car., tous les services (incl. gaz), près des écoles et de McConnell-Laramée. 664-5305

AYLMER, Wychwood, beau terrain prêt à construire, près de la rivière. 75X112', prix demandé \$32,000. 685-0624.

BOISÉ avec plage et électricité, bord du Lac Lacroix, région Lac Cayamant. 819-463-4446.

BORD du lac Long, environ 1 1/2 acres, prêt à construire. 613-745-1161

CANTLEY, ±1 acre boisé, 176' façade X 315' profondeur, valeur \$15,000 pour \$8,500. 595-2877.

CANTLEY, terrain de 1 3/4 acre, avec vue imprenable sur la rivière Gatineau et accès privé à la rivière. Après 18h sur semaine: 827-1231.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de \$14,500. 827-0171.

CH. DES PINS, CANTLEY ±52,500 pi car. \$19,500 nég. 669-6172, 1-800-407-6172

CH. MONT CASCADES, 1 acre et +, panoramique, beau terrain, boisé, \$9,999 et plus. 827-0435

CÔTE D'AZUR, rue Roquebrune, \$67,500. 561-3554.

EDELWEISS, terrain cadastré au bord de l'eau, \$20,000 nég. 243-1680

575 TERRAINS

EMPLACEMENT UNIQUE, terrains exclusifs en bordure du Lac Gagnon, jusqu'à 5 acres, \$35,000 et +. 643-5417.

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR. Terrains avec services complets, pas de taxe d'amélioration locale (économie de \$600/année), voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus, à 1 min. du boul. La Vérandrye, 4 min. de l'autoroute 50. À partir de \$23,000. 561-5491, 778-4445.

GATINEAU, bord de l'eau, 53x100. Faites une offre. Transfert. 669-2836

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, terrains pour unifam. ou jumelés. Tél.: (819)478-5859.

GATINEAU, terrain pour unifam. ou jumelé, avec services, prêt à construire, rue pavée. Aubaine. 776-8888.

HULL, rue des Peupliers, 66'X175', \$48,000; Golf du Dôme, 60'X100', \$48,000; Chelsea, chemin de la Mine, 1 acre, \$55,000. 770-3003.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, service d'eau et égout inclus. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC Notre-Dame, Masham, 3 dont 1 riverain, 4.5 acres, 299,000. 561-4753.

LAC PÉMICHANGAN, à proximité du lac Ste-Marie. Magnifique terrain boisé, 1 et 3/4 acre, 168 pi de rivage, environ 4 pi au-dessus du niveau de l'eau. Chemin pavé approximativement 1,000 pi du lot; électricité et téléphone. Golf et ski. \$74,900. Marcel Beaudoin, 613-523-6696, 613-523-9392

LAC RUTLEDGE, frontage 150 pi. 2 acres + accès à l'année, 45 min. centre-ville, \$15,500. R. Mondoux, Royal LePage Courtier Immobilier agréé. 770-9221 ou 243-5681

LAC SIMON, Chénéville, site privilégié, plage privée, 819-425-3880

LAC SINCLAIR, bord de l'eau, 1.5 acre, boisé, \$19,500. 568-8549.

LAC St-Pierre de Wakefield, terrains riverains de plus d'un acre, à partir de \$23,000. Jour: 776-1118, soir: 457-9767

LAURENTIDES, pas de comptant, boisés, sur lacs, rivières ou avec accès, 1 à 100 acres. 1-800-563-4364.

PERKINS, 1 acre, boisé, prêt à construire. Urgent, faut vendre. 663-3557.

PERKINS, 2 acres, boisé, \$5,000 nég. 770-9154.

PERKINS (2 km), 1 à 1.6 acre, arpentés, cadastrés, \$14,000 ch. 743-4141

PERKINS (dans le village), terrains disponibles pour constr. immédiate. Pierre, 671-5935, pag. 566-1472.

RECHERCHEZ BEAU QUARTIER? Aylmer, Wychwood, 50X100, \$29,900. J. Marquis, (514)849-0778. Financement disponible.

RIVIÈRE LIÈVRE Terrains boisés, bord de l'eau, cadastrés, arpentés, 1 acre, près de Buckingham. 281-5039, 281-6518.

SECTEUR Blue Sea, lot en bordure de lac.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

CHERCHE partenaire de danses sociales, professionnel, pour compétitions. Joséée 613-723-6592.

DAME, 5'3", 120 lb, jolie, jeune cinquantaine, sophistiquée, cultivée, sens de l'humour, beaucoup voyagé à l'étranger, aimant les manières "Vieille France", aimerait rencontrer gentleman du même acabit, dans la soixantaine pour amitié et sorties agréables. Écrire à CASE 95, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

602 MESSAGES PERSONNELS

BELLE FEMME disponible. Chez toi seulement. 246-4140

BONJOUR, un très bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? Du lun au sam. 568-1118.

CINÉMA FILM XXX; aussi visionnement privé; jolies filles; spectacle privé érotique. 175 ch. Montréal, Vanier, Ont., suite 304/301. de 11 h.a.m. à 12 h.p.m.

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon à ce désir de très belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON, jolie demoiselle chaude, sensuelle, vous garantit l'extase. 24h. Roxanne 778-2212.

100% 1ère agence où le rêve devient réel. (Nouveau). TOP MODEL, Débutante bienvenue. 328-4386.

100% ABANDON, jeune fille pour combler desirs et fantasmes, couples disponibles. Vanessa, 921-1188.

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% BELLE BLONDE, 38 C. 328-2684.

100% CLASSE, beauté, discrétion. Se déplace. 775-2216.

100% CORPS À CORPS, belle rousse pour votre plaisir, yeux verts perçants, 38D-26-36. Jade. 328-8565.

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos desirs et fantasmes. 328-6583.

\$50, SERVICE complet, femme noire. 24h. 663-1690.

♥♥ 7e CIEL ♥♥
... 568-8794

AGENCE AMOR, 771-AMOR(2667)
Un moment de détente.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

603 SERVICES D'ESCORTE

EXXTASE ENR. - EXCELLENCE ENR.
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%

Isabelle, 18 ans, 4'7", 85 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34B-24-34

Rachel, 18 ans, 5'4", 120 lb
cheveux châtain, yeux bleus
36C-26-36

Julie, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
34C-24-34

Ruby, 19 ans, 5'6", 130 lb
cheveux blonds, yeux pers
38C-36-26

Patricia, 19 ans, 5'11", 125 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34C-26-36

Chantal, 19 ans, 5'9", 125 lb
cheveux auburn, yeux pers
36C-26-36

Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb
cheveux et yeux bruns
36C-26-36

Cassandra, 20 ans, 5'8", 125 lb
cheveux bruns, yeux verts
36C-26-36

Erika, 22 ans, 5'8", 125 lb
cheveux roux, yeux bruns
36C-26-36

Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb
cheveux roux, yeux verts
36C-26-36

Angèle, 25 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
36C-26-36

AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES
On reçoit, 24 h. Claude 276-2767

SENSUELLE MÉLANIE
955-6250 * 778-7592
* Pour hommes seulement *

SOPHIE - 771-8755. Sensuelle,
Coquette, discrétion assurée!

VOYEZ l'élégance, le charme et la
beauté de nos filles. 663-6548.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

ANIK, BELLE PROFESSIONNELLE
Maintenant disponible pour femme aussi. 36D-27-36. 243-4861.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

605 AUTOS À VENDRE

1988 DODGE Shadow ES, portes à verrouillage automat., cassette/am-fm, volant inclinable, rég. de vit., int. velours, 2.5L, 5 vit., 130.000 km, \$1.550 nég. 771-3863. 682-9411.

1988 FOX, 2 portes, 5 vit., \$1.500. 743-4956.

1990 CORSICA, V6, 2.8 L., 147.000 km, démarreur à distance, bonne condition. 671-2080.

1990 DODGE Shadow, parfait état, \$95 comptant, terme facile. 852-1378.

1990 HYUNDAI EXCEL, automat., 119.000 km, \$2.100. 775-3402

605 AUTOS À VENDRE

1990 CORSICA, V6, 2.8 L., 147.000 km, démarreur à distance, bonne condition. 671-2080.

1990 DODGE Shadow, parfait état, \$95 comptant, terme facile. 852-1378.

1990 HYUNDAI EXCEL, automat., 119.000 km, \$2.100. 775-3402

TU CHERCHES QUELQU UN ?

Entièrement Gratuit pour les femmes

La moins dispendieuse des lignes rencontres pour les hommes

But sérieux, amical, intime

Faites en l'essai GRATUITEMENT dès maintenant

KoneXion Elle Lui (819) 770-0034

RIEN NE VAUT UNE DÉMARCHÉ DIRECTE!

Télérendez-vous
(613) 231-3100

Sans frais d'appel*
Contrôle 201

www.webpersonals.com

601 ÉSOTÉRISME

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. Madame Bé, 986-2058.

32 ANS exp., pensée par cartes (98%), enregistrement possible. 777-0474

AIDE, voyance, tarots, numérogologie, astrologie. 1-900-451-5240

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ASTRO-VOYANTE réputée, tarot, Madame De Gaspé. 1-877-239-4779 (Info. Sans frais).

AVENIR par les cartes et tarots. Monique Lapointe, 771-1069.

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: \$30, Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de 40 années d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES 1-900-451-5276, 24h, \$3,79/min.

L'ASTRE DE LUMIÈRE Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

602 MESSAGES PERSONNELS

100% ABANDON, abordable, agréable. 378 Notre-Dame, 663-2091.

100% GARANTI - DISCRET
*****Michelle*****
Privé, ouvert tôt 8h.a.m. 663-6574.

100% PRIVÉ * PROPRE * DISCRET
Blonde * 5'6" * 118 lb * 36C * 26 ans
Massage * Cinéma XXX * 771-7343

100% SATISFAISANT, massage garanti, belles masseuses. 246-5957

\$39,99 - MASSAGE AVEC EXTRA
10h à 20h, lun./ven. Cindy, 663-8123.

\$40 MASSAGE AVEC EXTRA 24H
Provocante, excitante. 684-8051

APPELLE-MOI, super massage. Lève-tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Johanne, 663-2091.

À TOI... Massage exquis
Caro, 246-2199

ATTENTION De retour Macha. 663-0688

ATTENTION détente global massage garanti plus réflexologie. 770-2936.

ATTENTION Super massage Jackie. 246-5957

A VOUS... Marie-Jo, super massages. 246-2199.

À VOUS, Moment de détente vous offre massage extraordinaire 663-2091, 246-5957

602 MESSAGES PERSONNELS

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage \$20. 682-0932

DOUBLE TES PLAISIRS
40DDD, discrétion assurée. 770-4665.

EMERAUDE
La plus sensuelle et la plus belle en ville. 568-0103.

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

GUÉRISSEUR, certifié.
Roger, 669-3944.

JE te veux! 1-900-677-2424.
\$2,91/min., + 6 min. gratuites, 18+.

MAINS MAGIQUES, \$30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE relaxant par très belle masseuse, 4 ans d'exp. 776-9317.

MASSAGE SENSUEL, meilleur prix
Chez toi. Chantal, 724-6109

MASSAGE suédois, bon pas cher et musculaire. Line, 9h à 22h, 669-9253

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 669-8996.

MONICA, belle petite et sensuelle.
Bon prix. 568-0103

NOUVEAU massage sensuel privé pour h./f., couple, plaisir + discrétion assurée. Sébastien, 771-9420

NOUVEAU! Tu veux te détendre, massage au complet, appelle au 725-7254

POUR ton plaisir, \$20. Luc, 859-6901
Homme, femme, couple.

RECHERCHE jeune femme, 20 ans, rencontres occasionnelles, aide financière disponible. Pag. 778-4105.

RELAXATION par la magie du massage sensuel. Rendez-vous, 770-0689

SENSUALITÉ "MAX" ♥♥, douceure assurée, 40-D. Suzy, 771-9324

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h.a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage 1 heure, \$50, belle femme de 40 ANS. Discret. 770-8450.

SUPER massage, lui ou elle de 9h à 23h, lun. au vend. 328-6440 Christine

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau de belles filles sensuelles. 850-9403.

603 SERVICES D'ESCORTE

AU TERRAIN DE JEU: "BABY-BOOM", jeunes demoiselles 18/21 ans, se déplacent 24h pour vous messieurs. Beauté et discrétion garantis à 110%! Plusieurs nationalités disponibles. (613)799-5033

BARBARELLA, belle, excitante, discrète. Condo luxueux, clim. 776-9344

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. 770-4131

BELLE GROSSE FEMME noire, 42DD, 185 lb. Sheila, 240-4798.

BELLES QUÉBÉCOISES, 568-4344
♥♥♥ Chez toi ou chez moi ♥♥♥ 24h sur 24.

BLONDE, nouvelle, transsexuelle, 5'11", 38C-28-38, centre-ville, Hull. Très discrète et élégante. 282-4299

CANDY ♥♥♥♥♥ Rendez-vous privé, 38C, 25 ans. 771-5192.

CARO, TRANSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. 771-0363.

CHRIS - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantasmes, escorte. Pag. 364-8717, 24h

CRYSTAL, petite dame 799-1609
Esprit ouvert. Femme bienvenue

DIAMANT ENR. 24H
Nouvelle administration, avec filles de classe, spécialement choisies pour vous satisfaire, accompagnement disponible, prix très compétitifs. 663-0694

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines... 663-7310.

GIM-MAE
664-4780

JEUNE femme, 5'9", cheveux châtain, expérience. Extacy, 593-7921.

JEUNE femme, belle grosse noire. 24h, 328-5180.

JOLIE demoiselle, 38D-26-36, 5'9", 24h, hommes, femmes, couples. Jennifer, 921-1188.

JOLIES femmes, discrètes pour plaisirs intimes. Se déplace. 664-3193

LE FANTASME ♥
6 jolies demoiselles vous attendent pour vous satisfaire. 24h, 561-1817.

MOMENT MAGIQUE ENR. 24H
Vous offre (hommes, femmes et couples). Discrétion assurée. Accompagnement disponible. 328-8909.

NID d'amour, séductrice, charmeuse et distinguée. Se déplace. 775-2216.

ONE NIGHT, escortes de classe, femmes 18 à 30 ans. Couple, fantasmes de tout genre, 24h, 777 engageons, discrétion assurée. 775-7629

PLAISIR GARANTIIII! Belle, jeune, propre et privé. 742-6437.

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. 663-4893, Ginger.

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. Pour bricoleurs: autos de \$500 à \$1.500, aussi autos vérifiées: 1991 Lumina, 4 portes, bon état

1984 S15, remontée à neuf (camion) 1990 Pontiac 6000

1989 Oldsmobile Calais 1985 Cadillac de Ville

1990 Grand Am Le tout à des prix très compétitifs. 770-5544.

1977 BÉBÉ Porche 924, excellente, \$5.500 ou meilleure offre. 671-0305.

1979

605 AUTOS À VENDRE

1992 LEMANS, excellent état, \$95 comptant, terme facile. 852-1378.
 1992 MAXIMA, automat., 88,000 km, équipée, financ., \$8,995. 568-AUTO
 1992 MAZDA Protegé automat., \$5,995. Autos Vision 669-3339.
 1992 PONTIAC Bonneville SE, super propre, tout équipée, 113,000 km. Offre raisonnable acceptée. 986-8854.
 1992 PONTIAC Lemans, 5 vit., très propre, \$3,500 nég. 669-9856.
 1992 SATURN SL1, 4 portes, haut km, \$2,995. Denis Autos 643-5262.
 1992 SONATA, 4 portes, automat., 135,000 km, bon état, \$4,500, certifiée. 743-4956.
 1992 SUNBIRD 4 portes, clim., automat., \$6,200. Cummings Auto 744-7447
 1992 SUNDANCE, 4 cyl., 4 portes, automat., clim., \$3,695. A.M.R., 643-2017
 1993 ASUNA, certifiée, garantie, \$5,995. Grégoire Autos 772-8000.
 1993 ASUNA SE automat., 4 portes, bas km, \$6,950. Cummings Auto 744-7447.
 1993 CADILLAC Sedan de Ville, bas km, \$12,995. Principale, 568-AUTO
 1993 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., certifiée, \$3,450. 243-5691.
 1993 COUGAR XR7, tout équipée, \$7,895. Denis Autos 643-5262.
 1993 FORD Probe, automat., \$5,995 nég. 1992 Cavalier RS, A1, \$4,500 nég. 1992 Grand Am SE, 76,000 km, \$6,450 nég. 663-6088.
 1993 HONDA Civic DX coupée, manuelle, 129,000 km, \$7,500. 778-7848
 1993 LE BARON, automat., équipée, bijou, bijou. Méga, 770-AUTO.
 1993 MAZDA Precidia MX3, 5 vit., excellent état, \$8,000. 669-6196
 1993 PASEO sport, noire, 5 vit., vitres teintées, clim., DC (12), 8 pneus, bas km, \$8,500 nég. Cell.: 328-4492.
 1993 PROTÉGÉ, 4 portes, certifiée, financ., \$4,995. Principale, 568-AUTO
 1993 SUNBIRD 2 portes, automat., bon km, \$5,895. Denis Autos 643-5262.
 1993 TAURUS familiale, V6, clim., \$7,495. Denis Autos 643-5262.
 1993 TAURUS, V6, 4 portes, clim., \$5,895. Denis Autos 643-5262.
 1993 TOYOTA Corolla LE, 18,000 km, très propre. 778-0029.
 1994 BMW, 318i, 85,000 km, équipée, certifiée. Méga Automobile, 770-AUTO.
 1994 CADILLAC SLS, bas km, comme neuve, \$18,995. Autos Vision 669-3339.
 1994 CAMRY LE, 108,000 km, équipée, \$12,995. Méga, 770-AUTO.
 1994 CAVALIER Z22, 79,000 km, \$6,895. Denis Autos 643-5262.
 1994 CAVALIER Z-22, bas millage, \$7,495. Autos Vision 669-3339.
 1994 CONCORD tout équipée, certifiée, \$9,950. Cummings Auto 744-7447.
 1994 COROLLA, 92,000 km, 4 portes, \$8,795. Denis Autos 643-5262.
 1994 HYUNDAI Excel, 5 vit., rouge, \$2,995. Principale, 568-AUTO
 1994 MAZDA Protegé SE, clim., 5 vit., toit ouvrant. 777-4812, 778-4678.
 1994 OLDSMOBILE 88 Royale, équipée, excellent, \$12,500. 986-7456
 1994 OLDSMOBILE Achiva, clim., \$8,699. J.C. Galipeau 669-4004.
 1994 SATURN 2 portes, certifiée, garantie, \$6,995. Grégoire Auto 772-8000.
 1994 SATURN SL2, coupée, équipée, clim., \$8,495. Principale, 568-AUTO
 1994 SATURN SL2, garantie, certifiée, \$6,995. Grégoire Autos 772-8000.
 1994 SUNBIRD SE, V-6, automat., tout équipée, 86,000 km, \$7,000. 773-0584
 1994 SUNBIRD, V6, automat., clim., très propre, \$5,800 nég. 778-3472.
 1994 SUZUKI Swift, 5 vit., 3 cyl., pneus neufs, bon état, \$4,700. 770-0385
 1994 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, \$8,495. Autos Vision 669-3339.
 1995 BUICK Regal GF, 66,000 km, toit ouvrant, DC, démarreur, int. cuir gris, ext. mauve, non-fumeur, \$15,800 nég., 643-5325 après 18h.
 1995 CAMARO décapotable, garantie, \$18,495. Grégoire Autos 772-8000.
 1995 CAMARO noire, 67,000 km, 5 vit., \$12,995. Autos Vision 669-3339.
 1995 CONTOUR 4 portes, automat., clim., \$8,895. Denis Autos 643-5262.
 1995 CRESSIDA rouge, \$9,500; 2 Dodge Shadow pour pièces, \$450 ch. 663-1964 entre 13h et 17h.
 1995 EAGLE Talon ESI, 5 vit., 90,000 km, tout équipée, clim., impeccable, \$12,500 nég. 777-8072.
 1995 GOLF GL, 5 vit., toit ouvrant, 85,000 km, très bon état. 685-3170
 1995 GRAND AM SE, V6, bien équipée, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 1995 HYUNDAI Accent, automat., \$4,000 nég. 613-487-3495
 1995 HYUNDAI Accent SE, 30,000 km, démarreur à distance, toit ouvrant, femme proprio, comme neuve, \$8,000 nég. 985-3896.
 1995 INTEGRA, équipée, 77,000 km, bijou, \$13,995. Méga 770-AUTO
 1995 MAZDA 626, 95,000 km, automat., \$10,000. 643-4452.
 1995 MAZDA Precidia MX3, 60,000 km, prix à discuter. 427-6734
 1995 MONTE CARLO, L.S., équipée, certifiée, \$12,495. Méga, 770-AUTO.
 1995 PRÉCIDIA, clim., certifiée, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 1995 TOYOTA Tercel, 2 portes, automat., très belle, \$9,995. 568-1333.

605 AUTOS À VENDRE

1996 ACCENT GL automat., grantie, bas km, \$8,699. J.C. Galipeau 669-4004.
 1996 CAVALIER Z22, 2 portes, automat., 33,000 km, \$9,995. Autos Vision 669-3339.
 1996 CAVALIER Z22, 5 vit., garantie, \$9,895. Denis Autos 643-5262.
 1996 CAVALIER Z-22, 72,000 km, clim., 5 vit., \$8,950 nég. (819)983-4407.
 1996 CIVIC, coupée, 83,000 km, financ., \$12,495. Méga, 770-AUTO.
 1996 ESCORT LX, familiale, équipée, automat., \$8,495. Méga, 770-AUTO.
 1996 GÉO Metro, 52,000 km, économique, \$5,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1996 GRAND AM, 6 cyl., automat., clim., \$12,895. Denis Autos 643-5262.
 1996 HONDA EX verte, 5 vit., 59,000 km, excellent état, aubaine. 246-5875.
 1996 INTREPID équipée, bon km, \$12,895. Denis Autos 643-5262.
 1996 MX3, 5 vit., 40,000 km, garantie, \$11,995. Méga Automobile, 770-AUTO.
 1996 NEON EX, sport, 5 vit., \$6,895. Denis Autos 643-5262.
 1996 SATURN SC1, 5 vit., garantie, \$9,995. Méga Auto, 770-AUTO.
 1996 SATURN SL1, 5 vit., 70,000 km, \$8,699. J.C. Galipeau 669-4004.
 1996 SATURN SL1, très propre, garantie, \$8,495. Principale, 568-AUTO
 1996 TAURUS familiale, bon km, \$12,495. Denis Autos 643-5262.
 1996 CAMRY CE, encore garantie, tout équipée, \$17,300. PMCGA, 276-6572
 1997 CONTOUR GL, clim., sable, \$10,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 COROLLA, automat., clim., 34,000 km, \$13,300. PMCGA, 276-6572
 1997 DODGE Stratus, 67,000 km, équipée, \$11,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 ESCORT LX, familiale, garantie, \$8,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 GOLF, noire, 30,000 km, impeccable, 5 vit., 2 portes, \$14,800. (819)449-2857.
 1997 MAZDA Protegé, 42,000 km, Faut voir! \$10,995. Autos Vision 669-3339.
 1997 NEON High line, clim., automat., \$8,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 PROTÉGÉ, automat., bas km, clim., financ., \$11,995. 770-AUTO.
 1997 SABLE, familiale, équipée, 41,000 km, bijou. Méga, 770-AUTO.
 1997 SATURN SL1, garantie manufactur., \$8,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 SUNFIRE, automat., 2 portes, clim., financ., \$10,995. 568-AUTO
 1997 TIBURON FX, 5 vit., équipée, \$12,995. Méga Auto, 770-AUTO.
 1997 TOYOTA Corolla SD, 59,000 km, automat., spécial: \$12,995. Autos Vision 669-3339.
 1997 TOYOTA Corolla SD, 55,000 km, clim., manuelle, \$11,900. 281-4296, 328-6410.
 1998 CONTOUR GL Sport, super équipée, \$13,995. Autos Vision 669-3339.
 1998 NEON 4 portes, 29,000 km, automat., clim., \$11,995. Auto Vision 669-3339.
 1998 STRATUS, automat., équipée, bas km, \$14,995. Méga, 770-AUTO.
 Bas km de \$4,995 à \$18,395
 1998 CONTOUR GL, 4 portes, 43,132 km, \$13,900
 1997 ESCORT, 4 portes, 65,200 km, \$8,995
 1997 FIREFLY LS, 3 portes, 45,600 km, \$8,500
 1996 CAVALIER Z22, 2 portes, chamouis, \$8,900
 1996 CAVALIER, 4 portes, 57,600 km, \$10,600
 1995 OLDSMOBILE Delta 88 Royale, tout équipée, bijou, 67,575 km, \$14,900
 1995 LE BARON, GTC, convertible, tout équipée, bon int. rouge, bijou, 75,068 km, \$13,900
 Bourgon Automobiles, (819)766-2511

611 AUTOS DE PRESTIGE

1994 VOLVO 850, toit ouvrant, 146,000 km, garantie V.I.P. parechoc à parechoc jusqu'à 160,000 km ou avril 2001. Pneus haute performance Michelin 4 saisons et d'hiver (8). \$15,500. 770-3835
 1995 CAMARO décapotable, garantie, \$18,495. Grégoire Autos 772-8000.
 1995 CAMARO noire, 67,000 km, 5 vit., \$12,995. Autos Vision 669-3339.
 1995 CONTOUR 4 portes, automat., clim., \$8,895. Denis Autos 643-5262.
 1995 CRESSIDA rouge, \$9,500; 2 Dodge Shadow pour pièces, \$450 ch. 663-1964 entre 13h et 17h.
 1995 EAGLE Talon ESI, 5 vit., 90,000 km, tout équipée, clim., impeccable, \$12,500 nég. 777-8072.
 1995 GOLF GL, 5 vit., toit ouvrant, 85,000 km, très bon état. 685-3170
 1995 GRAND AM SE, V6, bien équipée, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 1995 HYUNDAI Accent, automat., \$4,000 nég. 613-487-3495
 1995 HYUNDAI Accent SE, 30,000 km, démarreur à distance, toit ouvrant, femme proprio, comme neuve, \$8,000 nég. 985-3896.
 1995 INTEGRA, équipée, 77,000 km, bijou, \$13,995. Méga 770-AUTO
 1995 MAZDA 626, 95,000 km, automat., \$10,000. 643-4452.
 1995 MAZDA Precidia MX3, 60,000 km, prix à discuter. 427-6734
 1995 MONTE CARLO, L.S., équipée, certifiée, \$12,495. Méga, 770-AUTO.
 1995 PRÉCIDIA, clim., certifiée, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 1995 TOYOTA Tercel, 2 portes, automat., très belle, \$9,995. 568-1333.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$1,000 ET - (819) 770-5544. Achetez autos, camions accidentés ou non.
 \$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 643-9084.
 \$5,000 ET MOINS, meilleur prix assuré pour autos et camions fonctionnant ou pas ou accidentés. 724-9024.
 ACHETONS voitures pour recyclage. TRÈS BON PRIX! 827-2745.
 MEILLEUR prix garanti, \$200 et plus. 770-6357.
 NOUS PAYONS MEILLEURS PRIXS 1987+, minimum \$150. 368-1632
 NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.
 NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher. 643-3667.
 ACHETONS COMPTANT 568-4116
 Tous modèles - Toutes marques Accidentés ou pas. Remorque incl. \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.
 PAYONS meilleurs prix, 1988 à 1993, 663-6088.

621 FOURGONNETES

1985 DODGE Caravan, automat., 7 passagers, propre, \$775. 776-5402
 1990 AEROSTAR cargo automat., certifiée, \$4,995. Cummings Auto 744-7447.
 1990 DODGE Ram 250, transmission défectueuse, propre, 120,000 km, \$1,600 ou meilleure offre. 771-4362
 1992 ASTRO, tout équipée, \$7,600. Avant 20h30 au 246-5142
 1992 ASTRO XT, impeccable, 4.3 L, clim., \$7,399. J.C. Galipeau 669-4004.
 1992 CHEVROLET Lumina APV, 3.8 L, ext. vert (int. gris), automat., 7 passagers, démarreur à distance, tout équipée, 148,000 km, \$7,500. 743-1500, après 17h: 669-9823
 1992 GRAND Caravan LE, 4X4, tout équipée, 4 sièges capitaines, clim., ordinateur, très propre, 215,000 km, \$6,700. 985-5089, soir: 986-6135.
 1992 GRAND Caravan SE, 3.3 L, certifiée, \$7,995. Cummings Auto 744-7447.
 1992 GRAND Caravan SE, excellent état, 116,000 km, \$8,995. 684-6147.
 1992 VOYAGER, 3.3 L, certifiée, financ., \$6,495. Principale, 568-AUTO
 1993 AEROSTAR, bleue, automat., 7 places, \$3,000. 246-7452.
 1993 CARAVAN, 7 places, certifiée, bas km, \$8,995. Cummings Auto 744-7447.
 1993 GRAND Caravan, 139,000 km, tel. quelle, \$7,500. Jacques Auto 568-1319.
 1993 NISSAN Axxess, 5 vit., clim., certifiée, \$7,950. Cummings Auto 744-7447.
 1993 PLYMOUTH Voyager SE, en très bon état, \$8,995. 568-1333.
 1993 QUEST, équipée, comme neuve, excellente condition, \$9,500. Après 17h, 776-2346.
 1994 AEROSTAR automat., 4x4, garantie, \$7,995. Grégoire Autos 772-8000.
 1994 AEROSTAR XL, 4X4, automat., clim., équipée, \$8,900. 643-9802.
 1994 DODGE Caravan, 78,000 km, 7 places, clim., \$9,000. 643-4452.
 1994 DODGE Caravan, 7 places, 3L, V6, 35,640 km, \$14,000. 281-2951.
 1994 LUMINA, APV, tout équipée, 7 passagers, très propre. 561-7921.
 1994 TRANSPORT SE, 58,000 km, V6, \$10,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1994 VILLAGER tout équipée, garantie, \$12,995. Grégoire Autos 772-8000.
 1995 AEROSTAR XL, clim., V6, 7 places, \$8,799. J.C. Galipeau 669-4004.
 1995 WINDSTAR, bas km, garantie, \$13,495. Grégoire Auto 772-8000
 1996 ASTRO, 4X4, équipée, 59,000 km, financ., \$16,995. Méga, 770-AUTO.
 1996 CARAVAN, V6, clim., bas km, \$14,995. Autos Vision 669-3339.
 1996 GMC Safari SLX, 8 places, clim., 4.3L, \$12,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1996 LUMINA, 3.4 L, tout équipée, bas km, \$13,795. Principale, 568-AUTO
 1996 TRANS SPORT, 3.4L, 7 places, financ., \$12,995. Méga, 770-AUTO.
 1996 VOYAGER SE, équipée, bas km, financ., \$14,995. Méga, 770-AUTO.
 1997 CARAVAN, 5 portes, clim., 51,000 km, \$16,399. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 CARAVAN, 5 portes, équipée, garantie, \$14,995. Méga, 770-AUTO.
 1997 VILLAGER, 2 clim., équipée, 52,000 km, bijou. Méga, 770-AUTO.
 1998 DODGE Caravan, équipée, à vendre, local: \$383. 595-7020.
 1998 FORD F-250, 91,000 km, garantie, diesel, équipé, \$22,000. 663-5297.
 1998 FORD Windstar GL, bas km, \$18,495. Autos Vision 669-3339.
 1998 PLYMOUTH Voyager, 55,000 km, automat., 3L, \$22,700. 983-2645.
 1998 WINDSTAR GL, 43,000 km, garantie, \$17,899. J.C. Galipeau 669-4004.
 1998 WINDSTAR, sièges capitaines, 35,000 km, \$18,995. 770-AUTO
 CUBE VAN, 12 pi de boîte, meilleure offre. 772-1530.
 1980 GMC, automat., boîte courte avec marchepied, \$2,000. 777-3089.
 1987 DODGE DAKOTA, 5 vit., 170,000 km, \$1,800. 773-0584
 1987 FORD F-150, 5 vit., 6 cyl., re-peint, certifié Qué., \$3,200. 643-1692.
 1988 CHEVY VAN 20, bon état, \$2,995. 671-4750.
 1990 GMC Van Cargo, V-8, certifié, \$4,495. Principale, 568-AUTO
 1994 CHEVROLET S10, 72,000 km, 4 cyl., manuelle, doublure de caisse, boîte en fibre, garanti, antirouille, \$9,000. 776-2342, pag. 955-3888.
 1994 DODGE SLT Laramie, moteur 360, \$13,899. J.C. Galipeau 669-4004.
 1996 GMC Safari SLT, 8 places, 88,800 km, tout équipé, \$17,495. Guy: 777-3583, soir: 684-4301.
 1996 RAM, V-8, automat., garantie, \$13,995. Principale, 568-AUTO
 1996 SONOMA, 61,000 km, garantie, \$10,995. Méga, 770-AUTO.
 1997 F150 XL, 48,000 km, garantie, \$13,999. J.C. Galipeau 669-4004.
 1997 MAZDA B2300, 42,000 km, financ., \$11,995. Méga, 770-AUTO.
 1997 SONOMA, V-6, automat., financ., \$10,995. Principale, 568-AUTO
 1997 VOLVO, 2 lits, moteur 425, 13 vit. 456-4052.
 1998 FORD F-150, 20,000 km, \$18,000. 281-1369, 743-2642.
 ARGENT comptant pour votre véhicule. Denis Auto, 643-5262.

625 CAMIONS À VENDRE

DÉCAPOTABLE, Dodge Dakota 1989 (Floride), certifié, climat, \$6,900 nég. 778-0233, pag. 560-3617.
 1979 GMC, 1 tonne, 6 roues, pour pièces, \$900. 671-6907.
 1985 F-350, 4x6 DIESEL, manuelle, très bon état, \$4,500 nég. 671-0409
 1985 FORD, avec pelle à neige, \$3,000. 454-2588
 1985 GMC 1500 V8, manuelle, bon état, fiable, \$2,600. A.M.R., 643-2017.
 1987 RANGER STX 4X4, extra cab, 5 vit., bon état, \$2,900. nég. 281-6668.
 1987 TROOPER 5 vit., 200,000 km, pneus neufs et +, \$2,200 nég. 328-5483
 1989 CHEROKEE Laredo, 4 L., automat., certifié, \$5,795. A.M.R., 643-2017
 1989 F-250, cabine allongée, automat., tel. quel, \$2,200. A.M.R., 643-2017.
 1989 TOYOTA pickup Extra Cab, V6, super propre, \$6,995. 568-1333.
 1991 CHEROKEE Laredo, automat., équipé, \$7,995. Principale, 568-AUTO
 1991 EXPLORER 4x4, bonne condition, \$8,000. 777-6768.
 1991 SUZUKI, 5 vit., 4 portes, bas km, \$7,750. Cummings Auto 744-7447.
 1992 PATHFINDER, 5 vit., 4 portes, clim., \$9,995. 568-1333.
 1992 TOYOTA 4-Runner, 4 portes, automat., clim., \$9,995. 568-1333.
 1993 DODGE Dakota, automat., Club Cab, \$10,900. 827-4991.
 1993 JEEP Grand Cherokee Ltd, cuir, tout équipé, bas km, \$17,995. Autos Vision 669-3339.
 1993 JIMMY SLE 4.3 L, Vortec, certifié, \$11,995. Cummings Auto 744-7447.
 1993 RANGER XL, 5 vit., V-6, 140,000 km, garantie, \$7,000. 773-0584
 1993 SUZUKI JXL, clim. et +, 4 portes, \$8,600. Jacques Auto 568-1319.
 1994 DODGE Dakota 4X4, 146,000 km, très propre et en bonne condition, demande \$12,800. 593-3309
 1994 GMC SIERRA SL, 4.3L, 5 vit., 75,300 km, très propre, \$13,900
 1991 GMC JIMMY SLE, 4.3L, tout équipé, 108,000 km, bijou, \$10,500 Bourgon Automobiles (819)776-2511
 1994 SUNRUNNER, décapotable, financ., \$6,995. Principale, 568-AUTO
 1995 CHEVROLET Silverado Z71, 80,000 km, parfaite condition, \$18,500. 986-5601 après 18h.
 1995 CHEYENNE, Super Cab, 52,000 km, clim., \$21,995. Mega 770-AUTO.
 1995 CHEYENNE Super Cab, automat., financ., \$16,995. Principale, 568-AUTO
 1995 FORD Explorer, modèle sport, 2 portes, 5 vit., excellent état. 749-8910
 1995 FORD Explorer, modèle sport, 2 portes, 5 vit., tout équipé, clim., excellent état, \$17,500. 749-8910
 1995 GRAND CHEROKEE, tout équipé, garantie, \$19,800. 663-3735.
 1995 JEEP Sahara, 6 cyl., 2 toits. Faut voir! Méga Automobile, 770-AUTO.
 1995 SILVERADO King Cab, automat., \$18,995. Denis Autos 643-5262.
 1995 SUNRUNNER, certifié, garanti, \$10,995. Grégoire Autos 772-8000.
 1996 FORD F-250, 91,000 km, garantie, diesel, équipé, \$22,000. 663-5297.
 1996 JIMMY SLT, 65,000 km, cuir, bijou. Méga Automobile, 770-AUTO.
 1996 JIMMY SLT, cuir, tout équipé, \$20,500. Autos Vision 669-3339.
 1996 LADA Niva 4x4, comme neuf, 8,500 km, \$7,500 discutable. 986-2486
 1997 FORD Explorer XLT, tout équipé, V6 Sohc. 827-3602.
 1997 FORD F-150 4x4, 22,500 km. 985-2389.
 1997 GRAND CHEROKEE, V-8, 48,000 km. Faut voir! Méga, 770-AUTO.
 1997 JIMMY SLT, 22,000 km, cuir, équipé, financ. Mega, 770-AUTO
 1997 RAV-4, équipé, 25,000 km, bijou, garantie. Méga Automobile, 770-AUTO.
 1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; chariot élévateur (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. 770-5544
 ATTENTION! Achetez machinerie agricole, industrielle et forestière, ainsi que de l'équipement brûlé et autres choses. Payons comptant. (514)865-1447
 CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.
 CAMION pour pompage de fosses septiques, aussi 10 toilettes portatives. Soir: 819-456-2293.
 DÉBROUSSAILLEUSE (pour tracteur de ferme). 671-4200
 OCCASION D'AFFAIRES
 Equipement complet pour pavage incluant 2 camions 10 roues, niveleuse, rétrocaveuse (backhoe), rouleau, etc., seulement \$100,000. Mise de fonds \$10,000. Jour: 819-623-4100, soir: 623-2264, Jean-Pierre.
 ROTOCULTEUR 8 forces, \$1,800; échiqueteur de branches 8 forces, fait par Troy Bit, \$900. 741-3970.
 TRACTEUR Universel 445 4x4 + chargeuse (loader), \$7,500. 819-766-2571

665 MOTOCYCLETTES

1980 YAMAHA 1100, équipée pour la route, \$2,000 nég. 281-1692.
 1983 SUZUKI, 12,000 km, moteur 4 cyl., \$1,600 ou échangez pour véhicule tout terrain 4 roues. 457-4024
 1994 KAWASAKI ZX-6, casque Shoei, \$5,700. Patrick, 281-5087.
 1996 KAWASAKI, KLR250, 1,900 km, \$3,200. 983-1371
 1996 SUZUKI Intruder, 800 cc, bon état. 243-6702.
 1996 VIRAGO 750, 9,000 km, \$5,500. 595-3001, 770-5408.
 1997 KAWASAKI Ninja ZX-9R, excellent état, \$9,250. 682-0361.
 1998 SCOOTER, 50 cc, 2 places, \$1,500. 669-8936
 GS 500 Sport 1993, 13,000 km, \$3,300 nég. Faut vendre. 772-1661
 GSXR 750 c.c. Gold, 5,800 km, \$8,700. 568-0651, 561-4516.
 LOCATON de motos et de 4X4, jour et fin de sem. 281-6464.
 SUZUKI Intruder 1400, 11,000 km, tout équipée, très bon état, \$8,500 nég. ou à échanger contre voiture sport. 669-6105.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 PONTIAC 6000 STE, V6, 2.8 L, 70,000 km sur moteur, pour pièces, \$600 ferme. Après 19h, 985-3369.
 2 SIÈGES capitaine beige (Ford Windstar 1998), \$175. 778-7127
 4 PNEUS 195-60-R14 Roadhandler Touring H BF GoodRitch, jamais utilisé, valeur \$500 pour \$225. 663-9260
 4 ROUES 17", Ford F150, 4 pneus Good Year, Eagle GT11, 275-60/17. 663-0750.
 700 PNEUS usagés à vendre; 12 à 16. Heures d'ouverture pour installation du lun. au jeu. de 8h à 18h. 643-3000.
 AILERONS pour Honda Accord avec lumières, \$200. 985-1906
 BOÎTE fibre de verre, 8 pi, bon état, \$150. 776-5402.
 BOÎTIER de transfert pour Chevrolet GMC, \$350; 1981 3 roues Honda 200 pour pièces (peut être fonctionnel), \$350. 671-5732.
 ENSEMBLE de têtes de moteur GM, \$3890462, complet, \$400; pneus avec roues originaux, grandeur P185/60R15, (EAGLE GT+4), Escort 1991 +, état neuf, \$600; machine à valves (Sioux) avec acc. pour tête, \$1,200; tête du centre, 6 barrières, pour 440 Dodge, complet, \$1,200, 663-1109.
 LOT d'accessoires neuf pour camion. Pierre: 243-3173, 794-7347.
 MOTEUR Mazda Protégé 1992, 1.8 L, remise à neuf. 776-6679, 771-5243
 MOTEUR V6, 122,000 km, \$250 et transmission \$175 ou meilleure offre (pour GM). 282-6220
 PNEUS et jantes, 13", 14", 15", à liquider, très bon état, bon prix. 776-5402.
 TRANSMISSION manuelle pour Dodge Ram 225, \$250 nég., 568-7879 après 18h.

673 REMORQUES

6X8X4 fermée, valeur de \$1,999. Faites une offre. 671-7100, pag. 778-4786
 ACIER 5X10 pi, double essieu, double fond, 2 1/2 tonnes. 568-0649
 POUR bateau, galvanisée, + rouleaux, classée 2,500 lb, pneus 215-75-15, excellent état, \$1,500. 827-4258
 REMORQUE 14 pi, 2 essieux de 3,500 lb chacune, fre

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU 16', moteur Johnson 30 forces, remorque, \$2,800. 669-0608.

BATEAU Starcraft 16', \$3,500; moteur 65 forces. 743-8276.

CANOT Starcraft 12 pi, fibre de verre, avec rames, \$100. 561-9584.

DORAL, 24', 6, Cavalier, avec remorque, comme neuf, \$23,000. 684-2064.

FABRICATION et réparation de toits et toiles sur mesure. Toits de bateau Marc, 1716 Atmec, Gatineau. 775-6835

LINESTAR en aluminium, 14 pi, avec moteur Mercury 20 forces, 777-8715.

MOTEUR 15 forces Evinrude, \$675. 663-6903.

POLARIS 750 c.c. 1993, remorque, toile, bon état. 561-1483.

PONTON 20 pi, \$2,000, moteur disponible. 671-0305.

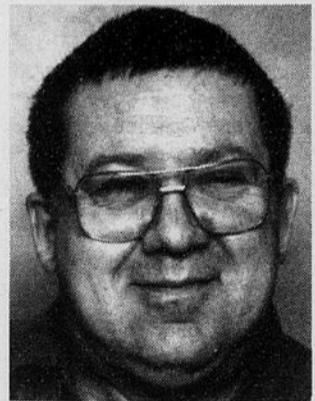
SPECIAL \$4,999
Ponton neuf 20 pi, nouveau concept (819)776-3085

VOILIER C & C 25 à louer, sans capitaine, au superbe et paisible lac Temiscamingue, \$500 pour 7 jours. Stéphane, (819)824-5085.

VOILIER DS16, remorque, moteur, bon état, avec extra, \$3,200 nég. 455-9125

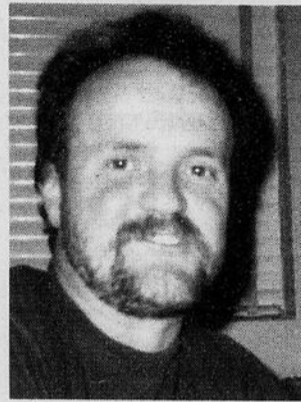
Nécrologie**M. JEAN-MARC BEAUCHESNE**

est décédé paisiblement, entouré de sa famille le 31 mai 1999, à l'âge de 61 ans. Il était le fils de feu Gaston Beauchesne et d'Anette Fortin. Outre sa mère, il laisse sa conjointe Andrée Ducasse; ses 2 enfants: Luc (Yasmin Khaliq) et Marie (Simon Filiatrault); ses 2 petits-enfants: Samuel et Ariane; 4 soeurs: Monique, Denyse (Louis-Charles Veilleux), Hélène (Donald Pineau) et Lucie (Pierre Charron); 1 frère, André, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. Le service commémoratif aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à Hull, le jeudi 3 juin 1999 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort, seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 568-2425.



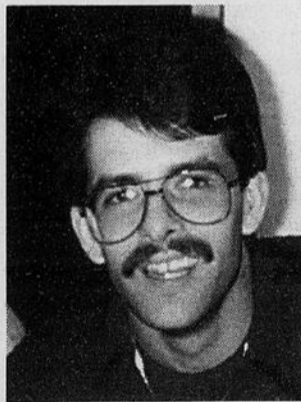
CASHMAN - M. Philippe, de Gatineau, est décédé le samedi 29 mai 1999, à l'âge de 46 ans. Il était l'époux bien-aimé de Hélène Blanchette, fils bien-aimé de Patrick Cashman et de feu Ethel Maisonneuve. Outre son père et son épouse, il laisse sa grand-mère maternelle Laurette Martin (feu Hervé Maisonneuve) de Gatineau; sa belle-mère Lucille Séguin (feu Hector Blanchette) de Gatineau. Il était le cher frère de Gerald (Hélène Parent), Maurice (Lucie McCarthy), Léonard (Sylvie Renaud), Hervé (Nicole Sauvé) et Arthur (Brigitte Lajeunesse). Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-

sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle le jeudi 3 juin à 10h, en l'église Ste-Rose de Lima, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la cérémonie religieuse. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau au 663-2468.

**M. PAUL COLLINS**

de Gatineau, est décédé le lundi 31 mai 1999, à l'âge de 48 ans. Il était membre fondateur des Chevaliers de Colomb, Notre-Dame-du-St-Rosaire, conseil 12112. Il était le fils de feu Roger Collins et de Madeleine Gravelle. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Ginette Patry; ses 4 enfants: Stéphanie, Patricia, Eric et Carolyne; ses 2 frères: Conrad (Joey) et Guy; sa sœur Lise (Gabriel). Prédécedé par son frère François (Ginette), il laisse également ses beaux-parents, M. et Mme Edouard Patry, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs: Luc, Lyne, Edouard Jr (Lise), Gilles, Stéphane (Nathalie), ainsi qu'un ami sincère, Donald (Nicole). Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un **service religieux en présence des cendres sera célébré le jeudi 3 juin à 14h, en l'église St-Rosaire de Gatineau**, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
561-1969



FIELDS - M. Bruce, est décédé le 29 mai 1999 à Montréal, à l'âge de 36 ans. Il était l'époux de Lyne Bisson et fils de William Fields et de Suzanne Pariseau. Il laisse dans le deuil son fils Patrick; ses beaux-parents, Guy et Denise Bisson (Boyer); ses grands-mères, Jeanne Potvin et Berthe Boyer; 1 frère, Keith (Francine Lachapelle); 3 soeurs: Joe-Ann (Yves Fortier), Jane (Michel Arvisais), Debbie (Claude Duval); 2 belles-sœurs: Lucie (Gaetan Jetté), Julie; 1 beau-frère, Stéphane (Josée Carrière), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. L'ont

prédécedé ses grands-parents paternels, William Fields senior et Alma Monette, ainsi que son grand-père maternel René Pariseau. Il a oeuvré pendant 2 ans chez les scouts de la région de l'Outaouais et il était le président de l'Association du baseball amateur des Draveurs. Le service religieux en l'église Jean XXIII aura lieu le vendredi 4 juin 1999 à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Société canadienne du cancer, section Outaouais ou à la Fondation canadienne du rein, section Outaouais, seraient appréciés. Pour renseignements, 568-2425.



GRENIER - Mme Lucille, née Schryer, est décédée le 29 mai 1999 au C.H.V.O., pavillon de Gatineau, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Emile Grenier et fille de feu Wilfred Schryer et de feu Justine Deschatelets. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Jean-Luc, Serge (Anne Treau de Coeli); 3 filles: Nicole (Jean-Robert Lefebvre), Gisèle (André Cloutier), Claire (Jean-Guy Tremblay); 2 frères: Arthur (Claire Tremblay), Georges (Louise Mongeon); 8 petits-enfants: Eryk (Isabelle Girard), Pascal, Mélanie, Sylvain, Daniel, Martin, Sébastien, Fabienne, ainsi que Dominic Tremblay; une amie très chère, madame Thérèse Gauthier, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle laisse également 1 beau-frère et 2 belles-sœurs: Lucien (Denise Grand-Maitre), Thérèse (feu Rosaire Beaudry), Huguette (Ronald Charron). L'ont prédécédée 2 enfants: André, Sylvie; 3 frères: Jean-Paul (Anita Brissette), Hector (Marcelle Duford), Robert (Ariette Germain); 4 soeurs: Simone, Dolores (feu Wilfred Couture), Aline (feu Georges Charron), Irène (feu James Murphy). Un **service religieux** aura lieu en l'église Jean XXIII le jeudi 3 juin 1999 à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Pour renseignements, 568-2425.

GUINDON - Jacques-Aimé, de Val-des-Bois, Québec, est décédé au Centre d'accueil Champlain à Gatineau, le mardi 1er juin 1999, à l'âge de 77 ans. Époux de feu Jeanne Russo, fils de feu Omer Guindon et de feu Florence Bessner, il était le père de Pierre, Richard et de Suzanne Gracia Guindon. Lui survivent 5 petits-enfants, ainsi qu'une sœur, Laurette Ledoux. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt le vendredi 4 juin en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 10h. Des dons à l'hôpital pour enfants d'Ottawa seraient grandement appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 241-3680 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**.

Nécrologie

LEMAY - M. François, d'Ottawa, anciennement de Buckingham, est décédé le lundi 31 mai 1999, à l'âge de 46 ans. Il était fils de Gérard Lemay et de feu Georgette Bonicalzi; frère de Laurent (Thérèse Laliberté) de Deschailons, Madeleine (Jeff Watson) d'Ottawa, Isabelle (William Redmond) d'Ottawa, Serge (Nicole Simard) de Masson, Suzanne (André Marier) de Montpellier, Claire de Gatineau, Philippe (Lucie Thauvette) de Hull, Anne-Marie (Robert Vilain) d'Ottawa, Bernard (Christine Lépine) d'Aylmer, Marc (Lise Mageau) de Buckingham et Luc de Montréal. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin en l'église St-Grégoire à 11h; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h.

NORMAND - Mme Jeannine, de Rockland, est décédée le 31 mai 1999, à l'âge de 69 ans. Jeannine Desjardins était l'épouse de feu Jean-Paul Normand. Elle laisse ses enfants: Micheline (Rick Dillon), Jean-Guy (Jean Byrnes), Daniel, Michel (Jacqueline Sealy), Ginette (Steve Grant); 7 petits-enfants: Mélanie, Andréa, Stéphane, Kevin, Marc-André, Andrew et Marie-Josée. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, Rockland (446-4691). Un service commémoratif aura lieu le jeudi 3 juin 1999 à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, 100 2ième rue Ouest, Cornwall, Ont., K6J 1G5, seraient appréciés.

M. CHARLES E. RHÉAUME (1918 - 1999)

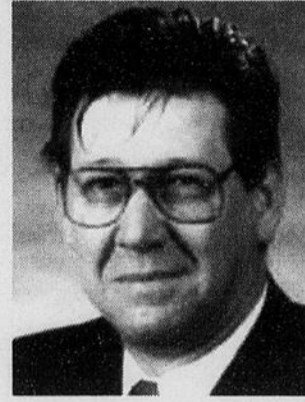
Le vendredi 21 mai 1999, à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Charles-Edouard Rhéaume. Il était l'époux bien-aimé de Nicole Parent; le frère de Wilfrid (feu Emilia); feu Jean, feu Fernand (feu Lucienne), feu Berthe, Fleurette (Émile Laporte). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, ainsi que de nombreux amis. Selon ses dernières volontés, sa dépouille ne sera pas exposée cependant, une messe commémorative en présence de ses cendres aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier, le samedi 5 juin 1999 à 10h. Des dons à la Société des quadriplégiques de l'hôpital St-Vincent seraient appréciés.

ST-AMANT - Béatrice (née Berthelot), est décédée le dimanche 23 mai 1999, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Daniel St-Amant; la chère tante de Claudia (Denis Cudahy) de Gloucester et la chère grand-tante de Paul, Patrick

et de Micheline. Elle est prédécédée par ses soeurs: Marie Rathier, Alphonsine Berthelot et Demerise Dagenais. La défunte repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 300, rue Olmstead, Vanier, le vendredi 4 juin de 14h à 17h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu samedi en l'église Marie-Médiatrice (rue Cyr), à 10h; inhumation au cimetière de la Résurrection de Whitby, Ontario.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande. J.B.

LES FAMILLES NORMAND ET DESNOYERS ont le regret de vous annoncer le décès de**MONSIEUR ROBERT J. DESNOYERS**

de Casselman, le dimanche 30 mai 1999, à l'âge de 48 ans. Il était l'époux de Francine (France) Normand-Desnoyers; père de Yves et fils de Rhé Desnoyers et de feu Isabelle Lafèche. Il était directeur adjoint au Service de la protection de l'Université d'Ottawa. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Nicole (Desnoyers), Francine (Claude Brisson), Suzanne (Marc Larocque), Luc (Nancy Chicoine), Roch (Chantal Adam); sa belle-mère Yvette Normand; ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène (Réjean Dignard) et Suzanne Normand (Ronald Drouin), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il laisse également ses amis de toujours Gaëtan et Lucy Lafèche et ses collègues de travail et de nombreux amis. La direction des funérailles a été confiée à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 709, Principale, Casselman. Les visites auront lieu le **mardi 1er juin 1999 de 19h à 22h**. (Il n'y aura aucune visite au salon funéraire mercredi ou jeudi). Une célébration de la vie de Robert aura lieu le **jeudi 3 juin 1999** en l'église Ste-Euphémie de Casselman à 11h. Un merci très spécial à l'équipe des soins intensifs du secteur de cardiologie de l'hôpital Général d'Ottawa. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.

LA FAMILLE PRÉVOST a le regret de vous faire part du décès de**MONSIEUR JEAN PAUL PRÉVOST**

de Hull, décédé le jeudi 27 mai 1999, à l'âge de 76 ans. Il fut trésorier de la chorale Notre-Dame de Lorette pendant plusieurs années. Il était le fils de feu Paul Prévost et de feu Laurette Bricault. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Annette Bisson; sa fille Madeleine (Michel Brunet); sa sœur Jeannine (feu Paul-Emile Désormeaux) ainsi qu'un beau-frère, plusieurs belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un **service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 5 juin à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette de Hull** suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Association du diabète ou à l'organisme de votre choix seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
770-1300

Nécrologie

1er ANNIVERSAIRE



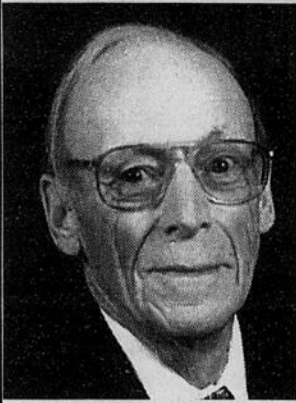
PAUL-EMILE MONGEON

Il y a un an le 4 juin que tu nous quittais sans avoir eu le temps de nous dire au revoir. Tu sais, cher époux, papa, grand-papa et frère bien-aimé, qu'il est difficile encore aujourd'hui d'accepter ton départ précipité. Nous n'oublierons jamais tout ce que tu as fait pour nous, combien tu nous aimais et combien tu étais fier de nous. Nous étions une petite famille très unie. Tu sais la vie n'est plus et ne sera jamais la même sans toi. Tous ceux qui t'ont connu peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que tu n'es plus là. De là-haut, continue de nous protéger comme tu l'as toujours fait et aide-nous à accepter cette difficile séparation.

Ton épouse Raymonde, tes enfants et petits-enfants et ta soeur Thérèse.

Une messe sera célébrée le vendredi 4 juin à 9h30, à la cathédrale St-Jean-Vianney à Gatineau.

REMERCIEMENTS



LOUIS BOULADIER
4 MAI 1999

Nous vous remercions chaleureusement de nous avoir accompagnés lors du décès de papa, soit par votre présence ou en pensée.

Notre tristesse est profonde d'avoir perdu un être si cher et tant aimé. Vos témoignages nous ont apporté beaucoup de réconfort.

Merci pour les messages de condoléances, pour les fleurs, pour la grande assistance aux funérailles, pour les offrandes de messes, pour les dons, nous vous prions d'agréer notre profonde reconnaissance.

Veillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

L'amour qu'il nous a donné vit en nous pour toujours.

Henrica et les enfants, Florian, Pauline, Denise Louis, Louise, Danielle et Suzanne.

2e ANNIVERSAIRE

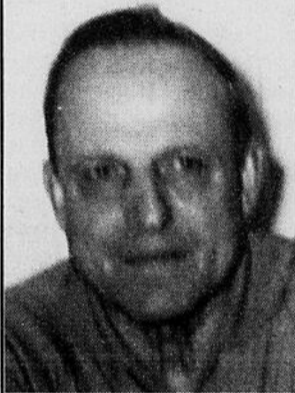


PIERRE FOURNIER

À la douce mémoire de Pierre, décédé le 2 juin 1997. Déjà deux ans que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Le temps passe, mais n'efface pas de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Où que tu sois, tu nous manques énormément. Continue à veiller sur nous comme tu l'as fait depuis ton départ. Nous t'aimerons toujours.

Nicole, Benoît et Michèle

10e ANNIVERSAIRE



JOSEPH CHARBONNEAU

Cher père, Pour ton amour, ta bonté, ta générosité et pour toutes les joies que nous avons partagées avec toi, nous te remercions. Tu as enrichi nos vies. Ta présence nous manque. Nous t'aimerons toujours.

Tes enfants Elizabeth, Bernard, Marie Paule, Marcel.

EN MÉMOIRE DE

PAUL MERCIER
décédé le 2 juin 1998

1 an déjà

Il y a un an quel'un m'a dit que tu étais mort. J'ai pleuré, je me suis effondré et je me suis dit que je ne pourrais vivre sans toi.

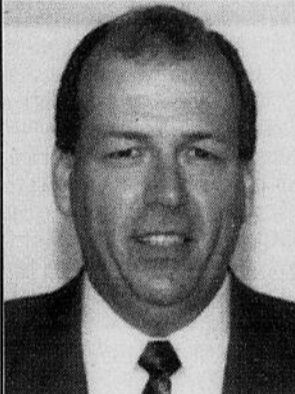
Les jours se sont écoulés, la peine, la détresse et la solitude se sont dissipées à travers les semaines et les mois et je me suis rendu compte que la "mort" n'était rien d'autre qu'un mot, car tu étais toujours vivant, vivant dans mon coeur, vivant dans chaque joie et dans chaque peine que la vie apporte.

J'ai appris à voir les choses par tes yeux, tes yeux si clairs. J'ai appris à aimer les choses par ton coeur, ton coeur si bon et si juste.

Physiquement tu es parti pour ouvrir le chemin, pour t'assurer toi-même en tant qu'époux, que père et grand-père aimant que la route était tracée pour les tiens, mais ton amour, ta grande bonté et ta spiritualité sont toujours bien vivants dans chacun de nous et le resteront pour toujours.

Ta femme, tes enfants et petits-enfants qui t'aiment beaucoup.

3e ANNIVERSAIRE

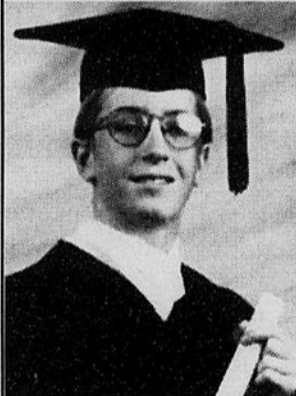


JEAN-GUY GAUTHIER

Cher papa, Toute ta vie, tu nous as aidés et fait preuve de générosité. Tu nous as toujours aimés et jamais abandonnés. Tu méritais un meilleur sort. Tu nous manques tellement. Ça fait mal de ne pas t'avoir avec nous. À plus tard, Dad.

Ton grand, Francine et Mélanie

1er ANNIVERSAIRE



PATRICK BOUCHER-KINGSBURY

Déjà un an que tu es parti. Tu nous manques beaucoup. Nous suivons ton exemple, nous essayons d'être courageux comme tu l'as été. Nous étions fiers de toi. Ton coeur était plein d'amour que tu partageais si bien. Sois en paix et heureux, mon garçon. Nous vivons dans l'espoir de te retrouver et être près de toi un jour mon amour.

Maman qui t'aime, tu resteras à jamais dans mon coeur, ainsi que Jacques, Guillaume, Sébastien, Pascal, grand-papa et grand-maman.

A bientôt. XOXOXO

4e ANNIVERSAIRE



RAYMOND SIMONEAU
2 juin 1995

Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, ton absence demeure toujours aussi douloureuse. Ton départ n'a pas su nous faire oublier ton sens de l'humour, ta joie de vivre, ta bonté et ta grande foi en Dieu. Ton sourire était notre rayon de soleil. Aide-nous à poursuivre notre route en attendant qu'on soit réunis. Avec amour,

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

Naissances

LABOSSIERE

Craig Labossière et Maryse Bélanger sont très fiers d'annoncer la naissance de leur fils Nikolas Guy Labossière, né le 20 mai 1999 à 0h52, pesant 10 lb et 2 onces. Nous remercions les Drs Paquet, Doyon et Khy, ainsi que le personnel du département de maternité de l'hôpital de Gatineau.

Les sports

Reprise télévisée au baseball

Les arbitres blâmés

AP - New York

Les arbitres ont commis une erreur en consultant une reprise télévisée et ils ne pourront plus le faire à l'avenir. Ce sont les dirigeants du baseball majeur qui en ont décidé ainsi.

Le président de la Ligue nationale, Len Coleman, a blâmé l'arbitre Frank Pulli qui a visionné une reprise à la télévision pour décider que Cliff Floyd, des Marlins de la Floride, n'avait pas frappé un circuit, mais bien un double dans la cinquième manche du match de lundi contre les Cards de Saint Louis, match que les Marlins ont perdu 5-2.

Coleman a dit que Pulli, qui a 28 ans d'expérience, avait agi de bonne foi, mais qu'il avait tout de même commis une erreur.

«Le fait d'avoir recours aux reprises vidéo n'est pas acceptable, a dit Coleman. Une partie de ce qui fait la beauté du baseball est que c'est un sport imparfait. Les

joueurs font des erreurs, on remet constamment en doute les décisions des gérants. Mais le jeu se passe entre les deux lignes blanches et il devrait y rester.

Floyd croyait avoir frappé un circuit quand la balle a touché le haut du tableau indicateur.

L'arbitre du deuxième but, Greg Gibson, a décidé que c'était un double. Mais les Marlins ont argumenté et Pulli, chef de ce groupe d'arbitres, a renversé la décision en disant que c'était un circuit.

Les Cardinals ont protesté à leur tour et le match a été arrêté pendant plus de cinq minutes.

Pulli a décidé de visionner les reprises et a lui-même renversé sa décision disant que c'était finalement un double.

«De façon traditionnelle, le baseball s'est toujours fié aux décisions des arbitres et n'a jamais eu recours à des gadgets artificiels, a dit Coleman. Bien sûr, à l'occasion, les arbitres feront des erreurs. Mais cela fait aussi partie de notre sport.

Marie-José Rouleau enthousiaste

PC - Terrebonne

Marie-Josée Rouleau est toute enthousiaste à l'approche de sa première participation au tournoi mixte Via-Les Ailes, sanctionnée par l'Association des golfeurs professionnels du Québec, et qui se met en branle ce matin sur le parcours Arizona du complexe de golf Le Mirage de Terrebonne. Elle fera alors équipe avec le vétérinaire Daniel Talbot, du Centre sports-Montréal.

Cette épreuve à saveur internationale, et unique au Canada, s'adresse aux professionnels de la PGA du Québec, aux professionnelles du circuit canadien féminin ainsi qu'à toutes les professionnelles désireuses d'y participer.

«C'est un style de tournoi qui me plaît beaucoup. C'est certain qu'il y a une différence entre le golf féminin et masculin, mais j'anticipe un bon mélange des deux, compte tenu surtout que Daniel (Talbot) connaît bien le parcours pour y avoir occupé le poste de professionnel durant quelques années», lance d'entrée de jeu la golfeuse de Saint-

Lambert, à la suite de la compétition pro-am, qui donnait hier le coup d'envoi à ce tournoi mixte.

Rouleau, qui évolue sur le circuit Futures aux États-Unis, et qui a remporté une étape du circuit du Maurier en Saskatchewan, l'an dernier, a raté par trois coups seulement la récente qualification au circuit de la LPGA américaine, mais ne s'en fait pas pour autant.

«Je pensais bien pouvoir me classer à nouveau cette année, mais le sort, je suppose, en avait décidé autrement. Voilà pourquoi j'ai décidé de venir passer quelques jours chez moi avant de participer à la première étape de la série du Maurier, la semaine prochaine à Kitchener. Par la suite, ce sera le circuit européen à compter de la mi-juillet», ajoute-t-elle.

Pour l'instant toutefois, c'est le présent tournoi qui compte. Et l'objectif de Marie-Josée Rouleau est tout simple. «Je veux avoir du plaisir tout en souhaitant que notre équipe puisse terminer cette compétition de 36 trous avec le moins de coups possible», conclut-elle avec ce sourire toujours radieux.

Le Club aquatique de Gatineau brille à Victoria

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Le Club aquatique de Gatineau (CAG) continue sa progression vers l'élite de la natation au Québec. Et ce sont les nageuses Chanelle Charron-Watson, Maya Murphy et Alicia Pamerleau qui ont porté le flambeau cette fois-ci au Championnat canadien juvénile de natation.

Les performances records personnelles de ces trois jeunes filles ont permis au club de se classer en troisième position parmi les organisations québécoises présentes durant le dernier week-end, à Victoria, en Colombie-Britannique.

Le CAG a même devancé le réputé Club aquatique de Montréal (CAMO) et le Club de natation du parc Olympique.

Sur le plan individuel, Charron-Watson a enregistré cinq de ses meilleurs temps à vie en bassin de 50 mètres. Elle a notamment terminé cinquième au 400 m quatre nages avec un temps de 5:11:11.

Avec cette performance, la jeune fille de 14 ans égale une marque du Club aquatique de Gatineau pour le meilleur résultat obtenu à

ces championnats.

Il y a quelques années, Michelle Laprade avait aussi terminé cinquième dans une des épreuves.

De son côté, Maya Murphy a réussi elle aussi à nager en un temps record personnel durant la fin de semaine, soit au 100 m libre et au 50 m libre. Tout cela en dépit d'une blessure au poignet qui l'a fait souffrir depuis plus d'un an maintenant.

L'autre représentante de l'Outaouais, Alicia Pamerleau, a réussi à terminer 15^e au 400 m quatre nages. En tout, les membres du CAG ont réussi à se hisser dans le top 16 dans neuf épreuves. À elle seule, Chanelle Charron-Watson s'est classée parmi les dix premières à quatre reprises.

«Tout a bien fonctionné. Nos filles ont été compétitives en pouvant participer au moins aux finales consolations», a commenté l'entraîneur Daniel Lamontagne, visiblement satisfait du rendement de ses protégées.

En tout, ce sont 400 nageurs répartis dans 53 clubs qui ont pris part, cette année, au Championnat canadien juvénile de natation. Ce rendez-vous s'adressait aux filles âgées de 15 ans et moins de même qu'aux garçons de moins de 16 ans.

D'un sport à l'autre

Cipollini gagne l'étape mais abandonne le Giro

Associated Press
Castelfranco Veneto, Italie

Après avoir remporté mardi sa quatrième victoire d'étape dans le Tour d'Italie, le sprinter italien, Mario Cipollini, a annoncé sa décision d'abandonner la course. «Le roi Mario» a expliqué que son employeur, Saeco, avait décidé avant la course qu'il abandonnerait après la 17^e étape.

«Mon Giro s'arrête là, a déclaré Cipollini. J'ai besoin de me préparer pour le Tour de France et les Championnats du monde, et les étapes finales ne m'aideront pas.»

Quelques minutes plus tôt, Cipollini avait devancé ses compatriotes Matteo Tosatto et Dario Pieri pour remporter l'étape du jour, la 29^e de sa carrière dans le Giro.

Le maillot rose Marco Pantani et son principal rival pour la victoire finale, le Français Laurent Jalabert, ont terminé avec le peloton cette étape de 212 km entre Lumezzane et Castelfranco Veneto.

Mercredi, la 18^e étape, un contre-la-montre individuel de 45 km autour de Trévis, donnera une chance à Laurent Jalabert de refaire une partie de son retard sur Marco Pantani avant les étapes de montagnes dans les Alpes.

Le WWF exige le report de l'attribution des JO d'hiver 2006

AP - Lausanne

Inquiets des répercussions de cette compétition sur l'environnement, le Fonds mondial pour la nature (WWF) a exigé mardi que l'attribution des Jeux olympiques d'hiver 2006, fixée au 19 juin prochain à Séoul, soit reportée d'un an ou deux.

Le WWF a appelé le Comité international olympique (CIO) à modifier les règles d'organisation pour mettre l'accent sur l'utilisation des infrastructures existantes. Sous leur forme actuelle, les JO ont des «conséquences insupportables» sur l'homme et l'environnement, a-t-il relevé.

Les branches suisse, italienne et autrichienne du WWF, ainsi que la Commission internationale pour la protection des Alpes (CIPRA), réclament des JO d'hiver respectueux de l'environnement. Le massif alpin est inadapté à l'organisation de manifestations de cette taille, ont-ils souligné devant la presse à Lausanne.

«Il n'est plus tolérable que les idéaux olympiques de fraternité soient mis en scène au prix de la destruction de l'environnement», a dénoncé le WWF, regrettant que les enjeux financiers occultent tout le reste. Favorable à des solutions permettant de réduire l'impact sur la nature, le WWF préconise l'utilisation systématique des infrastructures existantes.



Martin Comtois

Le Droit

La Hulloise Renée Sauriol sera à Sydney en 2000

À 16 mois du rêve olympique

Même la pluie ne pouvait pas empêcher Renée Sauriol de rayonner de joie et de présenter son plus beau sourire, hier midi, au domicile de ses parents, à Hull. On peut la comprendre. La jeune femme de 24 ans vient tout de même de mériter un laissez-passer convoité pour Sydney et les Jeux olympiques de 2000.

La tâche a toutefois été loin d'être une partie de plaisir pour elle et ses coéquipières de l'équipe nationale canadienne de water-polo. Pour se qualifier, ces dernières ont eu besoin d'une victoire dramatique de 6-4, samedi après-midi, face à leurs rivales américaines, en conclusion de la Coupe du monde qui avait lieu à Winnipeg.

«On a dû bûcher dans le tas jusqu'à la dernière minute. On ne l'a pas volé notre participation aux olympiques, surtout pas en défaisant l'équipe américaine», affirme Sauriol avec un air de soulagement.

Car l'ancienne membre du Club aqua-polo de Hull sait que les choses auraient pu tourner autrement. La route aurait été encore plus ardue pour se rendre au pays des kangourous.

Une première

Le tournoi olympique sera la première aventure du water-polo féminin au rendez-vous sportif de Pierre de Coubertin. Et seulement six équipes y prendront part, ce qui devrait donner lieu à du jeu de haut calibre. La présence de l'Australie, des Pays-Bas et maintenant du Canada est confirmée.

«Je suis bien contente de ne pas me retrouver dans les souliers des joueurs de l'équipe américaine, soutient Renée Sauriol. C'est l'enfer qui les attend, surtout qu'ils devront se battre dans un an avec des puissances comme l'Italie, la Hongrie et la Hollande pour obtenir une des trois places disponibles.»

En sachant ce qui les attendait à la suite d'une défaite, les représentantes canadiennes étaient déterminées à s'assurer leur place parmi le top 6 aux Jeux olympiques.

Aucune des 13 joueuses ne voulaient revivre une autre année comme elles venaient de connaître sous le règne de l'instructeur Daniel Berthelette. Des entraînements intensifs de 25 heures dans l'eau et la salle



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

La joueuse de water-polo Renée Sauriol participera aux Jeux olympiques de Sydney l'an prochain: «On ne l'a pas volé notre participation aux olympiques, surtout pas en défaisant l'équipe américaine.»

d'haltérophilie. «On n'avait plus de vie sociale. Prendre une bière le samedi soir, on ne pouvait même pas y penser. Soit que nous étions retenus par un engagement ou que nous étions tout simplement épuisées.»

De ses sacrifices, Renée Sauriol préfère plutôt les appeler des investissements. De gros investissements qui lui en ont fait suer un coup durant les douze derniers mois.

Il y a un an, le 1^{er} juin 1998, elle pliait bagage pour quitter le nid familial et se diriger vers Montréal afin de s'entraîner quotidiennement au centre Claude-Robillard.

Du même coup, l'étudiante de l'Université d'Ottawa laissait derrière elle études, amis, emploi et amour. Et dire qu'elle n'avait pas de garantie à ce moment-là de se tailler une place au sein de l'équipe canadienne.

«Je me suis retrouvée dans un

trou en arrivant là-bas. J'étais malheureuse comme ça ne se peut pas, surtout que les choses étaient aussi difficiles avec l'équipe nationale.»

Mais en regardant autour, Sauriol a pu constater que les autres joueuses se trouvaient dans la même galère.

Une était mère de famille de trois jeunes enfants et une autre combinait entraînement et travail comme infirmière dans un centre hospitalier.

«Ce qui nous a permis de passer à travers tout cela, c'est que nous étions toutes ambitieuses. On était prête à tout pour obtenir ce que nous voulions.»

Ce qu'elles ont obtenu, c'est la qualification olympique d'une troisième équipe canadienne. Il y a aussi le softball et le soccer, tous deux des clubs féminins...

«Il n'y pas beaucoup de gens qui auraient prédit cela il y a un an.»

New Jersey 3 1 2 4 4 2 2 1 4 4 2 3 3 4		Boston 4 1 2 0 5 2 2 3 3 3 3 3		Dallas 3 5 1 2 3 2 0 4 2 3 1 1		Dallas 2 3 3 3 1 2 2 2	
Pittsburgh 1 2 0 3 2 3 3 4		Buffalo 5 3 4 5 4 4 6 2 2 2		St. Louis 1 4 3 2 5 4 2 2 0 3 7 1		Edmonton 3 2 2 3 6 3 1 1 4 7 2 2	
Ottawa 0 3 3 1 3 0 2 2 2 4 4 2		Toronto 2 2 4 2 1 3 0 4 3 3 4 4		Colorado 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2		San Jose 5 5 4 3 3 1 2 0	
Buffalo 0 2 2 2 2 1 3 1 1 5 1 0		Toronto 2 2 4 2 1 3 0 4 3 3 4 4		Colorado 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2		Détroit 1 4 5 2 1 2 0 3 3 4 1 2 5 1	
Caroline 0 3 3 1 3 0 2 2 2 4 4 2		Pittsburgh 2 2 4 2 1 3 0 4 3 3 4 4		Détroit 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2		Anaheim 1 4 5 2 1 2 0 3 3 4 1 2 5 1	
Boston 0 2 2 2 2 1 3 1 1 5 1 0		Toronto 2 2 4 2 1 3 0 4 3 3 4 4		Détroit 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2		Phoenix 1 4 5 2 1 2 0 3 3 4 1 2 5 1	
Toronto 0 2 2 2 2 1 3 1 1 5 1 0		Philadelphia 0 2 2 2 2 1 3 1 1 5 1 0		St. Louis 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2		St. Louis 2 0 5 6 3 5 3 4 3 2 0 2	



Séries éliminatoires

Ligue nationale	Ligue américaine
Finale d'association (Séries 4-de-7) Samedi 22 mai Colorado 2 Dallas 1 Dimanche 23 mai Buffalo 5 Toronto 4 Lundi 24 mai Colorado 2 Dallas 4 Mardi 25 mai Buffalo 3 Toronto 6 Mercredi 26 mai Dallas 3 Colorado 0 Jeudi 27 mai Toronto 2 Buffalo 4 Vendredi 28 mai Dallas 2 Colorado 3 (P) Samedi 29 mai Toronto 2 Buffalo 5 Dimanche 30 mai Colorado 7 Dallas 5 Lundi 31 mai Buffalo 4 Toronto 2 (Buffalo gagne la série 4-1) Mardi 1 ^{er} juin Dallas 4 Colorado 1 (La série est égale 3-3) Vendredi 4 juin Colorado à Dallas, 19h30 (RDS, CBC, ESPN)	Finale d'associations (Séries 4-de-7) Association de l'Est Fredericton c. Providence Mercredi 19 mai Fredericton 3 Providence 6 Vendredi 21 mai Fredericton 3 Providence 6 Dimanche 23 mai Providence 5 Fredericton 3 Mardi 25 mai Providence 1 Fredericton 4 Jeudi 27 mai Providence 0 Fredericton 4 Samedi 29 mai Fredericton 1 Providence 6 (Providence gagne la série 4-2) Association de l'Ouest Rochester c. Philadelphie Jeudi 20 mai Rochester 2 Philadelphie 3 (P) Samedi 22 mai Rochester 2 Philadelphie 5 Mercredi 26 mai Philadelphie 0 Rochester 3 Vendredi 28 mai Philadelphie 1 Rochester 6 Dimanche 30 mai Philadelphie 1 Rochester 2 Mardi 1 ^{er} juin Rochester 4 Philadelphie 2 (Rochester gagne la série 4-2) Rochester affrontera Providence pour la Coupe Calder.

Meneurs en séries

B	P	Pts
Peter Forsberg, Col	8	16 24
Joe Sakic, Col	5	13 18
Joe Nieuwendyk, Dal	9	8 17
Mike Modano, Dal	5	12 17
Mats Sundin, Tor	8	8 16
Theoren Fleury, Col	5	11 16
Martin Straka, Pit	6	9 15
Claude Lemieux, Col	3	11 14
Steve Yzerman, Det	9	4 13
Jamie Langenbrunner, Dal	8	5 13
Pierre Turgeon, StL	4	9 13
Jason Wooley, Buf	3	10 13
Adam Deadmarsh, Col	8	4 12
Curtis Brown, Buf	7	5 12
Sergei Berezin, Tor	6	6 12
Milan Hejduk, Col	6	6 12
Alexei Kovalev, Pit	5	7 12
Jaromir Jagr, Pit	5	7 12
Michael Peca, Buf	4	8 12
Sandis Ozolinsh, Col	4	8 12
Al MacInnis, StL	4	8 12
Alexei Zhitnik, Buf	3	9 12
Dixon Ward, Buf	6	5 11
Brett Hull, StL	5	6 11
Scott Young, StL	4	7 11
Jason Allison, Bos	2	9 11
Niklas Lidstrom, Det	2	9 11
Sergei Zubov, Dal	2	9 11
Darryl Sydor, Dal	2	9 11
Brendan Shanahan, Det	3	7 10
Joé Juneau, Buf	3	7 10
Raymond Bourque, Bos	1	9 10
Steve Thomas, StL	6	3 9
Pavol Demitra, StL	5	4 9
Vaclav Varada, Bug	5	4 9
Valery Kamensky, Col	4	5 9
Geoff Sanderson, Buf	3	6 9
Yanic Perreault, Tor	3	6 9
Lonny Bohonos, Tor	3	6 9
Joe Thornton, Bos	3	6 9
Kip Miller, Pit	2	7 9
Sergei Fedorov, Det	1	8 9
Bryan Berard, Tor	1	8 9

Aujourd'hui
Baseball
 Ligue américaine
 Chicago à Toronto
 19 h. TSN
à la télé

Sommaire de hockey

Ligue nationale
Stars 4 Avalanche 1 Première période 1. Colorado, Lemieux 3 (Foote, Forsberg) 19:25 Pénalités — Chambers Dal 12:40, Ozolinsh Col 14:45, Verbeek Dal 15:21. Deuxième période 2. Dallas, Lehtinen 6 (Hull, Zubov) 1:55 Pénalité — Gussarov Col 10:38. Troisième période 3. Dallas, Langenbrunner 7 (Nieuwendyk, Reid) 6:49 4. Dallas, Langenbrunner 8 (Reid, Sydor) 17:15 (an)

Champions de conférence

Conférence de l'est
1998-99 — Sabres de Buffalo 1997-98 — Capitals de Washington 1996-97 — Flyers de Philadelphie 1995-96 — Panthers de la Floride 1994-95 — Devils du New Jersey 1993-94 — Rangers de New York 1992-93 — Canadien de Montréal 1991-92 — Penguins de Pittsburgh 1990-91 — Penguins de Pittsburgh 1989-90 — Bruins de Boston 1988-89 — Canadien de Montréal 1987-88 — Bruins de Boston 1986-87 — Flyers de Philadelphie 1985-86 — Canadien de Montréal 1984-85 — Flyers de Philadelphie 1983-84 — Islanders de New York 1982-83 — Islanders de New York 1981-82 — Islanders de New York 1980-81 — Canadien de Montréal 1979-80 — Sabres de Buffalo

Ligues régionales

Ligue de baseball de la capitale nationale
(Au 30 mai) Tier I Sergeant's Pirates 3 0 2 8 Sergeant's Braves 2 1 1 5 Kanata Selects 2 1 1 5 Cardinals 2 2 1 5 PMA Panthers 1 2 1 3 Brewers 0 4 0 0 Tier II Sergeant's Storm 4 0 0 8 G.S. Computing 4 1 0 8 Mittel Yankees 3 1 0 6 Crusaders 2 1 0 4 Valiquette Expos 2 2 0 4 Silverbacks 2 2 0 4 Stingrays 1 3 0 2 Mustangs 1 4 0 2 Sundevils 0 5 0 0 Tier III Raiders 3 0 0 6 Knights 3 1 0 6 Latin Americans 3 2 0 6 South Paw Prod. 2 1 0 4 Hurricanes 2 1 0 4 Dukes 2 2 0 4 Sharks 1 2 0 2

Course automobile

Série NASCAR
Meneurs, points 1. Dale Jarrett 1824 2. Jeff Burton 1791 3. Bobby Labonte 1735 4. Mark Martin 1684 5. Tony Stewart 1530 6. Ward Burton 1481 7. Dale Earnhardt 1478 8. Jeff Gordon 1470 9. Rusty Wallace 1442 10. Terry Labonte 1437 11. Mike Skinner 1409 12. Ken Schrader 1409 13. Jeremy Mayfield 1391 14. John Andretti 1295 15. Bobby Hamilton 1254 16. Bill Elliott 1250 17. Michael Waltrip 1245 18. Sterling Marlin 1209 19. Chad Little 1196 20. Wally Dallenbach 1187 Bourses \$ US 1. Jeff Gordon 3 289 326 2. Jeff Burton 2 462 711 3. Dale Earnhardt 1 357 919 4. Bobby Labonte 1 287 836 5. Dale Jarrett 1 240 284 6. Terry Labonte 1 188 921 7. Mark Martin 1 072 901 8. Mike Skinner 1 057 811 9. Kenny Irwin 973 081 10. Rusty Wallace 918 704 11. Ward Burton 879 449 12. Tony Stewart 841 246 13. Ken Schrader 837 484 14. Jeremy Mayfield 832 994 15. Michael Waltrip 810 256 16. Bobby Hamilton 717 144 17. John Andretti 715 041

Ordre du repêchage de la LHO

Voici l'ordre des sélections pour le repêchage de la Ligue de hockey de l'Ontario qui aura lieu samedi, le 5 juin.
1. Mississauga 2. Brampton 3. Toronto-St. Michael's 4. Kitchener 5. Kingston 6. North Bay 7. Windsor 8. Sudbury 9. Érié 10. Sault Ste. Marie 11. London 12. Sarnia 13. Peterborough 14. Owen Sound 15. Oshawa 16. Belleville 17. Guelph 18. Ottawa 19. Barrie 20. Plymouth

TENNIS

Internationaux de France

Disputés au stade Roland-Garros. Tournoi du Grand-chelem doté d'une bourse globale de 10.6 millions \$ US.

Messieurs
Simple, quarts-de-finale Dominik Hrbaty, Slovaquie, bat Marcelo Rios (9), Chili, 7-6 (7-4), 6-2, 6-7 (8-6), 6-3. Andre Agassi (13), É.-U., bat Marcelo Filippini, Uruguay, 6-2, 6-2, 6-0. Double, quarts-de-finale Mahesh Bhupathi et Leander Paes, Inde (1), battent Ellis Ferreira, AFS, et Rick Leach, É.-U. (8), 7-5, 6-2. Nicklas Kulti et Mikael Tillstrom, Suède, battent Wayne Arthurs et Andrew Kratzmann, Australie, 6-4, 7-6 (7-4). Dames Simple, quarts-de-finale Martina Hingis (1), Suisse, bat Barbara Schwartz, Autriche, 6-2, 6-2. Arantxa Sanchez-Vicario (7), Espagne, bat Sylvia Plischke, Autriche, 6-2, 6-4. Steffi Graf (6), Allemagne, bat Lindsay Davenport (2), É.-U., 6-1, 6-7 (7-5), 6-3. Monica Seles (3), É.-U., bat Conchita Martinez, Espagne, 6-1, 6-4. Double mixte Elena Likhovtseva, Russie, et Mark Woodforde (4), Australie, battent Mariana De Swardt et David Adams (7), AFS, 7-5, 6-2. Larisa Neiland, Lettonie, et Rick Leach (6), É.-U., battent Lisa Raymond, É.-U., et Leander Paes (1), Inde, 7-6 (11-9), 6-3. Katarina Srebotnik, Slovaquie, et Piet Norval, AFS, battent Ai Sugiyama, Japon, et Mahesh Bhupathi (3), Inde, 2-6, 6-3, 7-5. Nannie De Villiers et Grant Stafford, AFS, battent Kristine Kunce, Australie, et Pavel Vizner, Rép. tchèque, 7-5, 6-3. Garçons Simple, deuxième tour Uros Vico, Italie, bat Antonio Pastorino, Argentine, 6-4, 6-1. Igor Kunitcin, Russie, bat Timo Nieminen, Finlande, 3-6, 6-2, 6-3. Jose De Armas, Venezuela, bat Ladislav Chramosta, Rép. tchèque, 6-3, 6-4. Kristian Pless, Danemark, bat Florent Serra, France, 3-6, 6-1, 6-4. Feliciano Lopez, Espagne, bat Jonas Froberg, Suède, 7-6 (8-6), 6-3. Guillermo Coria, Argentine, bat Vitali Chvets, Biélorussie, 6-2, 6-1. Todor Enev, Bulgarie, bat Dominik Meffert, Allemagne, 6-3, 6-2. Troisième tour Eric Prudon, France, bat Jarkko Nieminen, Finlande, 7-5, 7-5. David Nalbandian, Argentine, bat Lovro Zovko, Croatie, 6-4, 6-2. Filippo Volandri, Italie, bat Julien Benneteau, France, 6-1, 6-4. Double, deuxième tour Cesare Defaveri, Italie, et Alexandar Vlaski, Yougoslavie, battent Ladislav Chramosta et Michal Navratil, Rép. tchèque, 6-4, 2-6, 6-2. Lee Childs et Simon Dickson, G.-B., battent Jakub Hasek, Rép. tchèque, et Andrej Kracman, Slovaquie, 6-4, 6-3. Kristian Pless, Danemark, et Olivier Rochus, Belgique, battent Catalin Gard, Roumanie, et Jean-Julien Rojer, Pays-Bas, 7-5, 6-4. Guillermo Coria et David Nalbandian, Argentine, battent Fred Hemmes, Pays-Bas, et Dominik Meffert, Allemagne, 6-3, 6-2. Julien Benneteau et Nicolas Mahut, France, battent Stian Boretti, Norvège, et Ryan Russell, Jamaïque, 6-3, 7-5. Uros Vico et Filippo Volandri, Italie, battent Feliciano Lopez et Tommy Robredo, Espagne, 6-7 (2), 6-3, 6-4. Irakli Labadze, Géorgie, et Lovro Zovko, Croatie, battent Francesco Aldi, Italie, et Igor Kunitcin, Russie, 6-2, 6-3. Jose De Armas, Venezuela, et Daniel Langre, Mexique, battent Jean-Christophe Faurel et Eric Prudon, France, 7-6 (7-4), 6-3. Filles Simple, deuxième tour Elena Bovina, Russie, bat Maria Elena Camerin, Italie, 6-3, 6-3. Aniko Kapros, Hongrie, bat Julia Vakulenko, Ukraine, 6-2, 6-2. Kim Clijsters, Belgique, bat Tina Hergold, Slovaquie, 6-2, 6-1. Melissa Dowse, Australie, bat Sophie Lefevre, France, 6-4, 6-7 (7-5), 6-1. Michelle Gerards, Pays-Bas, bat Laura Bao, Suisse, 7-6 (7-2), 6-4. Stéphanie Foretz, France, bat Ekaterina Kozhokhina, Russie, 7-5, 6-4. Troisième tour Virginie Razzano, France, bat Daniela Bedanova, Rép. tchèque, 6-2, 6-2. Galina Fokina, Russie, bat Iroda Tulyaganova, Ouzbékistan, 6-4, 6-1. Double, deuxième tour Ansel Gargill et Laura Granville, É.-U., battent Monique Adamczak et Sarah Stone, Australie, 6-4, 6-0. Lourdes Dominguez Lino et Marta Marrero, Espagne, battent Lenka Dlhopolcova et Lubomira Kurhajcova, Slovaquie, 6-3, 6-4. Laura Dell'angelo, Italie, et Dora Krstulovic, Croatie, battent Nathalie Grandin et Anela Mojzis, AFS, 6-2, 6-2. Mia Buric, Allemagne, et Kim Clijsters, Belgique, battent Martina Babakova, Slovaquie, et Valentina Castro, Chili, 0-6, 6-2, 6-0. Flavia Pennetta et Roberta Vinci, Italie, battent Camille Pin et Aurélie Vedy, France, 6-4, 5-7, 6-1. Aniko Kapros, Hongrie, et Virginie Razzano, France, battent Hannah Collin, G.-B., et Tina Hergold, Slovaquie, 6-1, 6-7 (12-10), 6-4. Samantha Schoffel, France, et Iroda Tulyaganova, Ouzbékistan, battent Melissa Dowse, Australie, et Michelle Gerards, Pays-Bas, 2-6, 6-2, 6-3. Stéphanie Foretz et Laetitia Sanchez, France, battent Scarlett Kotschwara, Allemagne, et Lina Krasnoroutskaya, Russie, 6-1, 6-4.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



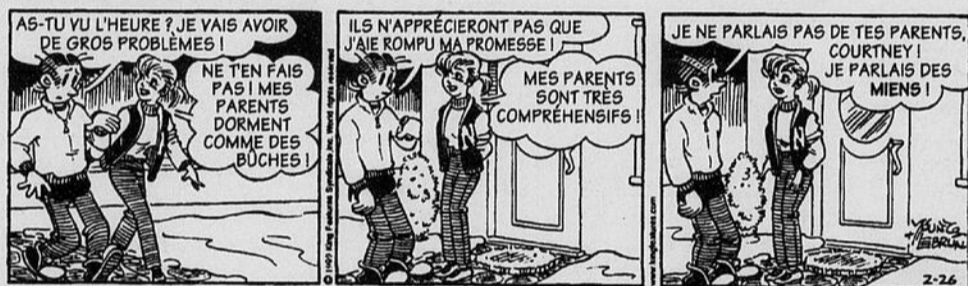
PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les gagnantes d'hier à Roland-Garros (de gauche à droite): l'Allemande Steffi Graf, la Suisse Martina Hingis et l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario.

Internationaux de tennis de France

Dominik Hrbaty joue les trouble-fêtes

Son patronyme, qui signifie «le bossu» en français, l'aurait conduit immanquablement, dans un autre temps, à devenir le fou du roi. À Roland-Garros, le jeune Slovaque Dominik Hrbaty entend jouer jusqu'au bout les trouble-fêtes.

Associated Press - Paris

Après avoir éliminé le numéro un mondial Yevgueni Kafelnikov au deuxième tour, Hrbaty s'est offert hier les portes de sa première demi-finale dans un tournoi du Grand Chelem. Il a dominé en quart de finale en quatre sets 7-6 (7-4), 6-2, 6-7 (8-6), 6-3 et deux heures 28 minutes de jeu le Chilien Marcelo Rios, tête de série 9 et l'un des favoris des Internationaux de France.

«Il sert très bien, joue très fort, réussit beaucoup de premiers services. Il a mieux joué que moi, c'est tout», a déclaré Marcelo Rios, qui s'est incliné d'un revers dans le filet à la première des deux balles de match obtenues par le Slovaque.

Sans doute mal remis des cinq sets disputés au tour précédent contre le petit Basque Alberto Berasategui, Rios n'a pas réussi à prendre une seule fois le service de son adversaire droitier.

«Je ne suis pas au sommet de ma forme physique, et j'avais dans les jambes le match contre Berasategui», a expliqué Rios.

Forfait à l'Open d'Australie en janvier en raison de problèmes de lombaires, forfait en finale de Monte-Carlo pour une blessure à la cuisse, le gaucher Chilien semblait revenu à son meilleur niveau après ses succès sur la terre battue de Hambourg et de Saint-Poelten. Et il espérait franchir enfin ces quarts de finale, où il avait été stoppé l'an dernier par Carlos Moya, le futur vainqueur.

Âgé de 21 ans, Hrbaty n'est pas un inconnu. À l'Open d'Australie en 1997, il avait conduit le numéro un mondial et futur vainqueur Pete Sampras aux cinq sets. Il a remporté deux tournois dans sa courte carrière, à Saint-Marin l'an dernier, et à Prague cette saison.

Vendredi, Hrbaty affrontera en demi-finale le «revenant» Andre Agassi. Le «Kid de Las Vegas», qui avait battu au tour précédent le tenant du titre Carlos Moya après avoir été mené un set à zéro et 1-4 dans la deuxième manche, a exécuté mar-

di l'Uruguayen 140^e mondial, issu des qualifications. L'Américain, tête de série 13, s'est imposé 6-2, 6-2, 6-0 en une heure 12 minutes de jeu.

Agassi, deux fois finaliste à Roland-Garros et à la recherche du seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès, n'est pas tranquille à l'idée d'affronter Hrbaty. Lors de leur seule confrontation, le Slovaque classé 30^e mondial a dominé l'Américain à Key Biscayne récemment, en trois sets 1-6, 6-3, 6-2.

«J'espère gagner la demi-finale», a déclaré Hrbaty en pleine confiance. Ainsi à propos du troisième set perdu contre Rios, il affirme: «Dans le pire des cas, je savais que je pouvais gagner au cinquième set.»

Les deux derniers quarts de finale messieurs, qui auront lieu mercredi, s'annoncent disputés: les deux Brésiliens Gustavo Kuerten et Fernando Meligeni essayeront d'éliminer respectivement l'Ukrainien Andrei Medvedev et Alex Corretja. Dernier Espagnol en lice et finaliste l'an dernier, Corretja, tête de série 6, partira favori face à Meligeni, 54^e mondial, qu'il a battu trois fois en quatre rencontres. Si Kuerten n'a jamais été battu en deux matches par Medvedev, il sait que l'Ukrainien 100^e mondial, qui a évincé Pete Sampras au deuxième tour, l'avait contraint aux cinq sets en huitième de finale en 1997, l'année du sacre du Brésilien.

Les demi-finales dames mettront aux prises dans un choc au sommet la numéro un mondiale Martina Hingis à la tenante du titre Arantxa Sanchez-Vicario, et Monica Seles finaliste l'an dernier à Steffi Graf, la plus titrée à Roland-Garros des joueuses en activité (cinq victoires).

Hingis a battu mardi en quart de finale l'Autrichienne Barbara Schwartz, 125^e mondiale issue des qualifications, en deux sets 6-2, 6-2 et une heure pile de jeu. Sanchez-Vicario a dominé 6-2, 6-4 l'autre Autrichienne Sylvia Plischke, 34^e mondiale, 6-2, 6-4. Seles s'est imposée face à l'Espagnole Conchita Martinez, 22^e mondiale, 6-1, 6-4. Enfin, Graf a battu l'Américaine Lindsay Davenport, tête de série numéro 2, en trois sets 6-1, 6-7 (7-5), 6-3.



Le Slovaque Dominik Hrbaty a battu le favori Marcelo Rios, du Chili, hier.

Les sports

Première victoire de Mota

RICHARD MILO
Presse Canadienne
Montréal

Ce fut un festival offensif de 18 points et 26 coups sûrs mais un jeune lanceur a retenu l'attention de Felipe Alou.

Il s'agit de Guillermo Mota, qui a remporté sa première victoire dans les ligues majeures. Il n'a alloué que deux coups sûrs en trois manches.

«Il n'est pas effrayé au monticule et il lance des prises», a dit Felipe Alou en vantant le talent de Mota, un droitier de 25 ans originaire de San Pedro de Macoris.

«Il ne se plaint de rien. Le monticule ne le dérange pas, il n'est pas dérangé par les décisions de l'arbitre...»

Shane Andrews a dirigé l'attaque en produisant cinq points à l'aide de deux circuits et d'un double pour saluer son retour au jeu.

«Je voulais qu'il soit dans la formation, a dit Alou. On savait qu'il avait obtenu des coups sûrs contre Anderson (Brian).»

Après avoir lancé des fleurs à Mota, le gérant des Expos a lancé le pot à Carl Pavano, qui n'a pas terminé la troisième.

«Je dois dire que je suis déçu, a dit Alou. Il avait lancé un match formidable à Philadelphie et je m'attendais à un match semblable ce soir.»

Les Expos ont réussi trois circuits, deux par Andrews, et un par Jose Vidro. Ils ont remporté leur première victoire en cinq matchs contre les Diamondbacks.

«Ce n'est pas facile d'avoir à jouer la longue balle contre eux mais j'imagine que c'est la seule façon de les battre», a dit Alou.

Andrews a réussi trois coups sûrs en quatre présences pour hausser sa moyenne à ,302. Ses deux circuits ont été réussis contre Anderson, un gaucher contre lequel il a maintenant huit coups sûrs en 10 présences en carrière, dont cinq circuits.

Curieusement, Andrews ne connaissait pas ses statistiques exactes contre Anderson. Il a écarquillé les yeux quand on lui a dit qu'il avait déjà cinq circuits contre lui.

Ses succès contre Anderson rappellent ceux de Dave Hollins contre Butch Henry, l'ancien lanceur des Expos.

«J'ai le numéro d'Anderson mais je ne sais vraiment pas pourquoi, a dit Andrews. J'obtiens des balles à frapper quand je me présente au bâton contre lui. Je ne sais pas. C'est plutôt amusant. En parlant au receveur, il m'a dit qu'il ne pouvait lancer la balle où il voulait contre moi. C'est probablement d'ordre mental.»

Andrews a aussi frappé un double de deux points dans la poussée de cinq points, à la septième.

«Mon double a été mon coup le plus important de la soirée, a dit Andrews. C'était un changement de vitesse. J'attendais un tir que je pouvais frapper.»

Carl Pavano a confié pour sa part qu'il avait de la meilleure étoffe qu'à Philadelphie et qu'il se sentait bien. «Mais, a-t-il ajouté, j'ai tiré de l'arrière dans le compte et j'en ai payé le prix.»

Steve Finley avait un compte de deux balles et aucune prise quand il a réussi un circuit de trois points à la première et Damian Miller, lui, avait un compte d'aucune balle et deux prises quand il l'a chassé du match à la troisième avec un simple d'un point.

Victoire de 10-8 contre les Diamondbacks

Les Expos explosent en cinquième manche

Les Expos perdaient 7-2. Ils l'ont finalement emporté 10-8 contre les Diamondbacks de l'Arizona.

RICHARD MILO
Presse Canadienne
Montréal

C'est un match que l'on n'oubliera pas. La maigre foule de 5188 spectateurs aura de quoi raconter aux absents.

On ne donnait pas cher de la peau des Expos.

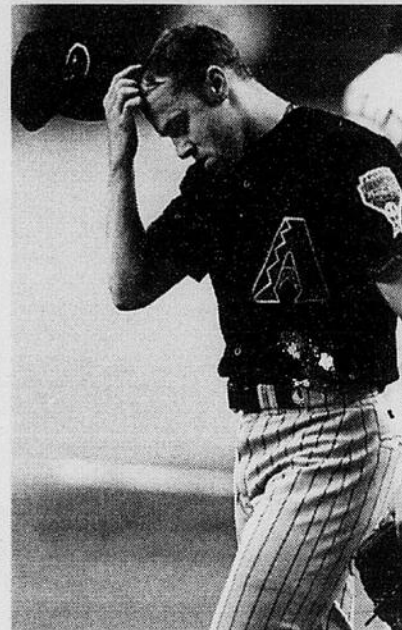
Carl Pavano a été médiocre mais sa contre-performance a été releguée au second plan par la remontée des Expos, qui ont mis fin à une séquence de sept victoires des Diamondbacks.

Les Expos ont inscrit cinq points à la septième pour s'assurer la victoire.

Un double de deux points de Shane Andrews a créé l'égalité 7-7 et Manny Martinez a suivi avec un triple de deux points contre John Frascatore (1-4).

De retour au jeu, Andrews a aussi réussi deux circuits à son premier match depuis le 10 mai, une absence de 18 matches. Il a produit cinq points pour la deuxième fois de sa carrière.

Ses deux circuits ont été réussis contre Brian Anderson, un gaucher qu'il affectionne particulièrement. En carrière, il a maintenant huit coups sûrs en 10 présences contre lui et il totalise cinq circuits



Le lanceur des Diamondbacks, Brian Anderson, a quitté le match en quatrième manche, hier soir.

Steve Finley, le quatrième frappeur, a réussi un circuit de trois points dès la première, puis les Diamondbacks ont inscrit trois points à la troisième.

Finley a produit six points pour la première fois de sa carrière. Il a aussi frappé un circuit à la neuvième contre Urbina.

Pavano a effectué 51 lancers, 32 prises. Il a quitté le monticule après avoir accordé un simple d'un point à Damian Miller avec un compte d'aucune balle et deux prises.

Brian Anderson, un gaucher, a aussi été chancelant. Il a donné huit coups sûrs et quatre points en trois manches et un tiers.

Premier choix des Diamondbacks au repêchage d'expansion, Anderson a accordé 39 circuits la saison dernière, un sommet dans la Ligue nationale, à égalité avec Pedro Astacio.

Il n'y avait qu'un retrait à la première et les Expos tiraient de l'arrière 3-0.

Carl Pavano a donné un but sur balles à Jay Bell et Luis Gonzalez a réussi un simple chanceux au champ intérieur avec un faible roulant vers le troisième but.

Avec un compte de deux balles et aucune prise, Steve Finley a réussi son 12^e circuit en propulsant la balle dans les estrades du champ droit.

Le frappeur suivant, Tony Batista, a atteint le haut de la clôture du champ centre gauche pour obtenir un double...

Rojas: un retour dans le temps

RICHARD MILO
Presse Canadienne
Montréal

On a eu droit à un retour dans le temps, hier.

Transportant un sac d'équipement à l'effigie des Tigers de Détroit, Mel Rojas s'est présenté dans le vestiaire des Expos où, comme dans le temps, Tommy Harper s'est payé sa tête avec quelques bonnes blagues.

Puis quand la presse l'a entouré devant son casier, Luis Pujols a lancé: «Ce n'est qu'un invité de M. Harper!»

Moins rondet que d'habitude mais toujours aussi jovial, Rojas doit lancer le long des lignes de côté aujourd'hui. Il est prêt à effectuer son retour avec les Expos après avoir effectué trois présences avec les Lynx d'Ottawa.

Rojas a signé un contrat des ligues mineures le 17 mai après avoir été libéré par les Tigers. Il a également évolué avec les Cubs de Chicago, les Mets de New York et les Dodgers de Los Angeles depuis qu'il s'est séparé de son oncle, Felipe Alou.

Les Marlins de la Floride étaient aussi intéressés à ses services mais il a choisi de revenir avec les Expos, l'équipe avec laquelle il a connu ses meilleures années dans les ligues majeures.

«Les Marlins ont attendu trop longtemps et je voulais revenir à Montréal, a dit Rojas. Je savais qu'ici, j'allais lancer souvent. J'ai besoin de lancer. À Détroit, je pouvais passer cinq à six jours sans retourner au monticule si j'effectuais une mauvaise sortie.»

Rojas a donné trois circuits samedi avec Mel Rojas

les Lynx d'Ottawa mais il croit avoir trouvé une explication. «Randy St. Claire (l'instructeur des lanceurs) m'a fait remarquer que je prends du temps à décocher mon tir, ce qui donne la chance aux frappeurs de bien voir mon bras», a expliqué Rojas.

De plus, Rojas estime qu'il manque de précision avec ses tirs à l'intérieur.

«C'est mon plus gros problème, a-t-il estimé. Je manque trop sou-

vent de précision avec mes tirs à l'intérieur. Avec les Expos, je commençais contre les frappeurs haut et à l'intérieur. À Chicago et à New York, pour une raison que j'ignore, je commençais contre les frappeurs à l'extérieur.»

Avec les Lynx, Rojas a effectué trois sorties. Il a réalisé un sauvetage. En six manches, il a donné 10 coups sûrs, dont trois circuits, un but sur balles, et six points, cinq mérités. Sa moyenne de points mérités s'est élevée à 7,50.

Rojas devrait être dans la formation des Expos lors de la série de trois matches contre les Blue Jays de Toronto au SkyDome en fin de semaine.

Actuellement, les Expos comptent sur 11 lanceurs après avoir cédé Ted Lilly aux Lynx, lundi. À son tour, le jeune J.D. Smart pourrait être cédé aux Lynx pour permettre à Rojas d'intégrer la formation à moins que le couperet ne tombe sur Bobby Ayala, un vétéran droitier qui a subi quatre défaites en relève.



ARCHIVES

SEXE POUR LA VIE

VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE

Des millions d'hommes ont des difficultés sexuelles, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...



NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements

• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsions sexuelles

- Visite tout à fait confidentielle
- Salles d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.

- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans (+)
- Traitements sans chirurgie

Pour des renseignements gratuits personnalisés
APPELEZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7
Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine



1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)

À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

Lynx midget AAA

Un début de campagne pénible

Le mois de juin ne fait que commencer, mais les Lynx midget AAA de Gatineau ont déjà hâte qu'il soit terminé.

MARC BRASSARD
Le Droit

La raison en est bien simple: dans le réseau de développement de Baseball Québec, toutes les équipes repartent à zéro après le tournoi de mi-saison, qui aura lieu du 1^{er} au 4 juillet.

Est-il nécessaire de mentionner que la formation régionale d'élite connaît un début de campagne très laborieux, fermant la marche du classement du premier calendrier avec une fiche de deux gains contre 12 revers?

Pour le gérant des Lynx, Martin Picard, comme pour son homologue des Lynx d'Ottawa, Jeff Cox, de ce temps-ci, ce ne sont pas autant les défaites qui ont fait mal que la façon de perdre de ses ouailles.

«On a perdu des matches en début de saison par des pointages de fous. Des 25-2 (contre Charlesbourg, notamment) et des 11-3 alors qu'on jouait du baseball affreux, a-t-il raconté hier lorsqu'appelé à décrire le début de campagne des siens. Des ballons étaient frappés par l'adversaire et on n'était même pas capable de les attraper.»

Après sept revers consécutifs, dont quelques-uns par de tels pointages astronomiques (Charlesbourg, leur principal tortionnaire, a remporté trois parties par un score combiné de 64-27), les Lynx se sont mis à jouer du meilleur baseball, effectuant les jeux de base pour remporter leurs deux premiers gains, le 22 mai contre la Rive-Sud (un gain de 9-8) puis samedi dernier à Sherbrooke, un gain de 5-3 qui leur permettait de partager les honneurs d'un programme double (revers de 6-1 dans la deuxième partie).

Ils ont cependant eu une rechute

lors de leur programme double de dimanche au parc Sanscartier, alors que Jonquière est venu leur infliger des revers de 11-8 et 11-1.

«On n'a que deux vétérans de l'an dernier, soit Steve Edwards et Steve Robertson, ce qui nous donne 13 recrues. C'était difficile en début d'année, il fallait recommencer l'enseignement à zéro, répéter les mêmes choses que l'an passé», relate Picard, jeune entraîneur qui en est à sa deuxième saison à la barre de la formation gatinoise.

Les Lynx en ont particulièrement arraché en défensive, ce qui n'a pas permis à leurs lanceurs de se faire justice.

«En mai, la limite de lancers fixée était de 70, et elle est de 80 en juin. Quand les pauvres lanceurs doivent obtenir six, sept ou huit retraits dans une manche au lieu de trois, la limite est atteinte pas mal plus rapidement, on a des partants qui n'ont lancé que deux manches et demi avant de devoir céder leur place. Ça a fait qu'on a dû développer des lanceurs», souligne Picard.

Celui-ci, qui a de bons mots pour les Dany Roy (le meilleur frappeur du club), David Limoges et Brian Massie (un excellent lanceur et joueur d'arrêt-court), espère que toute cette adversité de début de saison rapportera des dividendes lors de la deuxième moitié de saison ainsi qu'aux championnats provinciaux.

En attendant, les Lynx auront une grosse commande en fin de semaine alors qu'ils se frotteront à la nouvelle formation d'Ottawa qui a joint les rangs du circuit québécois cette saison.

Ils livreront un programme double à cette formation qui occupe le deuxième rang du classement avec un dossier de 12-3 (à un demi-match de Charlesbourg) samedi à compter de midi au parc Aydelu, à Aylmer, avant d'obtenir un rare congé dimanche.

Boynton, Zultek et Campbell n'avaient pas réussi à s'entendre

MARC BRASSARD
Le Droit

Gagner une coupe Memorial avec les 67's d'Ottawa n'aura pas permis à Nick Boynton et Matt Zultek de passer à la caisse. Et Brian Campbell se demandait encore quoi faire.

Au moment de mettre sous presse, ces trois piliers des 67's n'avaient toujours pas réussi à s'entendre avec les clubs qui les ont repêché il y a deux ans avant la date limite d'hier soir à minuit. À moins d'un miracle de dernière minute, ils redeviendront éligibles au repêchage de la LNH qui aura lieu à la fin du mois à Boston.

Campbell, le défenseur de l'année et le joueur par excellence de la

dernière saison dans la Ligue de hockey de l'Ontario, est celui qui était le plus proche de s'entendre avec les Sabres de Buffalo, dont il avait été un choix de sixième ronde (156^e au total) en 1997.

Son agent, Larry Kelly, d'Ottawa, a jeté les bases d'un pacte avec les finalistes pour la coupe Stanley, sauf qu'il restait un dernier point contentieux, soit la prime reliée à la signature. À la fin des négociations, Buffalo offrait 500 000 \$ (US) alors que le clan Campbell voulait 600 000 \$, le même montant obtenu des Bruins de Boston par le défenseur d'Acadie-Bathurst Jonathan Girard, un choix de deuxième ronde l'été dernier que Campbell a éclipsé au camp de l'équipe nationale junior du Canada cette année.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

De gauche à droite: Marc Fortin, fils de Marcel Fortin, Giuseppe Santamaria, président de AAS, Luc Villeneuve, président de l'ABAH et vice-président de LBO, et l'adjutant-chef Normand Roberge, du Régiment de Hull, qui s'occupera de la logistique du tournoi.

Le premier tournoi Marcel-Fortin se déroulera à Hull en juillet

Un tournoi à la mémoire d'un grand ami du baseball

Un peu plus d'un an après son décès, Marcel Fortin n'a pas été oublié dans la communauté sportive outaouaise. Loin de là.

MARC BRASSARD
Le Droit

Une bourse Marcel-Fortin sera remise demain à l'occasion du Gala Loisirs Outaouais, la deuxième édition du tournoi de golf qui porte son nom aura lieu plus tard cet été, et on apprenait aussi hier qu'un tournoi de baseball en sa mémoire sera présenté à Hull.

Du 24 juin au 4 juillet, les parcs Ste-Bernadette et Desjardins seront les hôtes du premier Tournoi ABAH/Hull-Volant Marcel-Fortin, une compétition réservée aux jeunes joueurs de

calibre moustique BB, A et B régional, ainsi que pee-wee B régional.

«Ce tournoi est organisé en mémoire d'un grand ami du baseball dans l'Outaouais, un grand ami de l'ABAH», a dit le président de l'Association du baseball amateur de Hull, Luc Villeneuve, lors d'une conférence de presse pour annoncer la mise sur pied de ce tournoi.

«C'est vraiment bien de voir que les gens se souviennent de mon père. Il en a tellement fait pour le sport dans la région», a noté le président d'honneur du tournoi, Marc Fortin, fils du regretté journaliste qui a travaillé 49 ans à la section des sports du *Droit*.

Un maximum de 44 équipes sont attendues à l'événement qui deviendra annuel, dont 12 dans la classe moustique BB, qui attirera des formations de l'extérieur

de la région (Le Gardeur, Repentigny, Saint-Hubert, La Prairie et Sainte-Martine, notamment) et dont les parties seront présentées du 24 au 27 juin au parc Desjardins.

Les cérémonies d'ouverture du tournoi auront justement lieu le soir de la Saint-Jean à 20 h, alors que le Hull-Volant moustique BB sera en action. Un invité spécial à cette occasion sera le lanceur Nicholas Jetté, du Hull-Volant junior AA de La Pêche.

Pour ce qui est du moustique A et B, les parties auront lieu dans les deux parcs entre les 28 juin et 4 juillet, tandis que le pee-wee B régional prendra le haut du plancher au parc Sainte-Bernadette du 24 au 27 juin.

Les jeunes joueurs de baseball de Hull mettront bientôt en circulation des laissez-passer pour le tournoi au coût modique de 3 \$.

«C'est 50-50 à savoir si Brian va signer avec les Sabres. Jusqu'à maintenant, ces négociations ont été comme aller chez le dentiste. La question est de savoir si on est mieux de prendre ce qu'ils (les Sabres) offrent ou de courir le risque d'être choisi ensuite par un club encore plus pingre, comme Edmonton ou New Jersey», expliquait Kelly en fin de soirée.

Pour ce qui est de Boynton, il a fait l'objet de négociations tout au long de la journée alors que les Blackhawks de Chicago tentaient d'en venir à une entente avec le défenseur de 19 ans avant de conclure une transaction avec les Capitales de Washington, qui en avaient fait le neuvième joueur repêché en 1997 et qui auraient obtenu le 23^e choix au total (le

choix de première ronde de Détroit obtenu en retour de Chris Chelios) pour le capitaine des 67's et joueur le plus utile du dernier tournoi de la coupe Memorial.

«Nous n'avons pas accepté l'offre que les Hawks qualifiaient de finale car nous n'étions pas proches de s'entendre sur les principaux points du contrat, comme le salaire de base, la prime à la signature et le salaire des mineures», a indiqué l'agent de Boynton, Anton Thun.

Ce dernier cherchait à obtenir le maximum alloué sous le plafond salarial des recrues d'il y a deux ans (925 000 \$US) pour son client, comme la majorité des premiers choix de 1997, ce qui n'était pas sur la table dans l'offre de Chicago.

C'était une journée fertile en événements pour Boynton, lui qui

devait comparaître en Cour de l'Ontario hier matin avec son coéquipier Mark Bell relativement aux accusations de voies de fait qui pèsent contre eux depuis qu'ils ont été impliqués dans une bagarre avec un chauffeur de taxi le 29 avril dernier. Leur avocat a cependant obtenu que la cause soit reportée au 29 juin prochain.

Quant à Zultek, le fait qu'il ait marqué le but vainqueur de la finale de la coupe Memorial n'a pas changé l'opinion des dirigeants des Kings de Los Angeles à son sujet, eux qui s'inquiétaient de son manque de constance.

Il retournera donc au repêchage et il risque d'attendre plus longtemps que la première fois avant de réentendre son nom être prononcé.



Marc André Joanisse

Le Droit

Rick Dudley sous le soleil de la Floride

Plus les journées passent et plus la Floride semble la prochaine destination de Rick Dudley.

C'est écrit en grosses lettres dans le firmament, le directeur-gérant des Sénateurs d'Ottawa deviendra le nouveau patron hockey du Lightning de Tampa Bay.

Il annoncera son départ lorsque la transaction impliquant l'actuel propriétaire du Lightning, Arthur Williams, et le futur, William Davidson, sera coulée dans le béton et lorsque Ottawa et Tampa Bay se seront entendus sur un mode de compensation.

Les Sénateurs exigeraient un joueur établi. Le nom de Rob Zamuner a été entendu à maintes reprises, mais le Lightning serait perplexe à l'idée de se départir de son capitaine.

De sources sûres, *Le Droit* a appris qu'il ne restait plus que quelques détails à régler avant l'entrée en scène de la nouvelle gestion du Lightning.

Rappelons-le, la proposition d'achat de Davidson a reçu l'assentiment du Bureau des gouverneurs de la Ligue nationale, il y a deux semaines.

«Williams et Davidson doivent s'entendre et ça pourrait se faire dans les prochains jours», a fait savoir un proche de l'organisation du Lightning, hier.

En attendant, Rick Dudley continue de vaquer à ses occupations à ses bureaux du centre Corel.

Il a devant lui une douzaine de dossiers de joueurs autonomes, et non les moindres. Le défenseur Wade Redden. Un autre défenseur, Lance Pitlick, qui sera libre comme l'air le 1^{er} juillet et qui a obtenu le statut qu'il souhaitait, celui de joueur autonome sans compensation.

Les Sénateurs voudraient également s'entendre avec leur capitaine, Alexei Yashine, même s'il a encore une autre saison à son contrat. Les deux parties sont à la recherche d'une entente d'au moins trois autres saisons.

Le prochain dg

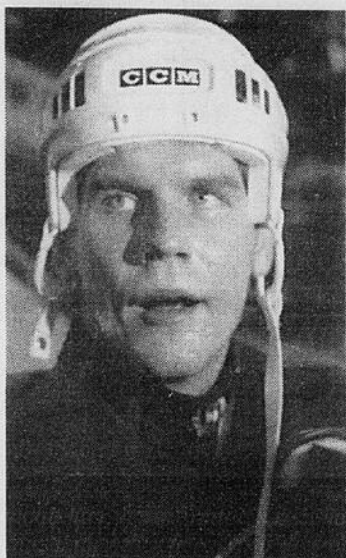
On a avancé plusieurs noms pour assumer la succession de Dudley, mais le président de l'équipe, Roy Mlakar, va piger dans sa cour.

Le candidat le plus en vue est Marshall Johnston, promu au poste d'adjoint au directeur-gérant, vers la fin de la saison.

Il s'est amené à Ottawa, il y a trois ans. C'est lui qui a dirigé le repêchage de 1997 qui a fourni Marian Hossa et Magnus Arvedson aux Sénateurs.

Johnston dans le fauteuil de dg pourrait signifier une promotion pour André Savard, le recruteur-chef des Sénateurs.

Ce même Savard qui a refusé le double emploi de gérant et



ARCHIVES

Alors que le dg de l'équipe, Rick Dudley, est sur le point de partir, les Sénateurs ont du pain sur la planche. L'équipe veut notamment s'entendre avec son capitaine, Alexei Yashine, et les défenseurs Wade Redden et Lance Pitlick.

entraîneur-chef des Voltigeurs de Drummondville de la Ligue junior majeure du Québec.

Il a décliné l'offre au cas où il y aurait des changements chez les Sénateurs.



ARCHIVES

De Gatineau à Chapeau, d'Aylmer à Buckingham, le soccer gagne en popularité.

Plus de 6000 adeptes pratiquent le sport de Pelé

La fièvre du soccer s'intensifie en Outaouais

Assez foudroyante merci, la montée du soccer en Outaouais.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

De Gatineau à Chapeau, d'Aylmer à Buckingham, en passant par Cantley, Masson-Angers, Chelsea, Gracefield et Maniwaki, on a, comme on dit, le béguin pour le sport à Pelé.

D'abord des chiffres et ils ont de quoi faire écarquiller bien des yeux.

L'Association régionale de soccer de l'Outaouais compte plus de 6000 adeptes de soccer inscrits dans son ordinateur.

«Il faudrait ajouter les 250 joueurs de la Ligue récréative de Gatineau, les 350 de Gracefield et la centaine de Maniwaki qui ne sont pas encore membres de notre association», a fait savoir le président de l'ARSO, Marc St-Amour.

De toutes les villes de l'Outaouais, c'est Gatineau qui a recruté le plus haut total de joueurs, quelque chose comme 2200 dont plus de 760 filles.

Dans la ville du maire Guy Lacroix, on commence à taper sur le ballon très jeune. On parle de footballeurs de quatre ans qui pratiquent le soccer à quatre.

«Populaire chez les plus jeunes, le soccer? À tout le moins, répond Marc St-Amour. À Gatineau, il y a plus de 160 jeunes joueurs âgés de moins de cinq ans. C'est phénoménal.»

Le soccer se porte bien aussi ailleurs sur le territoire de la Communauté urbaine de l'Outaouais.

L'Association de Hull a ses 1300 membres contre 1100 pour Aylmer. Chelsea en a 400 alors que Cantley et Masson-Angers ont accepté 200 fervents du soccer.

Mais c'est à Buckingham que le sport le plus pratiqué de la planète a connu la hausse la plus importante.

Au point que le député Norman MacMillan va inaugurer quatre nouveaux terrains, samedi, sur les terrains de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin.

«Ils seront 300 à jouer au soccer à Buckingham, cette saison, a indiqué le président de l'ARSO. C'est 40 % de plus que l'année dernière.»

«Il y a des augmentations à travers toutes les associations municipales, a-t-il ajouté. Même si le nombre de joueurs est élevé, le soccer est toujours en pleine croissance dans l'Outaouais. On s'attend en moyenne à des augmentations de 10 à 15 % par année, pour les trois prochaines saisons.»

«On comprend maintenant pourquoi l'ARSO est classée parmi les cinq plus importantes régions de la Fédération de soccer-football du Québec. Et ça ne fait que commencer. On refuse personne.

Par exemple, on va jouer du soccer à sept chez les U-17 parce qu'on manque de joueurs. C'est mieux que retourner les jeunes chez eux.»

Tout ce beau monde s'exprime dans divers niveaux de compétition.

Dans des ligues municipales pour les débutants, dans la Ligue de soccer de l'Outaouais, celle d'Ottawa-Carleton et la Ligue du Québec, pour les joueurs élités où l'Association régionale de soccer de l'Outaouais a délégué quatre équipes, le FC Outaouais U-14 chez les garçons, U-14, U-15 et U-17, chez les filles.

«On aurait pu avoir deux autres équipes de garçons dans le circuit québécois, mais c'est parfois très dispendieux.»

L'ARSO compte également une trentaine d'équipes dans la puissante Ligue d'Ottawa-Carleton qui elle, en regroupe plus de 600.

Elle voit aussi aux activités quotidiennes de son propre réseau, la Ligue de soccer de l'Outaouais, une ligue qui ne cesse de s'affirmer et qui a accepté une soixantaine d'équipes venant des quatre coins de l'Outaouais.

«Peut-être que l'an prochain, Gracefield va déléguer certaines de ses équipes dans notre ligue, espère Marc St-Amour. On l'espère.»

«Populaire chez les jeunes, le soccer? A Gatineau, il y a plus de 160 jeunes joueurs âgés de moins de cinq ans. C'est phénoménal.»

- Marc St-Amour, président de l'ARSO

Victoire convaincante de 4-1 contre l'Avalanche

Les Stars poussent la série à la limite

Il y aura un septième match. L'Avalanche a subi une sixième défaite en neuf matches à domicile dans les séries, 4-1, et l'adversaire des Sabres de Buffalo en finale de la coupe Stanley sera connu vendredi soir à Dallas, où l'équipe du Colorado a déjà gagné deux matches sur trois. Et huit sur neuf en tout sur la route.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne - Denver

Il n'empêche que les joueurs de l'Avalanche ont répété à tous vents qu'ils considéraient le match d'hier comme le septième d'une série et qu'ils ne voulaient pas retourner à Dallas.

L'affrontement précédent de 7-5 en faveur de l'Avalanche avait semblé une aberration et les choses sont revenues à la normale des séries; hier, alors que le score n'était que de 2-1 à deux minutes de la fin.

Claude Lemieux, son premier en neuf matches pour l'Avalanche, a donné les devants aux hôtes à la première période.

Retour de Fleury

Le retour de Theoren Fleury à la droite de Joe Sakic était le seul changement dans les deux formations et c'est Éric Messier, si content d'avoir joué à l'attaque dans le match précédent, qui a écopé.

Bob Hartley a entrepris le match



Le gardien de l'Avalanche Patrick Roy effectue un arrêt lors du match d'hier soir contre les Stars. Dallas a forcé la tenue d'un septième match avec une victoire de 4-1.

en opposant le trio de Peter Forsberg à celui de Mike Modano et en enchaînant avec Joe Sakic contre Joe Nieuwendyk, et Ken Hitchcock a accepté le défi des trios offensifs.

Les Stars ne voulaient pas s'engager dans un nouveau festival de buts cependant après leur défaite de 7-5 et ils ont tenu parole, ne dirigeant leur premier tir au filet

qu'à la huitième minute.

C'est néanmoins Patrick Roy qui a eu à faire les premiers arrêts un peu difficiles, contre Modano, qui avait déjoué Alexei Gusarov, puis

Nieuwendyk, également d'un tir de près.

Mais l'Avalanche a passé plus de temps en territoire offensif et Sandis Ozolinsh a frappé l'extérieur du poteau après un bel effort de Forsberg.

L'Avalanche a été récompensée de ses efforts en inscrivant un but important dans la dernière minute, celui de Claude Lemieux, qui a fait dévier un tir d'Adam Foote malgré la surveillance étroite de Derian Hatcher.

Forsberg, encore lui, avait remis la rondelle à Foote au moment où il chutait sur la glace après avoir attendu au dernier moment pour accepter une mise en échec.

Les Stars n'ont pas mis de temps à reprendre ce but, à 1:55 de la deuxième période, lorsque Jere Lehtinen a pu s'emparer d'un retour devant le filet et battre Roy, en papillon, d'un tir haut par-dessus son épaule droite.

Égalité

Jere Lehtinen a créé l'égalité à la deuxième et Jamie Langenbrunner a marqué le but victorieux, son troisième à ses quatre derniers matches, à 6:49 de la troisième période en prenant le retour du tir de Joe Nieuwendyk qui traînait aux pieds de Roy.

Langenbrunner a ajouté un but fort important durant une pénalité à Lemieux avec un peu plus de deux minutes à jouer au troisième tiers. Il a complété la stratégie de Dave Reid et de Darryl Sydor.

Richard Matvichuk a fait 4-1 quelques instants plus tard.

Les Stars méritaient la victoire, Patrick Roy ayant été mis plus sérieusement à l'épreuve qu'Ed Belfour.

Ken Hitchcock a vanté tout le monde

Ken Hitchcock a eu de bons mots pour tout le monde après l'impressionnante victoire de son équipe, mais spécialement pour Brian Skrudland et son trio.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne - Denver

«On a eu un gros efforts de plusieurs mais une chose qui nous a aidé, c'est le trio de Brian

Skrudland avec Grant Marshall et Blake Sloan. Ils nous ont donné de l'énergie.»

L'entraîneur des Stars a même prétendu que c'est une sortie de ce trio au début de la deuxième période qui a préparé la table pour le gros but égalisateur de Jere Lehtinen.

«On était très confiant après la première période, a affirmé Hitchcock.

«On avait disputé une bonne période sur la route, le genre de période qu'on voulait jouer même s'ils ont malheureusement mar-

qué un but à la fin. En deuxième et troisième période, je pense que nous avons été très solides.»

Hitchcock a aussi apprécié la performance d'Ed Belfour, par ailleurs très bien protégé, n'ayant eu à affronter que 27 lancers contre 40 pour Patrick Roy: «Il a été solide quand nous avons eu besoin de lui. L'Avalanche a généré beaucoup d'attaque en avantage numérique et Eddie a résisté. C'était un match en soirée et Eddie est prêt pour les matches en soirée...»

Hitchcock a par la suite vanté

l'Avalanche en disant que cette série opposait deux grandes équipes, tellement égales que l'issue des matches se décide toujours en fin de troisième période. L'Avalanche est impressionnant sur la route, a-t-il reconnu, mais d'un autre côté, la journée de congé supplémentaire d'ici vendredi va aider ses joueurs, croit-il, et les Stars comptent sur des partisans merveilleux...

Langenbrunner

De Jamie Langenbrunner, Hitchcock a rappelé que c'est un

joueur d'abord utilisé pour ses talents défensifs qui a fini par marquer 20 buts quand il a eu la chance de jouer sur un troisième et un deuxième trio.

Hier, il a marqué deux très gros buts à la troisième période, le victorieux et le suivant, et Hitchcock a surtout vanté la «chimie» qui existe dans le trio qu'il compose avec Joe Nieuwendyk et Dave Reid et qui a surtout évolué contre celui de Jos Sakic hier, tandis que celui de Mike Modano affrontait Peter Forsberg et compagnie.

«C'était une très bonne opposition de trios pour nous», a soutenu Hitchcock.

Langenbrunner avait peu à dire, typique du gars modeste qui atténue ses deux buts pour parler d'un «formidable effort d'équipe».

«On les a pourchassés encore et encore, c'est ce qu'on doit faire», a-t-il dit.

Il a décrit ainsi son but victorieux: «Dave Reid a fait toute une passe à Joe devant le filet. Celui-ci a dirigé un bon lancer et la rondelle est restée comme écrasée devant le filet.»

Langenbrunner n'a eu qu'à la pousser dans le filet pour son quatrième but en autant de matches.

«On savait que les Stars seraient durs à battre»

Bob Hartley philosophe

l'entraîneur de l'Avalanche.

«Peter (Forsberg) a raté une excellente chance d'égaliser la marque en début de troisième période, et ils ont marqué par la suite. Ce sont des choses qui arrivent.»

Au sujet du match décisif, Hartley a déclaré: «Une fois de plus, on va faire confiance à nos joueurs. On l'a fait toute l'année. Ils ont très bien répondu face à

l'adversité. Le septième match va être le test le plus important de la saison pour eux. On l'a dit depuis le début: il n'existe pas de route facile pour se rendre jusqu'à la coupe Stanley.

«Ce sont deux des meilleurs gardiens de la ligue et deux grandes équipes qui s'affrontent, avec comme résultat qu'il y aura un septième match. On a de bonnes

chances. On est une très bonne équipe sur la route.

Revenant aux Stars, Hartley a déclaré: «Ils avaient de bonnes jambes. C'était visible qu'ils étaient confrontés à une situation d'urgence. Ce sont deux grandes équipes de hockey, a répété Hartley. Le malheur, c'est que l'une d'elles tombera en vacances vendredi soir.»

PC - Denver

Bob Hartley a pris la défaite comme un véritable philosophe. «On savait que les Stars seraient durs à battre, et qu'ils voleraient sur la glace.

«On aurait souhaité jouer suffisamment bien pour les battre quand même», a souligné



Steve Thomas des Maple Leafs a pris un bâton dans le vestiaire, hier, au lendemain de l'élimination de son équipe face aux Sabres

Les Leafs panseront leurs blessures

NEIL STEVENS
Presse Canadienne - Toronto

Steve Thomas ne jouera pas au golf de sitôt avec ses coéquipiers des Maple Leafs de Toronto.

L'épaule droite séparée avec laquelle il a composé au cours de la finale de l'association Est devra avant tout guérir.

«Je ne parle pas de ça pour paraître courageux», a affirmé Thomas, hier, au moment où ses coéquipiers et lui ramassaient leurs effets personnels dans le vestiaire de l'équipe au Air Canada Centre.

«Je ne savais pas si, à mon âge, j'obtiendrais une autre occasion de me rendre aussi loin en séries. Je désirais donc jouer. Je voulais tout donner.»

Thomas s'est blessé le 17 mai quand les Maple Leafs ont éliminé les Penguins de Pittsburgh au deuxième tour, et il a gardé le secret tout en recevant des injections avant cinq matches face aux Sabres.

Il a été mis en échec durement par Vaclav Varada vers la fin du premier vingt du match de lundi, mais après avoir retrouvé ses sens et avoir reçu des points de suture pour fermer une plaie au-dessus de l'oeil droit, il a complété le match.

«C'est très douloureux quand ça dégèle, a-t-il dit. C'est douloureux aujourd'hui.»

Évidemment déçus de la tournure des événements, les joueurs n'en étaient pas moins satisfaits de leur saison.

«Nous avons vécu une expérience enrichissante qui nous permettra de franchir l'étape suivante. Tout le monde au sein de l'équipe s'est défoncé.»

Le capitaine Mats Sundin a parlé du sentiment de vide qui l'animait au lendemain de l'élimina-

tion de l'équipe.

«On travaille tellement fort, et tout ce qu'on ressent aujourd'hui c'est le néant, un vide d'énergie.

«Mais il s'agit et de loin de la saison la plus enlevante de ma carrière, a repris le grand Suédois. L'atmosphère dans l'équipe était super, tout le monde croyait qu'on pouvait gagner chacun des matches. On a connu une belle séquence en séries. On a raté l'objectif de peu, mais on a gagné énormément au chapitre de l'expérience.»

Après avoir manqué les séries deux années d'affilée, les Maple Leafs ont terminé au quatrième rang de l'Association Est avec un total de 97 points — deux de moins que le record d'équipe — et de 45 victoires — un record.

Ils ont dominé la ligue au chapitre des buts avec 268. Six joueurs ont réussi au moins 20 buts. Sous la férule du nouvel entraîneur Pat Quinn, ils ont offert du jeu rapide et inspiré.

L'engagement de Quinn et la mise sous contrat du gardien Curtis Joseph sont les deux principaux facteurs de l'amélioration de 28 points au classement.

Le directeur général associé, Mike Smith, a complété quelques bons échanges, comme celui qui a amené le défenseur Bryan Berard en retour des services du gardien mécontent Félix Potvin.

Les dirigeants devront maintenant trouver un ailier gauche de premier plan pour évoluer avec Sundin et Thomas et un défenseur à caractère offensif pour animer un jeu de puissance peu efficace.

«Peut-être sommes-nous à un ou deux joueurs d'être une équipe championne, a résumé l'attaquant Tie Domi. Je souhaite que l'an prochain on se retrouve à la place des Sabres, et qu'on aille jusqu'au bout. Cette ville est assoiffée de succès.»



François Gagnon

Le Droit-Le Soleil - Montréal

Et si c'était Houle?

Dans un passé encore assez récent, des cadres supérieurs se seraient bousculés pour obtenir le poste prestigieux de président du Canadien de Montréal. Des quatre coins de la LNH, des hommes de hockey auraient signifié leur vif intérêt pour succéder à Ronald Corey.

Les bonzes de la brasserie Molson auraient été ensevelis d'offres de services et jamais, au grand jamais, auraient-ils dû avoir recours aux services de chasseurs de tête pour combler le poste.

Mais voilà, les temps ont changé et le Canadien de Montréal n'est plus cette grande équipe du passé.

Sur la patinoire, ce n'est pas les gros chars. Le Tricolore a raté les séries éliminatoires deux fois lors des cinq dernières saisons et n'a gagné qu'une série au cours de la même période.

L'avenir ne semble pas plus glorieux.

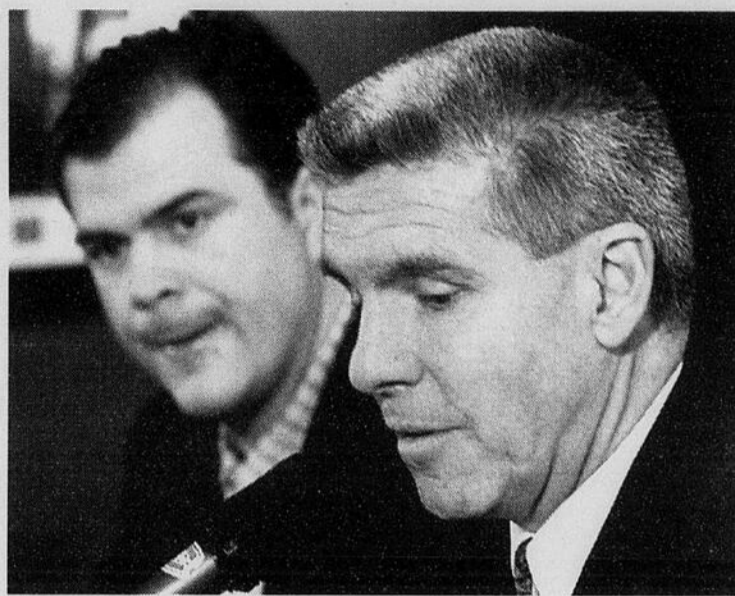
Sur le plan financier, c'est guère mieux. En dépit du cinquième plus gros revenus de la LNH, cette équipe est dans le rouge. La flambée des salaires, le taux de change suicidaire, les taxes directes et indirectes sont autant de facteurs qui rendent difficile, voire impossible, la saine gestion d'un club de hockey qui désire être compétitif.

Sur toutes les tribunes où il défie depuis le départ de Ronald Corey, Marcel Aubut répète que les beaux jours du Canadien sont terminés. Il avance aussi que le Tricolore pourrait se retrouver dans la même situation que les Nordiques lorsqu'ils ont décidé de lever les feutres pour Denver.

Dans *Le Soleil* l'été dernier, Serge Savard assurait qu'il avait fait un trait sur le hockey, «un sport ingérable qui file tout droit vers le désastre si aucun plafond salarial ne vient freiner la folie des salaires».

Dans d'autres circonstances, Marcel Aubut et Serge Savard auraient sauté sur le job de président du Canadien. Le premier parle d'une réflexion difficile si jamais le poste lui était offert et le deuxième n'a pas encore refait surface depuis l'annonce surprise de son ancien patron.

Dans les minutes qui ont suivi l'annonce de la démission de Ronald Corey, les noms de Pier-



Avec le départ de Ronald Corey à la présidence du Canadien, des noms comme Pierre Lacroix et Glen Sather ont circulé. Mais difficile d'imaginer pourquoi ces derniers quitteraient des équipes riches pour le Canadien. Alors pourquoi pas Réjean Houle (ci-dessus, avec Alain Vigneault) à la présidence?

re Lacroix, Pierre Gauthier, Glen Sather, Ken Dryden, Bob Gainey et compagnie ont été soulevés.

Parfaits candidats, les quatre premiers sont d'ailleurs prési-

dent de leur équipe respective et à l'exception de Sather — que plusieurs voient déjà à San Jose — ils sont assis sur de véritables fortunes afin de bâtir leur équipe. Vice-président à Dallas, Bob Gainey a les coudées franches et dispose d'une des plus grosses masses salariales de la LNH.

Alors quelqu'un quelque part peut-il expliquer pourquoi Lacroix, Gauthier ou Gainey laisseraient des équipes riches et en santé pour hériter du Canadien, d'un budget limité avec, en prime, une perte sèche de 40 % juste en taux de change?

Ça n'a pas de sens. À moins que Molson ne prépare un coup fourré et que la brasserie brandisse un jeune loup de la finance indifférent

au hockey, un loup qui aurait le mandat de hacher finement les dépenses de l'équipe pour en tirer des profits, la solution pourrait peut-être se trouver à l'intérieur même de la boîte.

Pourquoi pas Réjean Houle?

Ne riez pas! Houle est lié au Canadien depuis toujours, il a suivi le même cheminement que Corey chez Molson et des proches de ce dernier assurent qu'il est un homme d'affaires beaucoup plus averti que le commun des mortels ne peut le croire.

Le problème de Houle, c'est qu'il est prisonnier de son image de bon gars, de son image de pinotte qui pourrait déplaire dans les hautes sphères de l'auguste brasserie.

Trop près des joueurs à titre de directeur général, Réjean Houle n'est peut-être pas capable de dire non lorsque vient le temps de négocier.

Mais à titre de président, il pourrait peut-être y arriver.

Et une fois président, Houle pourrait se trouver un directeur général solide — pourquoi pas Jacques Lemaire? — afin de compléter la boucle.

Impossible, que vous dites? Pas plus que les candidatures des Gauthier, Lacroix et Gainey ou de voir Glen Sather tourner le dos aux Sharks de San Jose et à la Californie pour se retrouver à Montréal.

La chasse est ouverte et on verra bien ce qu'elle donnera.



Pierre Lacroix



Glen Sather

Aujourd'hui



Hrbaty impressionne à Roland-Garros
Page 62

Renée Sauriol participera aux JO de Sydney en 2000
Page 59



La fièvre du soccer en Outaouais
Page 65

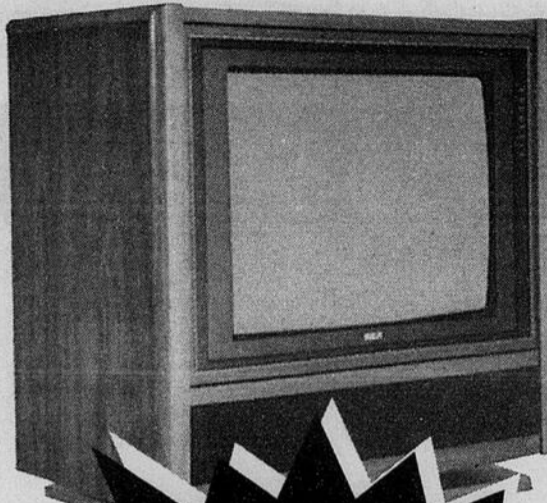
Un tournoi de baseball à la mémoire de Marcel Fortin
Page 64

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

**Aucun dépôt, aucun intérêt et jusqu'à 1 an à payer
SUR tout en magasin**



RCA

Téléviseur 27 po
RCA

- Capacité de syntonisation de 178 canaux
- Tube image de 27"
- Base pivotante

Spécial
399⁹⁵\$

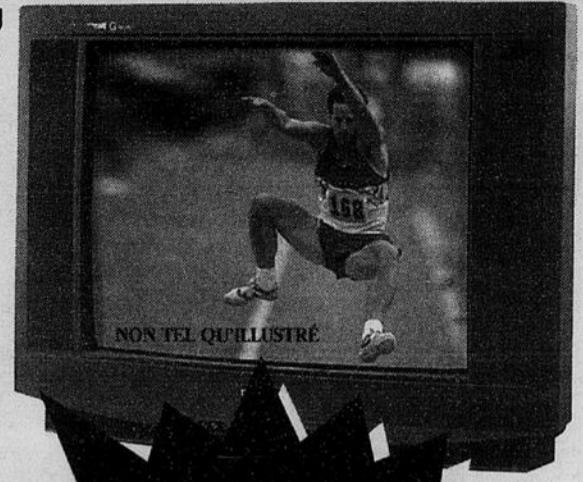
COMPTANT SEULEMENT

JVC

Téléviseur couleur
stéréo 27 po JVC

- Nouveau JVC 27" prêt pour digital
- Composante vidéo, duo, tvn
- Haute définition audio 700 lignes de résolution

Spécial
699⁹⁵\$



VHS spécial
139⁹⁵\$
Payez et emportez

CADEAU
avec tout achat
en magasin

Targa

ENSEMBLE MULTIMÉDIA
INTEL 350 MHz

- Processeur AMD, 65-2, 250 MHz
- Mémoire vive de 32 Mo SDRAM
- Carte multimédia Pave 505 AX
- Baller four supports IDE
- Lecteur de disquette 1,44 Mo 3,5"
- Disque rigide 4,3 Go
- Carte vidéo 8Mx AGP
- Lecteur CD-Rom (CD-Rom)
- Carte de son 16 bits
- Fax et modem 56 K V-90
- Haut parleurs de 120 watts
- Microphone de vidéo
- Système d'exploitation Windows 98
- Clavier, souris et tapis
- Moniteur 15" image inclus

MONITEUR 15" INCLUS

GRATUIT

1399⁹⁹ 77⁷⁷

QUEEN
578⁰⁰\$

DOUBLE
498⁰⁰\$

SIMPLE
458⁰⁰\$

Achetez un luxueux matelas
Argent ou Bronze de Primo, et
obtenez **GRATUITEMENT**
un vélo de montagne 15 vitesses
d'une valeur de **199\$**



QUEEN
658⁰⁰\$

DOUBLE
598⁰⁰\$

SIMPLE
498⁰⁰\$

Garantie **15** ans
632 ressorts (matelas Queen)
534 ressorts (matelas Double)

Nous sommes **FERMÉS** mercredi
pour ouvrir en force **jeudi** avec notre
VENTE ESTIVALE "Portage en fête"

Garantie **20** ans
632 ressorts (matelas Queen)
534 ressorts (matelas Double)

Causeuse inclinable de elran

Combiné vinyle et tissu de couleur vert
Disponible en choix de couleurs
sofa et chaise disponible



SPÉCIAL
1098⁹⁵\$

Ensemble de cuir par JAYMAR

Recouvert d'un cuir haut de gamme de couleur vert bouteille
Choix de couleurs



Sofa disponible
SPÉCIAL CAUSEUSE
1499⁹⁵\$

85, Promenade
du Portage à Hull

Achbar 778-1231

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service • Livraison et mise en place gratuites

S.A.C., achat minimum 500\$, voir les détails sur place.



Malgré la pluie qui tombait hier, les infirmières sont sorties des hôpitaux pour faire savoir à la population qu'elles n'en peuvent plus d'absorber le surcroît de travail qu'on leur a imposé.

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Elles veulent faire savoir qu'elles sont épuisées

Les infirmières prennent des heures de récupération

Les infirmières de tous les établissements de santé de la région ont cessé de travailler pendant une heure, hier, pour protester contre la surcharge de travail qu'on leur impose et pour inciter le gouvernement à accélérer le rythme des négociations en cours dans le secteur de la santé.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Au CLSC-CHSLD de Gatineau, les infirmières ont pris une heure de récupération sur l'heure du dîner, en espérant faire comprendre au public que leur tâche est devenue trop lourde et qu'elles ont besoin de temps pour récupérer.

«Assez, c'est assez», a commenté leur porte-parole syndical, Alain Boulet, hier, reprenant ainsi le slogan des infirmières de la province pour revendiquer leurs droits à des conditions de travail dignes.

«Le maintien à domicile a entraîné une augmentation des services à donner et du nombre d'heures de soins, explique-t-il. Les congés précoces des nouvelles mamans a aussi entraîné une surcharge de travail pour les infirmières à domicile, mais on ne semble pas en tenir compte.»

Au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, une centaine d'infirmières ont elles aussi pris une heure de récupération en matinée hier. «Elles sont à bout et elles sont prêtes à bouger, a dit leur porte-parole, Élisabeth Leduc.

D'autres heures de récupération sont prévues dans les jours à venir. «Et si les choses ne bougent pas, nous prendrons des journées com-

plètes, a indiqué M^{me} Leduc, en assurant que dans tous les cas, les services essentiels seront maintenus.

Ces mesures font partie d'une sé-

rie de moyens de pression amorcés par l'ensemble des infirmières de la province en mai dernier. Le 12 mai, elles ont organisé une vigile dans l'ensemble du pays. «On avait allumé des chandelles puis on les avait éteintes pour symboliser notre épuisement», a expliqué M. Boulet.

Ce moyen de pression aurait fait bouger les choses, mais, selon lui, les négociations seraient présentement retombées au point mort.

RENÉE LAURIN
Le Droit

Le calme qui semblait s'être installé au pavillon de Gatineau du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais, depuis quelques mois, ne serait qu'une illusion, selon Lorraine Legrand, chirurgien général à cet établissement.

M^{me} Legrand, qui siégeait au conseil d'administration du CHVO depuis quelques années, a remis sa démission lors de l'assemblée du conseil d'administration du 26 mai dernier, parce qu'elle en avait plus qu'assez de l'inertie des membres du conseil devant le nombre important de départs de médecins survenus depuis un an et demi au

CHVO.

«Les gens qui siègent au conseil refusent de voir les problèmes que nous vivons au pavillon de Gatineau depuis un an et demi. C'est cela le problème», a-t-elle déploré en entrevue avec *Le Droit* hier.

Si elle a décidé de démissionner, c'est qu'elle ne souhaitait pas être complice de cette attitude et de la façon dont les réunions sont menées en général.

Selon elle, la perte d'effectifs médicaux au CHVO, depuis un an et demi, est devenue alarmante. Au cours de cette période, le pavillon de Gatineau a perdu 14 spécialistes au pavillon de Gatineau et cinq au pavillon de Hull.

«Il y a toujours des changements dans les hôpitaux, mais quand on

Il veut mettre toutes ses énergies dans la Chambre économique de l'Ontario

Vachon quitte la présidence de l'ACFO régionale

Alain Vachon a créé la surprise, hier, en annonçant qu'il quitte la présidence de l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO) d'Ottawa-Carleton. Sa démission entre en vigueur la semaine prochaine.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

Le jeune président sortant a expliqué que l'ACFO régionale est un défi exigeant en énergie et en temps; il a donc choisi de se consacrer à la communauté franco-ontarienne via son travail au sein de la Chambre économique de l'Ontario.

«Je veux mettre mes énergies à une seule place. Je vais avoir un rôle plus effacé, mais mon engagement ne change pas. Je ne serai jamais très loin», a-t-il expliqué en entrevue, hier.

Élu président en juin 1997 à l'âge de 27 ans, M. Vachon se réjouit de ce que l'équipe de l'ACFO d'Ottawa-Carleton est désormais plus jeune qu'à une certaine époque. Il envisage donc l'avenir de l'organisme positivement.

Sa plus grande satisfaction: «C'est d'avoir éliminé les frontières. On a travaillé avec les élus d'Ottawa-Carleton à tous les paliers, partout. Pas seulement avec les députés provinciaux de l'est du territoire, comme ç'a déjà été le cas. On a élargi notre approche.»

La décision d'Alain Vachon a pris le petit monde de l'activisme franco-ontarien par surprise. C'est d'ailleurs *Le Droit* qui a appris la nouvelle au député provincial d'Ottawa-Est, Bernard Grandmaître.



Alain Vachon

ARCHIVES

«Chaque fois qu'on perd des bénévoles, c'est dur de les remplacer, a mentionné M. Grandmaître. C'est une surprise, mais on ne peut pas courir deux lièvres à la fois sans les perdre. Il va nous manquer. Alain s'est dévoué corps et âme.»

Quant à l'identité de son successeur, Alain Vachon n'a pas de préférence. Il croit que le conseil actuel est bien ferré pour le remplacer. Il souhaite cependant que l'ACFO continue à «maintenir un message positif et dynamique» dans toute la région.

Le vice-président de l'organisme, Michel Brennan, assurera l'intérim.

Le D^r Lorraine Legrand démissionne du conseil d'administration

Le calme ne serait qu'apparent au pavillon de Gatineau du CHVO

perd 14 médecins spécialistes dans une année, sans parler des omnipraticiens qui ont quitté, c'est qu'on a un véritable problème. On ne peut plus parler de permutation habituelle», dit-elle, en soulignant qu'en 13 ans de carrière, elle n'a jamais vu un exode pareil.

Une démission par mois

Selon elle, le conseil d'administration reçoit au moins une lettre de démission par mois depuis l'automne. Tout récemment, deux pédiatres, dont le D^r Alain Sirard, et une radiologiste ont remis leur démission. Si le D^r Sirard soutenait hier que plusieurs de ces départs sont motivés par des raisons professionnelles plus que politiques, M^{me} Legrand estime que le CHVO

aurait pu les éviter s'il pouvait offrir des défis et un climat de travail intéressant à son personnel médical.

Le D^r Legrand estime qu'au moins cinq secteurs de soins sont maintenant en dessous de leur masse critique et ne peuvent fonctionner adéquatement, soit la gynécologie-obstétrique, la pédiatrie, l'anesthésie, la radiologie et l'orthopédie.

«On est de moins en moins fonctionnels, dit-elle. Alors, lorsqu'on me dit que je suis alarmiste et pessimiste, je dis non. Je suis simplement réaliste.»

Le président du conseil d'administration du CHVO, Luc Legault, n'a pas retourné les appels du *Droit* hier.

L'île Petrie à nouveau ouverte aux amateurs de la nature

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

L'île Petrie, à Orléans, accueillera encore cet été les adeptes de la nature qui se rendront en ce lieu enchanteur pour pique-niquer.

La Ville de Cumberland louera une parcelle de l'île de la Région d'Ottawa-Carleton et confiera l'entretien et la supervision de l'île à l'Association récréative de Queenswood Heights, au nom des Amis de l'île Petrie.

Pour sa part, la municipalité a accepté de verser 1000 \$ pour le fonctionnement sécuritaire de l'aire de pique-nique. Cette aire sera accessible du 29 juin au 8 septembre.

Il sera interdit de s'y baigner, d'y camper et d'y faire des feux.

L'île Petrie est reconnue pour la richesse de la flore et de la faune qu'on y retrouve.

Pendant des années, on y a exploité une sablonnière. La Ville de Cumberland a développé un projet qui consisterait à y aménager, en plus de l'aire de pique-nique, une aire récréo-touristique avec une marina et une plage d'une superficie de cinq acres.

L'école Marguerite-d'Youville récompensée pour son programme anti-racisme

Les écoles, même primaires, ne sont pas à l'abri du racisme. Les élèves d'ethnies différentes sont parfois la cible de propos malveillants, de bousculades et de rudesse parce qu'ils sont différents des autres.

FRANCE PILON
Le Droit

À l'école Marguerite-d'Youville, une école bilingue d'Ottawa où de nombreux élèves viennent de tous les coins de la planète, tout a été mis en œuvre pour faciliter les relations entre les enfants.

La semaine dernière, les élèves de deuxième année de la classe de Luce Paquette ont mérité un prix pour leur projet éducatif de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale du 21 mars dernier.

Une centaine d'autres élèves ont également reçu des prix des mains du maire d'Ottawa, Jim Watson, pour les projets soumis.

Le projet des élèves de l'école Marguerite-d'Youville consistait à montrer que le Canada est une terre d'accueil pour les immigrants. Sur un carton, les élèves ont collé des portes en papier qui accueillent les différentes ethnies. «Ça montre le Canada qui s'ouvre aux autres ethnies», a souligné Lore Lima, une élève de huit ans.

aux élèves pourquoi il ne fallait pas faire de l'intimidation, être agressif et brutal envers les autres.

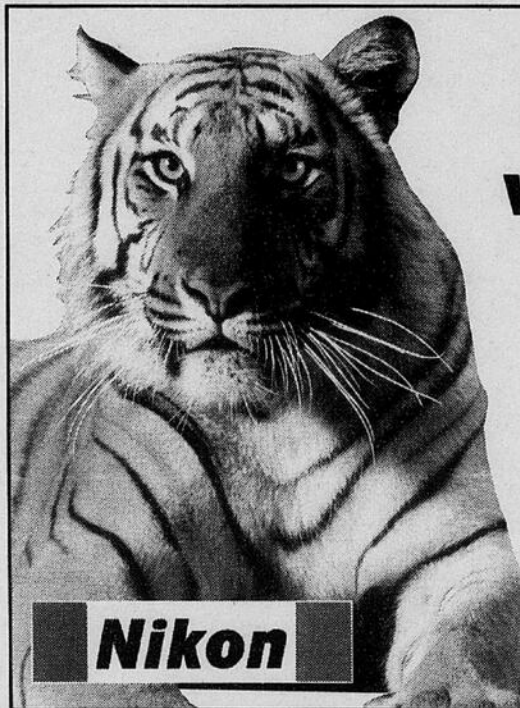
Conflits

Dans la cour de l'école, aux récréations, la directrice et un enseignant se promènent et interviennent quand ils sont témoins d'une escarmouche. Toujours à cette mé-

me école, un programme sur «la solution des conflits» permet aux jeunes de parler des problèmes qu'ils vivent avec d'autres élèves et de la façon de les régler.

«Toutes ces actions marchent bien et aident énormément à garder un climat harmonieux à l'école, souligne M^{me} Paquette. Nous avons très rarement à faire la discipline.»

L'école sensibilise les jeunes à la tolérance envers autrui à travers plusieurs projets. Un thérapeute a visité chacune des classes et a dit



Recherchez-vous les meilleurs verres au monde?

DOUBLE FOYER INVISIBLE

- Champ visuel plus grand, de près ou de loin
- Verres incassables garantis à vie
- Super minces, super légers
- Résistants à la plupart des rayures
- Vision inégale

Optique Laurier

Vente 38^e anniversaire

Venez profiter de nos nombreux spéciaux

CADEAU SURPRISE*

* Lors d'un essai routier d'ici le 30 juin chez le "Nouveau" Williams

Coin du bricoleur (tel quels)

Moins de 15 000\$

94 TEMPO 4 p., auto., clim. 8365-1

94 ELANTRA 4 p., 5 vit. P935-1

93 ACHIEVA 4 p., auto., 66 000 km P961-1

91 SPIRIT 4 p., 6 cyl. (P986-1)

91 OLDS. CIERA FAM. toute équipée (9371-1)

Moins de 18 000\$

97 CENTURY LTD 4 p., tout équipé, 46 000 km P-923

97 CAVALIER 224 auto., clim., toit soleil, 37 000 km P974

97 LUMINA 4 p., auto., clim., 57 000 km 9367-1

96 CHEVROLET pick up, auto., 47 000 km P-982

98 PONT. SUNFIRE auto., clim. (P-994)

97 CAVALIER LS 4 p., auto., clim., 25 000 km P-985

92 JIMMY SLT 4X4, tout équipé 981611

98 SUNFIRE 4 p., auto., clim., 37 000 km 78591

97 CAVALIER 2 p., auto. 78492

94 LUMINA APV 7 pass. (P685)

98 DODGE NEON 4 p., aut., clim. (P971)

97 TOYOTA COROLLA 4 p., auto., (7906-1)

Moins de 25 000\$

97 DAKOTA Sport ext. Cab. 4X4, V6, 5 vit., 47 000 km 9264-1

97 GMC SIERRA 4X4 auto., clim. 9207-1

98 CAVALIER DÉCAPOTABLE tout équipée (P992)

99 CENTURY 4 p., auto., 6 cyl., clim. P-1000

99 DODGE "Cargo Van" 6 auto P-801

99 GRAND AM 4 p., 6 cyl., clim. P-802

98 JIMMY 2X4, 6 cyl., 2 p., clim., 17 000 km P-944

En primeur



1998 CHEV. MALIBU

(#P1004)

spécial 38^e anniversaire

15 888\$

En primeur



1998 OLDS, INTRIGUE

(# P997)

spécial 38^e anniversaire

20 738\$

En primeur



1998 CADILLAC SEDAN DE VILLE

(#P932)

spécial 38^e anniversaire

34 980\$

En primeur



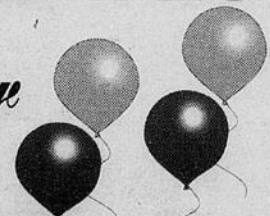
1997 CHEV. CAVALIER

(#78492)

spécial 38^e anniversaire

11 273\$

Venez célébrer avec nous!



Nous avons les meilleurs prix... GARANTI!

«LE NOUVEAU»

WILLIAMS

950 boul. St-Joseph, Hull • 777-2731

CHEV - OLDS

CADILLAC Ltée.



«Soyez de la fête, profitez de notre vente 38^e anniversaire pour voir notre grande collection de voitures neuves et usagées. Quelle belle façon d'enseigner votre été.»

Jim Durrell